

İçindekiler

Genel Bilgiler

Kilitleme ve açma

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Göstergeler ve kontroller

Çalıştırma ve kullanma

Konfor ve rahatlık

Aracınızın bakımı

Acil durumda

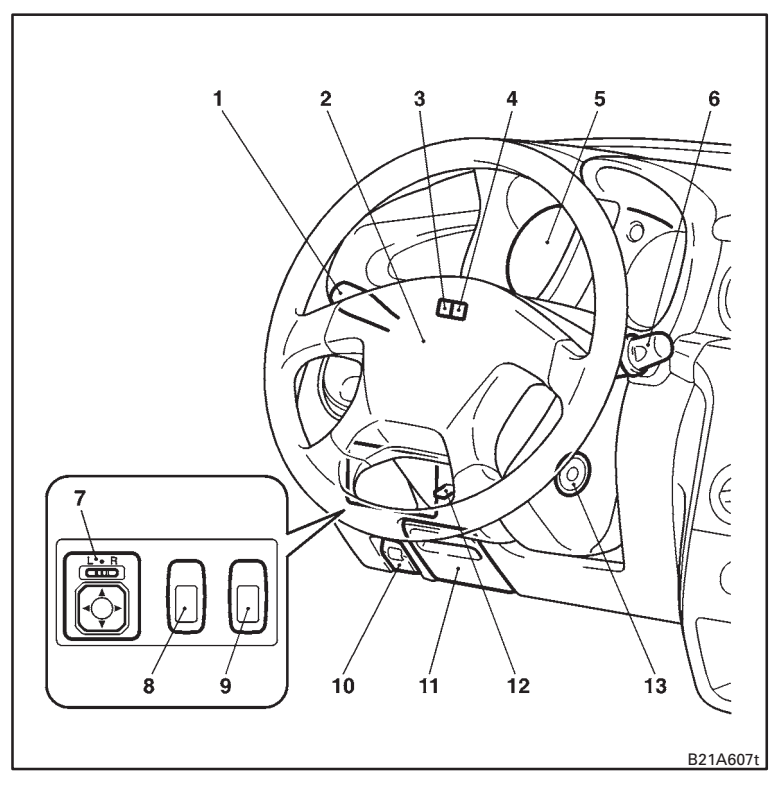
Bakım

Teknik özellikler

Genel bakış—Göstergeler ve Kontroller

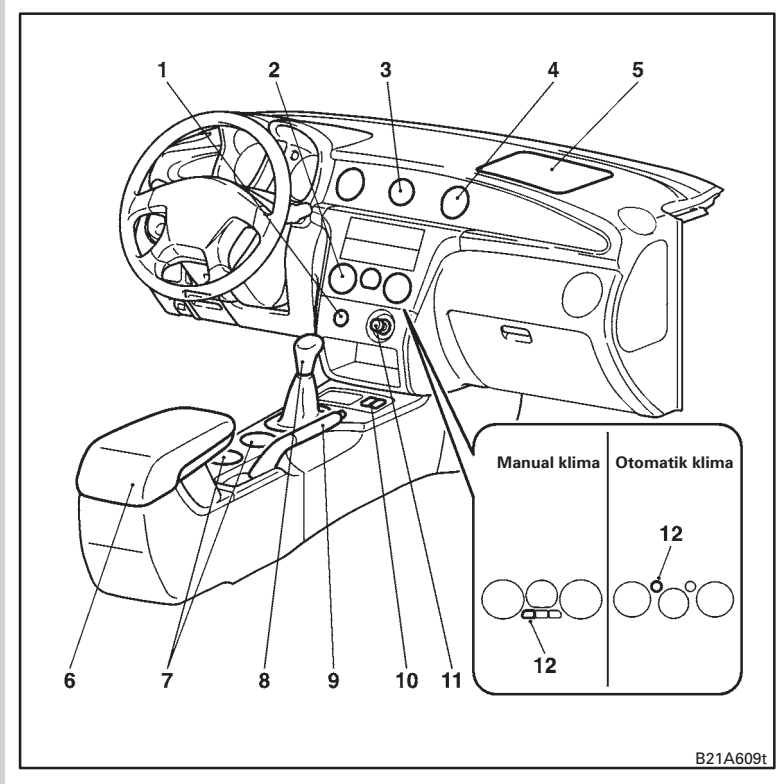
EB21AEE

- 1- Kombine kumanda kolu – farlar, kısa far ve sinyal → s. 4-15
Far yıkama düğmesi* → s. 4-19
- 2- Hava yastığı sistemi (sürücü koltuğu için → s. 3-30
Korna düğmesi → s. 4-25
- 3- Ön sis far düğmesi* → s. 4-23
- 4- Arka sis lamba düğmesi → s. 4-24
- 5- Göstergeler → s. 4-2
- 6- Ön cam silecek ve yıkama düğmesi → s. 4-19
Arka cam silecek ve yıkama düğmesi → s. 4-21
- 7- İçeriden elektrik kumandalı dış aynaların düğmesi → s. 5-33
- 8- Parlaklık ayarı (gösterge paneli aydınlatması) → s. 4-25
- 9- Far seviye ayar düğmesi → s. 4-17
- 10- Kaput açma kolu → s. 2-8
- 11- Eşya gözü → s. 6-22
Sigortalar → s. 8-25
- 12- Direksiyon yükseklik ayarı → s. 5-32
- 13- Kontak anahtarı → s. 5-9



B21A607t

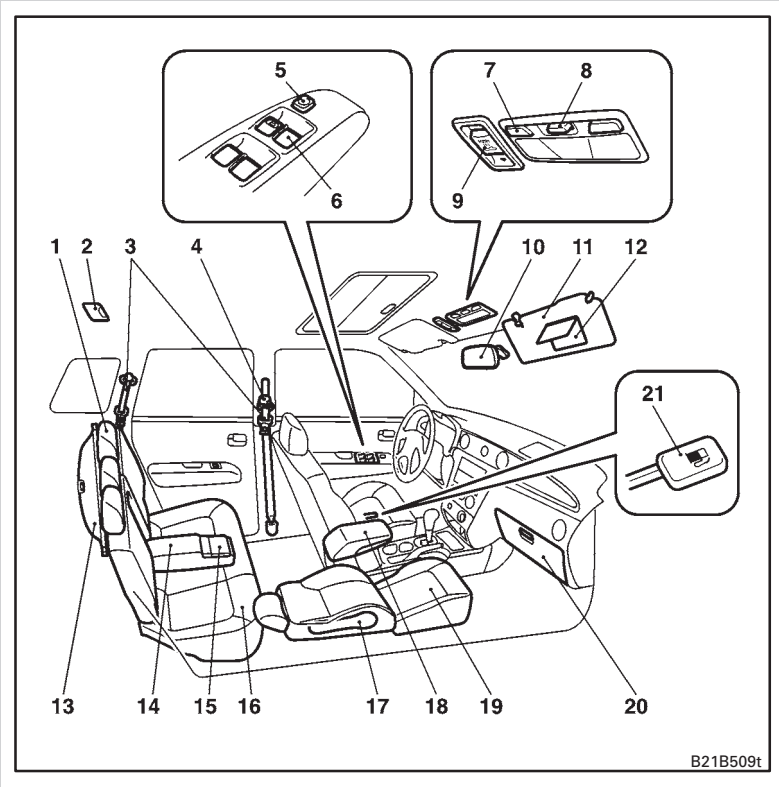
Göstergeler ve kontroller



İç bölüm

EB21BED

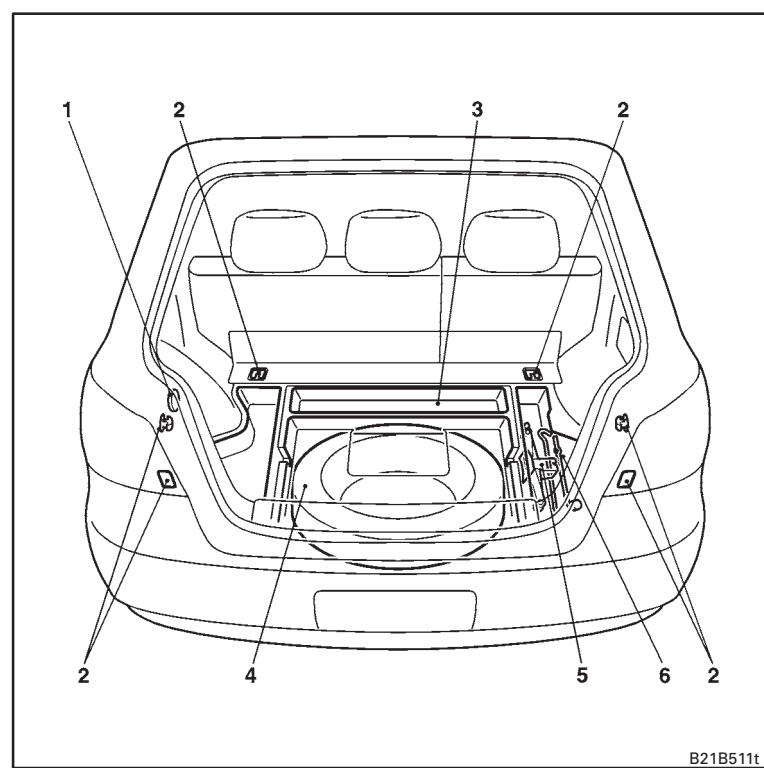
- 1- Kafalıklar → s. 3-10
- 2- Tavan lambası (arka) → s. 4-25, 8-28, 8-37
- 3- Emniyet kemerleri → s. 3-15
- 4- Ayarlanabilir emniyet kemeri mesneti (ön koltuklar için) → s. 3-17
- 5- Kilit düğmesi → s. 2-11
- 6- Elektrikli cam kontrol düğmesi → s. 2-11
- 7- Kişisel lambalar → s. 4-26, 8-39
- 8- Tavan lambası (ön) → s. 4-25, 8-39
- 9- Açılır tavan düğmesi* → s. 2-14
- 10- İç dikiz aynası → s. 5-33
- 11- Güneşlikler → s. 6-15
- 12- Makyaj aynası → s. 6-16
- 13- Şapkalık → s. 6-25
- 14- Kol dayama → s. 3-8
- 15- Bardak tutucu (arka koltuklar için) → s. 6-21
- 16- Arka koltuklar → s. 3-7
- 17- Yan hava yastığı sistemi (Ön koltuklar için) → s. 3-39
- 18- Orta konsol kutusu → s. 6-20
- 19- Ön koltuklar → s. 3-4
- 20- Torpido gözü → s. 6-20
- 21- Yakıt deposu kapağını açma kolu → s. 5-3



B21B509t

Bagaj alanı

EB21GED



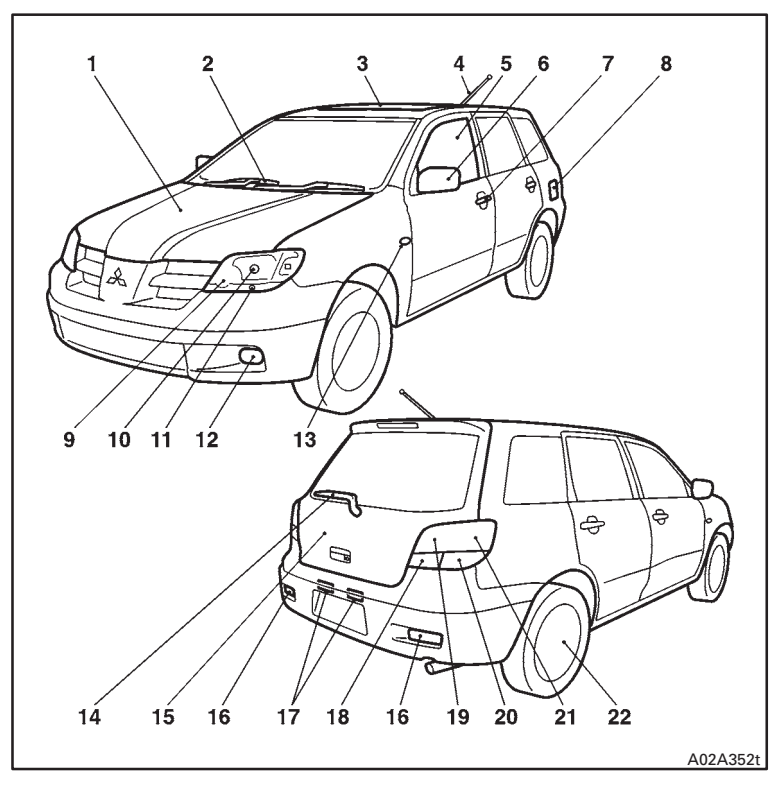
B21B511t

- 1- Aksesuar soketi → s. 6-18
- 2- Bagaj kancaları → s. 6-24
- 3- Bagaj zemini alet gözü* → s. 6-22
- 4- Stepne → s. 8-7
- 5- Kriko → s. 8-4
- 6- Aletler → s. 8-4

Dış bölüm

EB21DED

- 1- Kaput → s. 2-8
- 2- Ön cam sileceği ve yıkayıcısı → s. 4- 19, 9-20
- 3- Açılır tavan* → s. 2-14
- 4- Anten → s. 6-2
- 5- Elektrikli cam kontrolü → s. 2- 11
- 6- Dış dikiz aynası → s. 5- 33
- 7- Kilitleme ve açma → s. 2-4
Uzaktan kumanda sistemi* → s. 2-5
- 8- Yakıt deposu kapağı → s. 5-2
- 9- Ön sinyal lambaları → s. 4- 16, 8-33
- 10- Farlar → s. 4- 15, 8-33
- 11- Park lambaları → s. 4- 15, 8-32
- 12- Ön sis farları* → s. 4- 23, 8-34
- 13- Yan sinyal lambaları → s. 4- 16, 8-33
- 14- Arka cam sileceği ve yıkayıcısı → s. 4- 21, 9- 16
- 15- Bagaj kapağı (veya kapısı) → s. 2- 9
- 16- Arka sis lambası (sadece sürücü tarafında)
→ s. 4- 24, 8-37
- 17- Plaka lambaları → s. 8-38
- 18- Geri vites lambaları → s. 8-33
- 19- Stop lambası → s. 8-33, 8- 34
- 20- Arka sinyal lambaları → s. 8-28, 8- 34
- 21- Kuyruk lambaları → s. 8-33, 8-34
- 22- Lastik hava basıncı → s. 9- 14
Lastikleri değiştirmek → s. 8- 10
Lastik rotasyonu → s. 9-15
Patinaj zincirleri → s. 9-16
Jant kapakları → s. 8- 14



A02A352t

Aksesuarların takılması

EB24A-Cb

Herhangi bir aksesuar takmadan önce, lütfen MITSUBISHI yetkili servisine başvurunuz.

- (1) Aksesuarların, opsiyonel parçaların, vb. takılması, sadece ülkenizdeki yasaların izin verdiği sınırlar içinde ve araçla birlikte verilen dökümanlardaki tavsiye ve uyarılar doğrultusunda yapılmalıdır. Aracınıza, sadece MITSUBISHI tarafından onaylanan aksesuarlar takılmalıdır.
- (2) Elektrikli parçaların doğru takılmaması, yangın çıkmasına neden olabilir, lütfen bu kitabın, elektrik veya yakıt sistemlerinde yapılan Modifikasyon/Değişiklikler bölümüne bakınız.
- (3) Aracınızda cep telefonu veya telsiz gibi iletişim araçları kullanırken, ayrı bir dış anten takılması gerekir. Cep telefonunu veya telsizi sadece iç antenle kullanırsanız, aracın elektrik sistemlerinde sorun çıkartarak, sürüş güvenliğini tehlikeye sokabilir.
- (4) Belirtilen özelliklere uygun olmayan lastikler ve jantlar kullanılmamalıdır. Lastik ve jant ölçüleriyle ilgili bilgi için, "Teknik Özellikler" bölümüne bakınız.

(5) İlk kullanımdan önce, aksesuarların, parçaların bağlanması veya takılması ya da diğer modifikasyonların yapılması ile ilgili uyarıları mutlaka okuyunuz!

Önemli noktalar!

Piyasada farklı üreticilere ait çok sayıda aksesuar ve yedek parça bulunduğu için, ne MITSUBISHI ne de MITSUBISHI yetkili servisinin, bu gibi parçaların bağlanmasının veya takılmasının, MITSUBISHI aracınızın sürüş güvenliğini etkileyip etkilemediğini kontrol etmesi mümkün değildir.

Bu parçalarda, "genel kullanım izni" (parçanın uygunluğu) veya parçanın üretiminin resmen onaylanmış bir yöntemle olduğu veya bu parçaların bağlanmasının veya takılmasının ardından bir defalık kullanım izni gibi, resmi bir onay olsa bile, sadece buna bakarak, aracınızın sürüş güvenliğinin etkilenmediği sonucu çıkartılamaz.

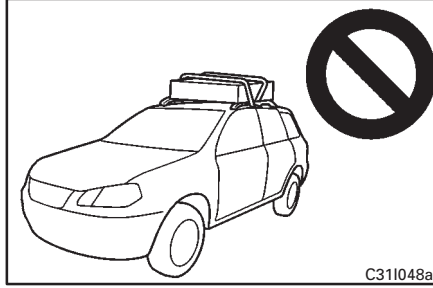
Ayrıca, onayı veren yetkili veya memurların üzerinde hiçbir sorumluluk olmadığını da unutmayınız. Sadece, MITSUBISHI yetkili yedek parça bayisi tarafından tavsiye edilen ve satılan ve MITSUBISHI yetkili servisi tarafından bağlanan veya takılan parçalar (MITSUBISHI orijinal veya yedek parçaları ve MITSUBISHI aksesuarları), optimal güvenlik sağlayacaktır. MITSUBISHI araçlarının imalat özellikleri üzerinde yapılan modifikasyonlar için de aynı kural geçerlidir. Kendi güvenliğiniz için, bu gibi durumlarda, sadece yetkili MITSUBISHI servisinin tavsiyeleri doğrultusunda modifikasyon yapmalısınız.

GENEL BİLGİLER

Elektrik veya yakıt sistemlerinde yapılan modifikasyon / değişiklikler

EB11A-D

MITSUBISHI, her zaman güvenli ve yüksek kaliteli araçlar üretmektedir. Bu güvenlik ve kaliteyi korumak için, elektrik veya yakıt sistemine takılacak tüm aksesuarların veya yapılacak tüm modifikasyonların, MITSUBISHI'nın tavsiyeleri doğrultusunda yapılması gerekir.



Portbagajın takılması

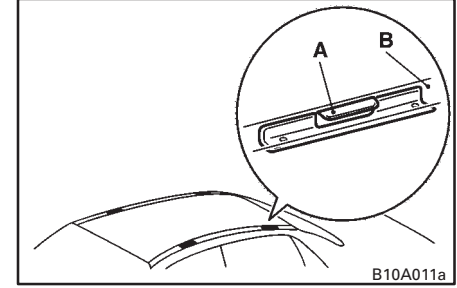
EB10A-N

⚠ DİKKAT

Herhangi bir montaj veya değişiklikle ilgili olarak lütfen MITSUBISHI yetkili servisine danışınız. Kablolar araç gövdesi ile etkileşiyorsa veya uygun olmayan montaj yöntemleri kullanılmışsa (koruyucu sigortalar dahil edilmemişse vs.) elektronik cihazlar yangın veya başka kazalarla sonuçlanacak şekilde olumsuz olarak etkilenebilir.

⚠ DİKKAT

Portbagajı doğrudan tavana takmayın. Aracınıza uyan portbagaj kullanınız. Montaj için, portbagaj ile birlikte verilen talimat kitapçığına bakınız.



Tavan saçağı*

EB10AAB

Portbagajı takarken (A) braketlerini kullanınız. (A) braketleri her bir tavan saçağının altına (B) yerleştirilmiştir.

Portbagaj ile ilgili uyarılar

EB10A-O

 **DİKKAT**

- (1) Bagaj ağırlığının izin verilen portbagaj yükünü aşmadığından emin olunuz. İzin verilen portbagaj yükü aşılmışsa bu durum araca hasar verebilir. Portbagaj yükü tavanda taşınmasına izin verilen yük miktarıdır (portbagajın ağırlığı artı portbagaja yerleştirilen bagajın ağırlığı). Özel değerler için, sayfa 10-5'teki "Maksimum portbagaj yükü" kısmına bakınız.

 **DİKKAT**

- (2) Portbagaj yüklendiğinde aracınızı yavaş sürmeye çalışınız ve ani fren veya seri dönüşler gibi aşırı manevralardan kaçınınız. İlave olarak bagajınızı portbagaj üzerine eşit olarak dağıtınız ve en ağır eşyaları en alta yerleştiriniz. Portbagajdan daha geniş yükleri yerleştirmeyiniz. Tavan üzerindeki ilave yük aracın ağırlık merkezini yükselterek araç kontrol karakteristiklerini etkileyebilir. Sonuç olarak, sürüş hataları veya acil durum manevraları kontrol kaybını neden olup bir kaza ile sonuçlanabilir.
- (3) Seyir öncesinde ve kısa bir mesafe gittikten sonra yükün portbagaja sıkıca bağlandığından emin olmak için kontrol ediniz. Yükün sabit olduğundan emin olmak için seyahatiniz esnasında periyodik olarak kontrol ediniz. Yük sabit değil ise araçtan düşerek aracınıza veya başka bir araca zarar verebilir veya yolda tehlike oluşturabilir.

NOT

- (1) Rüzgar gürültüsünü önlemek için veya yakıt tüketimini azaltmak için kullanmadığınız zamanlarda portbagajı sökünüz.
- (2) Otomatik otomobil yıkayıcısına girmeden önce yıkayıcı görevlisi ile birlikte portbagajın sökölüp sökölmemesine karar veriniz.
- (3) Portbagajı takarken sürgülü açılır tavan ve/veya bagaj kapağı için yeterli boşluğun bırakıldığından emin olunuz. (Açılır tavanlı ve/veya bagaj kapaklı araçlar için).

Orijinal parçalar

EB05A-Fi

Yan sanayi ürünü yedek parça kullanma yoluna gitmeyiniz.

MITSUBISHI, size en yüksek kaliteyi ve güvenilirliği sunan, üstün donanımlı bir araç hazırlayabilmek için, uzun çalışmalar yapmıştır. Bu kaliteyi ve güvenilirliği yan sanayi ürünü yedek parçalar kullanarak azaltmamız.

Her zaman, MITSUBISHI aracınızı en yüksek performansta tutacak şekilde tasarlanıp üretilen, Orijinal MITSUBISHI parçalarını kullanınız. Orijinal olmayan parçaların kullanılması durumunda, araç parçalarının çalışma verimi azalabilir.

Orijinal parçaların kullanılmaması, garanti kapsamına girmeyen arızalara neden olabilir. MITSUBISHI, MITSUBISHI Orijinal Parçaları yerine, orijinal olmayan parçaların kullanılmasından kaynaklanan herhangi bir arızadan sorumlu değildir.

MITSUBISHI servisinden gerekli bilgileri alabilir ve aracınıza Orijinal Parçaların montajını yaptırabilirsiniz.

MITSUBISHI Orijinal Parçalarını aşağıdaki işaretten tanıyabilir ve tüm yetkili MITSUBISHI servislerinde bu parçaları bulabilirsiniz.



MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Kullanılmış motor yağlarıyla ilgili güvenlik talimatları

EB12A-B

UYARI

- (1) Uzun süreli ve sık temas, dermatit ve deri kanseri gibi ciddi deri hastalıklarına neden olabilir.
- (2) Mümkün olduğu kadar, yağın cildinize temas etmesinden sakınınız ve herhangi bir temas sonarsında, iyice yıkayınız.
- (3) Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.

Çevreyi koruyunuz

Kanalizasyonu, su kaynaklarını ve toprağı kirletmek kanunen yasaktır. Kullanılmış yağ ve yağ filtrelerini atmak için, gereken imkanlara sahip yetkili atık toplama merkezlerinden ve garajlardan faydalanınız. Herhangi bir şüphenez varsa, atık yağın imhasıyla ilgili tavsiyelerini almak için, yerel yetkililerle görüşünüz.

Alkollü araç kullanmayınız

EB25A-Aa

Alkollü araç kullanmak, en sık rastlanan trafik kazası nedenlerinden birisidir. Kanınızdaki alkol seviyesi yasal değeri aştığında, sürüş yeteneğiniz ciddi bir şekilde etkilenebilir. İçkiliyken araç kullanmayınız. İçkiliyken, içki içmemiş bir şoförle veya arkadaşınızla yolculuk ediniz, taksi çağırınız veya toplu taşıma araçlarını kullanınız.

UYARI

Alkollü araç kullanmak kazayla sonuçlanabilir. Alkollüyken, algılama mekanizmanız zayıflar, refleksleriniz yavaşlar ve karar verme yeteneğiniz azalır.
HİÇBİR ZAMAN ALKOLLÜ ARAÇ KULLANMAYINIZ.

Güvenli sürüş teknikleri

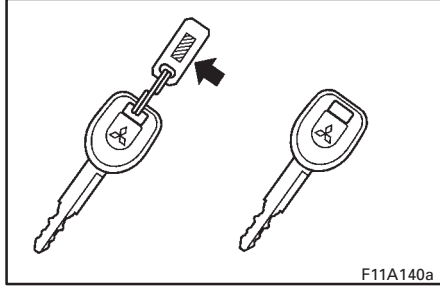
EB26A-Dh

Yaralanmalara karşı tam ve kesin bir sürüş güvenliği ve korunma sağlamak mümkün değildir. Bununla birlikte, aşağıdakilere dikkat etmenizi tavsiye ederiz:

- (1) Aracı çalıştırmadan önce, sizin ve yolcularınızın emniyet kemerlerini bağladığından emin olunuz.
- (2) Anahtar kontaktaiken, çocukları içeride yalnız başlarına bırakarak araçtan ayrılmayınız. Çocuklar sürüş kontrolleriyle oynayarak, kazaya neden olabilirler.
- (3) Bebekleri ve küçük çocukları, mutlaka, kanun ve düzenlemeler çerçevesinde ve bir kaza sırasında maksimum korumayı sağlayacak şekilde emniyete alınız.
- (4) Kısa bir süre uyumak niyetiyle mola verirsiniz, motoru durdurunuz. Siz uykudayken motoru çalışır durumda bırakırsanız, vites kolunun (otomatik şanzımanlı araçlarda seçici kol) hareket ettirilmesi ile veya gaz pedalına basılması ile araç beklenmedik bir şekilde hareket edebilir veya başka kazalar ortaya çıkabilir. Farkında olmadan gaz pedalına basarsanız, motor hararet yapabilir veya egzoz borusu vb. aşırı derecede ısınarak, bir yangına neden olabilir. Ayrıca aracın havalandırması yetersizse, egzoz gazından zehirlenme ihtimaliniz vardır.
- (5) Çocukların bagaj bölmesinde oyun oynamasına izin vermeyiniz. Araç hareket halindeyken bagaj bölmesinde oyun oynamaları kanuna aykırıdır.
- (6) Bagajı yüklerken bavulların koltuk yüksekliğini geçmediğinden emin olunuz. Bu durum sadece arka görüşü engellediği için değil, ayrıca sert bir fren anında bavulların yolcu bölmesine fırlamasına neden olabileceği için de tehlikelidir.

Kilitleme ve açma

Anahtarlar	2-2
Elektronik immobilizer	
(Çalınmayı önleyici marş sistemi)	2-2
Kapılar	2-4
Uzaktan kumanda sistemi	2-5
"Çocuk kilitli" arka kapılar	2-6
Merkezi kilit sistemi	2-7
Kaput	2-8
Bagaj kapağı (veya kapısı)	2-9
Elektrikli cam kontrolü	2-11
Açılır tavan ve cam tavan*	2-14



Anahtarlar

İki anahtar verilmiştir. Bu anahtarlar tüm kilitleri açar. Bir tanesini, yedek anahtar olarak güvenli bir yerde saklayınız.

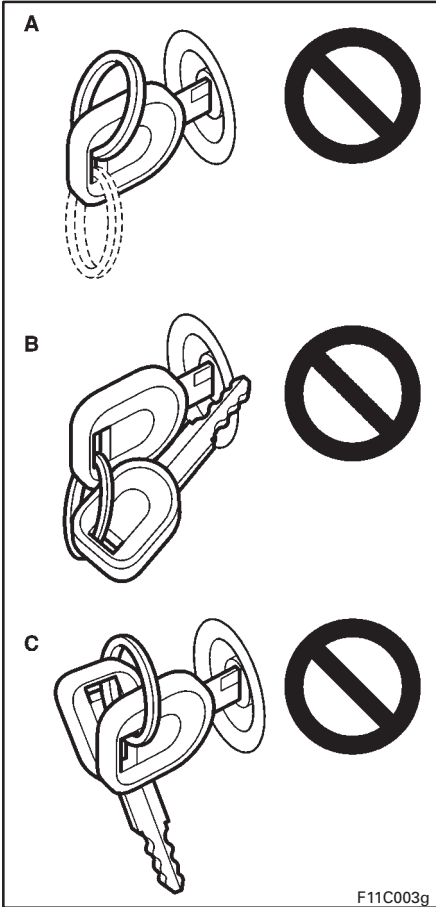
NOT

- (1) Anahtar numarası çizimde gösterildiği şekilde etiket üzerine basılmıştır. Anahtar numarasını bir yere kaydedin ve anahtarı ve anahtar numara plakasını ayrı yerlerde saklayınız, böylece orijinal anahtarları kaybetmeniz durumunda MITSUBISHI yetkili servisinden yeni bir anahtar sipariş edebilirsiniz.
- (2) Motorunuz, immobilizer kontrol ünitesine (beynine) yazılmış olan kod ile anahtarın kod numarası aynı olmadığı zaman çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıntılı bilgi ve anahtarların kullanımı için "Elektronik immobilizer" bölümüne bakınız.
- (3) Vericide parazitlere sebep olabileceğinden anahtarları kesinlikle manyetik veya metal cisimlerin bulunduğu alanlara koymayınız.

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

EF11CED

Elektronik immobilizer, aracı hırsızlığa karşı korumak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı, kullanmaya yetkili olmayan kişilere karşı aracı korumaktır. Aracınızı sadece, immobilizer sistemine kayıtlı anahtarları kullanarak çalıştırabilirsiniz (belirli şartlara bağlı olarak).



F11C003g

NOT

(1) Aşağıdaki durumlarda aracınız anahtardaki kayıtlı kodu alamayabilir. Bunun anlamı doğru anahtar takılı olmasına rağmen "START (MARŞ)" konumuna getirilirse bile motor çalışmayacaktır.

- Anahtar bir anahtarlık veya diğer metalik veya manyetik cisimlerle temas halinde olduğunda (A Tipi)
- Anahtar sapı başka bir anahtarın metaliği ile temas halinde olduğunda (B Tipi)
- Anahtar diğer bir immobilizer anahtarla veya diğer bir vericiyle temas halinde olduğunda (C Tipi)

Bu durumlarda, cisimleri anahtarlardan ayırınız ve anahtarı "ACC" veya "LOCK (KİLİTLİ)" konumuna getirin. Sonra da tekrar motoru çalıştırmayı deneyiniz.

Eğer motor çalışmaz ise, yetkili MITSUBISHI bayisine danışınız.

(2) Anahtarın içinde verici olduğundan dış açtırırken vb. anahtarı zedelemeye özen gösteriniz.

(3) İki anahtar verilmiştir.

Eğer birini kaybederseniz, mümkün olduğunca kısa bir süre içinde yetkili MITSUBISHI bayisine başvurarak yeni bir anahtar sipariş veriniz.

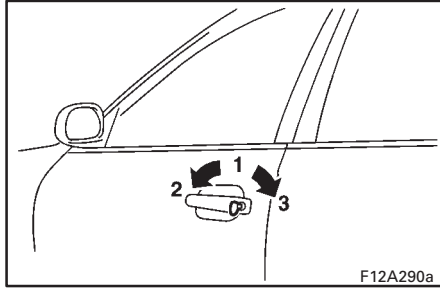
Yeni bir anahtar elde etmek için, aracınızı ve kalan anahtarı yetkili MITSUBISHI bayisine götürmeniz gerekir.

İlave yedek anahtar istiyorsanız aracınızı ve TÜM anahtarları MITSUBISHI yetkili servisine götürünüz. Tüm anahtarların immobilizer beynini tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer, 8 değişik kodu tanıyabildiğinden, maksimum 8 anahtarınız olabilir.

⚠ DİKKAT

İmmobilizer sisteminizde herhangi bir değişiklik ve ilave yapmayınız. Aksi takdirde immobilizer sisteminiz arızalanabilir.

KİLİTLEME VE AÇMA

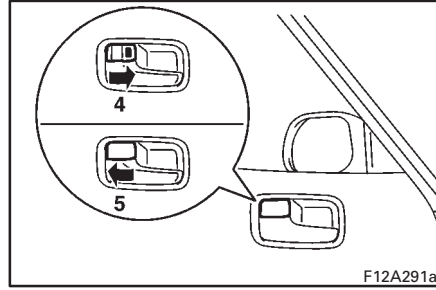


Kapılar

EF12AED

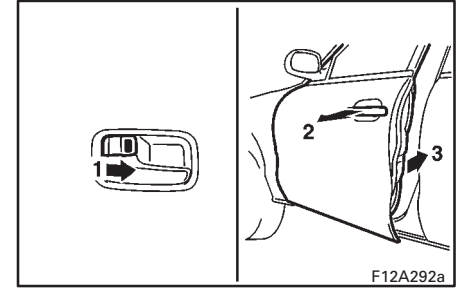
Aracın dışındayken kullanım

- 1- Anahtar takınız veya çıkarınız
- 2- Kilitli
- 3- Açık



Aracın içindeyken kullanım

- 4- Kilitli
 - 5- Açık
- Kapıyı açmak için, iç kapı kolunu kendinize doğru çekiniz.



Anahtar kullanmadan ön yolcu kapısını kilitlemek için

İç kilit mandalına (1) basınız (kırmızı işaret görülmez) ve dış kapı kolunu yukarı çekerken (2) kapıyı kapatınız (3).

“Anahtar unutma önleme mekanizması”

Kilit düğmesi kilitli konuma getirilirse ve sürücü kapısı anahtar kontağa takılıyken kapatılırsa kilit otomatik olarak açılır.

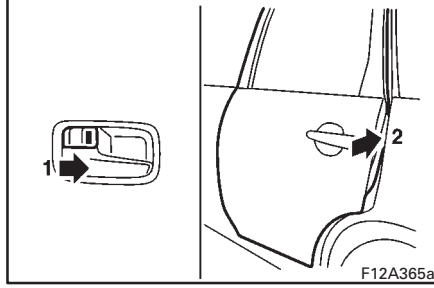
Çarpışmaya duyarlı kilit açma mekanizması

Seyir esnasında sürücü veya yolculara zarar verebilecek kuvvette bir çarpışma olursa tüm kapı kilitleri otomatik olarak açılır.

Bu fonksiyon bir kaza esnasında kurtarma çabalarına yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır.

NOT

Hafif bir çarpışmada kapılar kilitli kalmaya devam eder.

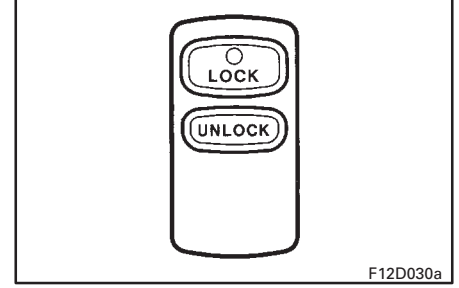


Arka kapıları kilitlemek için

İç kilit mandalına (1) basınız (kırmızı işaret görülmez) ve kapıyı kapatınız (2).

⚠ DİKKAT

- (1) Kapıların kapalı olduğundan emin olunuz: kapılar tamamen kapanmadan aracı kullanmak çok tehlikelidir.
- (2) Çocukları, kesinlikle aracın içinde yalnız bırakmayınız.
- (3) Anahtar aracın içindeyken, kapıları kilitlememeye dikkat ediniz.



Uzaktan kumanda sistemi*

EF11BED

Uzaktan kamanda düğmesine basarak, tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitleyebilir veya açabilirsiniz.

Tüm kapıların ve bagaj kapağının çalıştırılması

Kilitlemek için

LOCK düğmesine basınız, ve tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletir. Tavan lambası [•] konumundayken kapılar kilitlendiğinde tavan lambası ve sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

Açmak için

UNLOCK düğmesine basın, ve tüm kapıların ve bagaj kapağının kilidi açılır. Tavan lambası [•] konumundayken kilitler açılırsa tavan lambası yaklaşık 15 saniye için yanık kalır ve sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

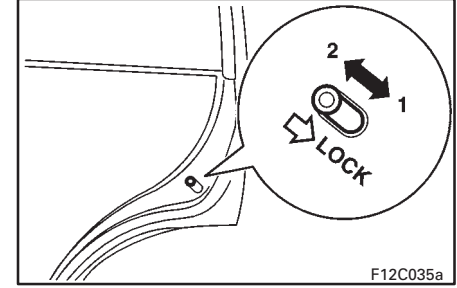
NOT

- (1) Onay fonksiyonu (sinyal lambalarının yanıp sönmesi suretiyle kapıların ve bagaj kapağının kilitlendiğini veya kilitlerinin açıldığını belirtir) devreden çıkartılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI yetkili servisi ile temasa geçiniz.
- (2) Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki koşullarda çalışmaz.
 - Anahtar kontağa takılı ise.
 - Kapı veya bagaj kapağı açık ise.
- (3) UNLOCK düğmesine bastıktan sonra herhangi bir kapı açılmazsa, yaklaşık 30 saniye içinde, kapılar otomatik olarak yeniden kilitlenecektir.
- (4) Yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar, uzaktan kumandayı kullanabilirsiniz. Ancak, aracınız bir TV vericisinin, elektrik santralının veya radyo istasyonunun yakınına park edilmişse, uzaktan kumandanın çalışma menzili değişebilir.

- (5) Eğer uzaktan kumanda düğmesine bastıktan sonra, kapı ve bagaj kapağı kilitlenemiyorsa veya kilitleri açılmıyorsa aletin pilinin değiştirilmesi gerekir. Pili MITSUBISHI yetkili servisinde değiştiriniz.
- (6) Uzaktan kumanda aletiniz kaybolursa, yeni bir kumanda aleti için MITSUBISHI yetkili servisimize başvurunuz.
- (7) Bir uzaktan kumanda aleti ekletmek istiyorsanız MITSUBISHI yetkili servisimize danışınız. Aracınız için en fazla 4 adet uzaktan kumanda aleti tanıtılabilir.

⚠ DİKKAT

- (1) Uzaktan kumanda aletini güneş ışınlarının ısı artışına neden olduğu yerlere bırakmayınız.
- (2) Uzaktan kumanda aleti, hassas bir elektronik cihazdır. Bu nedenle, aşağıdakilere dikkat edilmesi gerekir:
 - Uzaktan kumanda aletini sert darbelerden koruyunuz.
 - Uzaktan kumanda aletini ıslatmayınız.
 - Uzaktan kumanda aletini sökmeyiniz.



“Çocuk kilitli” arka kapılar

- 1- Kilitli (Lock)
- 2- Serbest

Çocuk kilitleri, özellikle çocuklar arka koltukta otururken, kapıların kazara açılmasını önler.

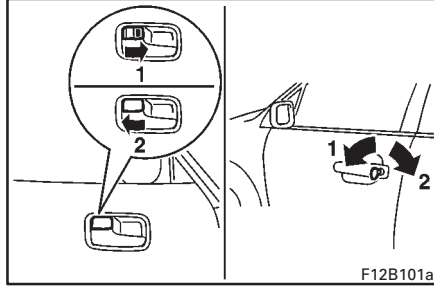
Her iki arka kapının üstünde birer kol vardır.

Eğer bu kol kilitli (Lock) konuma getirilirse, kapılar aracın içinden açılmaz. Çocuk kilidi kullanımdayken, arka kapıyı açmak için dış kapı kolunu çekmeniz gerekir.

Eğer kol “Serbest” konumuna getirilirse, çocuk kilit mekanizması devreden çıkacaktır.

⚠ DİKKAT

Arka koltukta çocuk olduğu zaman araç kullanırken, beklenmedik bir kazaya yol açmamak için çocuk kilidini kullanınız.

**Merkezi kilit sistemi**

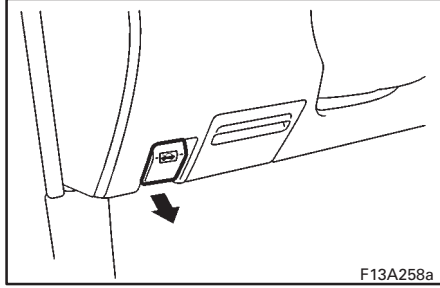
Sürücü kapısı iç kilit düğmesi kullanılarak kilitlenirse veya kilidi açılırsa veya ön kapılardan biri (sürücü ve yolcu tarafı) anahtar kullanılarak kilitlenirse veya kilit açılırsa tüm kapılar ve bagaj kapağı aynı anda kilitlenir veya kilidi açılır.

- 1- Kilitli
- 2- Açık

NOT

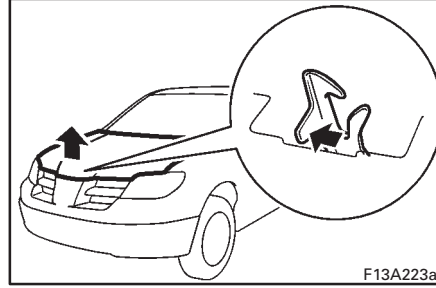
- (1) İç kilit mandalı kullanılarak arka kapılar bağımsız olarak kilitlenebilir veya açılabilir.
- (2) Kilitli ve açık konumları arasında art arda sürekli geçiş, merkezi kilit sisteminin içindeki koruma devresinin sistemi devreden çıkartmasına neden olabilir. Bu durum gerçekleşirse, iç kilit düğmesinin veya anahtarını kullanmadan önce yaklaşık bir dakika bekleyiniz.

KİLİTLEME VE AÇMA



Kaput Açmak için

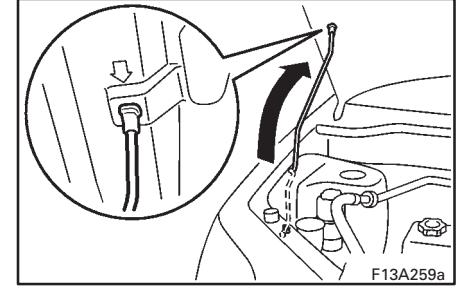
Kaput kilidini açmak için, açma kolunu kendinize doğru çekiniz.



Emniyet kilidine bastırarak kaputu kaldırıңыз.

NOT

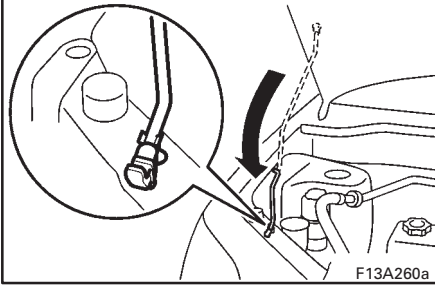
Kaputu, sadece silecekler en alt konumdayken açınız. Aksi halde, boya/kaporta zarar görebilir.



Destek çubuğunu yuvasına sokarak, kaputu destekleyiniz.

! DİKKAT

- (1) Şiddetli bir rüzgarda kaput destek çubuğunun yuvasından kurtulabileceğini unutmayınız.
- (2) Kaput destek çubuğunu daima bu amaçla tasarlanmış deliğe takınız. Destek çubuğunun başka bir yere takılması, destek çubuğunun kayarak yerinden çıkmasına ve yaralanmalara yol açabilir.



Kapatmak için

Destek çubuğunu yuvasından çıkarınız ve klipsine tutturunuz.

Kaputu, yavaşça kapalı konumdan 30 cm yukarı gelinceye kadar indirip bırakınız.

NOT

- (1) Kaputu bu şekilde kapatmazsanız biraz daha yüksek bir noktadan bırakarak kapatmayı deneyiniz.
- (2) Kaputu, elinizle kuvvetli bir şekilde aşağı doğru bastırmayınız; kaput eğilebilir.

⚠ DİKKAT

- (1) Kaputu kapatırken ellerinizin ve parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat ediniz.
- (2) Aracı kullanmadan önce, kaputun emniyetli bir şekilde kilitlendiğinden emin olunuz. Tam kapanmayan bir kaput, sürüş sırasında açılabilir. Bu son derece tehlikelidir.

Bagaj kapağı

⚠ UYARI

Bagaj kapağının açık olarak aracın kullanılması kabin içinde karbonmonoksit (CO) gazının girebilmesinden dolayı tehlikelidir. Karbonmonoksit göremez ve kokusunu alamazsınız. Bu gaz bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilir.

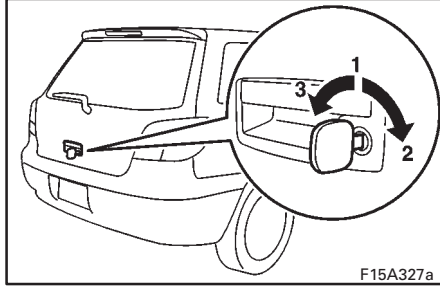
⚠ DİKKAT

Bagajı yüklerken ve boşaltırken egzoz borusunun önünde durmayınız. Egzozdan çıkan ısı yanıklara neden olabilir.

NOT

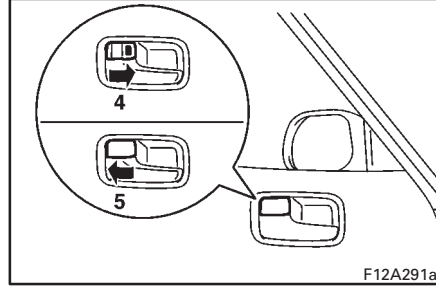
Ön kapıların (sürücü ve yolcu tarafı) anahtar, iç kilit düğmesi (sürücü tarafı) veya uzaktan kumanda sistemi (varsa) kullanılarak kilitlenmesi / kilitlerin açılması durumunda bagaj kapısı kilitlenir veya kilidi açılır.

KİLİTLEME VE AÇMA



Aracın dışındayken kullanım

- 1- Anahtarı takınız (veya çıkarınız)
- 2- Kilitli
- 3- Açık



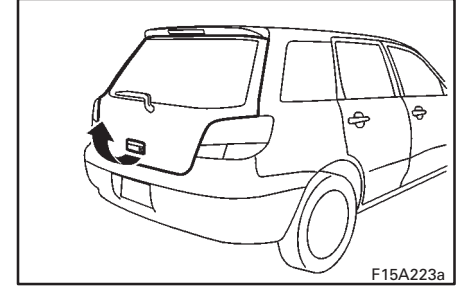
Aracın içindeyken kullanım

- Bagaj kapağı kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak iç kilit düğmesi (sürücü tarafı) kullanılarak kilitlenebilir veya kilidi açılabilir.
- 4- Kilitli (kırmızı işaret görülemez)
 - 5- Açık

Bagaj kapağı iç kilit düğmesi (sürücü tarafı) kullanılarak kilitlenmiş ise veya kilidi açılmışsa hala anahtar ile kilitlenebilir veya kilidi açılabilir.

NOT

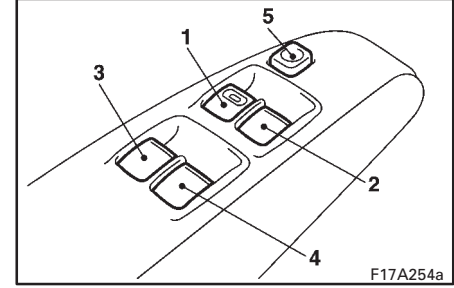
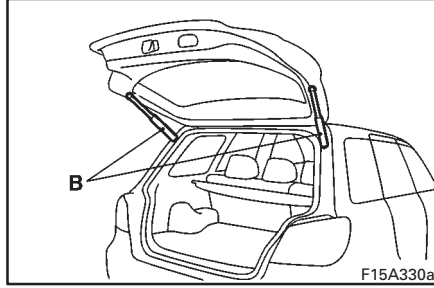
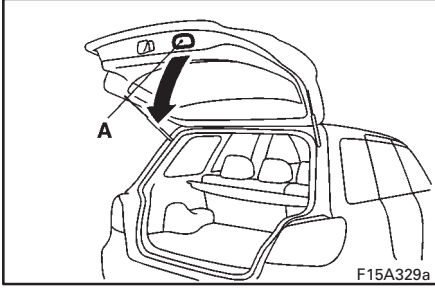
Kilitli ve açık konumları arasında art arda sürekli geçiş merkezi kilit sisteminin içindeki koruma devresinin sistemi devreden çıkartmasına neden olabilir. Bu durum gerçekleşirse düğmeyi kullanmadan önce yaklaşık bir dakika bekleyiniz.



Bagaj kapağını açmak için anahtarı döndürünüz ve bagaj kapağı kolunu çekiniz.

⚠ DİKKAT

**Bagaj kapağını açarken yanınızda kimse-
nin durmadığından emin olunuz.**



Bagaj kapağını kapatmak için bagaj kapağı kolunu (A) resimde gösterildiği şekilde aşağıya doğru çekiniz ve bagaj kapağı tamamen kapanmadan önce bırakınız. Bagaj kapağının tamamen kapatmak için dışarıdan hafifçe çarpınız.

⚠ DİKKAT

- (1) Elinizin veya kolunuzun yaralanmasını önlemek için bagaj kapağının bagaj kapağı kolunu bırakmadan kapatmaya çalışmayınız.
- (2) Aracı kullanmadan önce, bagaj kapağının emniyetli bir şekilde kilitletiğinden emin olunuz. Bagaj kapağı araç seyir halindeyken açılırsa bagajdaki eşyalar yola saçılabilir.

NOT

Gazlı amortisörler (B) bagaj kapağını desteklemek üzere resimde gösterilen yerlerde monte edilmişlerdir. Hasarı veya yanlış çalıştırmayı önlemek için lütfen aşağıdaki uyarıları dikkate alınız.

- Gazlı amortisörlere herhangi bir plastik madde, bant vs. tutturmayınız.
- Gazlı amortisörlerin etrafına ip vs. bağlamayınız.
- Bagaj kapağını kapatırken gazlı amortisörlerden çekmeyiniz veya gazlı amortisörlere eşya asmayınız.

Elektrikli cam kontrolü

Elektrikli camlar, kontak anahtarı "ON" konumundayken kontrol edilebilir.

Her kapı camı, kendi düğmesine basılarak açılabilir veya kapatılabilir.

- 1- Sürücü kapı camı
- 2- Ön yolcu kapı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme düğmesi

⚠ UYARI

- (1) Elektrikli cam kontrolünü kullanmadan önce, arada kalarak sıkışacak herhangi bir şey olmadığından emin olunuz (baş, el, parmak, vs.)
- (2) Anahtarı çıkarmadan kesinlikle araçtan ayrılmayınız.
- (3) Araçta çocuk (elektrikli camı güvenli olarak kullanmayacak birini) bırakmayınız.

NOT

Motor çalışmıyorken art arda kullanım aküyü tüketir. Camları sadece motor çalışırken açınız veya kapatınız.

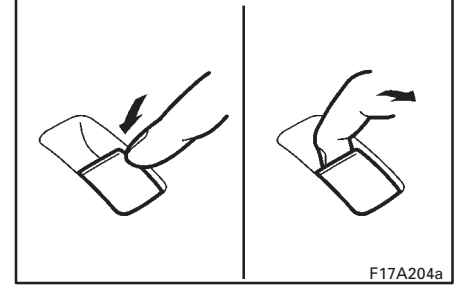
Sürücü düğmeleri

Sürücü tarafındaki düğmeler yardımıyla, tüm kapı camlarına kumanda edilebilir. İlgili düğmeyi kullanarak, istediğiniz camı açabilir veya kapatabilirsiniz.

Camı indirmek için düğmeye basmanız, camı kaldırmak için, düğmeyi yukarı doğru çekmeniz gerekir.

Eğer düğme tamamen basılıysa veya çekiliyse, kapı camı tamamıyla kapanır/açılır.

Eğer camı hareket halindeyken durdurmak isterseniz, düğmeyi hafifçe aksi yönde hareket ettirmeniz yeterli olacaktır.



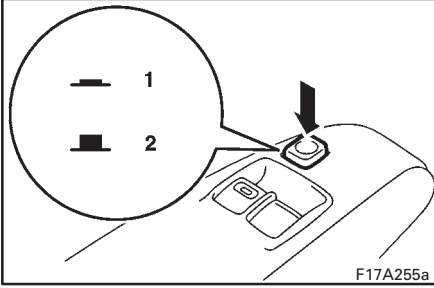
Yolcu düğmeleri

Her kapı camına, kendi düğmesiyle kumanda edilebilir.

Camı indirmek için düğmeye basmanız, camı kaldırmak için, düğmeyi yukarı doğru çekmeniz gerekir.

NOT

Arka kapı camları kapının yapısından dolayı yarım açılabilir.



Kilit düğmesi

Bu düğme kullanıldığında, yolcu kapılarındaki düğmeler kendi camlarını açamaz veya kapatamaz. Kilitli açmak için, düğmeye bir daha basınız.

- 1- Kilitli
- 2- Açık

NOT

Sürücü düğmesi tüm kapı camlarını açıp kapatabilir.

UYARI

Çocuklar cam düğmesiyle oynayarak, ellerini veya başını cama kıştırabilirler. Bu riski düşünerek, aracınızda çocuk varsa, lütfen cam kilit düğmesini kullanarak, yolcu düğmelerini devre dışı bırakınız.

Emniyet mekanizması

Eğer camı kapatırken el veya başınız arada kalarak sıkışırsa, cam otomatik olarak aşağı inecektir. Buna rağmen cam kapatılırken kimsenin başının veya elinin cama dokunmadığından emin olunuz. Emniyet mekanizması yardımıyla aşağı indirilen cam, birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

UYARI

Emniyet mekanizması üç veya daha fazla kere arka arkaya devreye girerse geçici olarak devreden çıkartılır. Bir el veya baş sıkışırsa, ciddi bir yaralanmaya neden olur.

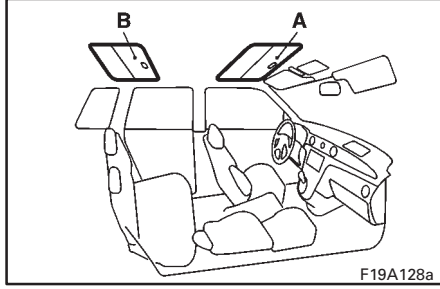
DIKKAT

Cam tamamen kapanmadan hemen önce, emniyet mekanizması iptal olur. Böylece, cam tamamen kapatılabilir. Dolayısıyla, özellikle cam kapanmak üzereyken herhangi bir kişinin parmaklarının arada kalmamasına dikkat ediniz.

NOT

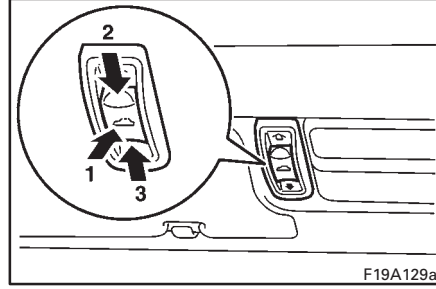
Emniyet mekanizması üç veya daha fazla kez arka arkaya devreye girerse emniyet mekanizması iptal edilir ve kapı camı doğru bir şekilde kapatılmaz. Bu gibi durumda, bu durumu düzeltmek için aşağıdaki prosedür uygulanmalıdır. Cam açıksa ilgili cam düğmesini cam tamamen kapanana kadar arka arkaya kaldırınız. Bundan sonra düğmeyi bırakınız, düğmeyi birkez daha kaldırınız ve bu durumda en az bir saniye tuttuktan sonra bırakınız. Artık camı normal şekliyle çalıştırabilirsiniz.

KİLİTLEME VE AÇMA



Açılır tavan*

- A- Açılır tavan
- B- Cam tavan



Açılır tavan

Açılır tavan, kontak anahtarı "ON" konumundayken kontrol edilebilir.

Açmak için

(3) düğmesine basılırsa açılır tavan otomatik olarak açılır.
Açılır tavanın hareketini durdurmak için (1) veya (2) düğmesine basınız.

Kapatmak için

(2) düğmesine basılırsa açılır tavan otomatik olarak kapanır.
Açılır tavanın hareketini durdurmak için (1) veya (3) düğmesine basınız.

Yukarı kaldırmak için

(1) düğmesine basıldığında açılır tavanın arkası yükselerek içeriyi havalandıracaktır.

NOT

Açılır tavan kaldırıldığında güneşlik otomatik olarak hafifçe açılır.

İndirmek için

(2) düğmesine basınız.

Emniyet mekanizması

Eğer açılır tavanı kapatırken el veya başınız arada kalarak sıkışırsa, açılır tavan otomatik olarak açılacaktır. Yine de, her ihtimali göz önünde bulundurarak, açılır tavanı kapatırken, hiç kimşenin başının veya elinin arada kalmasına dikkat ediniz.

Emniyet mekanizması yardımıyla açılan açılır tavan, birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

Emniyet mekanizması 5 veya daha fazla kez art arda devreye girerse açılır tavanın normal çalışması iptal edilir. Böyle bir durumda aşağıdaki prosedür uygulanmalıdır:

1. Açılır tavan tamamen kapatılana kadar (2) düğmesine art arda basınız.
2. Tam kapalı konuma ulaştığında düğmeye tekrar basınız ve (2) düğmesini en az 3 saniye basılı tutunuz.
3. (3) düğmesine tam açma işlemini uygulamak için bastıktan sonra açılır tavanı tamamen kapatmak için (2) düğmesine basınız.

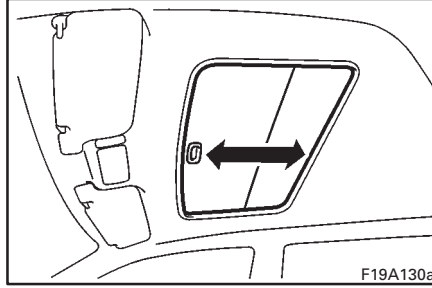
NOT

Açılır tavanı, çalışma esnasında tam açık veya tam kapalı konuma ulaşmadan önce durdurmaktan kaçınınız. Bu durum yanlışlıkla gerçekleşirse prosedür adım 1'den itibaren tekrar edilir.

⚠ DİKKAT

Açılır tavan tamamen kapanmadan hemen önce, emniyet mekanizması iptal olur. Böylece, açılır tavan tamamen kapatılabilir. Dolayısıyla, özellikle açılır tavan kapanmak üzereyken herhangi bir kişinin parmaklarının arada kalmamasına dikkat ediniz.

4. Bu işlemten sonra açılır tavanın normal şekilde çalıştırılması mümkün olur.

**Güneşlik**

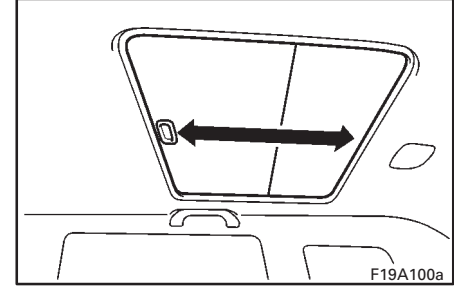
Güneşliği elinizle kaydırarak açabilir veya kapatabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

Güneşliği kapatırken ellerinizin sıkışmamasına dikkat ediniz.

NOT

- (1) Açılır tavan açıldığında güneşlik otomatik olarak açılır.
- (2) Güneşliği kapatmadan önce açılır tavanın indirildiğinden emin olunuz.
- (3) Gölgelik açıkken kapatılamaz. Açılır tavan açıkken güneşliği kapatma teşebbüsünde bulunmayınız.

**Cam tavan**

Cam tavan altındaki güneşlik kendi kendine açılıp kapatılabilir. Cam kısmı açılıp kapatılamaz.

Güneşlik

Güneşliği elinizle kaydırarak açabilir veya kapatabilirsiniz.

UYARI

- (1) Aracı sürerken, başınızı, ellerinizi veya herhangi birşeyi, açılır tavan aralığından dışarı çıkarmayınız.
- (2) Kesinlikle bir çocuğu (veya açılır tavan düğmesini güvenli bir şekilde kullanamayacağını düşündüğünüz başka bir kişiyi) araçta yalnız başına bırakmayınız.
- (3) Açılır tavanı kullanmadan önce, arada kalarak sıkışacak herhangi birşey (baş, el, parmak, vs.) olmadığından emin olunuz.

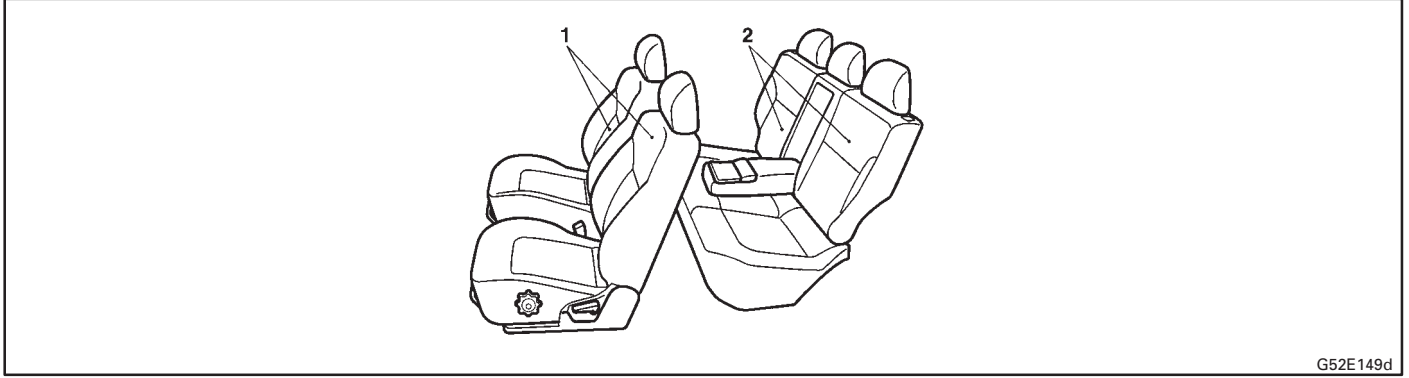
NOT

- (1) Araçtan çıkarken, açılır tavanı kapattığınızdan ve anahtar kontaktan çıkardığınızdan emin olunuz.
- (2) Donup sıkışmış (kar yağışının ardından veya hava aşırı soğukken) açılır tavanı açmaya çalışmayınız.
- (3) Açılır tavanın üzerine veya kenarına ağır cisimler koymayınız veya üzerine oturmayınız.
- (4) Açılır tavan tam açıldığında veya tam kapandığında düğmeyi serbest bırakınız.
- (5) Açılır tavan kumanda düğmesi kullanılarak açılır tavan çalıştırılmıyorsa, düğmeyi serbest bırakınız ve açılır tavan arasında herhangi birşeyin sıkışıp

- sıkışmadığını kontrol ediniz. Herhangi birşey sıkışmamışsa, açılır tavanı MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.
- (6) Kayak bagajı veya port bagajının modeline bağlı olarak, açılır tavan yukarı kaldırıldığında açılır tavan taşıyıcıya temas edebilir. Kayak bagajı veya port bagajının takılı olduğu durumlarda açılır tavanı yukarı kaldırırken dikkatli olunuz.
- (7) Aracı yıkarken veya aracı terk ederken açılır tavanı tamamen kapatmayı unutmayınız.
- (8) Açılır tavan açıklığı / çevresindeki fitile (siyah lastik) cila sürmemeye dikkat ediniz. Eğer cila sürerseniz, fitil, sızdırmazlık sağlayamaz.
- (9) Aracı yıkadıktan sonra veya yağmurdan sonra açılır tavanı kullanmadan önce, üstünde kalan suyu siliniz.
- (10) Motor çalışmıyorken, açılır tavanın tekrar tekrar kullanılması, aküyü tüketir. Açılır tavanı sadece motor çalışırken kullanınız.

Koltuklar ve Emniyet kemerleri

Koltuk ayarı	3-3
Ön koltuk	3-4
Arka koltuk	3-7
Kafalıklar	3-10
Koltuğu düz hale getirme	3-12
Emniyet kemerleri	3-15
Emniyet kemeri ön gergi sistemi ve kuvvet sınırlama sistemi	3-18
Çocuk koltuğu	3-19
Hamile bayanların emniyeti	3-29
Emniyet kemerinin kontrolü	3-29
Hava yastığı sistemi (SRS)	3-30



G52E149d

EA99AEE

1- Ön koltuk

- İleri veya geri ayarlamak için → s. 3- 4
- Koltuk arkalığını yatırmak için → s. 3- 4
- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (sadece sürücü tarafı) → s. 3-5
- Sırt destek ayarı* (sadece sürücü tarafı) → s. 3-5
- Isıtılmalı koltuklar* → s. 3-6

2- Arka koltuk

- Koltuk arkalığını yatırmak için → s. 3-7
- Koltuk arkalığını öne katlamak için →s. 3-8
- Kol dayama → s.3-8

Koltuk ayarı

EG21AAD

Sürücü koltuğunu, pedalları, direksiyonu ve gösterge panelindeki düğmeleri rahatlıkla kontrol edebileceğiniz ve size iyi bir görüş alanı sunan konuma ayarlayınız.

UYARI

- (1) Gerekirse, koltuk ayarlarını araç hareketine geçmeden önce yapınız. Ayarlamalar yapıldıktan sonra, koltuk ve koltuk sırtını ileri ve geri hareket ettirerek koltuğun yerine oturduğundan emin olunuz.

UYARI

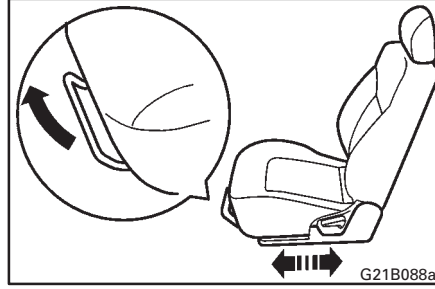
- (2) Aracın bagaj bölümünde (içinde veya dışında) seyahat etmek oldukça tehlikelidir. Ayrıca, bagaj bölümü ve arka koltuklar kesinlikle çocuklar tarafından oyun alanı olarak kullanılmamalıdır. Çarpışma sırasında, bu alanlarda emniyete alınmadan oturan insanların veya çocukların yaralanma ve ölme riski daha yüksektir. Aracınızın koltuk veya emniyet kemeri bulunmayan alanlarında insanların ve çocukların bulunmasına müsaade etmeyin ve aracınızda seyahat eden insanların veya çocuk koltuğunda bulunan çocukların koltuğa oturduklarından ve emniyet kemerini taktıklarından emin olunuz. Güvenlik için, çocukların koltukları ayarlamalarına müsaade edilmemelidir.

UYARI

- (3) Bir çarpışma veya ani fren sırasında yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken, hem sürücü hem de ön yolcu koltuğu daima tam dik konumda olmalıdır. Koltuk sırtı yatırılırsa, emniyet kemerlerinin koruyucu özelliği belirgin bir şekilde azalabilir. Koltuk sırtı yatırıldığı zaman, yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi şekilde yaralanma riski artar.

⚠ DİKKAT

- (1) Koltuğun bir yetişkin tarafından ayarlandığından emin olunuz. Eğer bir çocuk tarafından ayarlanırsa, beklenmeyen kazalar ortaya çıkabilir.
- (2) Sürüş sırasında, sırtınızla koltuk sırtı arasına minder veya benzer birşey yerleştirmeyiniz. Bu, bir kaza sırasında kafalıkların etkili koruma yapmasını engeller.
- (3) Koltuğu arkaya doğru kaydırırken veya yatırırken arka koltuktaki yolculara dikkat ediniz.



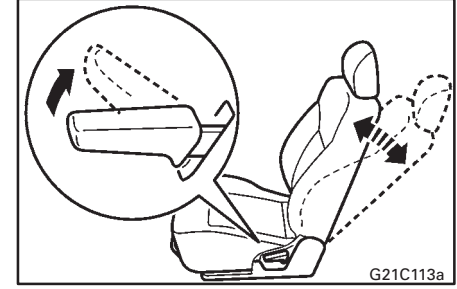
Ön koltuk

İleri veya geri ayarlamak için

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileri veya geri olarak arzu ettiğiniz konuma ayarlayınız. Ayar işleminden sonra koltuğun yerini sabitlemek için ayar kolunu bırakınız.

⚠ UYARI

Koltuğun emniyetli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için, ayar kolunu kaldırmadan kolu ileri geri oynatınız.



Koltuk arkalığını yatırmak için

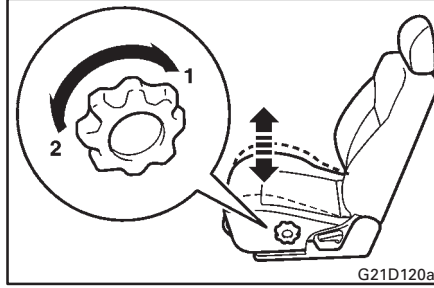
Koltuk arkalığını yatırmak için hafif öne eğiliniz, koltuk arkalığı kilit kolunu yukarı çekiniz ve daha sonra arkaya yatarak istediğiniz konuma ayarlayınız ve kolu bırakınız. Koltuk bu konumda kilitlenecektir.

⚠ UYARI

Bir çarpışma veya ani fren sırasında yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken, hem sürücü hem de ön yolcu koltuğu daima tam dik konumda olmalıdır. Koltuk sırtı yatırılırsa, emniyet kemerlerinin koruyucu özelliği belirgin bir şekilde azalabilir. Koltuk sırtı yatırıldığı zaman, yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi şekilde yaralanma riski artar.

⚠ DİKKAT

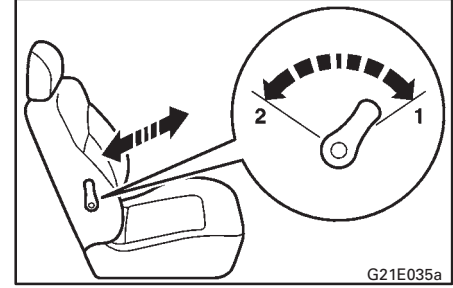
Koltuk arkalığının yatırma mekanizması yaylıdır, dolayısıyla kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullandığınızda koltuk arkalığına yakın oturunuz veya elinizle tutunuz.



Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (sadece sürücü tarafı)

Koltuk minderinin yüksekliği ayarlanabilir.

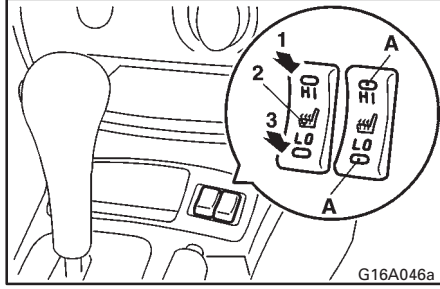
- 1- Kaldırınız
- 2- İndiriniz



Sırt destek ayarı (sadece sürücü tarafı)*

Bir sırt destek ayarı sürücü koltuğunun sırt tarafına yerleştirilmiştir.

- 1- Sıkı
- 2- Gevşek



Isıtmalı koltuklar*

Isıtmalı koltuklar, kontak anahtarı "ON" konumundayken çalıştırılabilir.

- 1- Isıtıcı yüksek (hızlı ısıtma için) HI
- 2- Isıtıcı kapalı
- 3- Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için) LO

Gösterge lambası (A) ısıtıcı açıkken yanar.

⚠ DİKKAT

- (1) Hızlı ısıtma için yüksek konumda çalıştırınız. Koltuk ısındığında ısıtıcıyı koltuğu sıcak tutmak için düşük ayara getiriniz. Koltuk sıcaklığındaki hafif farklılıklar ısıtmalı koltuklar kullanılırken hissedilebilir. Bu durum ısıtıcının dahili termostatının çalışmasından kaynaklanmakta olup bir arıza belirtisi değildir.

- (2) Aşağıdaki kişilerin ısıtmalı koltuk kullanması durumunda, çok ısınabilirler veya küçük yanıklara maruz kalabilirler (kızarmış cilt, ısı lekeleri, vs.):

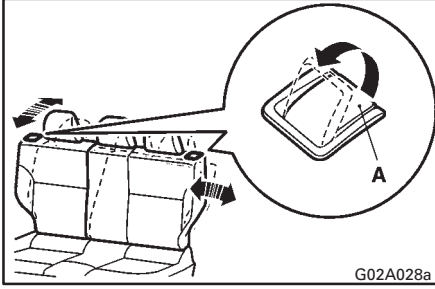
- Çocuklar, yaşlılar veya hasta kişiler
- Hassas ciltli kişiler
- Aşırı yorgun kişiler
- Alkol veya uyku getirici ilaç kullanmış kişiler (soğuk algınlığı ilacı, vs.)

- (3) Isıtıcı çalışırken, koltukta battaniye, minder veya yüksek yalıtım özelliklerine sahip başka malzemeler kullanmayınız; bu durumda ısıtıcı devresi aşırı ısınabilir.

- (4) Kullanım esnasında arıza yaptığı gözüküyorsa ısıtıcıyı hemen kapatınız.

NOT

- (1) Koltuk üzerine ağır eşyalar yerleştirmeyiniz veya pim, iğne veya başka sivri uçlu eşyalar saplamayınız.
- (2) Koltuğu temizlerken benzen, gaz yağı, alkol veya diğer organik solventler kullanmayınız; aksi takdirde koltuğa ve ayrıca ısıtıcı devreye zarar verebilirsiniz.
- (3) Koltuğa su veya başka bir sıvı damlamışsa ısıtıcıyı kullanmadan önce iyice kurummasını bekleyiniz.



Arka koltuk

Koltuk arkalığını yatırmak için

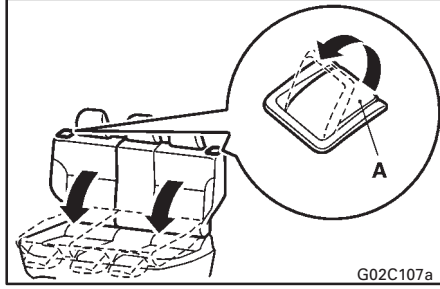
Koltuk arkalığını yatırmak için hafif öne eğiliniz, koltuk arkalığı kilit düğmesini (A) yukarı çekiniz ve daha sonra arkaya yatarak istediğiniz konuma ayarlayınız ve düğmeyi bırakınız. Koltuk bu konumda kilitlenecektir.

! UYARI

Bir çarpışma veya ani fren sırasında yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken, hem sürücü hem de ön yolcu koltuğu daima tam dik konumda olmalıdır. Koltuk sırtı yatırılırsa, emniyet kemerlerinin koruyucu özelliği belirgin bir şekilde azalabilir. Koltuk sırtı yatırıldığı zaman, yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi şekilde yaralanma riski artar.

NOT

- (1) Arka koltuk arkalığı şapkalığa temas ederse şapkalığı geriye doğru kaydırınız.
Bkz. sayfa 6– 25 “Şapkalık”
- (2) Arka koltuk arkalığını, kilitlenmeden ve sadece şapkalık tarafından desteklenir bir konumda bırakmayınız. Bu durumda şapkalık aşırı kuvvete maruz kalır ve kırılabilir.



Koltuk arkalığını öne katlamak için
Arka koltuk sırtları öne doğru yatırılarak, uzun eşyalar taşınabilir.

Katlanması

(A) düğmesini kabinin ortasına doğru çekiniz ve koltuk arkalığını öne doğru katlayınız.

Geri kaldırılması

1. (A) düğmesini kabinin ortasına doğru çekiniz ve koltuk arkalığını yerine oturana kadar kaldırınız.
2. Yerine sıkıca oturduğundan emin olmak için koltuk arkalığını hafifçe bastırınız.

⚠ UYARI

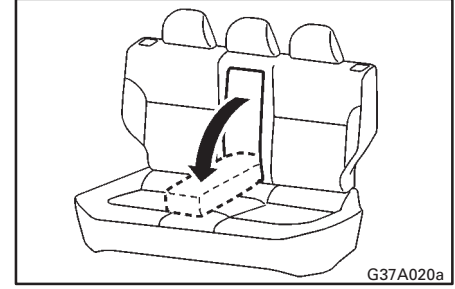
Aracın arkasındaki bagaj bölmesi kesinlikle çocuklar tarafından oyun alanı olarak kullanılmamalıdır. Çocuklar, araç hareket halindeyken emniyet kemeri bağlı bir şekilde oturtulmalıdır. Arka koltuk arkalıklarının tam dik konuma getirildiğinden ve yerlerine sabitlendiğinden emin olunuz.

⚠ DİKKAT

Tüm bavulları yerlerine sabitleyin ve arka koltuktan daha yüksek bir seviyede yerleştirmeyiniz. Bu tedbirlerin yerine getirilmemesi arka görüş açınızı engelleyeceğinden ve bavulların sert bir frenleme esnasında yolcu bölmesine fırlamasına neden olacağından tehlikeli olacaktır.

NOT

Küçük stepneli araçlarda kullanmadığınız zaman şapkalığı bagaj zemin kutusunda muhafaza edebilirsiniz.
Bkz. sayfa 6– 25 “Şapkalık”



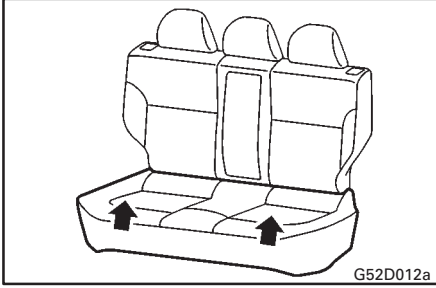
Kol dayama

Kol dayamayı kullanmak için aşağı indiriniz. Orijinal konumuna getirmek için, yerine oturuncaya kadar kol dayamayı yukarı doğru kaldırınız.

NOT

Kol dayamanın üst tarafında arka koltuktaki yolcular için bir bardak tutucu mevcuttur.

Bkz. sayfa 6-21 “Bardak tutucu”

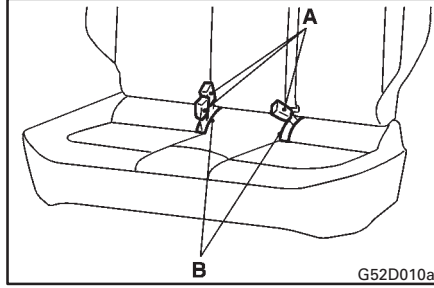


Arka koltuk minderi

Arka koltuk minderi örneğin koltuk kılıfı takmak için çıkartılabilir.

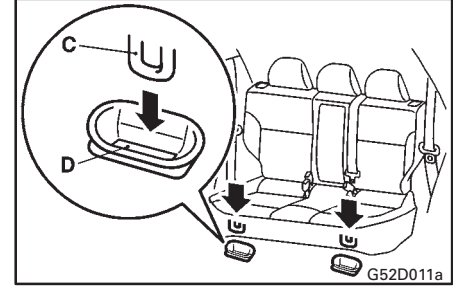
Koltuk minderini çıkartmak için

Koltuk minderinin her iki ön ucunu zeminden ayırmak için kaldırınız.



Koltuk minderini takmak için

1. Emniyet kemeri tokalarını (A) koltuk minderindeki oyuklardan (B) geçiriniz.



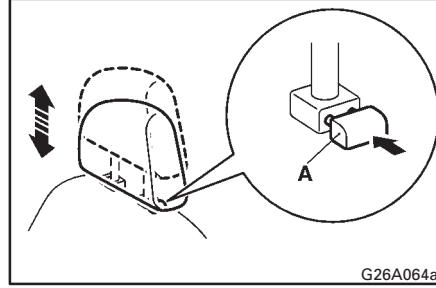
2. Koltuk minderini mümkün olduğunca geriye doğru iterek koltuk minderinin alt tarafındaki kancaları (C) sağ ve sol taraftaki montaj deliklerine (D) yerine oturma sesi duyulana kadar bastırınız.
3. Koltuk minderini yerine oturttuktan sonra düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olmak için hafifçe sallayınız.

Kafalıklar

EG26AAT

UYARI

- (1) Kafalıklar sadece doğru şekilde ayarlandıkları zaman sizi koruyabilirler.
- (2) Sırtınızla koltuk sırtı arasında minder ve benzeri birşey koyarsanız, bir kaza durumunda kafalıkların koruma etkisi azalacaktır.

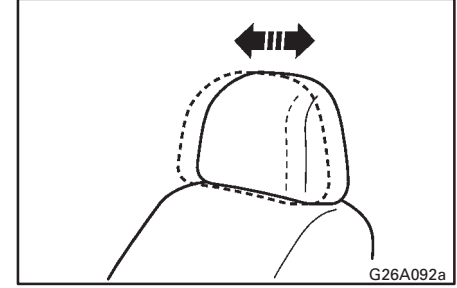


Yükseklik ayarı

Bir çarpışma sırasında yaralanma riskini azaltmak için, kafalık yüksekliğini, mümkün olduğu kadar kafalığın ortası, göz hizasına gelecek şekilde ayarlayınız. Koltukta çok uzun boylu birinin oturuyor olması durumunda kafalık mümkün olan en üst konuma ayarlanmalıdır.

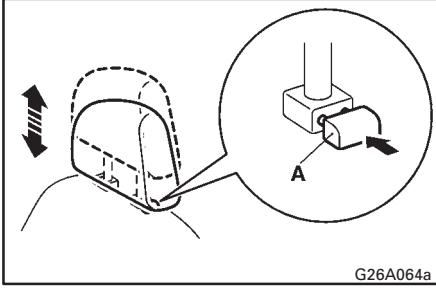
Kafalığı yükseltmek için yukarı çekmeniz yeterlidir.

Açaltmak için, yükseklik ayar düğmesine (A) ok yönünde bastırarak, kafalığı aşağı doğru hareket ettirmelisiniz. Ayarladıktan sonra, kafalığı aşağı doğru bastırarak kilitlendiğinden emin olunuz.



Kafalıkların öne veya arkaya yatırılması

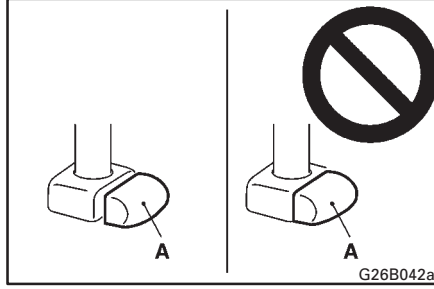
Kafalığı öne doğru çekerek öne doğru yatırınız. Kafalığı arkaya doğru çekerek arkaya doğru yatırınız.



Kafalıkların çıkartılması

Kafalıkları çıkartmak için, yükseklik ayar düğmesini (A) içe doğru bastırarak kafalığı kaldırınız.

Kafalıkları takmadan önce, doğru yöne bakıp bakmadıklarını kontrol ediniz, daha sonra ayar düğmelerine (A) okla gösterilen yönde bastırarak kafalıkları takabilirsiniz.



Yükseklik ayar düğmelerinin, şekilde (A) gösterildiği gibi doğru ayarlanıp ayarlanmadıklarını kontrol ediniz ve kafalıkları yukarı doğru çekerek, koltuk sırtından çıkmadıklarından emin olunuz.

UYARI

Aracı, kafalıklar olmadan veya hatalı takılmış kafalıklar ile kullanmak tehlikelidir; aracı kullanırken kafalıkları her zaman doğru şekilde takınız. Aksi taktirde bir kaza durumunda ciddi yaralanmaya neden olabilir.

DIKKAT

Ön ve arka kafalıkların şekilleri farklıdır. Kafalıkları takarken, ön ve arka kafalıkların doğru koltuklara takıldığından emin olunuz. Aksi taktirde bir kaza durumunda ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Koltuğu düz hale getirme

Kafalıkları çıkartıp koltukların arkalıklarını tamamen yatırarak tek bir düz koltuk elde edilebilir.

! UYARI

Düz koltuk üzerinde bagaj veya yolcu varken yola çıkmayınız. Bu çok tehlikelidir.

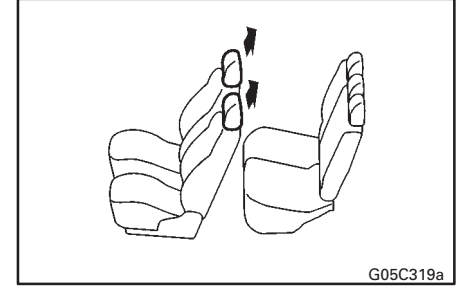
Çarpışma sırasında, bu alanlarda emniyete alınmadan oturan insanların veya çocukların yaralanma ve ölme riski daha yüksektir.

Aracınızın koltuk veya emniyet kemeri bulunmayan alanlarında insanların ve çocukların bulunmasına müsaade etmeyiniz ve aracınızda seyahat eden insanların veya çocuk koltuğunda bulunan çocukların koltuğa oturduklarından ve emniyet kemerini taktıklarından emin olunuz.

Güvenlik için, çocukların koltukları ayarlamalarına müsaade edilmemelidir.

! DİKKAT

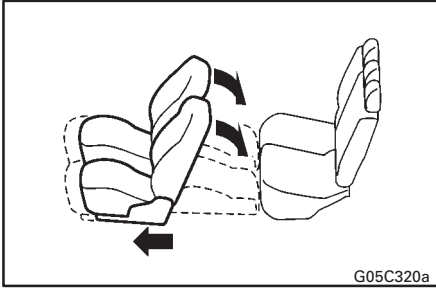
- (1) Düz bir koltuk yapmak için, aracı güvenli bir yerde durdurunuz.
- (2) Koltuğun bir yetişkin tarafından ayarlandığından emin olunuz. Eğer bir çocuk tarafından ayarlanmışsa, beklenmeyen kazalar ortaya çıkabilir.
- (3) Koltuğu kaydırırken elinizi veya bacağınızı sıkıştırmadığınızdan emin olunuz.
- (4) Düz hale getirildikten sonra koltukların üzerinde yürümeyiniz.
- (5) Koltukların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için ileri geri hareket ettiriniz.
- (6) Koltukların üzerinde zıplamayınız veya şiddetli bir darbe uygulamayınız.
- (7) Koltuk arkalığını yükseltmek için koltuğa oturunuz ve koltuk arkalığı üzerine elinizi koyup yavaşça kaldırınız. Bu işlemi bir çocuğa kesinlikle yaptırmayınız, aksi taktirde beklenmedik bir kaza olabilir.



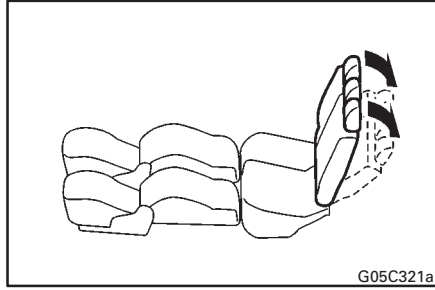
G05C319a

Arka koltuğun yatırıldığı düz koltuk

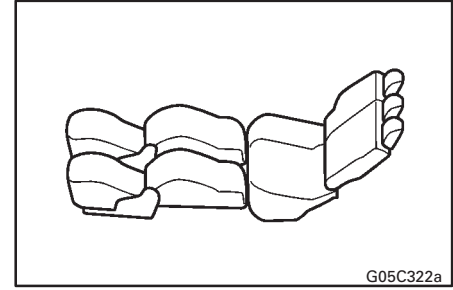
1. Ön koltuklardaki kafalıkları çıkartınız. (Bkz. sayfa 3-10 "Kafalıklar").



2. Düz bir yüzey elde etmek için ön koltukları tamamen öne doğru kaydırıp koltuk arkalıklarını geriye doğru yatırınız.

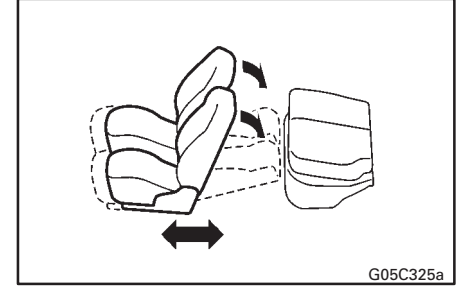
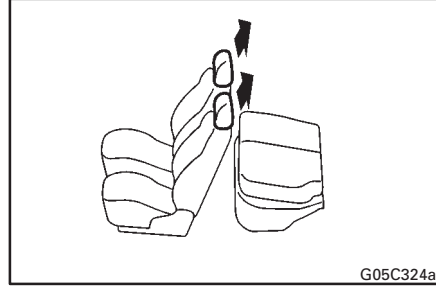
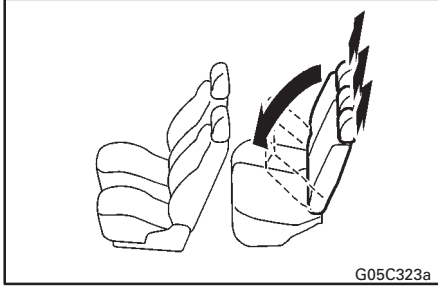


3. Arka koltuk arkalıklarını arkaya doğru yatırınız.



4. Koltukların normal konumlarına geri getirmek için yukarıda anlatılan prosedürü sondan başa doğru tekrarlayınız.

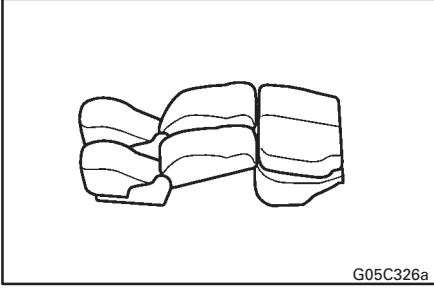
KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



Arka koltuğun öne yatırıldığı düz koltuk
1. Arka koltuklardaki kafalıkları çıkartınız.
(Bkz. sayfa 3-10 "Kafalıklar"). Daha sonra arka koltuk arkalığını öne doğru itiniz.

2. Ön koltuklardaki kafalıkları çıkartınız.

3. Düz bir yüzey elde etmek için ön koltukların arkalıklarını arkaya doğru yatırıp koltuk arkalığı arka koltuklara temas edene kadar ön koltuğu geriye doğru kaydırınız.



G05C326a

4. Koltukları normal konumlarına geri getirmek için yukarıda anlatılan prosedürü sondan başa doğru tekrarlayınız.

Emniyet kemerleri

Aracı kullanırken emniyet kemerlerinin doğru takılması, bir kaza sırasında sizi ve yolcularınızı korumak için en önemli etkindir.

Ön koltukların emniyet kemerlerinde ön gergi mekanizması vardır. Bu emniyet kemerleri klasik emniyet kemerleri gibi kullanılır.

Sayfa 3-18'deki "Ön gergili emniyet kemer sistemi"ne bakınız.

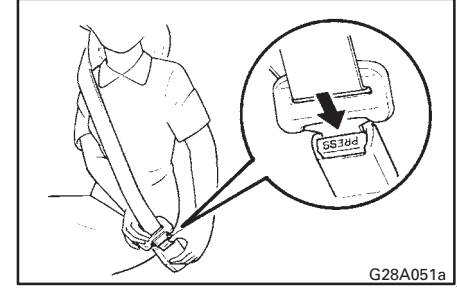
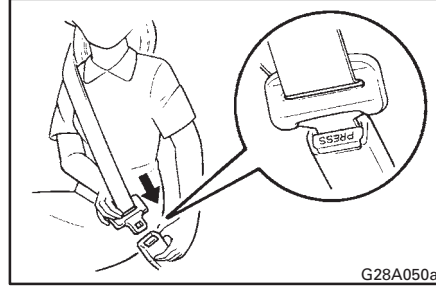
⚠ UYARI

- (1) Emniyet kemerinin omuz kısmını, kesinlikle kolunuzun altından geçirerek veya doğru olmayan başka bir şekilde kullanmayınız.
- (2) Bir emniyet kemeri yalnızca bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Aksi takdirde tehlikeli olabilir.
- (3) Koltuk sırtı tam dik konuma getirilirse, emniyet kemeri kendisini takan kişi için en yüksek korumayı sağlayacaktır. Koltuk yatırıldığı zaman, özellikle önden darbeli kazalarda, yolcunun kemerinin altından kayma riski daha fazladır, kayan yolcu emniyet kemeri tarafından veya ön panele ya da koltuk sırtına çarparak yaralanabilir.

⚠ UYARI

- (4) Emniyet kemeri, arabayı süren veya arabada yolculuk eden bütün insanlar ve emniyet kemerini düzgün takabilecek kadar büyük tüm çocuklar tarafından takılmalıdır.
- (5) Kemeri kullanırken kıvrılmış kısımlarını düzeltiniz.
- (6) Kullanıcı tarafından emniyet kemeri ayar cihazlarının boşluğu alma işlemini engelleyici veya emniyet kemeri grubunun boşluğu alacak şekilde ayarlanmasını önleyecek hiçbir değişiklik veya ilave yapılmamalıdır.
- (7) Kazada çok ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, sürücü, hava yastığı dahil, sürücünün görüş alanını engellemeyecek şekilde ve direksiyon, fren, gaz pedalı ve araç düğmelerinin kontrolünü sağlayacak biçimde koltuğu en arka konuma ayarlaması gerekir.

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



⚠ UYARI

- (8) Emniyet kemeri takmış olsanız bile, araçta giderken kesinlikle kollarınıza veya kucağınıza çocuk almayınız. Aksi taktirde, çocuğunuz ciddi veya ölümcül yaralar alabilir.
- (9) Her zaman kemeri tam saracak şekilde ayarlayınız.

3-noktalı emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizması)

Bu tip emniyet kemeri kullanırken, uzunluk ayarı yapılmasına gerek yoktur. Taktıktan sonra, kemer, takan kişinin hareketlerine göre otomatik olarak kendi uzunluğunu ayarlar, fakat ani veya kuvvetli bir hareket yapılırsa, takan kişinin vücudunu korumak için kemer otomatik olarak kilitletir.

Bağlamak için

Sürgüden tutarak kemeri yavaşça çekiniz.

NOT

Eğer kemer takılırsa kuvvetli bir şekilde bir defa çekip bırakınız. Daha sonra, kemeri yeniden yavaş yavaş çekmeyi deneyiniz. Sürgüyü "klik" sesini duyuncaya kadar tokaya sokunuz.

⚠ DİKKAT

- (1) Kucak kemeri kesinlikle karnınızın üstünden bağlamayınız. Bir kaza sırasında, kemer üstten sert bir şekilde karnınıza bastırarak, ciddi iç yaralanmalara neden olabilir.
- (2) Emniyet kemerlerini takarken kıvrılmamasına dikkat ediniz.

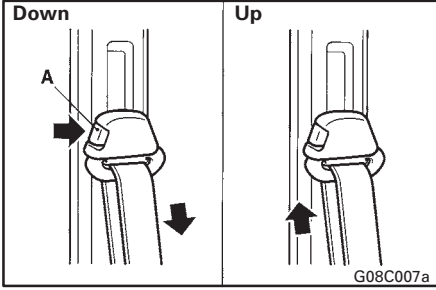
Kemeri hafifçe çekerek, istediğiniz gevşekliğe ayarlayabilirsiniz.

Çıkarmak için

Tokanın üstündeki düğmeye basınız ve sürgüsünden tutarak kemeri çekip çıkarınız.

NOT

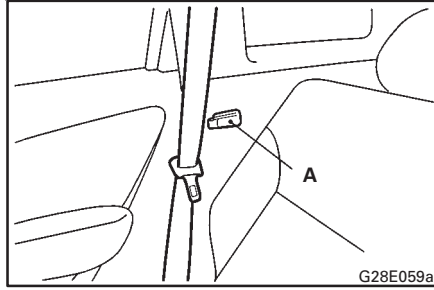
Kemer otomatik olarak geri toplanırken, sürgüyü tutarak hızla sarılmasını önleyiniz. Aksi halde aracınız zarar görebilir.



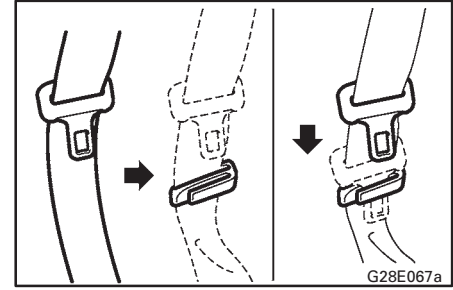
Emniyet kemeri yükseklik ayarı (ön koltuklar)
Emniyet kemeri üst bağlantı noktasının yüksekliği ayarlanabilir.
Emniyet kemeri bağlantı noktasını kilit düğmesi (A) basılıyken aşağıya kaydırınız. Bağlantı noktasını yukarı kaldırmak için (A) kilit düğmesine basmadan yukarı doğru kaydırınız.

⚠ DİKKAT

Emniyet kemeri üst bağlantı yüksekliğini, omzunuzla tam temas sağlayacak ama boynunuza değmeyecek şekilde ayarlamaya dikkat ediniz.



Arka emniyet kemerinin muhafaza edilmesi
Emniyet kemeri kullanılmadığı zamanlarda resimde gösterildiği şekilde muhafaza ediniz. Tutucunun (A) ön ve arkasındaki açıklıklar muhafaza işlemi için kullanılabilir.



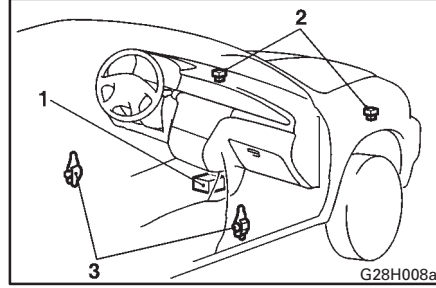
Kemeri arka tırnağın içinden geçildikten sonra mandal plakasını ön tırnağın içine sokunuz.

Emniyet kemeri ön gergi sistemi ve kuvvet sınırlama sistemi

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuğunun her ikisinde de ön gergi sistemli emniyet kemeri bulunmaktadır.

Ön gergi sistemi

Kontak anahtarı "ON" veya "START" konumundayken, sürücü ve/veya ön yolcu yaralayabilecek şiddette bir ön çarpışma olması durumunda, ön gergi sistemi, emniyet kemerinin etkinliğini en yüksek seviyeye çıkartarak ilgili emniyet kemerlerini ani bir şekilde geri çeker.



Emniyet kemeri ön gergisi aşağıdaki parçalardan oluşur:

- 1- Hava yastığı kontrol ünitesi
- 2- Ön darbe sensörü
- 3- Emniyet kemeri ön gergisi

UYARI

Ön gergili emniyet kemerinizden en iyi sonucu almak için aşağıdaki işlemleri yaptığınızdan emin olunuz:

- Koltuğu uygun konuma ayarlayınız. Bkz. sayfa 3-4 "Ön koltuk"
- Emniyet kemerini düzgün bir şekilde bağlayınız. Bkz. sayfa 3-15 "Emniyet kemerleri"

DİKKAT

- (1) Ön gergili emniyet kemerlerinin veya yer konsolunun yakınına müzik sistemi takma işlemi veya buralarda yapılacak onarımlar bir MITSUBISHI yetkili servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu şekilde davranmak, yapılacak iş ön gergi sistemini etkileyebileceğinden dolayı çok önemlidir.
- (2) Aracınızı hurdaya çıkarmanız gerekiyorsa, yetkili MITSUBISHI servisine danışınız. Aksi takdirde ön gergili emniyet kemerleri beklenmedik bir anda çalışarak yaralanmalara neden olabilir.

NOT

- (1) Ön gergili emniyet kemerleri araçta ciddi bir ön çarpışma olması durumunda emniyet kemeri takılı değilken bile devreye girer.
- (2) Ön gergili emniyet kemerleri sadece birkez çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ön gergili emniyet kemerleri devreye girdikten sonra MITSUBISHI yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir.

SRS ikaz lambası

Aynı ikaz lambası SRS hava yastıkları ve ön gergili emniyet kemerleri tarafından paylaşılır. Bkz. sayfa 3-44 “SRS ikaz lambası”

Ön gergi sistemine bakım uygulama

Emniyet kemeri ön gergisinin araç imalat tarihinden itibaren 10 yıl sonra bir MITSUBISHI yetkili servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir. Detaylı bilgiler için, sayfa 3-45'teki “SRS'ye bakım uygulama” kısmına bakınız.

Kuvvet sınırlama sistemi

Bir çarpışma esnasında her bir kuvvet sınırlama sistemi yolcuya gelen etkiyi en aza indirmek üzere emniyet kemerine uygulanacak yükü etkin bir şekilde sönmeler.

Çocuk koltuğu

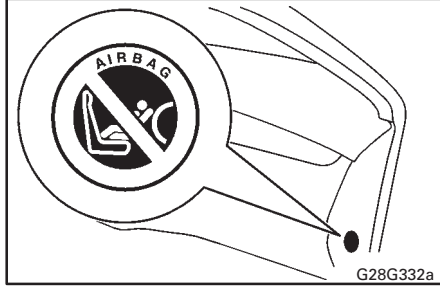
Aracınızda çocuk varsa, her zaman çocuğun ölçülerine uygun bir çocuk koltuğu kullanmanız gerekir. Bu, birçok ülkede yasal bir zorunluluktur. Aracı kullanırken ön koltukta çocuk oturması ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulduğunuz ülkenin yasalarına göre davranmanızı tavsiye ederiz.

UYARI

- (1) Mümkünse, çocukları arka koltuğa oturtunuz. Kaza istatistiklerine göre, çocukların arka koltukta gerektiği şekilde emniyete alınarak oturtulmaları, ön koltukta oturtulmalarına göre daha güvenlidir.
- (2) Çocuğu kollarınızda tutmak, emniyet sisteminin yerini alamaz. Gereken emniyet sisteminin kullanılmaması, çocukta ciddi, hatta ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
- (3) Her bir emniyet koltuğu veya donanımı, sadece bir tek çocuk tarafından kullanılmalıdır.

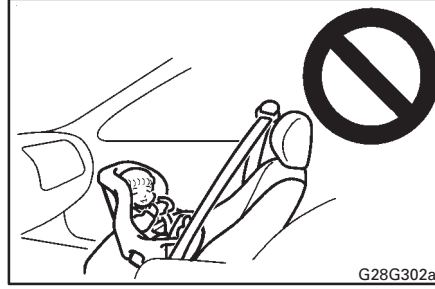
- (4) Arka koltuğa bir çocuk koltuğu bağlanırken önündeki koltuğun arkalığı dik konumda olmalıdır. Aksi takdirde, çocuk sert bir fren veya çarpışma esnasında ciddi bir şekilde yaralanabilir.

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



Ön yolcu hava yastığı olan araca çocuk koltuğu takma uyarısı

Yukarıda gösterilen etiket, ön yolcu hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır. Aracınızda bu etiket varsa, kesinlikle ön yolcu koltuğuna arkaya bakan çocuk koltuğu takmayınız.



! UYARI

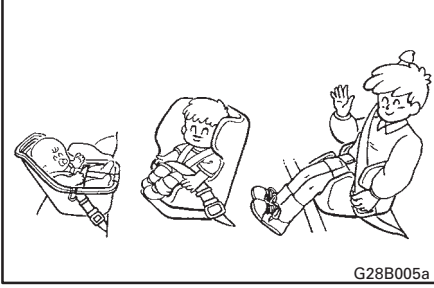
(1) Ciddi Tehlike!

Ön yolcu koltuğunda ÇOCUK KOLTUĞUNU YÜZÜ ARKAYA BAKACAK ŞEKİLDE KULLANMAYINIZ; aksi taktirde koltuktaki çocuğun yüzü yolcu hava yastığına çok yakın olur. Şişen ön yolcu hava yastığının kuvveti, çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Çocuk koltukları yüzü arkaya bakacak şekilde sadece arka koltukta kullanılabilir.



! UYARI

(2) ÖNE BAKAN ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltuğa takılmalıdır; eğer ön koltukta kullanmak istiyorsanız, koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekiniz.



Bebekler ve küçük çocuklar

Araçta bebek ve küçük çocuklar bulunduğunda aşağıda verilen talimatlara uyunuz.

Talimatlar:

- (1) Küçük bebekler için bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Araç koltuğuna oturtulduğu zaman boyu kısa olduğu için emniyet kemeri yüzüne veya boğazına gelen küçük çocuklar da, çocuk koltuğuna oturtulmalıdır.
- (2) Çocuk koltuğu, çocuğun kilosuna ve boyuna uygun olmalı ve aracınıza düzgün bir şekilde bağlanabilmelidir. Daha yüksek koruma için: **ÇOCUK KOLTUĞU ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR.**

! UYARI

- (1) Çocuk koltuğunu takarken, çocuk koltuğunu üreten firmanın talimatlarına uyunuz. Aksi takdirde, çocuğunuz ciddi veya ölümcül yaralar alabilir.
- (2) Çocuk koltuğa oturtulduktan sonra, güvenlikte olup olmadığını görmek için çocuk koltuk sistemini ileri geri ve sağa sola hareket ettiriniz. Çocuk koltuğu güvenli bir şekilde ayarlanmadığında, kaza veya ani duruşlarda çocuğun ve diğer yolcuların yaralanmasına sebep olabilir.
- (3) Çocuğunuzun yaralanmaması için, kullanılmadığı zaman çocuk veya bebek koltuğunuzu emniyet kemeriyle bağlanmış vaziyette muhafaza ediniz veya araçtan sökünüz.

NOT

Bir çocuk koltuğu satın almadan önce yerine iyi oturduğundan emin olmak için arka koltuğa takarak deneyiniz. Emniyet kemeri tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk koltuğu sistemlerini güvenli bir şekilde takmak zor olabilmektedir. Çocuk güvenlik sistemi emniyet kemeri sıkıldıktan sonra koltuk üzerinde ileri doğru veya yanlara doğru kolayca hareket ediyorsa başka bir üreticinin çocuk koltuk sistemini seçiniz.

Araçtaki oturma konumuna ve çocuk koltuğu sistemine bağlı olarak çocuk koltuğu aşağıdaki 2 konumdan biri kullanılarak bağlanabilir:

- (1) Çocuk koltuğunda ISOFIX bağlantıları mevcutsa SADECE arka koltuktaki alt bağlantı noktalarını. (Bakınız sayfa 3-24).
- (2) Emniyet kemerini (Bakınız Sayfa 3-26, 3-28).

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ

Değişik koltuk pozisyonlarına uygunluk

EG20CED

Ağırlık grubu	Koltuk pozisyonu		
	Ön yolcu	Arka dış	Arka orta
0- -10 kg'a kadar (0- 9 ay)	UF*1	L *2	X
0+ -13 kg'a kadar (0-2 yaş)	UF*1	X	X
I -9 ila 18 kg arası (9 ay - 4 yaş)	UF*1, L *3	L *3	L *3
II & III -15 ila 36 kg arası (4 -12 yaş)	UF*1, L *4	L *4	L *4

* 1 : Koltuk dik konuma getirilmelidir.

Yukarıdaki tabloda kullanılan harflerin anlamları:

- U - Bu ağırlık grubunda kullanılmaya elverişli "universal" koltuk kategorilerine uygundur.
- UF - Bu ağırlık grubunda kullanılmaya elverişli ileri bakan "universal" koltuk kategorilerine uygundur.
- L - Belli çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI orijinal parçası).
- B - Dahili koltuk bu ağırlık grubu için uygundur.
- X - Koltuk konumu bu ağırlık grubundaki çocuklar için uygun değildir.

L (orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	ECE No.
*2	MZ311097	E1-03301063
*3	MZ312745	E1-03301136
	MZ312796	E1-03301133
*4	MZ311099	E1-03301061

NOT

(1) Yukarıdaki uygunluk tablosu emniyet kemeri kullanan çocuk koltuklarının bağlanması için uygulanır.

(2) Arka koltukta MZ312796 numaralı MITSUBISHI orijinal parçası kullanıldığında ISOFIX çocuk koltuğu bağlantıları ile de bağlanabilir.

(3) "0+ - 13 kg'a kadar (0-2 yaş)" ağırlık grubu için uygulanabilecek bir MITSUBISHI orijinal parçası yoktur.

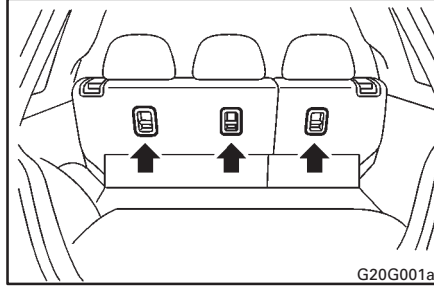
MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bir bildirim yapmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI yetkili servisi ile temasa geçiniz.

Çocuk koltuğu bağlantı noktaları

Bir çocuk koltuğunu bağlarken her zaman gösterilmiş onaylı bağlantı noktalarını kullanarak, üreticinin talimatlarına uyunuz ve çocuk koltuğu bağlantı paketini gösterildiği şekilde takınız.

Aracınızda çocuk bulundurma ile ilgili bölgenizdeki kanunlara uyduğunuzdan emin olunuz.



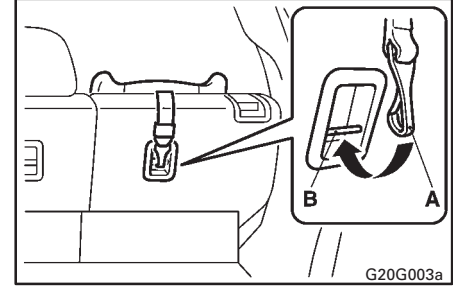
Bağlantı noktaları

Arka koltük arkalıklarının arka tarafında 3 tane çocuk koltuğu bağlantı noktası bulunmaktadır.

Bunlar çocuk koltuğu bağlantı kayışını aracınızdaki 3 arka koltük konumunun her birine bağlamak içindir.

⚠ DİKKAT

Bağlantı noktaları sadece arka koltuğa takılacak çocuk koltukları için kullanılabilir.



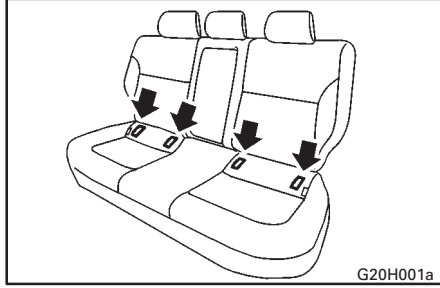
Çocuk koltuğu bağlantı kayışının takılması

1. Çocuk koltuğu takmak istediğiniz koltük konumundaki kafalığı çıkartınız.
2. Bağlantı kayış kancasını (A) bağlantı çubuğuna (B) mandallayın ve kayış kancasını sıkıca bağlanana kadar sıkınız.

⚠ DİKKAT

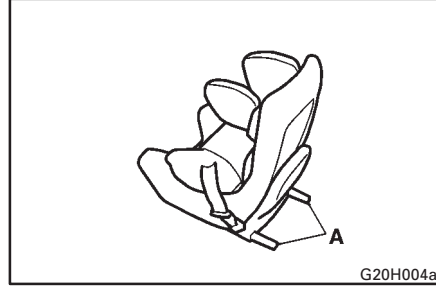
Çocuk koltuğu bağlantı noktaları sadece doğru şekilde takılmış çocuk koltuklarının sebep olacağı yüklerle dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşul altında yetişkinler için emniyet kemeri olarak veya araca diğer eşya veya ekipmanları bağlamak için kullanılmamalıdır.

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



Alt bağlantı noktasına bir çocuk koltuğu sisteminin takılması (ISOFIX çocuk koltuğu bağlantıları)

Aracınızın arka koltuğunda ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğu sistemini bağlamak için alt bağlantı noktaları bulunmaktadır.



ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğu sistemi

A: Çocuk koltuğu sistemi konnektörleri

Çocuk koltuğu sistemi sadece alt bağlantı noktalarını içeren koltuklar için tasarlanmıştır.

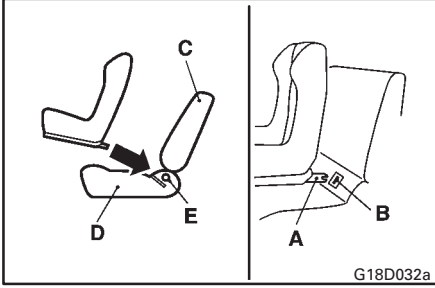
Çocuk koltuğu sistemini alt bağlantı noktalarını kullanarak bağlayınız.

Çocuk koltuğu sistemini aracın emniyet kemerlerini kullanarak bağlamak gerekli değildir. Sadece MITSUBISHI orijinal çocuk koltuğu sistemi kullanılabilir.

ORJİNAL parça No : MZ312796
ECE No. : E1- 03301133

UYARI

MITSUBISHI orijinal koltuğunun haricinde bir çocuk koltuğu kullanılırsa düzgün bir şekilde bağlanamayabilir ve sonuç olarak çocuk ciddi şekilde yaralanabilir. Sadece MITSUBISHI orijinal çocuk koltuğu sistemini kullanınız.



G18D032a

Takmak için

A- Konektör

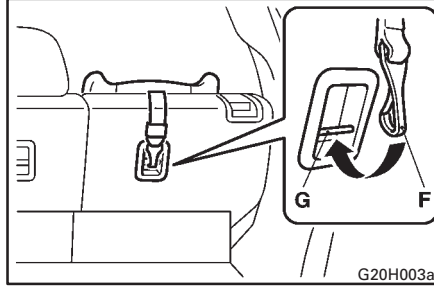
B- Yuva

C- Araç koltuk arkalıği

D- Araç koltuk minderi

E- Alt bağlantı elemanı

1. Çocuk koltuk sisteminin konektörlerini (A) yuvaya (B) çocuk koltuğu sistemi üreticisinin talimatları doğrultusunda yerleştiriniz.
2. Çocuk koltuğu takmak istediğiniz koltuk konumundaki kafalığı çıkartınız.



G20H003a

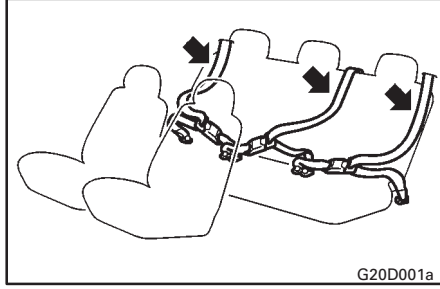
3. Bağlantı kayış kancasını (F) bağlantı çubuğuna (G) mandallayınız ve kayış kancasını sıkıca bağlanana kadar sıkınız.
4. Yerine sıkıca oturduğundan emin olmak için çocuk koltuğu sisteminin her yönde itiniz ve çekiniz.

⚠ UYARI

- (1) Konektörlerin etrafında herhangi bir yabancı madde varsa çocuk koltuk sistemini takmadan önce bunları uzaklaştırınız. Ayrıca emniyet kemerinin çocuk koltuğundan uzakta olduğundan, dolanmadığından veya herhangi bir şekilde engellemediğinden emin olunuz. Yabancı madde çıkarılmazsa ve/veya emniyet kemeri çocuk koltuğu sistemine engel olursa çocuk koltuğu sistemi düzgün bir şekilde bağlanamaz ve ani bir fren veya çarpışma esnasında ileri doğru fırlayarak , çocuğu ve diğer araçtaki yolcuları ciddi bir şekilde yaralayabilir.
- (2) ISOFIX bağlantılı bir çocuk koltuk sistemini takarken üst bağlantı kayışını kullanınız. Aksi taktirde, çocuk sert bir fren veya çarpışma esnasında ciddi bir şekilde yaralanabilir.
- (3) Araç hareket halinde çocuk koltuk sisteminin takılı olduğu koltuğu ayarlamayınız.

Çıkartmak için

Çocuk koltuk sistemini, çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen talimatlar doğrultusunda çıkartınız.

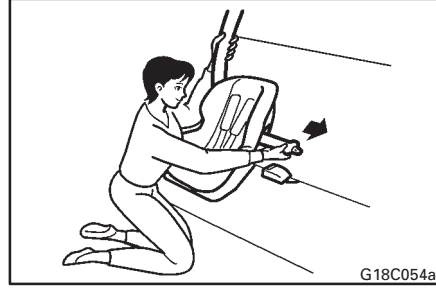


Çocuk koltuğunu 3 noktalı emniyet kemerine bağlama (acil / otomatik kilitleme mekanizmalı)

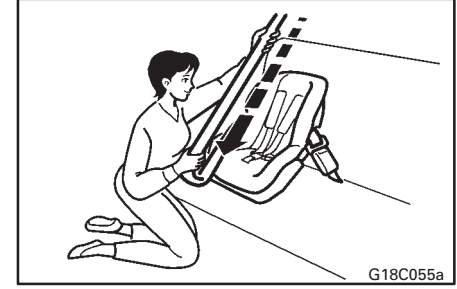
Arka koltuklardaki 3 noktalı emniyet kemeri, normal acil kilitleme sarıcısı (ELR) modundan otomatik kilitleme sarıcısı (ALR) moduna ayarlanabilir. Bunun, çocuk koltuğunu takarken değiştirilmesi gerekir.

Takılması:

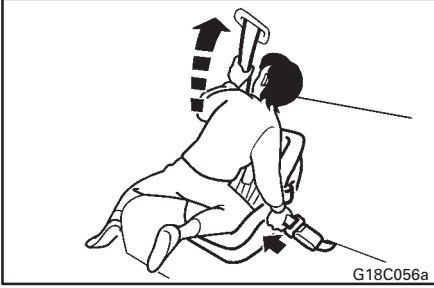
1. Şekilde gösterildiği gibi çocuk koltuğunu arkaya doğru eğilimli olacak şekilde ayarlayınız.



2. Kemeri, çocuk koltuğu üreticisinin talimatlarına uygun bir şekilde çocuk koltuğundan geçiriniz ve sürgüyü tokaya takınız.



3. ALR moduna geçmek için emniyet kemerinin omuz kısmından tutarak durana kadar yavaşça çekiniz ve geri sarma mekanizmasının kemeri toplamasını sağlayınız.
4. Kemer toplandıktan sonra yerine takınız. Eğer kemer kilitlenirse çekemezsiniz. Eğer kemeri çekebiliyorsanız, kilitlenmez ve bu işlemleri tekrarlamamız gerekir.



5. Kemerin kilitlenmesinden sonra, tokanın yakınındaki kemerin omuz kısmından, tutunuz ve kemerin kucak kısmındaki boşluğu almak için yukarı doğru çekiniz. Eğer kemerin kucak kısmı sıkı olmazsa, çocuk koltuğunun emniyetli bir şekilde tutturulamayacağını unutmayınız. Bu nedenle koltuğun üstüne ağırlık konulması veya kemeri çekerken koltuk sırtına bastırılması bu işleme yardımcı olur.
6. Çocuk koltuğa yerleştirmeden önce, koltuğun güvenli olup olmadığını görmek için, koltuğu her tarafa hareket ettiriniz. Bu işlemi her kullanımdan önce yapınız.

7. Çocuk koltuğunu sökmek amacıyla ALR modunu iptal etmek için, çocuğu koltuktan aldıktan sonra, tokayı çözünüz, kemerin tamamen geri sarılmasını sağlayınız.

NOT

Eğer emniyet kemeri kilitlenmiyorsa, sonuna kadar geri çekiniz ve 2'den 7'ye kadar olan adımları tekrarlayınız.

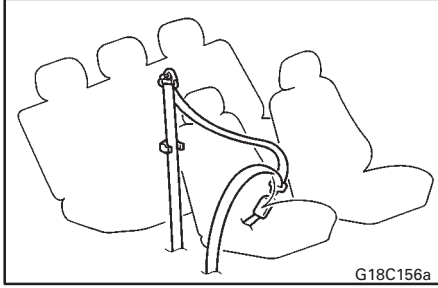
⚠ UYARI

- (1) **Çocuğu koltuğa oturtmadan önce, sarıyı ELR modundan ALR moduna ayarladığınızdan kesinlikle emin olunuz. Bu ayarlamının yapılması ile çocuk koltuğu otomatik kilit ile koltuğa güvenli bir şekilde bağlanır. Eğer koltuk ALR moduna ayarlanmamışsa, ani fren veya kazalarda çocuk koltuğu ileri doğru fırlatabilir ve çocuğun veya diğer yolcuların yaralanmasına sebep olabilir.**

⚠ UYARI

- (2) **Eğer emniyet kemeri takmış bir kişi vücudunun üst kısmını kemerin tamamen açılmasına yetecek kadar hareket ettirirse sarma mekanizması ALR moduna geçilmesini sağlayabilir, böylece kişinin hareketi kısıtlanır. Böyle bir durumda sarma mekanizmasının ELR moduna geri dönmesi için kemeri çözülmesi tamamıyla yerine geri sarılması gerekir. Kişi tekrar kemeri takmalıdır.**

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



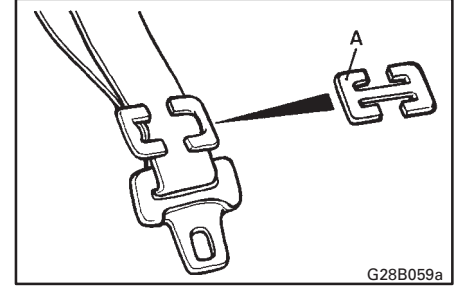
Çocuk koltuğunu 3 noktalı emniyet kemerine bağlama (acil kilitleme mekanizmalı)

Güvenliğiniz için, acil / otomatik kilit mekanizmalı 3 noktalı emniyet kemerini kullanarak çocuk koltuğunu bağlamanız tavsiye edilir. Eğer başka tip bir emniyet kemeri kullanarak koltuğu bağlayamıyorsanız, aşağıdaki talimatlara uyunuz.

Takılması:

1. Çocuk koltuğunu bağlamak için emniyet kemerini takınız. Sürgüyü tokaya takarken "klik" sesi duyduğunuzdan emin olunuz.

2. Kayışı, emniyet kemeri ayar parçasından çekerek kemerin bel kısmındaki gevşekliği alınız.
3- noktalı emniyet kemerlerinde uzunluk ayarına gerek yoktur, kilit klipsini kullanarak tüm boşluğu alınız.
3. Çocuk koltuğunun güvenli olup olmadığını görmek için, koltuğu her yönde itip çekiniz.



⚠ DİKKAT

Bazı tip çocuk koltukları için, çarpışma veya ani dönüşlerde yaralanmayı önlemek için kilit klipsi (A) kullanılmalıdır.

Çocuk koltuğu imalatçısının talimatları uyarınca takılmalı ve kullanılmalıdır.

Çocuk koltuğu çıkartılırken tespit klipsi sökülmelidir.

Büyük çocuklar

Çocuk koltuğuna oturamayacak kadar büyük çocuklar, arka koltuğa oturtulmalı ve emniyet kemeri takmalıdır.

Kemerin kucak kısmı, karından mümkün olduğu kadar aşağıya, kalça kemiklerinin üstüne gelecek şekilde ayarlanmalıdır. Aksi taktirde, bir kaza sırasında kemer çocuğun karnına baskı uygulayarak, yaralanmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- (1) Emniyet kemeri takmayan çocuklar, kaza sırasında araçtan dışarı fırlayabilirler.
- (2) Emniyet kemeri takmayan çocuklar, araçta bulunan diğer insanlara çarpabilirler.
- (3) Çocuklar, kesinlikle araçta yalnız başına bırakılmamalıdır. Araçtan çıkarken, çocuğunuzu da yanınızda götürünüz.

Hamile bayanların emniyeti**⚠ UYARI**

Emniyet kemerleri hamile bayanlar da dahil olmak üzere herkes tarafından kullanılabilir. Hamile bayanlar mevcut emniyet kemerlerini kullanmalıdır. Bu şekilde hem kendine hem de bebeğe zarar gelme olasılığı azaltılır. Kemerin düz kısmı kalça kemiği boyunca takılmalı ve mümkün olduğunca kalçalar arasında olmalıdır. Bele takılmamalıdır. Herhangi bir sorun olduğunda bayanın doktoruna danışılmasıdır.

Emniyet kemerinin kontrolü

- (1) Emniyet kemerlerinin kayışlarında kesik, yırtılma veya aşınma ve metalik parçalarında çatlama veya deformasyon olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı emniyet kemerlerini değiştiriniz.
- (2) Kirlenen emniyet kemeri, doğal bir deterjan ve ılık suyla temizlenmelidir. Kemer suyla duruladıktan sonra, gölgede kurumaya bırakınız. Kemerlerin rengini çamaşır suyu ile veya yeniden boyayarak değiştirmeye çalışmayınız, çünkü bu onların özelliklerini kaybetmesine neden olur.

⚠ UYARI

- (1) Herhangi bir çarpışmadan sonra gergi mekanizması ve bağlantı donanımı dahil olmak üzere tüm emniyet kemer üniteleri, bir MITSUBISHI yetkili servisi tarafından kontrol edilmelidir. Hasarın çok küçük olduğu ve kemerlerde herhangi bir hasar belirtisi olmadığı ve normal şekilde çalışmaya devam ettiği durumların dışında, çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri gergi mekanizmalarını değiştirmenizi tavsiye ederiz.
- (2) Emniyet kemer ünitelerinin herhangi bir parçasını değiştirmeye veya tamir etmeye çalışmayınız; bu işlem MITSUBISHI yetkili servisi tarafından yapılmalıdır. MITSUBISHI yetkili servisinin işi gerçekleştirilmemesi kemerlerin etkinliğini azaltıp bir çarpışma esnasında ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- (3) Ön gergi sistemi devreye girdiğinde tekrar kullanılamaz. Sarıcı ile birlikte değiştirilmesi gerekir.
- (4) Tüm ön gergili emniyet kemer sisteminin MITSUBISHI yetkili servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir.

Hava yastığı sistemi (SRS)

Bu hava yastığı sistemi (SRS) bölümünde yazılı olan bilgiler, sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, yan hava yastıkları ve ön gergili emniyet kemerleri hakkında önemli noktalardan oluşmaktadır.

SRS hava yastıkları, belirli orta-yüksek şiddetli önden çarpışmalarda emniyet kemerlerine yardımcı olarak, ön koltukta oturanları baş ve göğüs yaralanmalarına karşı korumak için tasarlanmıştır.

SRS yan hava yastıkları, belirli orta-yüksek şiddetli yandan çarpışmalarda emniyet kemerlerine yardımcı olarak, ön koltukta oturanları göğüs ve karın yaralanmalarına karşı korumak için tasarlanmıştır.

SRS hava yastıkları emniyet kemerlerinin yerini TUTAMAZ; bütün çarpışma veya kazalarda maksimum korunum için, araçtaki sürücü ve yolcuların HER ZAMAN emniyet kemerlerini takmaları gerekir. (Bebekler ve küçük çocuklar arka koltukta çocuk koltuklarına oturularak).

UYARI

HAVA YASTIĞI OLSA BİLE, EMNİYET KEMERİNİ HER ZAMAN TAKMANIZ ÇOK ÖNEMLİDİR.

(1) Emniyet kemerleri ön yolcu ve sürücüyü düzgün konumda tutar, böylece çarpışmalarda yaralanma riskini ve hava yastıkları şiştiğinde yaralanma ve ölüm riskini azaltır.

Çarpışmadan hemen önce yapılan ani frenlerde, emniyet kemeri kulanmayan veya yanlış takan sürücü ya da ön yolcular öne fırlayarak çarpışma sırasında şişecek hava yastığıyla direkt temas edebilir veya hava yastığının yakınına düşebilirler.

Hava yastığının şişme kuvveti başlangıç aşamasında maksimum olmaktadır ve bu aşamada yolcular tarafından temas edildiğinde ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.

UYARI

- (2) Araç takla attığında, yandan veya arkadan darbe alındığında, yaralanma riskini emniyet kemerleri azaltır; çünkü hava yastıkları, bu gibi durumlarda şişecek şekilde tasarlanmamıştır.
- (3) Emniyet kemerleri, bir çarpışma sırasında veya araç takla attığında, araçtan dışarı fırlama riskini azaltır.

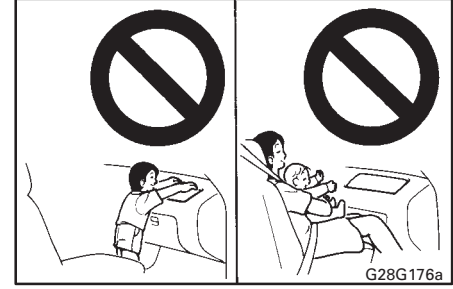
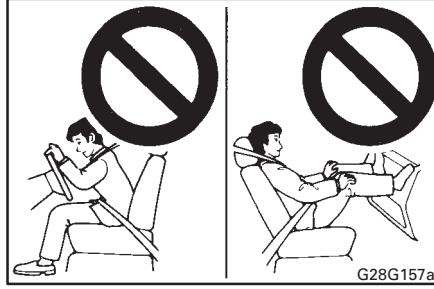
! UYARI

KOLTUKTA DÜZGÜN OTURMANIZ ÇOK ÖNEMLİDİR.

Hava yastığı şişerken direksiyona veya gösterge paneline çok yakın yolcu veya sürücü ölebilir ya da ciddi yaralanabilir. Hava yastıkları büyük bir kuvvetle ve çok hızlı şişer.

Eğer sürücü veya ön koltuktaki yolcu düzgün oturmuyorsa ve kemeri takmıyorsa, hava yastıkları sizi gerektiği gibi koruyamaz ve şiştikleri zaman ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- (1) Aracı kullanmadan önce, sürücü koltuğunu, aracı tam olarak kontrol edebileceğiniz mümkün olan en uzak konuma ayarlayınız.
- (2) Aracı kullanmadan önce, ön yolcu koltuğunu mümkün olduğu kadar geriye çekiniz.
- (3) Araçtaki bütün yolcuların mevcut emniyet kemerlerini düzgün bir şekilde taktıklarından emin olunuz.
- (4) Sürücü ve ön yolcu, emniyet kemerlerini takılı olarak iyice arkalarına yaslanmış bir şekilde ve cama veya kapıya doğru eğilmeden dik bir konumda oturtulmalıdırlar.

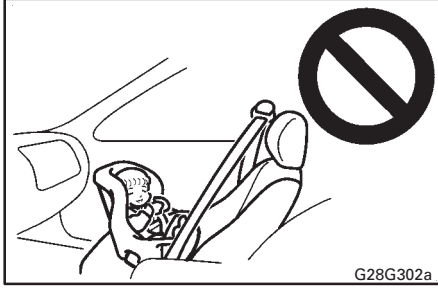
**! UYARI**

- (5) Başınızı veya göğsünüzü eğerek direksiyona ya da gösterge paneline yaklaştırmayınız. Ayağınızı veya bacağınızı gösterge panelinin karşısına koymayınız.
- (6) Uygun çocuk koltuk sistemini kullanarak bütün bebekleri ve küçük çocukları arka koltuğa düzgün bir şekilde oturtunuz. Arka koltuk, bebekler ve çocuklar için en güvenli yerdir.

! UYARI

- (7) Bebekler ve küçük çocuklar her zaman bağlanmalıdır veya kesinlikle gösterge panosunun yanında bulundurulmamalıdır veya arabada iken çocuğu kollarınızda ve kucağınızda tutmayınız. Kaza sırasında veya hava yastığı şiştiği zaman çocuklar ciddi bir şekilde yaralanabilir. Çocuklar düzgün bir şekilde çocuk koltuğuna oturtulmalıdır. Bu kullanma kılavuzunun bebek ve küçük çocukların "Çocuk koltuğu" bölümüne bakınız.

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



⚠ UYARI

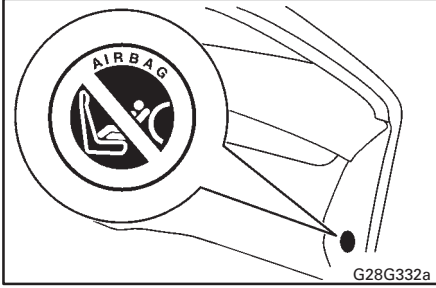
- (8) Büyük çocuklar gerekiyorsa yükseltici bir koltukla arka koltukta oturmalı ve emniyet kemerini düzgün bir şekilde takmalıdırlar.

⚠ UYARI

- Ön yolcu koltuğunda ÇOCUK KOLTUĞUNU YÜZÜ ARKAYA BAKACAK ŞEKİLDE KULLANMAYINIZ; aksi takdirde koltuktaki çocuğun yüzü yolcu hava yastığından çok yakın olur. Şişen ön yolcu hava yastığının kuvveti, çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Çocuk koltukları yüzü arkaya bakacak şekilde sadece arka koltukta kullanılabilir.

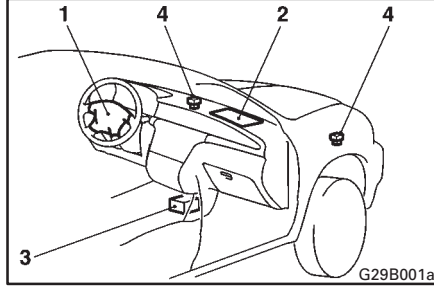
⚠ UYARI

- ÖNE BAKAN ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltuğa takılmalıdır; eğer ön koltuğa takılıyorsa, aracın ön koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekilmelidir. Aksi takdirde çocuk ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilir.



NOT

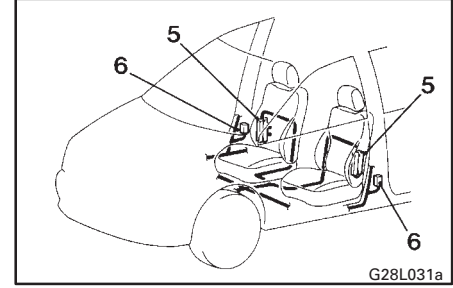
Yukarıda gösterilen etiket, ön yolcu hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır. Aracınızda bu etiket varsa, kesinlikle ön yolcu koltuğuna arkaya bakan çocuk koltuğu takmayınız.



Hava yastığı sistemi nasıl çalışır

SRS aşağıdaki parçalardan oluşur:

- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Hava yastığı modülü (Ön yolcu)
- 3- Hava yastığı kontrol ünitesi
- 4- Ön darbe sensörü



5- Yan hava yastığı modülü*

6- Yan darbe sensörü*

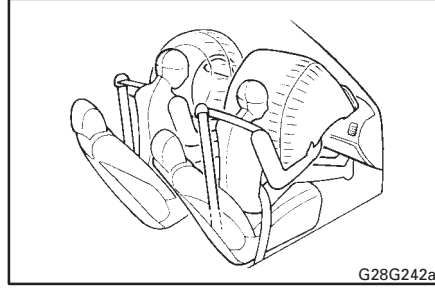
Hava yastıkları, sadece kontak anahtarı "ON" veya "START" konumunda olduğu zaman çalışır.

Darbe sensörleri yeterli şiddette önden veya yandan çarpışma tespit ederse, otomatik bir devre, şişiriciyi ateşleyerek gaz çıkarmasını sağlar; böylece hava yastıkları şişer. Hava yastığı şişerken, ani, yüksek bir ses meydana gelir ve duman ve toz ortaya çıkar, bu durumlar sağlık açısından zararlı olmadığı gibi, çıkan duman araçta bir yangın olduğunu göstermez. Solunum yollarında rahatsızlığı bulunanlar şişme sırasında kullanılan kimyasal maddelerden rahatsızlık duyabilirler; hava yastığı şiştikten sonra camları açmanız güvenliğiniz için önemlidir. Ateşlemenin ardından, hava yastıkları çok büyük bir hızla şişer, dolayısıyla biraz görüş alanınızı kapatma tehlikesi vardır.

Darbenin tespit edilmesinden, hava yastıklarının şişirilmesine kadar gerekli olan zaman, gözün açılıp kapanmasından kısadır.

DİKKAT

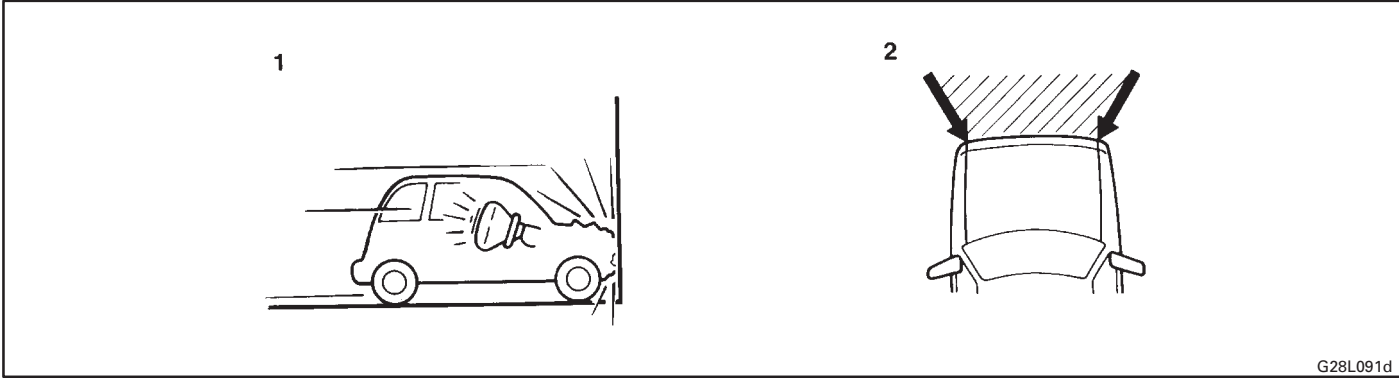
Hava yastıkları son derece hızlı şişerler. Belirli durumlarda şişen hava yastığına temas edilmesi hafif kesiklere, yanıklara vb. neden olabilir.



Sürücü ve yolcu hava yastığı

Sürücü hava yastığı, direksiyon simidinin ortasındaki kapağın altında yer alır. Ön yolcu hava yastığı ise, gösterge panelinin içinde, torpido gözünün üstüne yerleştirilmiştir.

Sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, yolcu koltuğu boş olsa bile birlikte şişecek şekilde tasarlanmıştır.



G28L091d

Hava yastıklarının şişmesi

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR..

Ön hava yastıkları, araç orta ve yüksek şiddetteki önden darbelere maruz kaldığında şişecek şekilde tasarlanmıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir:

- 1- 25 km/s veya daha yüksek bir hızda sert bir duvara önden çarpma
- 2- Oklarla gösterilen taralı alanda orta ve yüksek şiddetteki önden çarpışma.

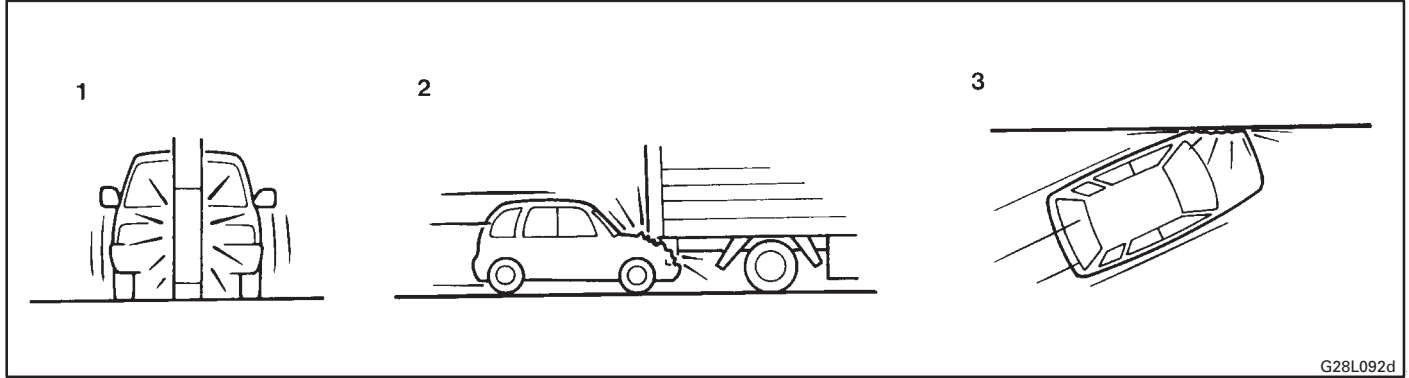
Eğer çarpma şiddeti, yaklaşık 25 km/s'lik bir hızla, hareket etmeyen veya deforme olmayan bir duvara önden çarpma şiddetinin üzerinde ise ön hava yastıkları

şişecektir. Eğer darbenin şiddeti yukarıda verilen seviyenin altında ise ön hava yastıkları şişmeyebilir. Fakat araç, deforme olarak ya da hareket ederek çarpışma enerjisini emen bir cisim ile çarpıştığında eşik hız seviyesi buna paralel olarak yüksek olacaktır (örneğin, başka bir sabit araç, direk veya korkuluk).

Önden çarpmalar bulunduğunuz konumu kaybetmenize yol açacağından, emniyet kemerini düzgün bir şekilde takmanız önemlidir.

Emniyet kemeri, hava yastığı şişerken sizi direksiyondan ve ön göğüsten yeterince uzak tutacaktır. Hava yastığının en şiddetli şişmesi başlangıç aşamasında olmaktadır bu da ciddi ve ölümcül yaralanmalara sebep olabilir. Bunun yanında, aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışma sırasında en önemli koruma aracıdır. Hava yastığı sistemi (SRS) ek koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu yüzden, sizin ve diğer bütün yolcuların güvenliği için her zaman emniyet kemerlerini düzgün bir şekilde takınız.

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



G28L092d

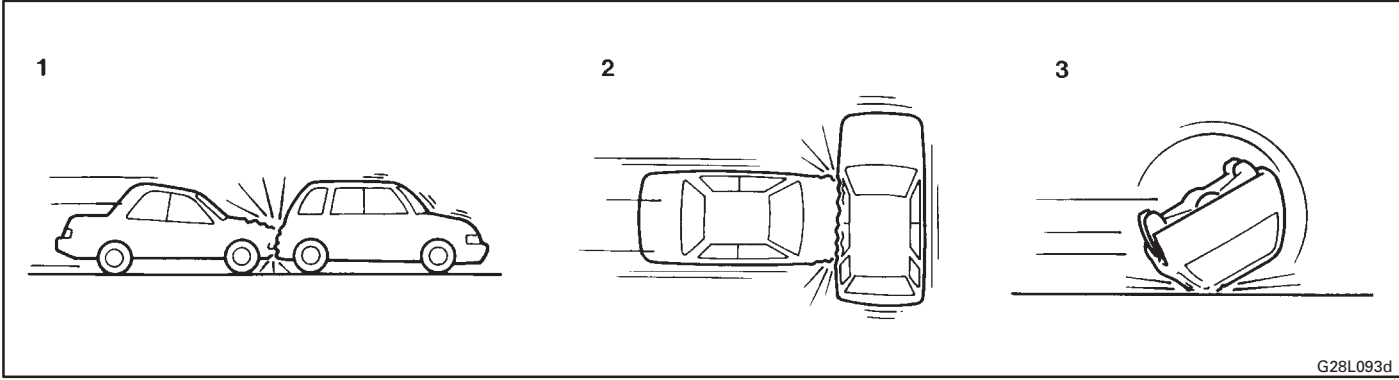
Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYEBİLİR...

Bazı önden çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için, darbeyi emecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin ön kısmı darbeyi emdiğinden dolayı deforme olabilir). Bazı durumlarda ön hava yastıkları, araç gövdesinde meydana gelen deformasyon ve hasara bakılmaksızın şişmeyebilir.

Bazı tipik örnekler şekilde gösterilmiştir:

- 1- Direk, ağaç veya diğer eni dar cisimlere çarpması
- 2- Aracın, kamyonun arka kasasının altına girmesi
- 3- Önden çaprazlama bir engele çarpması

Hava yastıkları bütün önden çarpışmalarda yolcuları korumadığından, her zaman emniyet kemerlerini düzgün bir şekilde takınız.

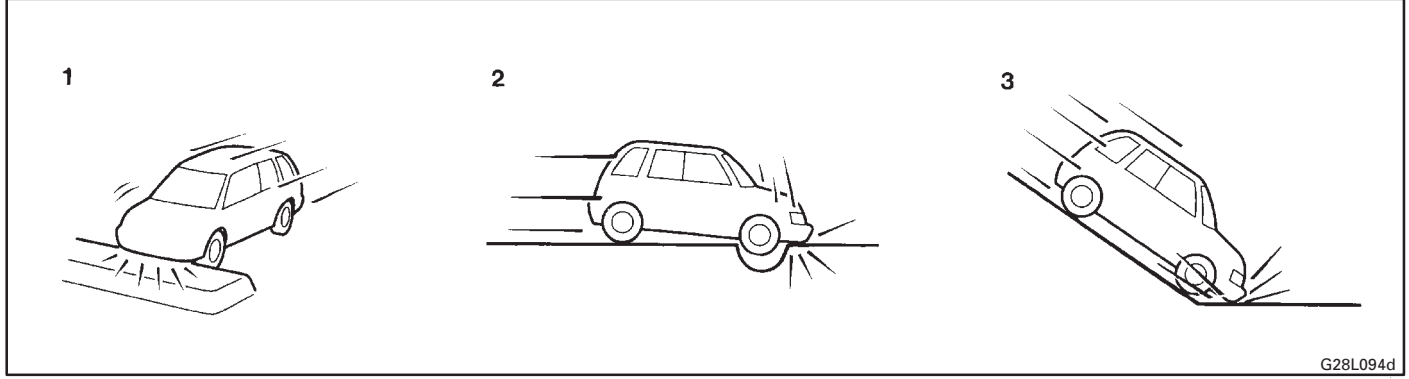


Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR..

Ön hava yastıkları, yolcuları tipik olarak koruyamadığı durumlarda açılmayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu gibi durumlar şekilde gösterilmiştir:

- 1- Arkadan çarpmalarda
- 2- Yandan çarpışmalarda
- 3- Araç yan yattığında veya tekerlekleri havaya kalkacak şekilde devrildiğinde

Hava yastıkları bütün önden çarpışmalarda yolcuları korumadığından, her zaman emniyet kemerlerini düzgün bir şekilde takınız.



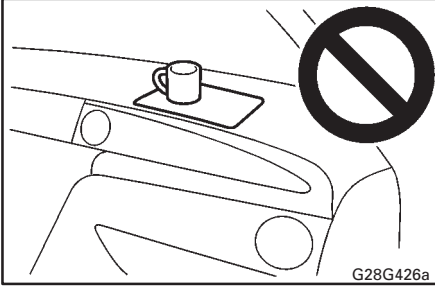
G28L094d

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞEBİLİR...

Ön hava yastıkları, aracın altı, orta ve yüksek derecede bir darbeye maruz kaldığında şişecek şekilde tasarlanmıştır (aracın alt kısmının hasar görmesi). Bazı tipik örnekler şekilde gösterilmiştir:

- 1- Yüksek bir kaldırıma veya tümseğe çarpma
- 2- Araç derin bir çukura veya kanalizasyon deliğine düştüğünde
- 3- Araç dik bir yokuştan aşağı indiğinde ve burun üstü yere çarptığında

Şekillerde gösterildiği gibi ön hava yastıkları araç, konumunuzun kolayca bozulabileceği beklenmeyen bazı darbelerle maruz kaldığı zaman şişebileceğinden emniyet kemerini takmanız gerekir. Emniyet kemeri, hava yastığı şişerken sizi direksiyondan ve ön göğüsten yeterince uzak tutacaktır. Hava yastığının şişme kuvveti başlangıç aşamasında maksimum olmaktadır ve bu aşamada temas edildiğinde ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.

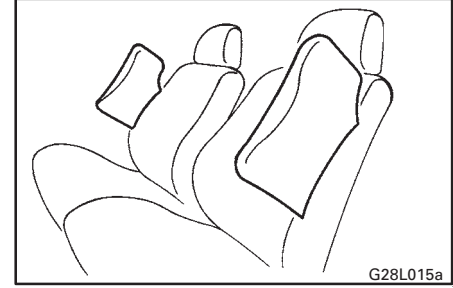


⚠ UYARI

- (1) Direksiyon göbeğindeki kapağa, süs amaçlı aksesuar, rozet, vb. herhangi birşey yapıştırmayınız, bu gibi nesneler, hava yastığı şiştiği zaman koltukta oturan kişiyi yaralayabilir.
- (2) Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda, gösterge tablosunun torpido gözünün üstünde kalan kısmına herhangi birşey koymayınız veya yapıştırmayınız. Bu, hava yastığı şiştiği zaman ön yolcu yaralayabilir.
- (3) Ön cama aksesuar yapıştırmayınız veya camın önüne aksesuar koymayınız. Bu nesneler, hava yastıklarının düzgün çalışmasını engelleyebilir veya şiştikleri zaman araçtakilerin üzerine doğru fırlayarak yaralanmalara neden olabilir.

⚠ UYARI

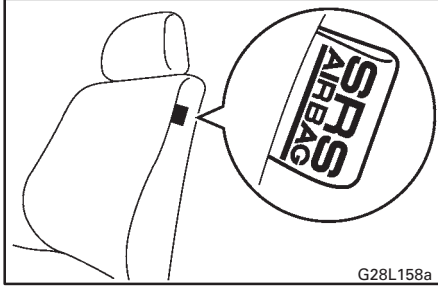
- (4) Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, oyuncak ya da diğer cisimler koymayınız. Bu, hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastıkları şiştiğinde yaralanmaya sebep olabilir.
- (5) Hava yastığının şişmesinin ardından, bazı hava yastığı sistem parçaları ısınacaktır. Bu parçalara dokunmayınız; yanabilirsiniz.
- (6) Hava yastığı sistemi sadece bir defalık kullanım için tasarlanmıştır. Bir defa şişen hava yastıkları, bir daha çalışmayacaktır. Hava yastıklarının derhal değiştirilmesi ve tüm hava yastığı sisteminin yetkili bir MITSUBISHI servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir.
- (7) Aracın önden çarpmasına rağmen hava yastıkları şişmezse, hava yastığı sistemini MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz, gerekirse değiştiriniz.



Yan hava yastığı sistemi (sadece ön koltuklar için)*

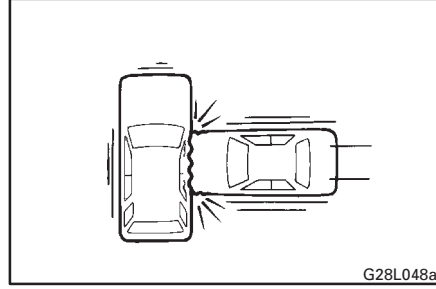
Yan hava yastıkları, sürücü ve ön yolcu koltuk arkalıklarına yerleştirilmiştir.

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



Yan hava yastığı olan koltukların arkalığına, yukarıda gösterilen etiket yapıştirilmiştir.

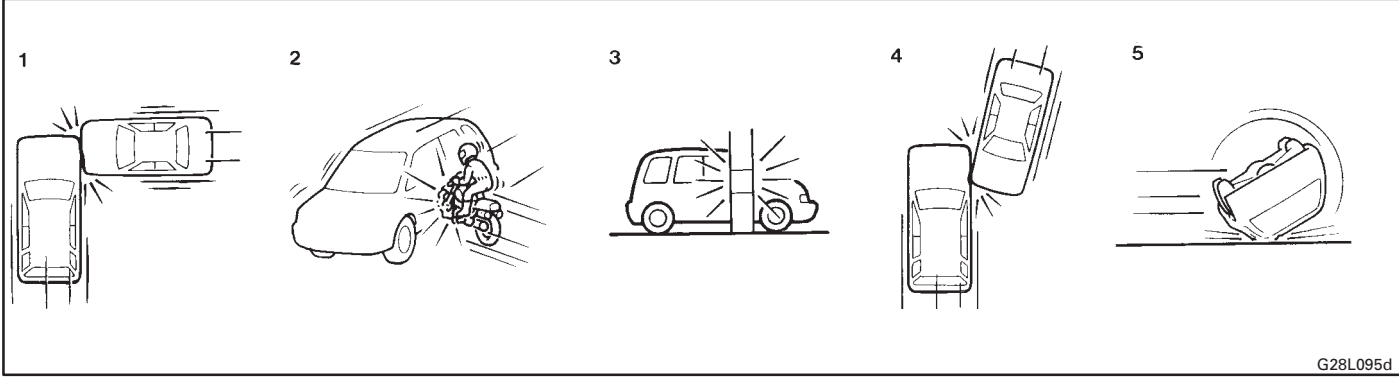
Yan hava yastıkları sadece aracın darbe alan tarafında şişecek şekilde tasarlanmıştır.



Yan hava yastıklarının şişmesi
Yan hava yastıkları aşağıdaki
durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE
TASARLANMIŞTIR..

Yan hava yastıkları, araç orta ve yüksek şiddetteki, yolcu bölümünün ortasına gelen darbelere maruz kaldığında şişecek şekilde tasarlanmıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir.

Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışma sırasında en önemli koruma aracıdır. Yan hava yastığı sistemi (SRS) ek koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu yüzden, sizin ve diğer bütün yolcuların güvenliği için her zaman emniyet kemerlerini düzgün bir şekilde takınız.



G28L095d

Yan hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYEBİLİR...

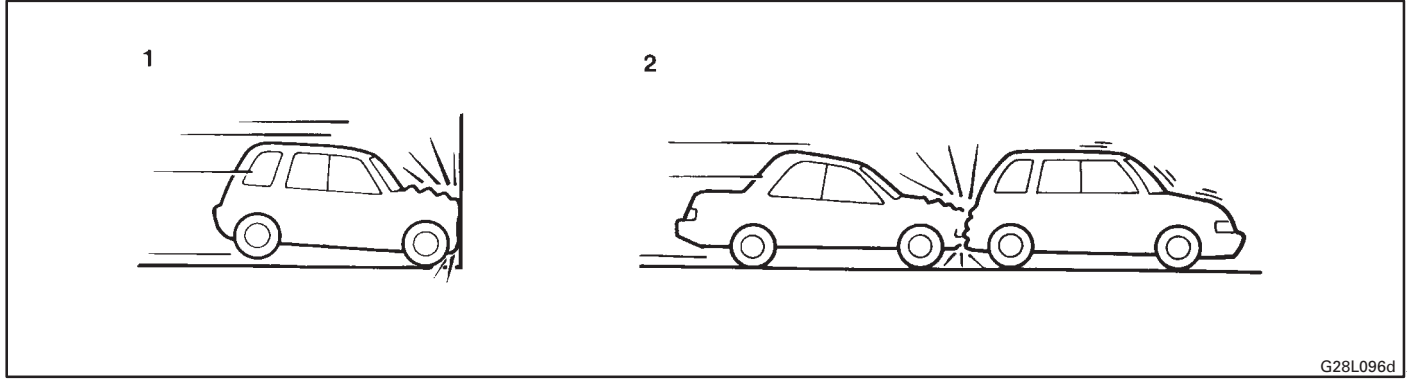
Bazı yandan çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için, darbeyi emecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin yan kısmı darbeyi emdiğinden dolayı deforme olabilir). Bazı durumlarda yan hava yastıkları, araç gövdesinde meydana gelen deformasyon ve hasara bakılmaksızın şişmeyebilir.

Bazı tipik örnekler şekilde gösterilmiştir:

- 1- Yolcu bölümünün uzağına gelen yan darbeler
- 2- Aracın yan tarafına motosiklet veya benzeri küçük araçlar çarptığında
- 3- Direk, ağaç veya diğer eni dar cisimlere çarpması
- 4- Diğer bir araca çaprazlama çarpma
- 5- Araç yan yattığında veya tekerlekleri havaya kalkacak şekilde devrildiğinde

Yan hava yastıkları bütün yandan çarpışmalarda yolcuları korumadığından, her zaman emniyet kemerlerini düzgün bir şekilde takınız.

KOLTUKLAR VE EMNİYET KEMERLERİ



Yan hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞLARDIR..

Yan hava yastıkları, yolcuları koruyamadığı durumlarda şişmezler. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir:

- 1- Önden çarpışmalarda
- 2- Arkadan çarpmalarda

Yan hava yastıkları bütün yandan çarpışmalarda yolcuları korumadığından, her zaman emniyet kemerlerini düzgün bir şekilde takınız.

⚠ UYARI

(1) Yan hava yastıkları, belirli yandan çarpışmalarda emniyet kemerlerine yardımcı olarak, sürücü ve öndeki yolcuları korumak için tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri her zaman takılmalı ve sürücü ve öndeki yolcuların koltuklarında arkaya doğru düz bir şekilde kاپıya yada cama yaslanmadan oturmaları gerekir.



⚠ UYARI

(2) Yan hava yastıkları büyük bir kuvvetle şişer. Sürücü ve öndeki yolcular yan hava yastığının şişmesinden dolayı meydana gelebilecek yaralanma riskini azaltmak için kollarını camdan dışarı çıkarmamalıdır ve kاپıya yaslanmamalıdır.

(3) Hava yastığının şişmesinden dolayı meydana gelebilecek yaralanma riskini azaltmak için arkadaki yolcuların ön koltukların koltuk sırtlarını tutmalarına izin vermeyiniz. Özellikle çocuklara çok dikkat edilmelidir.

⚠ UYARI

(4) Ön koltukların sırtlarının yakınına herhangi bir eşya koymayınız. Bunlar, yan hava yastığının düzgün şişmesini engelleyebilir ve aynı zamanda yan hava yastığının şişmesi ile etrafa fırladıklarında, yaralanmalara yol açabilir.

(5) Her iki ön koltuğun da arkasına çıkartma, etiket yapıştırmayınız veya aksesuar yerleştirmeyiniz. Bunlar yan hava yastığının düzgün şişmesini engelleyebilir.

(6) Yan hava yastığı olan koltuklara kesinlikle koltuk kılıfı geçirmeyiniz. Yan hava yastığı olan koltukları kesinlikle yeniden kaplamayınız. Bunlar yan hava yastığının düzgün şişmesini engelleyebilir.

⚠ UYARI

(7) Kesinlikle, ön yolcu koltuğuna, arkaya bakan çocuk koltuğu takmayınız. Yüzü arkaya bakan çocuk koltukları mümkünse sadece arka koltuklara takılmalıdır. Öne bakan çocuk koltuğu, ön yolcu koltuğuna yerleştirilmesi gerekiyorsa, koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekiniz ve çocuğun, çocuk koltuğunda kapıdan uzak bir şekilde oturmasına dikkat ediniz.

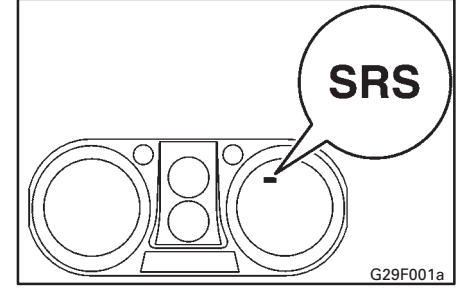
Çocuk koltuğuna oturduğu halde çocukların ön kapıya doğru eğilmelerine veya yakınında bulunmalarına izin vermeyiniz.

Çocuklar, yan hava yastıklarının bulunduğu alana doğru kafalarını eğmemeli ve bu alanın yakınında bulunmamalıdır. Yan hava yastığı şiştiğinde tehlikeli olabilir.

Bu talimatlara uyulmaması çocuk için ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI

(8) Yan hava yastığı sistemi parçaları veya bu parçalara yakın bölümler üzerindeki tüm bakım çalışmaları MITSUBISHI yetkili servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Yanlış çalışmalar, hava yastıklarının istenmeden patlamasına veya hava yastıklarının çalışmaz hale gelmesine neden olabilir; her iki durum da ciddi kazalarla sonuçlanabilir.



SRS ikaz lambası

Gösterge tablosunda, bir adet hava yastığı sistemi ("SRS") ikaz lambası vardır. Sistem kendi kendini kontrol eder ve eğer bir arıza varsa, bu lamba yanarak sizi ikaz eder. Kontak anahtarı "ON" veya "START" konumuna getirildiği zaman, ikaz lambası birkaç saniye için yanmalı ve sonra da sönmelidir. Bu, sistemin hazır olduğunu gösterir. SRS ikaz lambası:

- Sürücü ön hava yastığı,
- Ön yolcu ön hava yastığı,
- Yan hava yastıkları*
- Emniyet kemeri ön gergi mekanizmaları tarafından kullanılmaktadır

UYARI

Aşağıdaki durumlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız, aracınızdaki SRS hava yastığı sistemi düzgün çalışmıyor demektir, sistemi derhal MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettirmeniz gerekir.

- Aracı ilk çalıştırdığınız zaman, SRS ikaz lambası yanmıyor.
- SRS ikaz lambası yandıktan birkaç saniye sonra sönmüyor.
- SRS ikaz lambası, aracı kullanırken yanıyor.

SRS'nin servisi

Hava yastıkları ve ön gergili emniyet kemerleri dahil olmak üzere tüm SRS sistemi, her 10 yılda bir, MITSUBISHI yetkili servisi tarafından kontrol edilmelidir.

UYARI

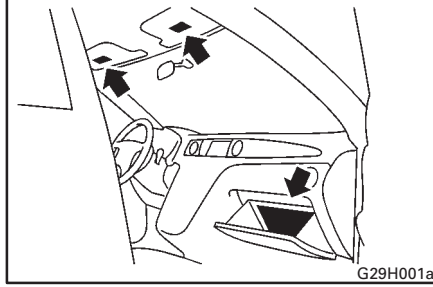
- (1) SRS parçaları veya bu parçalara yakın bölümler üzerindeki tüm bakım çalışmaları, MITSUBISHI yetkili servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Yetkili servis dışında hiç kimsenin, SRS parçalarına veya kablolarına müdahale etmesine, kontrol, bakım ya da tamir etmesine izin vermeyiniz, benzer şekilde SRS sistemi, MITSUBISHI yetkili servisinin dışında hiç kimse tarafından gözden geçirilmemeli veya sökülerek hurdaya ayrılmamalıdır.
SRS parçalarının veya kablolarının üzerinde yapılan yanlış çalışmalar, hava yastıklarının istenmeden çalışmasına veya SRS sisteminin çalışmaz hale gelmesine neden olabilir; her iki durum da ciddi kazalarla sonuçlanabilir.
- (2) Direksiyonunuzu, emniyet kemer gergisini veya herhangi bir SRS parçasını değiştirmeyiniz. Örneğin, direksiyonun değiştirilmesi veya ön tamponda yapılan modifikasyonlar, SRS'nin çalışmasını olumsuz yönde etkileyerek, muhtemel bir yaralanmayla sonuçlanabilir.

UYARI

- (3) Aracınız ön taraftan hasarlanırsa, düzgün çalışıp çalışmadığından emin olmak için, SRS sistemini MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettirmeniz gerekir.
- (4) Yan hava yastıklı araçlarda, ön koltuğu, orta direk ve orta konsolu değiştirmeyiniz.
SRS'nin çalışmasını olumsuz yönde etkileyerek, muhtemel bir yaralanmayla sonuçlanabilir.
Koltuk döşeme kumaşının yan hava yastığına yakın bir bölümünde, yırtılma veya sökülme olduğunu fark ederseniz, koltuğu bir MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.
- (5) Yan hava yastıklı araçlarda, aracınız yan taraftan hasarlanırsa, düzgün çalışıp çalışmadığından emin olmak için, SRS sistemini MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettirmeniz gerekir.

NOT

- (1) Aracınızı satarken, lütfen aracın yeni sahibini bu araçta SRS sistemi olduğu konusunda uyarınız ve gerekli bilgileri bu kullanma kılavuzundaki ilgili bölümde bulabileceğini hatırlatınız.
- (2) Aracı hurdaya ayırırken, SRS sisteminin emniyetli bir şekilde sökülebilmesi için, önce aracınızı MITSUBISHI yetkili servisine götürmenizi rica ederiz.

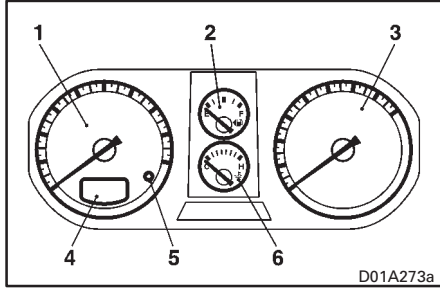


Servis ve bilgi etiketi

Servis ve bilgi etiketleri, şekilde gösterilen yerlere yapıştırılmıştır.

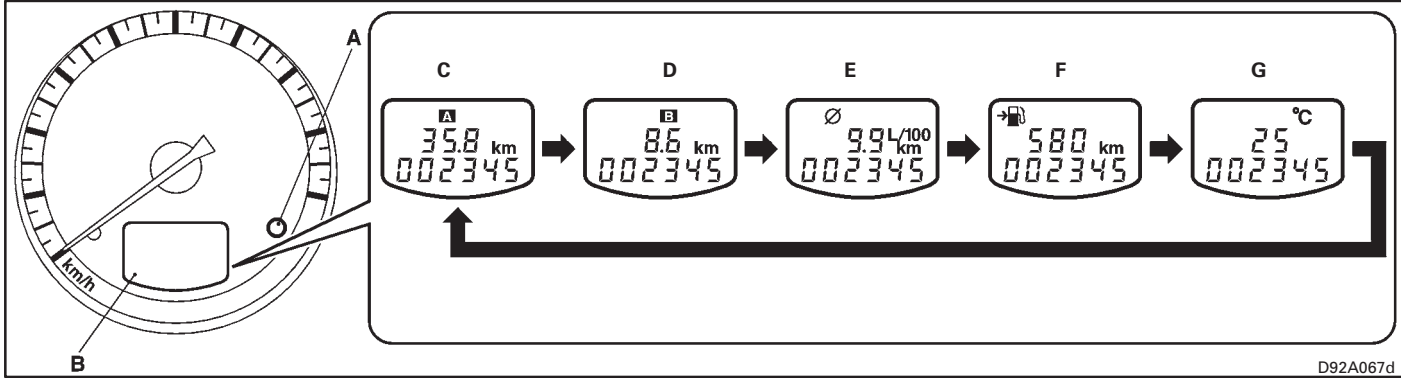
Göstergeler ve kontroller

Sayaçlar ve göstergeler	4-2
Kilometre sayacı	4-3
Kilometre saati.....	4-7
Motor devir saati	4-8
Yakıt göstergesi	4-8
Su sıcaklık göstergesi	4-9
Gösterge ve uyarı lambaları	4-10
Kombine kumanda kolu – farlar, kısa far ve sinyal	4-15
Far seviye ayar düğmesi	4-17
Far yıkama düğmesi*	4-19
Ön cam silecek ve yıkama düğmesi.....	4-19
Arka cam sileceği ve yıkayıcısı	4-21
Dörtlü flaşör düğmesi.....	4-22
Arka cam rezistans düğmesi	4-22
Ön sis far düğmesi*	4-23
Arka sis lamba düğmesi.....	4-24
Parlaklık ayarı (gösterge paneli aydınlatması).....	4-25
Korna düğmesi.....	4-25
Tavan lambası.....	4-25



Sayaçlar ve göstergeler

- 1- Kilometre saati
- 2- Yakıt göstergesi
- 3- Moter devir saati
- 4- Kilometre sayacı
- 5- Kilometre sayacı sıfırlama düğmesi
- 6- Su sıcaklık göstergesi.



D92A067d

Kilometre sayacı

Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde ekranda 5 bilgi sırasıyla gösterilir (kilometre sayacı **A**), sıfırlanabilir mesafe ölçer **B**, ortalama yakıt tüketimi, sürüş menzili, dış sıcaklık) ve kontak anahtarı en son "OFF" konumuna çevrilmeden önce gösterilen ekran gösterilir.

NOT

Ekrana yukarıda bahsedilen sırayla değişirken sıfırlama düğmesine basılırsa ekranın değişmesi durur ve kontak anahtarı en son "OFF" konumuna çevrilmeden önce gösterilen ekran gösterilir.

- A- Sıfırlama düğmesi
- B- Kilometre sayacı
- C- Sıfırlanabilir mesafe ölçer **A**
- D- Sıfırlanabilir mesafe ölçer **B**
- E- Ortalama yakıt tüketimi
- F- Sürüş menzili
- G- Dış sıcaklık

Ekran modunun değiştirilmesi

“Sıfırlama” düğmesine her basıldığında (1 saniyeden az bir süre), ekran değiştirilebilir.

Kilometre sayacı **[A]** → Kilometre sayacı **[B]** → Sıfırlanabilir mesafe ölçer → Ortalama yakıt tüketimi → Sürüş menzili → Dış sıcaklık

UYARI

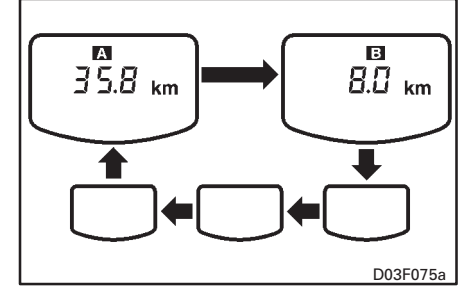
Aracınızı sürerken “sıfırlama” düğmesini kullanma teşebbüsünde bulunmayın. Bu, tehlikeli olabilir. “Sıfırlama” düğmesini, her zaman aracı kullanmaya başlamadan önce ayarlayınız.

NOT

- (1) Ekran parlaklığı isteye göre değiştirilebilir. Bkz. sayfa 4-25 “Reosta”.
- (2) Ekrandaki değerler aracın kullandığı koşullara (yol koşulları, aracın kullanılması biçimi vs.) bağlı olarak değişir. Ekrandaki değer gerçek değerden farklı olabileceğinden bu değere sadece referans olarak bakınız.

Kilometre sayacı

Kilometre sayacı aracın yaptığı toplam yolu gösterir. Kontak anahtarı “ON” konumuna çevrildiğinde, kilometre sayacı gösterir.



Sıfırlanabilir mesafe ölçer

Sıfırlanabilir kilometre sayacı, belirli bir seyahat veya süre zarfındaki gidilen yolu gösterir.

İki tip sıfırlanabilir mesafe ölçer ekranı vardır: TRIP (MESAFE) **[A]** ve **[B]**.

TRIP (MESAFE) **[A]** yolculuğunuzun başından itibaren ne kadar yol aldığınızı gösterir.

Aynı esnada TRIP (MESAFE) **[B]** en son verdiğiniz moladan itibaren ne kadar yol aldığınızı gösterir.

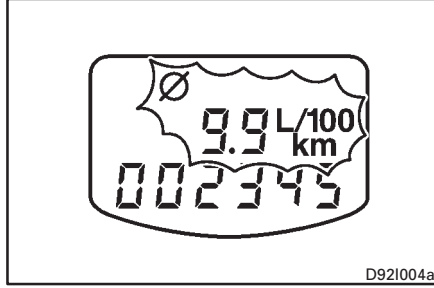
Sıfırlanabilir mesafe ölçerin sıfırlanması

Göstergeyi sıfırlamak için “0”, sıfırlama düğmesine bir saniyeden daha uzun bir süre basmanız gerekir. Sesli ikaz duyulur ve sadece o anda gösterilmekte olan değer sıfırlanır.

Ekranında TRIP (MESAFE) **[A]** gösteriliyorsa, sadece TRIP (MESAFE) **[A]** sıfırlanır.

NOT

- (1) TRIP (MESAFE) **A** ve **B** göstergeleri maksimum 9999 km değerine sahiptir.
- (2) Akü uçları uzun bir süre için söküldüğünde kilometre sayacı ekranı TRIP (MESAFE) **A** ve **B** silinir ve ekranda "0" gözü-kür.



Ortalama yakıt tüketimi

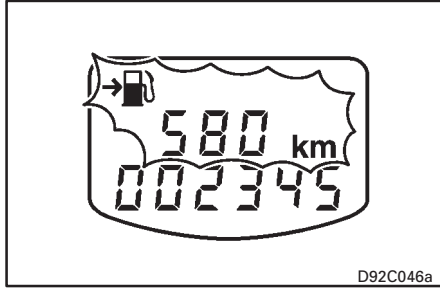
Bu değer, ekranın sıfırlanmasından itibaren ortalama yakıt tüketiminin (L / 100 km) gösterir. Ölçümlere başladığınız zaman ekranı sıfırlarsanız, o andan sonraki ortalama yakıt tüketimi gösterilmeye başlar.

Ekranın sıfırlanması

Sıfırlama düğmesini 1 saniyeden uzun bir süre basılı tutunuz. Sesli ikaz duyulur ve sadece o anda gösterilmekte olan değer sıfırlanır.

NOT

- (1) Kontak anahtarı çevrildiğinde, kontak kapatılmadan önceki en son ortalama yakıt tüketimi gösterilir.
- (2) Ortalama yakıt tüketimi aracın kullanıldığı koşullara (yol koşulları, aracın kullanıma biçimi vs.) bağlı olarak değişir. Yakıt tüketim ekranı gerçek yakıt tüketiminden farklı olabileceğinden bu değere sadece referans olarak bakınız.



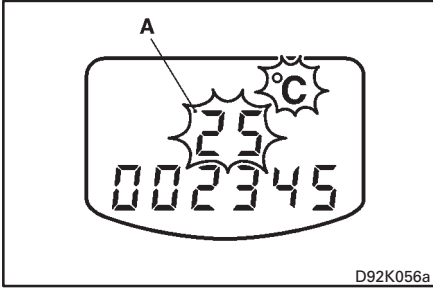
Sürüş menzili

Bu değer yakıt deposunda kalan yakıtla aracın gidebileceği mesafeyi gösterir (km).

NOT

- (1) Sürüş menzili gösterildiğinde gidilebilecek mesafe 50 km'nin (31 mil) altına düşerse, alarm çalar ve ekran yanıp söner. Bu durum meydana geldiğinde yakıt deposunu en kısa sürede doldurunuz. Sürüş menzili 50 km'ye (31 mil), 25 km'ye (16 mil) ve 10 km'ye (6 mil) düştüğünde sürüş menzili haricinde bir ekran gösteriliyorsa bile alarm çalar ve ekranda sürüş menzili gösterilir. Daha sonra, orijinal ekran tekrar gösterilir.
- (2) Kontak anahtarı çevrildiğinde, kontak kapatılmadan önceki en son sürüş menzili gösterilir.

- (3) Sürüş menzili yol koşullarına, sürüş tarzına ve diğer ilgili etkenlere bağlı olarak farklılık gösterir. Sonuç olarak, bu ekran yol gösterici olarak kullanılmalıdır; en kısa sürede yakıt deposunu doldurunuz.

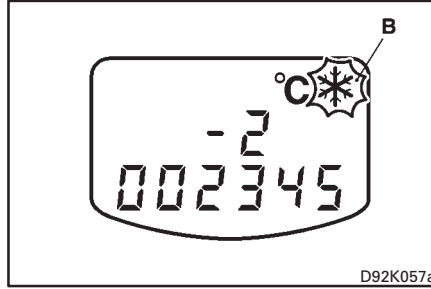


Dış sıcaklık

Bu değer (A) aracın dışındaki sıcaklığı gösterir.

NOT

- (1) Dış sıcaklık -40°C ila 50°C arasında değer gösterebilir.
- (2) Gösterilen dış sıcaklık çevre koşulları, sürüş koşulları vs. gibi nedenlerle gerçek sıcaklıktan farklı olabilir.
- (3) Aracın dışındaki sıcaklık -40°C 'nin altında veya 50°C 'nin üzerinde ise ekranda bir hata mesajı (" —") gösterilir.

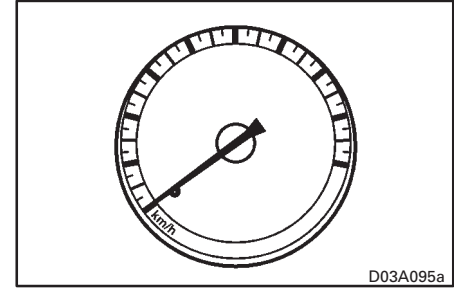


Dış sıcaklık yaklaşık 3°C 'nin altına düştüğünde alarm çalar ve dış sıcaklık değeri (A) ve buzlanma ikaz sembolü (B) yaklaşık 5 saniye yanıp söner.

! DİKKAT

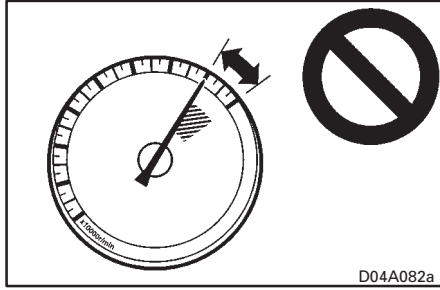
UYARI

(B) sembolü yanmamış olsa bile yolun buzlanmış olma tehlikesi vardır, bu yüzden seyir halindeyken dikkatli olunuz.



Kilometre saati

Kilometre saati, araç hızını, saat başına alınan km veya saat başına alınan mil cinsinden gösterir.

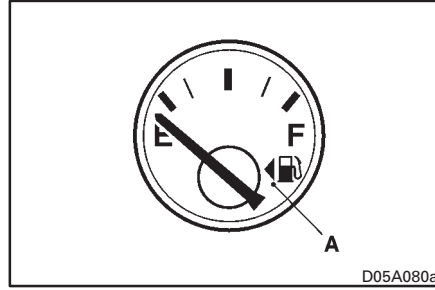


Devir saati

Devir saati, motor devrini gösterir (dev/dak). Devir saati, aracı daha ekonomik bir şekilde kullanmanıza yardım eder ve aynı zamanda sizi, aşırı yüksek motor devirlerine karşı uyarır.

⚠ DİKKAT

Yolculuk sırasında, devir saatini gözle-yerek motor devir göstergesinin kırmızı bölgeye kadar yükselmemesine dikkat ediniz (aşırı yüksek motor devri).



Yakıt göstergesi

Yakıt göstergesi, yakıt deposundaki yakıt seviyesini kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde gösterir.

E- Boş
F- Dolu

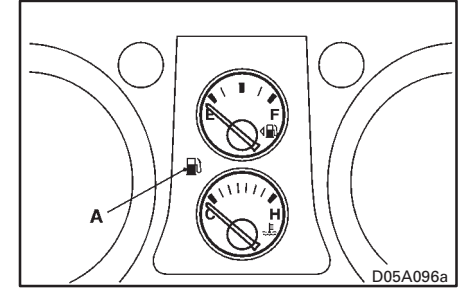
⚠ DİKKAT

Benzin seviyesi çok düşükken, aracı kullanmayınız; benzinin azalması katalitik konvertöre zarar verebilir.

NOT

Depo kapağı işareti (A), depo kapağının (yakıt doldurma yeri) araç gövdesinin hangi tarafında bulunduğunu göstermektedir.

Bakınız sayfa 5-3 "Yakıt kullanımı".

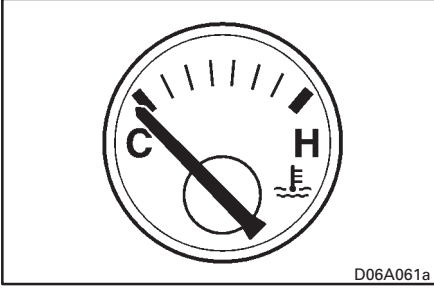


Düşük yakıt göstergesi lambası - turuncu

Bu gösterge lambası yakıt deposundaki yakıt miktarı azaldığında yanar. En kısa sürede yakıt alınız.

NOT

Yokuşlarda veya virajlarda depodaki yakıtın hareketine bağlı olarak, düşük yakıt uyarı lambası normalden daha erken yanabilir.



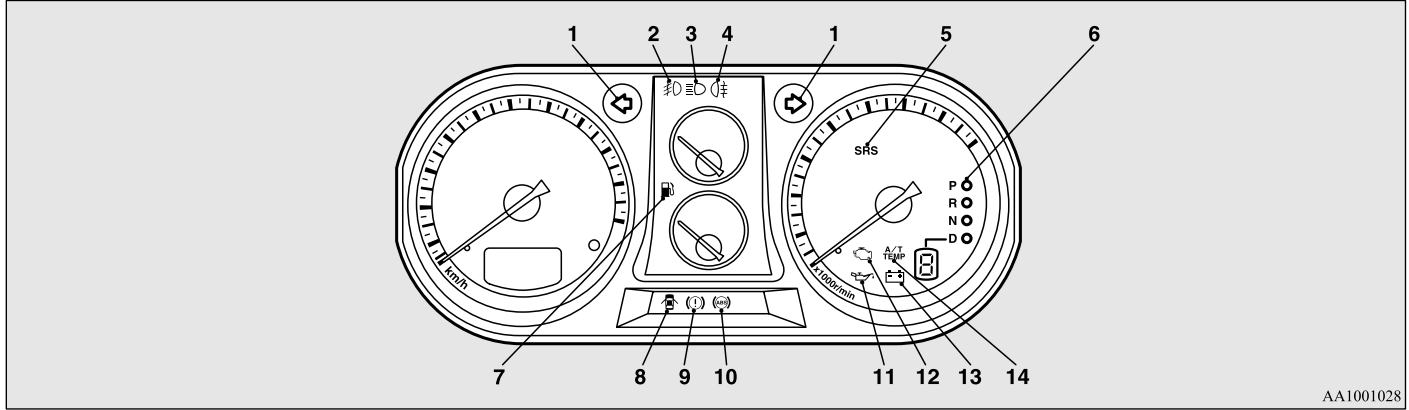
Hararet göstergesi

Hararet göstergesi, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildikten sonra, motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

⚠ DİKKAT

Motor çalışırken, gösterge ibresi hararet bölgesine girerse bu, motorun hararet yaptığını gösterir. Derhal aracınızı emniyetli bir yere park ederek, gerekli düzeltmeleri yapınız. (Bkz. sayfa 8-19 "Motorun aşırı ısınması"). Sürüş sırasında, daima normal çalışma sıcaklığını korumak için dikkatli olunmalıdır.

GÖSTERGELER VE KONTROLLER



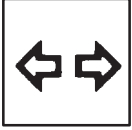
AA1001028

Gösterge ve uyarı lambaları

- 1- Sinyal gösterge lambaları/dörtlü flaşör lambası
- 2- Ön sis farı gösterge lambası*
- 3- Uzun far gösterge lambası
- 4- Arka sis farı gösterge lambası
- 5- Hava yastığı sistemi (SRS) ikaz lambası → s. 3-44
- 6- Otomatik şanzıman ikaz lambası ("N" gösterge lambası da kullanılır) (sadece otomatik vitesli otomobillerde) → s. 5-20
- 7- Yakıt ikaz lambası
- 8- Kapı açık ikaz lambası
- 9- Fren ikaz lambası
- 10- ABS ikaz lambası → s. 5-26
- 11- Yağ ikaz lambası
- 12- Motor ikaz lambası
- 13- Şarj ikaz lambası
- 14- A/T (otomatik şanzıman) hidrolik hararet ikaz lambası (otomatik vitesli otomobillerde) → s. 5-20

NOT

"Sayfa → x.xx" ile işaretli olan gösterge ve ikaz lambaları hakkında bilgi almak için, belirtilen sayfalara bakınız. Diğer gösterge ve ikaz lambaları için, takip eden sayfalara bakınız.



Sinyal gösterge lambaları - yeşil

Sinyal lambalarından birisi çalıştığı zaman, bu gösterge lambası yanıp söner.

NOT

Eğer yanıp sönmeye çok hızlıysa, bunun nedeni hatalı bir sinyal bağlantısı veya yanık bir ampul olabilir.

Dörtlü flaşör lambaları - yeşil

Dörtlü flaşör düğmesine basıldığında, tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp sönmeye başlayacaktır.



Kapı açık ikaz lambası - kırmızı

Bu lamba, kapılardan birisi veya bagaj açık olduğu ya da tam kapanmadığı zaman yanar.



DİKKAT

Aracınızı hareket ettirmeden önce, ikaz lambasının YANMADIĞINI kontrol ediniz.

NOT

Uzaktan kumandalı sistem bulunan araçlarda lamba, belirli bir süre yanık kalır ve daha sonra akünün boşalmasını önlemek için otomatik olarak söner.

Bkz. sayfa 4-26 "Işıkların (tavan ışıkları, vs.) otomatik söndürülmesi".



Ön sis farı gösterge lambası* - yeşil

Bu gösterge, ön sis farları açıkken yanar.



Arka sis farı gösterge lambası - turuncu

Bu gösterge, arka sis lambası açıkken yanar.



Uzun far gösterge lambası - mavi

Bu gösterge lambası, uzun farlar kullanıldığı zaman yanar.



Fren ikaz lambası - kırmızı

Bu uyarı lambası kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde yanar ve motor çalıştıktan sonra söner.

Kontak anahtarı "ON" konumundayken, aşağıdaki durumlarda fren ikaz lambası yanar:

- El freni kolu çekili olduğu zaman.
- Hidrolik kabındaki fren hidroliği seviyesi düşük olduğunda.

⚠ DİKKAT

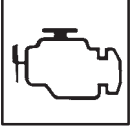
(1) Aşağıda sayılan durumlarda frenlere aniden basılırsa, fren performansı kötüleşebilir; sonuç olarak aracınızı yüksek hızlarda kullanmaktan ve ani fren yapmaktan kaçınınız. Ayrıca, aracınızı güvenli bir yerde durdurunuz ve en yakın MITSUBISHI yetkili bayisiyle temasa geçiniz.

- Fren uyarı lambası el freni çekikken yanmıyor veya el freni indirildiğinde sönmüyor.
- Fren ikaz lambası, seyir esnasında yanık kalıyor.

(2) Araç, fren performansı kötüleştiğinde, aşağıdaki şekillerde durdurulmalıdır.

- Fren pedalına normalden daha kuvvetli basınız.
- Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanınız ve aracınızı durdurmak için el freni kolunu yavaşça çekiniz.

Arkanızdaki aracı uyarmak için fren lambasını yakmak amacıyla fren pedalını basılı tutunuz.



Motor ikaz lambası - turuncu

Bu lamba, emisyonları, motoru ve otomatik şanzıman kontrol sistemlerini izleyen araç üzerindeki arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerin birinde herhangi bir sorun tespit edilirse, lamba yanar. Bu durumda, aracınızı sürmeye devam edebilirsiniz ve aracınızı çektirmeniz gerekmez, ama en kısa sürede aracınızı bir MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz. Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiği zaman da bu lamba birkaç saniye yanacaktır. Eğer birkaç saniye sonra lamba sönmüyorsa, aracınızı MITSUBISHI yetkili servisine götürünüz.

⚠ DİKKAT

- (1) Lamba yanarken aracın uzun süreli kullanılması emisyon kontrol sistemine zarar verebilir. Bu, ayrıca kötü yakıt ekonomisine ve aracın sürüş sisteminin de zarar görmesine neden olabilir.
- (2) Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiği halde lamba yanmıyorsa, sistemi yetkili bir MITSUBISHI servisine kontrol ettiriniz.
- (3) Motor çalışırken bu lamba yanarsa aracı yüksek hızlarda kullanmaktan kaçınınız ve sistemi bir MITSUBISHI yetkili servisinde kontrol ettiriniz.

Lamba yanarken aracın kullanıldığı durumlarda araç gaz pedalına bastığınız halde hızlanmayabilir.

Aracın, lamba yanarken hareketsiz olduğu durumlarda, motor rölanti devri normalden daha yüksek olacağından ve otomatik şanzımanlı bir aracın ileri hareket eğilimi daha fazla olacağından fren pedalına normalden daha sert basmanız gerekir.

NOT

Araç üzerindeki arıza teşhis sisteminde bulunan motor elektronik kontrol modülünde kayıtlı çeşitli arıza verileri (özellikle egzoz emisyonu ile ilgili) bulunmaktadır.

Akü bağlantısı kesildiğinde, bu veriler silinecek ve hızlı arıza teşhisin yapılması zorlaşacaktır. Motor kontrol lambası YANİYORSA akü bağlantısını kesmeyiniz.



Yağ lambası - kırmızı

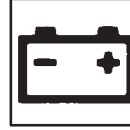
Bu uyarı lambası kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde yanar ve motor çalıştıktan sonra söner. Eğer motor çalışırken lamba yanarsa, yağ basıncı çok düşük demektir. Motor çalışırken lamba yanarsa, hemen motoru durdurunuz ve en yakın MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

DİKKAT

- (1) Eğer lamba, motor yağ seviyesi düşük olmadığı halde yanarsa, kontrol için en yakın MITSUBISHI yetkili servisine başvurunuz.
- (2) Bu lamba, karterdeki yağ miktarını göstermez. Karterdeki yağ miktarı, motor kapalıyken, yağ çubuğu ile kontrol edilmelidir.
- (3) Eğer düşük motor yağı seviyesi ile veya bu ikaz lambaları yanarken araç kullanırsanız, motor yatak sarabilir.

NOT

Yağ lambası, motor yağ seviyesinin göstergesi olarak düşünülmemelidir. Yağ seviyesi, yağ çubuğu ile kontrol edilmelidir.

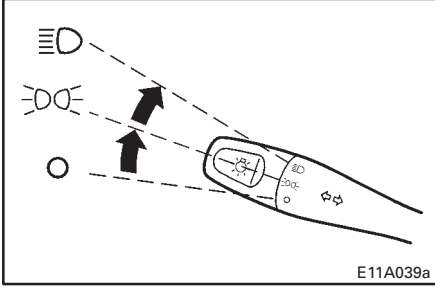


Şarj ikaz lambası - kırmızı

Bu uyarı lambası kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde yanar ve motor çalıştıktan sonra söner.

DİKKAT

Eğer bu lamba motor çalışırken yanarsa, şarj sisteminde bir arıza var demektir. Bu durumda, aracınızı derhal güvenli bir yere park ediniz ve en yakın MITSUBISHI yetkili servisine başvurunuz.



Kombine kumanda kolu – farlar, kısa far ve sinyal

Farlar

Farları yakmak için kolu döndürünüz.

- o Bütün farlar kapalı
- ☰ Park, arka park, plaka ve gösterge lambaları açık
- ☷ Farlar ve diğer lambalar açık

NOT

- (1) Motor çalışmıyorken farları ve diğer ışıkları uzun süre yanık bırakmayınız. Akü bitebilir.

- (2) Yağmur yağdığı veya araç yıkandığında far camı buğu yapabilir. Bu olay nemli bir günde ön camların buğulanması olayı ile aynı olup, herhangi bir işlevsel sorun değildir.

Far yakıldığında oluşan ısı buğuyu çözer. Ancak farın içinde su toplanırsa lütfen kontrol için bir MITSUBISHI yetkili bayine gidiniz.

(Gündüz Kendiliğinden Yanan Lambaları olan araçlar)

Kontak "ON" konumundayken, kumanda kolu "OFF" o konumuna getirilirse, kısa farlar, arka park lambaları, vb. yanacaktır.

İşıkların otomatik olarak söndürülmesi (farlar, sis farları, vs.)

- (1) Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna döndürülürse ışıklar, far kumanda kolu ☷ konumunda iken kapı açılmaksızın yaklaşık 3 dakika yanar, lambalar daha sonra otomatik olarak söner.
- (2) Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna döndürülürse veya kontakten çıkartılırsa ve far kumanda kolu ☷ konumundayken 3 dakika içerisinde sürücü kapısı açılırsa, sürücüyü farların söndürülmediği hususunda ikaz etmek için bir sesli ikaz duyulur ve bu farlar otomatik olarak söner.

NOT

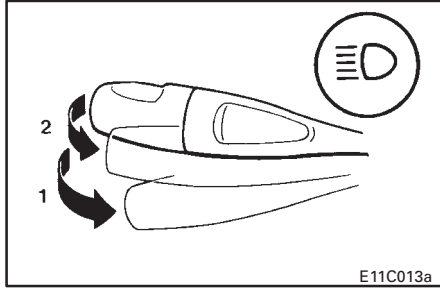
- (1) Far kumanda kolu ☰ konumundayken lamba otomatik söndürme fonksiyonu çalışmaz.
- (2) Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna döndürülmüşken ve far kumanda kolu ☷ konumunda ve far kumanda kolu "o" (OFF) konumuna 3 dakika içerisinde getirilirse otomatik söndürme fonksiyonu devreye girmez.

Farları yanık tutmak istiyorsanız:


1. Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumundayken tüm ışıkları söndürmek için kumanda kolunu "o" (OFF) konumuna çeviriniz veya kontak anahtarından çıkartınız.
2. Kumanda kolu tekrar "☰" veya "☷" konumundayken lambaları yakın, bundan sonra lambalar yanık kalır.

Lamba izleme ikazı

Kumanda kolu "☰" veya "☷" konumundayken anahtar kontakten çıkartılır ya da kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumundayken sürücü kapısı açılırsa bir ikaz sesi sürücüye lambaları kapatmasını hatırlatacaktır. Lamba otomatik söndürme fonksiyonu çalıştığında ikaz sesi otomatik olarak kesilir. Bu fonksiyon çalışmazsa sesli ikazı susturmak için ışıkları kapatınız.



Uzun/kısa far seçimi

Kumanda kolu  konumundayken, kolu kendinize doğru (1) konumuna çekerek uzun fardan kısa fara geçebilirsiniz (veya kısa fardan uzun fara).


Ayrıca, uzun farlar yanarken, gösterge tablosundaki uzun far lambası da yanacaktır.

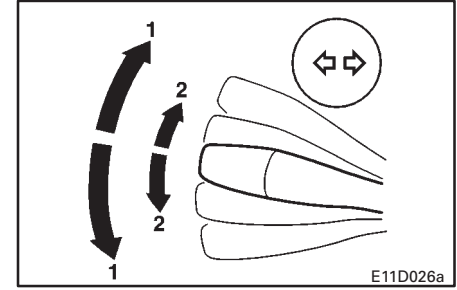
Selektör

Kol hafifçe (2) konumuna çekildiğinde farlar yanarak selektör yapar. Bırakıldığında ise söner.

Ayrıca, uzun farlar yanarken, gösterge tablosundaki uzun far lambası da yanacaktır.

NOT

- (1) Farlar kapalıyken de selektör yapabilirsiniz.
- (2) Farlar uzun huzmeye ayarlıyken lambaları söndürürseniz, kumanda kolu bir daha  konumuna getirildiğinde farlar otomatik olarak kısa huzme ayarına döner.



Dönüş/şerit değiştirme sinyalleri

Kumanda kolunu kullanarak, sinyal verebilirsiniz (kontak anahtarı "ON" konumunda olmalıdır). Aynı zamanda, sinyal göstergesi yanıp sönmeye başlar.

1- Dönüş sinyalleri

Normal bir dönüş sırasında (1) konumunu kullanınız. Dönüş tamamlandıktan sonra, kol otomatik olarak geri dönecektir.

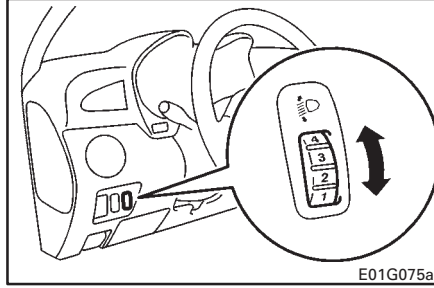
Dönüş tamamlandıktan sonra kolun geri dönmediği bazı durumlar vardır. Bu, direksiyon çok hafif döndürüldüğü zaman ortaya çıkar. Böyle durumlarda kolu elinizle düzeltiniz.

2- Şerit değiştirme sinyalleri

Şerit değiştirirken (2) konumunu kullanınız. Kolu bıraktığınız zaman orta konuma geri dönecektir.

NOT

Sinyal lambası normal olmayan bir şekilde hızlı olarak yanıp sönüyorsa, sinyal lambalarından birinin ampulü yanmış olabilir. Aracınızı, MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.







Far seviye ayar düğmesi

Aracın taşıdığı yüke bağlı olarak far huzmelerinin açısı değişir.

Far seviye ayar düğmesini kullanarak, farların aydınlatma mesafesini (kısa farlar yanarken) ayarlayabilirsiniz, böylece farların karşıdan gelen araç sürücülerinin gözlerini almasını önleyebilirsiniz. Arka sayfadaki tabloyu kullanarak, araçtaki insan sayısına ve yük miktarına göre ayar düğmesini uygun konuma getiriniz.

GÖSTERGELER VE KONTROLLER

Araç durumu				
Düğmenin durumu	"0"	"1"	"2"	"3"

●: 1 yolcu

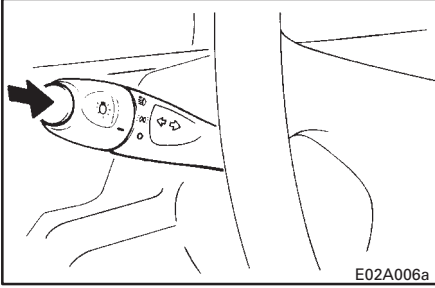
■: Bagaj tamamen dolu

Düğme durumu 0 - Sadece sürücü / sürücü +1 ön yolcu

Düğme durumu 1 - 5 yolcu (sürücü dahil)

Düğme durumu 2 - 5 yolcu (sürücü dahil)+ bagaj tam yüklü iken

Düğme durumu 3 - Sürücü + Bagaj tam yüklü

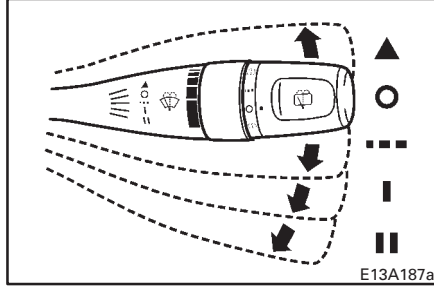


Far yıkama düğmesi*

Far yıkayıcısı, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda ve far kumanda kolu ≡ konumunda iken kullanılabilir. Düğmeye bir kez basınız ve farlara yıkayıcı sıvı püskürtülür.

NOT

Yıkama suyunun far camlarına düzgün bir şekilde püskürtülüp püskürtülmediğini düzenli olarak kontrol ediniz.



Ön cam silecek ve yıkama düğmesi

Ön cam sileceği ve yıkayıcısı, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir. Kolu değişik konumlara getirerek, ön cam sileceklerini çalıştırabilir veya yıkama suyunu püskürtebilirsiniz.

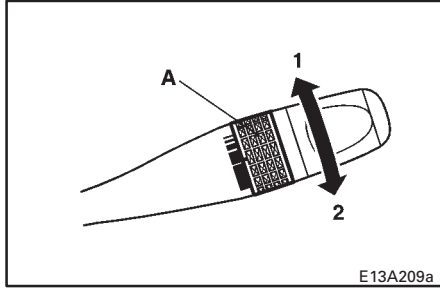
Cam silecekleri

- ▲ Buğu giderme fonksiyonu
Silecekler bir kez çalışır.
- Kapalı
- Fasıllı çalışma
Silme işlemleri arasındaki süre araç hızına göre değişir
- I Yavaş
- II Hızlı

NOT

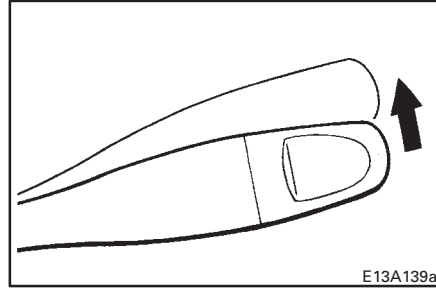
Uzaktan kumanda sistemi bulunan araçlarda fasıllı çalışma fonksiyonu devreden çıkartılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI yetkili servisi ile temasa geçiniz.

GÖSTERGELER VE KONTROLLER



Silecek kol --- (fasıllı) konumundayken, silecek hızı (A) düğmesi döndürülmek suretiyle ayarlanabilir.

- 1- Hızlı
- 2- Yavaş

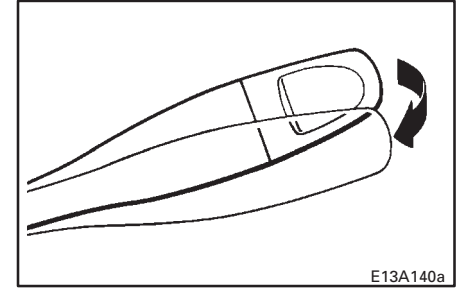


Bir kez çalışma fonksiyonu

Kolu, okla gösterilen yönde hareket ettiriniz, sondada bırakınız; silecekler birkez çalışacaktır.

Bu fonksiyonu puslu ve yağmur çiseleyen havalarda kullanınız.

Kol yukarı konumda (▲) tutulursa silecekler kol bırakılana kadar çalışmaya devam eder.

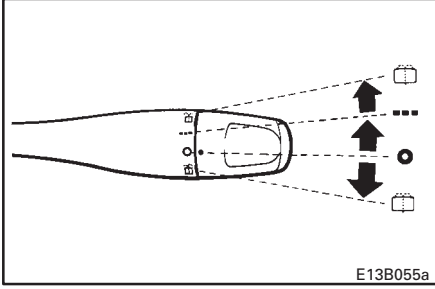


Cam yıkama

Kolu kendinize doğru hareket ettirerek, ön cama yıkama suyu püskürtebilirsiniz. Yıkama suyu püskürtülürken, silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

⚠ DİKKAT

Soğuk havalarda cam yıkama fonksiyonunu kullanırken, cama püskürtülen su donarak görüş alanınızı kapatabilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce camı buz çözücü veya buğu çözücü ile ısıtırsanız, bu sorunla karşılaşmazsınız.



Arka cam sileceği ve yıkayıcısı

Arka cam silecek ve yıkama düğmesi, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

Düğmeyi çevirin ve arka cam sileceği ve yıkayıcısı çalışır.

--- Silecek birkaç saniye sürekli olarak çalıştıktan sonra, 8 saniyelik aralıklarla çalışmaya devam eder.

● Kapalı
 Yıkama sıvısı her iki yönden birinde tamamen çevrildiğinde arka cama püskürtülür.
 Yıkama suyu püskürtülürken, silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

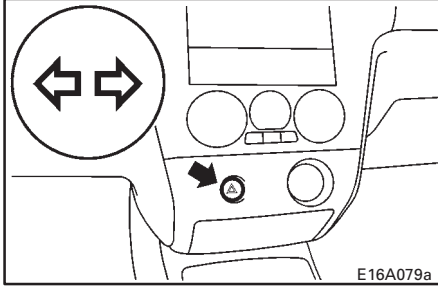
NOT

İyi bir arka görüşü sağlamak için silecek, kol "----" konumuna çevrildiğinde veya vites kolu (düz şanzıman) veya vites seçme kolu (otomatik şanzıman) kol "--" konumundayken "R" konumuna getirildiğinde birkaç defa çalışır.

Bu sürekli çalışmadan sonra, silecek otomatik olarak fasıllı çalışmaya geçer.

Silecekleri ve yıkayıcıları kullanırken dikkat edilmesi gereken önlemler

- (1) Sileceklerin hareketli camın üstündeki buz veya başka pislikler nedeniyle engellenirse, silecek düğmesini kapatsanız bile, silecek motoru yanabilir. Böyle bir engelleme ortaya çıkarsa, aracınızı güvenli bir yere park ederek kontak anahtarını kapatınız ve sileceklerin rahat çalışabilmesi için camdaki pislikleri temizleyiniz.
- (2) Cam kuruyken silecekleri kullanmayınız. Silecekler camı çizebileceği gibi, bu şekilde kullanım, silecek lastiklerinin erken aşınmasına neden olabilir.
- (3) Soğuk havalarda, silecekleri kullanmadan önce, silecek silgilerinin donarak cama yapışmış olup olmadığını kontrol ediniz. Silgiler donarak cama yapışmışken silecekleri kullanırsanız, silecek motoru yanabilir.
- (4) Cam yıkayıcı aralıksız 20 saniyeden daha uzun bir süre kullanılmaktan kaçınınız. Su deposu boşken, cam yıkayıcıyı çalıştırmayınız. Aksi taktirde, yıkayıcı pompası arızalanabilir.
- (5) Depodaki yıkama suyu seviyesini düzenli olarak kontrol ederek, gerektiğinde su ilave ediniz. Soğuk havalarda, yıkama suyu deposundaki suyun donmaması için, tavsiye edilen bir yıkayıcı solüsyonu ekleyiniz. Eğer bunu yapmazsanız, yıkayıcı görevini yapamayacağı gibi donan su, sistem parçalarına hasar verebilir.



Dörtlü flaşör düğmesi

Acil bir durumda yol üzerinde durmanız gerekirse, dörtlü flaşörleri yakınız.

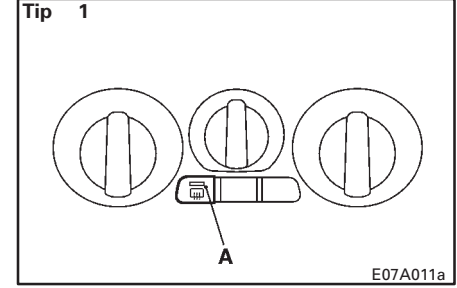
Dörtlü flaşörleri, kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak kullanılabilirsiniz.

Düğmeye basarak dörtlü flaşörleri yakabilir, tekrar basarak kapatabilirsiniz.

Dörtlü flaşörleri yaktığınız zaman, tüm sinyal lambaları ve gösterge panelindeki sinyal göstergeleri sürekli yanıp sönmeye başlar.

⚠ DİKKAT

Eğer lambalar uzun bir süre yanıp sönmeye devam ederse, akü bitecek ve bu da motorun zor çalışmasına ve ya hiç çalışmamasına sebep olacaktır.

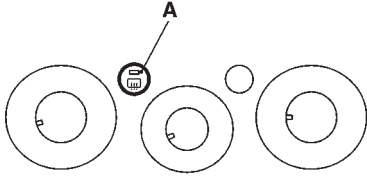


Arka cam rezistans düğmesi

Arka cam rezistansı, kontak anahtarı "ON" konumundayken kullanılabilir. Düğmeye basarak arka cam rezistansını açınız. Yaklaşık olarak 20 dakika içinde kendiliğinden kapanacaktır. 20 dakika dolmadan arka cam rezistansını kapatmak isterseniz düğmeye basınız. Rezistans açıkken, gösterge lambası (C) yanacaktır.

Eğer aracınızın dış aynaları ısıtılıyorsa, düğmeye bastığınız zaman aynaların üstündeki buğu da giderilecektir. Sayfa 5-23'deki "Elektrik kumandalı dış dikiz aynaları" başlığına bakınız.

Tip 2



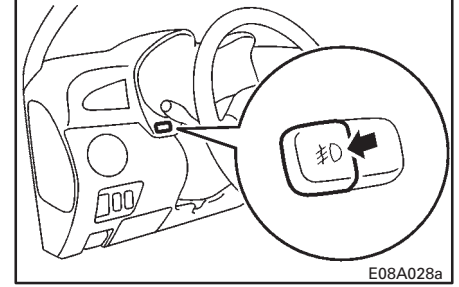
E07A012a

⚠ DİKKAT

- (1) Rezistans düğmesi, camdaki karı eritmek için değil, buğuyu gidermek için kullanılmalıdır. Camdaki karı, rezistansı çalıştırmadan önce temizleyiniz.
- (2) Gereksiz yere akünün boşalmasını önlemek için, arka cam rezistansını motoru ilk çalıştırırken veya motor çalışmadığı zamanlarda kullanmayınız. Cam temizlendikten hemen sonra rezistansı kapatınız.

⚠ DİKKAT

- (3) Arka camın iç tarafını temizlerken yumuşak bir bez kullanınız ve ısıtıcı elementine zarar vermeye dikkat ederek, ısıtıcı elementin her tarafını siliniz.
- (4) Arka camın iç tarafına eşyaların temas etmesine izin vermeyiniz, aksi taktirde element kopabilir veya hasar görebilir.



E08A028a

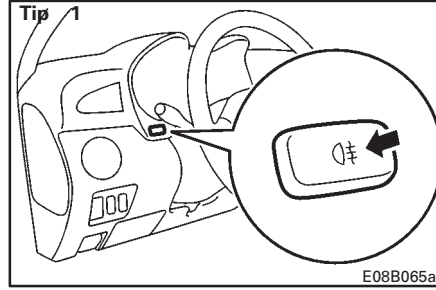
Ön sis farı düğmesi*

Ön sis farı, farlar veya kuyruk lambaları yakıldığında çalışır. Düğmeye basarak ön sis farlarını yakmak için düğmeye basınız ve kapatmak için düğmeye tekrar basınız. Sis farları açıkken, gösterge tablosundaki gösterge lambası yanacaktır.

GÖSTERGELER VE KONTROLLER

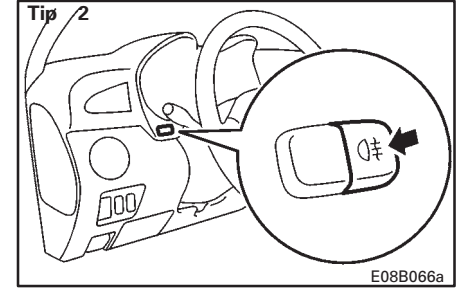
NOT

- (1) Ön sis farları, farlar ve kuyruk lambaları söndürüldüğünde otomatik olarak söndürülür.
Ön sis farlarını tekrar yakmak için düğmeye, farlar veya kuyruk lambaları yanarken tekrar basınız.
- (2) Gündüz Kendiliğinden Yanan Lamba özelliği olan araçlarda, far kumanda düğmesi "●" (OFF) konumuna ayarlandığı halde ön sis lambası yanabilir, çünkü, kontak anahtarı "ON" konumunda iken kısa farları, arka park lambaları vb. yanacaktır.



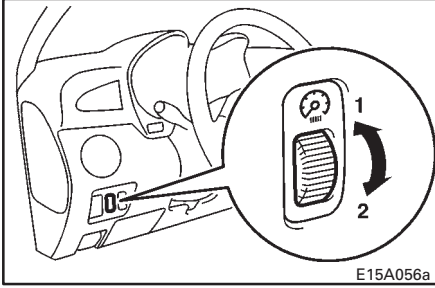
Arka sis lamba düğmesi

Farlar veya ön sis farları (varsa), açıldığında çalıştırılabilir.
Arka sis farlarını yakmak için düğmeye basınız ve kapatmak için düğmeye tekrar basınız.
Arka sis farları açıkken, gösterge tablosundaki gösterge lambası yanacaktır.



NOT

- (1) Farlar ve ön sis farları (varsa), söndürüldüğünde arka sis farı otomatik olarak söndürülür.
Arka sis farını tekrar yakmak için, farlar veya ön sis farları (varsa) açıldığında düğmeye tekrar basınız.
- (2) Gündüz Kendiliğinden Yanan Lamba özelliği olan araçlarda, far kumanda düğmesi "●" (OFF) konumuna ayarlandığı halde ön sis lambası yanabilir, çünkü, kon-tak anahtarı "ON" konumunda iken kısa farları, arka park lambaları vb. yanacaktır.



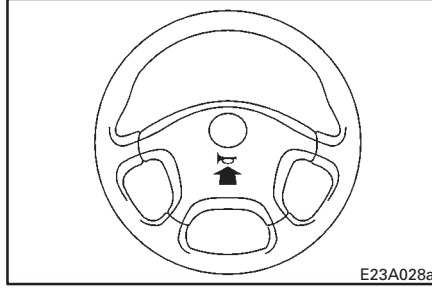
E15A056a

Parlaklık ayarı (gösterge paneli aydınlatması)

Farlar veya kuyruk lambaları açıkken, gösterge panelinin parlaklık ayarı yapılabilir.

İstediğiniz parlaklık derecesini ayarlamak için, düğmeyi çevirmeniz yeterlidir.

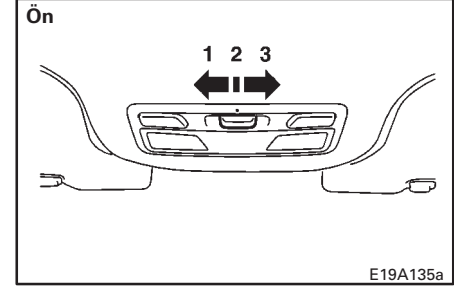
- 1- Parlaklığı artırmak için
- 2- Parlaklığı azaltmak için



E23A028a

Korna düğmesi

Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken, direksiyondaki " " işaretine basarak kornaı çalabilirsiniz.



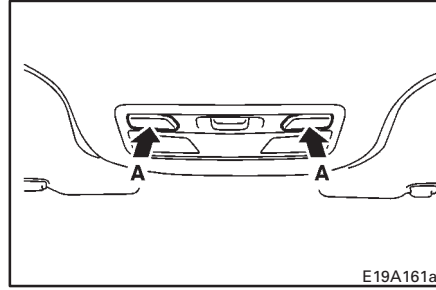
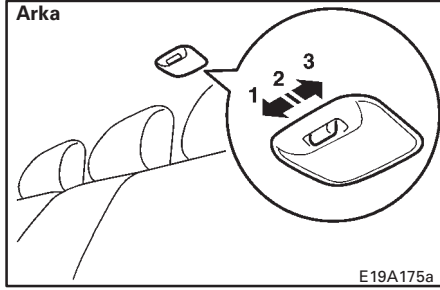
E19A135a

Tavan lambası

1 (OFF) - Lamba söner.

2 (●) - Bir kapı açıldığında lamba yanar. Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatıldığında lamba yanar ve 15 saniye boyunca kademeli olarak kısılır ve söner. Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba hemen söner:

- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde.
- Tüm kapılar ve bagaj kapağı, ön kapıların, sürücü kapısındaki kilit düğmesinin veya uzaktan kumanda sisteminin ilgili düğmesinin kilit mekanizması kullanılarak kilitlendiğinde.



NOT

- (1) Uzaktan kumanda sistemi bulunan araçlarda kontak anahtarı kapı kapalıyken çıkartılırsa, tavan lambası 15 saniye boyunca kademeli olarak kısılır ve söner. Bu süre ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI yetkili servisi ile temasa geçiniz.
- (2) Motor çalışmıyorken lambaları yanık bırakırsanız, aküyü bitirirsiniz. Araçtan çıkmadan önce tüm ışıkların sönük olduğundan emin olunuz.
- 3 (ON)- Lamba yanar.

Kişisel lambalar

Lambayı yakmak için (A) düğmesine basınız. Söndürmek için tekrar basınız.

NOT

Motor çalışmıyorken lambaları yanık bırakırsanız, aküyü bitirirsiniz. Araçtan çıkmadan önce tüm ışıkların sönük olduğundan emin olunuz.

Işıkların otomatik olarak söndürülmesi (tavan lambaları, vs.) (Uzaktan kumanda sistemi bulunan araçlarda)

Tavan lambalarından biri kontak anahtarı "ON" veya "ACC" haricinde bir konumdayken açık bırakılırsa akünün tamamen boşalmasını önlemek için yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söndürülür.

Lamba, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna çevrildiğinde, kapılardan herhangi bir açıldığında veya kapatıldığında veya uzaktan kumanda sistemi kullanıldığında tekrar yanar.

NOT

Tavan lambasını söndürme fonksiyonu devreden çıkartılabilir. Detaylı bilgi ve yardım için en yakın MITSUBISHI yetkili servisine danışınız.

Çalıştırma ve kullanma

Rodaj tavsiyeleri	5-2
Kullanılan yakıt	5-3
Yakıt deposunun doldurulması	5-3
Katalitik konvertör	5-5
Ekonomik sürüş	5-6
Römork çekme	5-7
Kontak anahtarı	5-9
Çalıştırma	5-12
Düz vites	5-14
Otomatik şanzıman INVECS-II	
Sport Mode 4A/T (Akıllı ve Yenilikçi	
Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)	5-15
El freni	5-23
Park ederken	5-23
Frenler	5-24
ABS fren sistemi	5-25
Sürekli 4 tekerden çekiş	5-28
4 tekerden çekişin kullanılması	5-28
Direksiyon yükseklik ayarı	5-32
Hidrolik direksiyon sistemi	5-32
Oto-hız (seyir) kontrolü	5-33
İç dikiz aynası	5-40
İçeriden elektrik kumandalı aynalar	5-40

Rodaj tavsiyeleri

Aracınızın uzun ömürlü olmasını, bununla birlikte ekonomik çalışmasını ve yüksek performans göstermesini istiyorsanız, aracınızı, ilk 1,000 km'lik rodaj periyodunda, aşağıdaki uyarılara dikkat ederek kullanmanızı tavsiye ederiz.

- (1) Motoru yüksek devirlerde çalıştırarak zorlamayınız.
- (2) Çabuk kalkıştan, ani hızlanmadan, frenlerden ve uzun süre yüksek devirlerde araç kullanmaktan sakınınız.
- (3) Yan taraftaki tabloda gösterilen rodaj periyoduna ait hız sınırlarına uyunuz. Yasal hız sınırlarına uymanız gerektiğini lütfen unutmayınız.
- (4) Yükleme sınırlarını aşmayınız.
- (5) Römork çekmekten sakınınız.

8. n. Übnia Ub'ü UFU, `UF

Xä• ää² ²	Hız • ²²²	
	V' lä[äþ ää ä	V' lä[äþ ää ä @ää
1.	35 km/saat	30 km/saat
2.	55 km/saat	60 km/saat
3.	85 km/saat	85 km/saat
4.	120 km/saat	120 km/saat
5.	170 km/saat	145 km/saat

Çhca UH_ Übnia Ub'ü UFU, `UF

Xä• ää² ²	Hız • ²²²
1.	25 km/saat
2.	70 km/saat
3.	110 km/saat
4.	160 km/saat

Kullanılan yakıt

Tavsiye edilen yakıt	Kurşunsuz benzin oktanı (DIN 51607) Turboşarjsız 95 RON veya daha üstü Turboşarjlı 98 RON veya daha üstü
----------------------	--

Turboşarjlı araçlar 98 RON veya daha yüksek oktanlı kurşunsuz benzin kullanarak tatmin edici performans alacak şekilde tasarlandı. Motor performansını ve egzoz sisteminin dayanıklılığını koruyabilmek için 98 RON veya daha yüksek oktanlı kurşunsuz benzin kullanın.

NOT

- Yolculuk veya benzeri durumlarda 98 RON veya daha yüksek oktanlı kurşunsuz benzin bulunamaması halinde acil olarak kurşunsuz 95 RON benzin kullanabilmeniz için turboşarjlı araçlarda oktan sayısı otomatik değiştirme cihazı vardır. Böyle bir durumda motoru özel olarak ayarlamanız gerekmektedir. Kurşunsuz 95 RON benzin kullanılması halinde motor performansı azaltılır.

Yakıt deposunun doldurulması

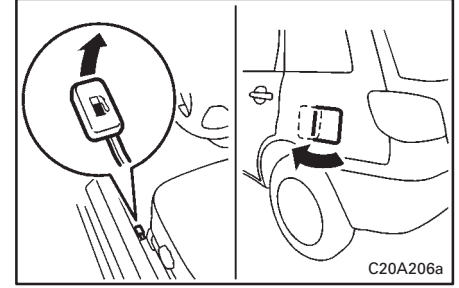


UYARI

Benzin aşırı derecede yanıcı ve patlayıcıdır. Benzinle uğraşırken yanabilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz. Aracınıza yakıt doldururken her zaman için motoru kapatınız ve alevlerden, kıvılcımlardan ve tüten maddelerden uzak durunuz. Yakıtı her zaman için iyi havalandırılmış açık alanlarda doldurunuz.

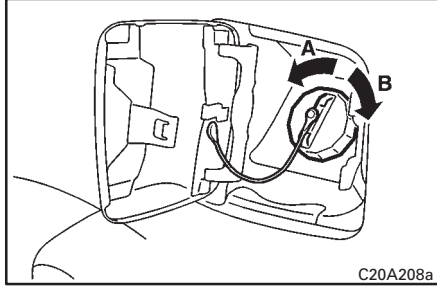
Yakıt deposu hacmi

60 litre



Depoyu doldururken

1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurunuz.
2. Yakıt deposu ağzı aracınızın sol tarafındadır. Yakıt deposu kapağı aracın içinde sürücü koltuğunun yanında bulunan yakıt deposu açma kolu vasıtasıyla açılabilir.



A- Açma

B- Kapama

3. Yakıt deposu kapağını kapağı saat yönü tersinde yavaşça döndürerek açınız.

⚠ DİKKAT

Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt deposu kapağını yavaşça çıkartınız. Bu şekilde yakıt deposunda oluşabilecek basınç veya vakum ortadan kalkar. Kapaktan buhar çıkıyorsa veya bir ses duyuyorsanız kapağı çıkarmadan önce bu durum geçene kadar bekleyiniz. Aksi taktirde, yakıt püskürerek sizi veya diğerlerini yaralayabilir.

4. Doğru yakıt doldurma, yakıt tabancasının doğru kullanılmasına bağlıdır. Tabancayı eğmeyiniz. Tabancayı deponun ağzından içeriye girebildiği kadar itiniz.

⚠ DİKKAT

Benzinli araçlarda, yakıt kapağının üstünde "UNLEADED FUEL ONLY" (SADECE KURŞUNSUZ BENZİN) yazan bir etiket vardır. Bu araçlarda, daha küçük çapta kurşunsuz benzin tabancalarının girebileceği özel olarak tasarlanmış yakıt doldurma borusu mevcuttur. Depo kapağını değiştirmek istediğinizde, sadece aracınız için belirtilen MITSUBISHI orijinal parçalarını kullanınız.

5. Tabanca otomatik olarak durduğunda, tabancayı depo deliğinin yarısına kadar çekiniz. İkinci otomatik durmadan sonra, daha fazla yakıt doldurmayınız.

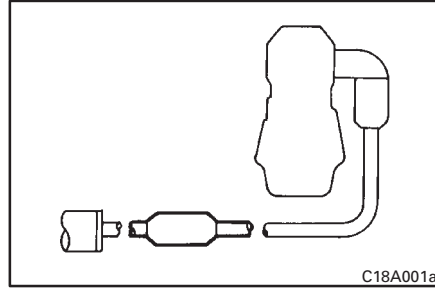
⚠ DİKKAT

Yakıtın dökülmesi ve taşmasını önlemek için yakıt deposunu "ağızına kadar doldurmayınız".

6. Kapatmak için, yakıt deposu kapağını saat yönünde klik sesini duyana kadar çeviriniz, daha sonra yakıt deposu dış kapağını iterek kapatınız.

⚠ DİKKAT

Yakıt deposu kapağının değiştirilmesi gerekiyorsa aracınız için belirtilmiş olan kapağı kullanınız.



Katalitik konvertör

Kurşunsuz benzin kullanma zorunluluğu dışında klasik kullanım durumları için herhangi bir özel tedbir mevcut değildir.

Katalitik konvertörlü egzoz sistemi, zehirli gazları azaltmada son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sistemine yerleştirilmiştir.

Katalizörün düzgün çalışmasını sağlamak ve katalizöre zarar gelmesini önlemek için, motorun yüksek verimde çalışması önemlidir.

⚠ DİKKAT

Aracınızın normal çalışma durumunda tutulmaması halinde, katalitik konvertör zarar görür. Motorunuzda, tekleme veya diğer güç kaybı ile ilgili bir arıza olması durumunda, aracınızı hemen bakıma götürünüz. Aracınızın aşırı hararete sürekli çalışması durumunda, konvertörler ve aracınız zarar görebilir.

⚠ UYARI

- (1) Bu aracı, kuru ot veya yaprak gibi yanıcı maddelerin, sıcak egzoz gazı ile temas ederek yangına neden olabileceği yerlerde park etmeyiniz veya çalıştırmayınız.
- (2) Katalitik konvertöre astar boya, ses yalıtım malzemesi, pas önleyici uygulanmamalıdır.

Katalitik konvertör, kendiliğinden hemen ısınır, hararet yaparsa, zarar görebilir. Yanmamış benzinin katalitik konvertör içinde ateşlenmesini önlemek için, aşağıdaki noktalar dikkat edilmelidir.

- (1) Benzinli araçlarda sayfa 5-2'deki "Yakıt kullanımında" tavsiye edilen cinsten SADECE KURŞUNSUZ BENZİN kullanınız.
- (2) Benzin seviyesi çok düşükken, aracı kullanmayınız; benzinin azalması katalitik konvertöre zarar verebilir.
- (3) Aracı iterek çalıştırmayı denemeyiniz. Akü zayıf veya boşalmış ise, motoru çalıştırmak için başka bir akü kullanınız.
- (4) Benzinli araçlarda, bujilerin bağlantısı kesilmişken veya bujiler sökülmüşken, arıza teşhis testleri sırasında, motoru rölantide çalıştırmayınız.
- (5) Vuruntulu rölanti ve arızalı çalışma durumlarında, motoru uzun süreli rölantide çalıştırmayınız.
- (6) Aracınızı stop ederken gaz vermeyiniz. Bu, katalitik konvertörün yanmamış yakıttan zarar görmesini engelleyecektir.

- (7) Performansın oldukça düştüğünü veya motorun gereğinden fazla devir yaptığını ya da ateşleme vb. ile ilgili başka bir motor arızası olduğunu düşünüyorsanız, aracı kullanmaya devam etmeyiniz. Aracı hemen durdurmak mümkün değilse, hızı düşürünüz ve aracı kısa bir süre kullanınız. Mümkün olan en kısa süre içerisinde aracınızı size en yakın MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.
- (8) Motorun arızalı çalışmasıyla ilgili normal dışı durumlarda, yanık kokusu, katalizörün anormal derecede aşırı ısınmasının belirtisidir. Böyle bir durumda, araç güvenli bir yerde durdurulmalı, kontak kapatılmalı ve motor soğumaya bırakılmalıdır. Motor soğuduktan sonra, üretici talimatlarına göre hemen, motor uyarı içeren bir servis çağrılmalıdır.

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş için, bazı teknik koşullar yerine getirilmelidir.

Düşük yakıt tüketimi için, ön koşul, motorun düzgün ayarlanmasıdır. Aracınızın daha uzun ömürlü olmasını ve en ekonomik sürüşü sağlamak için, aracınızı servis standartlarına uygun olarak düzenli aralıklarda MITSUBISHI yetkili servisine götürünüz.

Yakıt ekonomisi ve egzoz gazı ve gürültü oluşmasında özel çalışma koşulları olduğu kadar, sürüş alışkanlığı da oldukça etkilidir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasını ve çevre kirlenmesini en aza indirmek için aşağıdaki noktalara dikkat edilmelidir.

(1) Çalıştırma

Ani kalkış ve hızlanma yapmayınız, bu tür hareketler daha fazla yakıt tüketimine neden olur.

(2) Vites değiştirme

Sadece uygun hızda ve motor devrinde vites değiştiriniz. Her zaman mümkün olan en yüksek vitesi kullanınız.

(3) Şehir trafiği

Sık sık kalkış ve duruş yapmak, ortalama yakıt tüketimini artırır. Her zaman mümkün olduğu kadar trafik sıkışıklığı olmayan yolları kullanınız. Sıkışık yollarda araba kullanırken, yüksek motor devirlerinde düşük vites seçmeyiniz.

(4) Rölantide çalışma

Araç rölantide çalışırken de yakıt harcar. Mümkün olduğu kadar aracı fazla rölantide çalıştırmayınız.

(5) Hız

Araç hızı arttıkça, yakıt tüketimi artar. Aracı çok hızlı kullanmaktan kaçınınız. Gaz pedalının hafifçe bırakılması bile önemli derecede yakıt tasarrufu sağlar.

(6) Lastik hava basıncı

Lastik hava basınçlarını düzenli aralıklarda kontrol ediniz. Düşük lastik hava basıncı, yol direncini ve yakıt sarfiyatını artırır. Ayrıca düşük lastik basıncı lastik aşınmasını ve sürüş hakimiyetini kötü yönde etkiler.

(7)

Yük

Bagaj bölümüne gereksiz eşya koyarak aracınızı kullanmayınız. Özellikle, sık sık kalkma ve durma hareketlerinin yapıldığı şehir trafiğinde, araç ağırlığının artması, yakıt sarfiyatını önemli ölçüde arttıracaktır. Ayrıca, aracın üstünde gereksiz bagaj taşımaktan kaçınınız, hava direncini artmasıyla yakıt sarfiyatı artar.

(8) Motor soğukken çalışma

Soğuk motorun çalıştırılması sırasında benzin sarfiyatı fazla olur. Motorun ısıtılması sırasında da gereksiz yakıt sarfiyatına neden olur. Motor çalıştırdıktan sonra, mümkün olduğunca kısa bir sürede aracınızı kullanınız.

(9) Klima

Klimanın çalıştırılması yakıt sarfiyatını artırır.

Römork çekme

Aracınızla römork çekmek için, bölgenizdeki tüm ilgili yönetmeliklere uyan bir römork çekme aracı MITSUBISHI yetkili bayisinde takılmış olmalıdır. Römork çekme ile ilgili yönetmelikler, ülkeden ülkeye değişiklik gösterir. Her bölgenin yönetmeliklerine göre davranmanız tavsiye edilir.



DİKKAT

Kaza tehlikesi!

Çekme demiri bir MITSUBISHI yetkili servisi tarafından takılmalıdır.

NOT

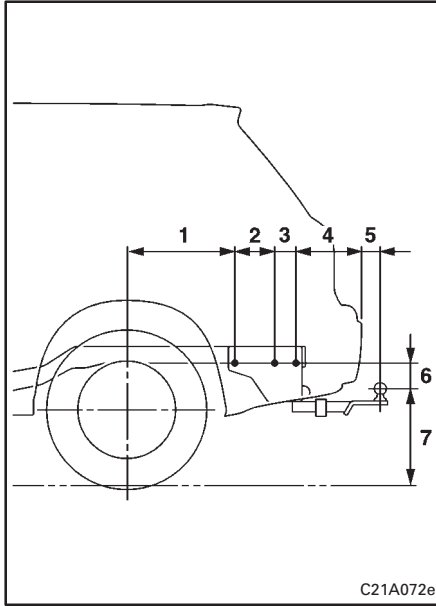
Çekme demirinin takılması uzmanlık ve ekipman gerektiren bir iştir. Ayrıntılar için, yetkili bir MITSUBISHI bayisine başvurunuz. Eğer römork çekecekseniz aşağıdaki noktalara dikkat ediniz.

Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork ucu ağırlığı

Frenle maksimum çekilebilir ağırlığı ve maksimum römork ucu ağırlığı, belirtilen değerleri aşmamalıdır. (Bakınız sayfa 10-5).

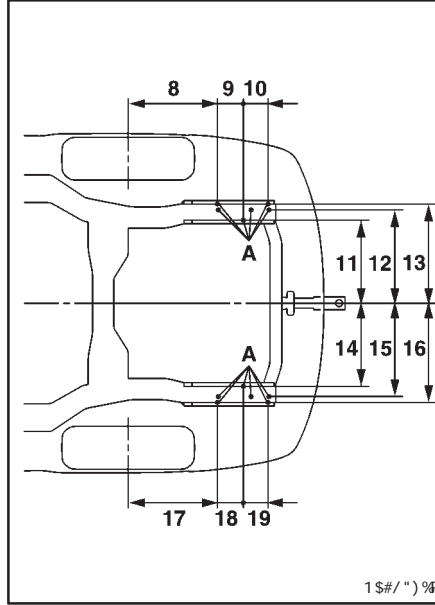
ÇALIŞTIRMA VE KULLANMA

Motor verimi, atmosfer basıncındaki azalmadan dolayı düştüğünden, deniz seviyesinin 1000 m üstünde römork çekecekseniz, her 1000 m'lik artışta brüt ağırlığın %10'u kadar ağırlığı azaltınız.



Çekme demiri bağlantı değerleri

Aşağıdaki tablodan çekme demiri bağlantı noktalarına bakınız (A).



	mm
1	448
2	166.5
3	89
4	276.5
5	75.5
6	100
7	416
8	452
9	124
10	132
11	428
12	480
13	511
14	428
15	480
16	511
17	444
18	132
19	123.5

Madde 7: boş ağırlığında

NOT

Madde 7'nin değeri yüksüz araçlar için geçerlidir. Bu değer opsiyonel donanım ve süspansiyon şartlarına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

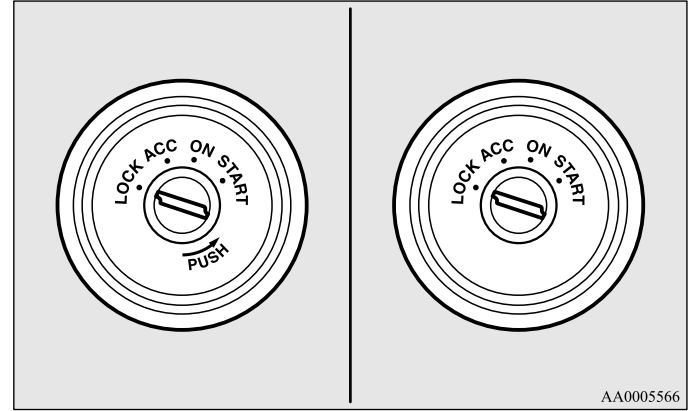
Çalıştırma ile ilgili ipuçları

- Debriyajın kaymasına izin vermeyiniz (sadece düz şanzımanlı araçlar) ve kalkış sırasında motor devrini gerektiğinden fazla yükseltmeyiniz.
- Romörk çekme sırasında hızın 100 km/saat' i geçmemesine dikkat ediniz. Yerel kurallar romörk çekimi sırasındaki hız limitinin 100 km/saat'den az olmasını gerektiriyorsa, buna uyulması tavsiye edilir.
- Aşırı hızda fren yaparken şoklara maruz kalmamak için başlangıçta frene hafifce, daha sonra kuvvetlice basılmasını tavsiye ederiz.
- Motor freninden tam yararlanmak için rampa aşağı inerken daha küçük vites seçiniz.
- Romörk çekimi sırasında gövde, frenler, debriyaj ve şasi ilave gerilmeye maruz kalır.
- Daha fazla yük ve yüksek yuvarlanma ve hava direnci yakıt sarfiyatını arttırır.

Otomatik vitesli araçlar için ilave önlemler:

Rampada veya düşük hızlarda 2nci vites (spor modunda) tavsiye edilir. Dağlık alanlarda motor freninden daha iyi yararlanmak ve fren sistemine yardımcı olmak için 1nci vitesi (spor modunda) kullanınız. Ancak seçilen viteste maksimum hız limitini aşmamaya dikkat ediniz.

Kontakt anahtarı



LOCK

Motor çalışmıyor ve direksiyon kilitlidir. Anahtar sadece kontak bu durumdayken takılabilir ve çıkarılabilir.

ACC

Motor çalışmıyorken , radyo, çakmak vb. çalıştırılabilir.

ON

Motor çalışırken, tüm elektrikli sistemler çalıştırılabilir.

START

Marş motoru çalıştırılır. Motor çalıştırdıktan sonra, anahtarı bırakınız, otomatik olarak "ON" pozisyonuna dönecektir.

NOT

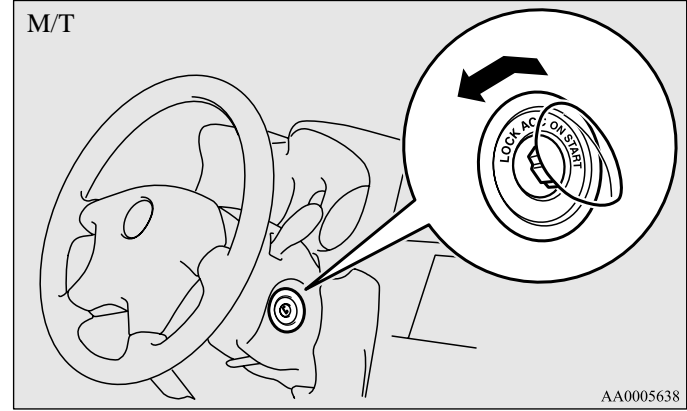
- Bu araçta kontak anahtarı aydınlatması vardır.
 - Kontak anahtarı lambası sürücü kapısı açılınca yanar ve sürücü kapısı kapandıktan sonra 30 sn. süreyle yanık kalır.
 - [Uzaktan kumandası olan araçlarda] Kontak anahtarını çıkartıp aracı terk ettikten sonra 30 sn. süreyle yanık kalır.

Kontak anahtarı "ON" pozisyonuna getirildikten sonra aydınlatma devreye girse bile kontak anahtarı lambası sönük kalır.

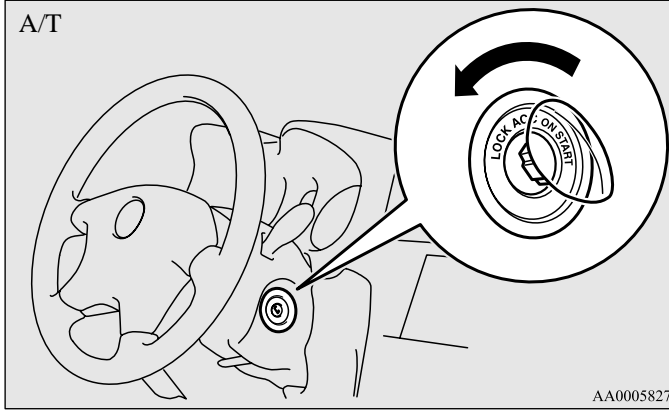
- Gündüz farı bulunan araçlarda kontak anahtarı "ON" pozisyonundayken kısa farlar vs. açılır.
Bkz. Sayfa 4-15 "Farlar"
- Aracınızda elektronik immobilizer mevcuttur, elektronik immobilizer olan araçlarda , motoru çalıştırmak için anahtar içindeki vericinin gönderdiği kod, immobilizer hafızasındaki koda uymalıdır.(Bkz. Sayfa 2-2)

Anahtarı çıkartmak için

Düz vitesli araçlarda anahtarı çıkartmak için, anahtarı "ACC" pozisyonuna itiniz ve "LOCK" pozisyonuna gelinceye kadar basılı tutunuz ve çıkarınız.

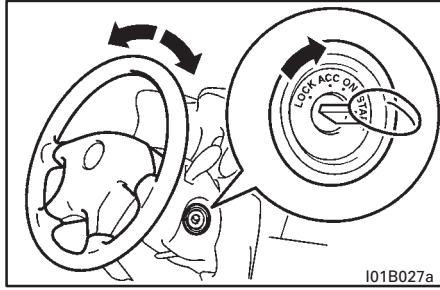


Otomatik vitesli araçlarda anahtarı çıkartmak için önce vites kolunu "P" (Park) konumuna getiriniz ve daha sonra anahtarı "LOCK" konumuna çevirerek çıkartınız.



⚠ **DİKKAT**

- Aracı kullanırken kontak anahtarını kontakta bırakmayınız. Direksiyon kilitlenerek kontrolü kaybetmenize yol açar
- Araç kullanılırken motor durdurulursa, fren servomekanizması çalışmaz ve frenleme etkisi azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacağından, direksiyonu çevirmek için daha fazla güç gerekir.
- Araç çalışmıyorken anahtarı "ON" konumunda uzun süre bırakmayınız. Bu durum akünün boşalmasına yol açar.
- Motor çalışırken anahtarı "START" konumuna getirmeyiniz, bu durum marş motoruna zarar verir.



Direksiyon simidinin kilitlenmesi ve açılması

Kilitlemek

Anahtarı "LOCK" konumundan çıkarınız. Direksiyon kilitlenene kadar çeviriniz.

Açmak

Direksiyon simidini hafifçe hareket ettirerek anahtarı "ACC" konumuna getiriniz.

⚠ DİKKAT

Aracı terkederken anahtarı çıkarınız.

NOT

Eğer ön tekerlekler döndürülürse, direksiyon kilidi kontak anahtarının "LOCK" konumunda "ACC" konumuna getirilmesini zorlaştırır. Direksiyon simidini sola ve sağa çevirirken kontak anahtarını döndürünüz.

Çalıştırma

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- (1) Marş motorunu aralıksız 10 saniyeden daha uzun süre çalıştırmayınız; akü bitebilir. Eğer motor çalışmıyorsa, kontak anahtarını yeniden "LOCK" konumuna getirip birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyiniz. Motor veya marş motoru dönerken art arda tekrarlanması marş mekanizmasına hasar verecektir.
- (2) Eğer akü bittiği veya zayıfladığı için motoru çalıştıramıyorsanız, motoru çalıştırma talimatları için "Acil durumda" bölümüne bakınız.
- (3) Hararet göstergesinin ibresi hareket etmeye başladığı zaman, motor yeterli derecede ısınmış demektir (motor devri azalır). Motorun uzun süreli ısıtılması, yakıt tüketiminin fazla olmasına neden olur.

⚠ UYARI

Motoru, kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılan bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkartmaya veya içeri girmeye yetecek zamandan daha uzun bir süre çalıştırmayınız. Karbon monoksit gazı kokusuzdur ve öldürücü olabilir.

⚠ DİKKAT

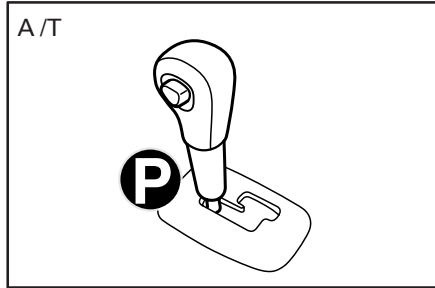
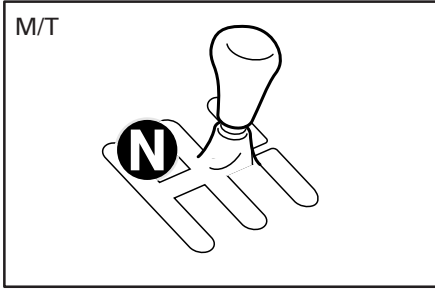
- (1) **Aracınızı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyiniz. Bu son derece tehlikelidir.**
- (2) **Motor yeterince ısınmaya kadar, yüksek devirde çalıştırmayınız veya aracı yüksek hızlarda kullanmayınız.**
- (3) **Marş motorunun zarar görmesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakınız.**
- (4) **Aracınız turboşarj ile donatıldıysa, aracı yüksek hızda çalıştırdıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarja soğuması için bir şans vermek amacıyla motoru 60 saniye veya daha fazla rölantide çalıştırın.**

NOT

Akü değiştirildikten sonra elektronik kumanda sisteminin motor verileri silinir. Sonuç olarak motor devir değerleri dengesiz bir hale gelebilir. Motor devir değerleri dengesiz bir hale gelirse ilk motor ayarlama işlemlerinin gerçekleştirilmesi gerekir. Bakınız sayfa 8-23 "Akü değiştirildikten sonra motor devri dengesiz hale gelirse ne yapılması gerekir."

Çalıştırma

Bu araçta otomatik olarak kontrol edilen elektronik kontrollü yakıt enjeksiyon sistemi vardır. Motoru çalıştırırken, gaz pedalına basmayınız.



Normal koşullarda

Aşağıdaki işlemleri uygulayarak aracınızı çalıştırabilirsiniz:

1. Anahtarı kontağa takıp, emniyet kemerinizi bağlayınız.
 2. El frenini çekiniz.
 3. Fren pedalına basın ve basılı tutunuz.
 4. Vites kolunu (M/T) "N" (Boş) konumuna veya "P" (PARK) konumuna (A/T) getiriniz.
 5. Debriyaj pedalına tam basınız (M/T).
 6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce tüm ikaz lambalarının düzgün çalıştığından emin olunuz.
 7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna getiriniz ve motor çalıştıktan sonra anahtarı bırakınız.
- Motoru çalıştırdıktan sonra araçtan ses gelebilir. Bu bir arızaya işaret değildir. Motor çalıştırdıktan kısa bir süre sonra gürültü kaybolacaktır.
- Motor ısındıktan sonra ses gelmeye devam ederse aracınızı MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

Motor boğulursa

Eğer motor çalıştırmak istenirken boğulursa, önce gaz pedalına tamamen basarak 5 – 6 saniye marşa basınız, daha sonra gaz pedalına basmadan motoru çalıştırınız.

Aşırı soğuk havalarda

Motor çalışmıyorsa, marşa basarken, gaz pedalına yarıya kadar basınız. Motor çalıştıktan sonra, gaz pedalını bırakınız.



DİKKAT

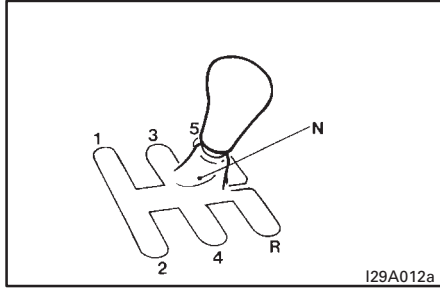
Motoru çalıştırırken, fren pedalına bastığınızdan emin olunuz. Çok soğuk havalarda, motoru çalıştırmak için gaz pedalına basarsanız, motor çalıştıktan hemen sonra fren pedalına basınız.

MIVEC motor kullanma (2400 modeller)

MIVEC motor, sürüş şartlarına göre emme-süpabı kumandasını düşük-devir modu ve yüksek devir modu arasında otomatik olarak değiştirerek, motor gücünü optimize eder.

NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, yüksek-devir emme-süpabı modu seçilemeyebilir. Böyle bir durumda gaz pedalına basılsa bile, motorun korunması için motor devri 5,000 d/d'nın üzerine çıkmaz.



Düz vites

Vites kolunun topuzunda, vites yolları gösterilmiştir. Vitesi değiştirmeden önce, debriyaj pedalına sonuna kadar bastığı- nızdan emin olunuz.

⚠ DİKKAT

- (1) Araç ileri giderken, vites kolunu geri vitese takmayınız; bu şanzımana zarar verir.
- (2) Ayağınızı debriyaj pedalının üstünde tutmayınız, bu debriyaj balatalarının erken aşınmasına veya arızalanmasına neden olur.

NOT

- (1) Eğer vites 1. vitese geçerken zorlanıyorsa, debriyaj pedalına sonuna kadar basınız; vitesi değiştirmeniz kolaylaşacaktır.
- (2) 5. vitesten geri vitese geçmek için, önce vites kolunu "N" konumuna (boş) getirip, daha sonra geri vitese takınız.

Vites değiştirme

Vites değiştirirken, araç hızıyla motor devrinin birbirine uygun olmasına her zaman dikkat ediniz. Doğru zamanda vites değiştirme, yakıt ekonomisine katkıda bulunacak ve motorun ömrünü uzatacaktır. Yüksek hızlarda vites küçültürken dikkatli olunuz, bu motor devrinin aşırı miktarda artmasına ve motorun hasar görmesine neden olabilir (devir saatinin ibresi kırmızı bölgeye geçebilir).

Ekonomik sürüş hızı

Yakıt ekonomisine katkıda bulunmak için, aşağıdaki vites değiştirme konumları tavsiye edilir. Sürücü, yol şartlarına ve yük durumuna göre bu noktaları değiştirebilir.

Sürüş aralığı	Hız \dot{A}^2 \dot{A}^2			
	2000 modelleri			2400 modelleri
	Turboşarjlı araçlar	Turboşarjlı olmayan araçlar		
		2WD	4WD	
1' den 2' ye	\$' XZ ! NNa	%' XZ ! NNa	%' XZ ! NNa	%' XZ ! NNa
\$' den %R	&' XZ ! NNa	(' XZ ! NNa	' XZ ! NNa	' XZ ! NNa
% den &R	(' XZ ! NNa	** XZ ! NNa	** XZ ! NNa	** XZ ! NNa
&' den ' /R	+' XZ ! NNa	##' XZ ! NNa	##' XZ ! NNa	##' XZ ! NNa

Sürüş hızları

Sürüş aralığı	Hız \bullet^2 \dot{A}^2			
	2000 modelleri			2400 modelleri
	Turboşarjlı araçlar	Turboşarjlı olmayan araçlar		
		2WD	4WD	
1' den 2' ye	' XZ ! NNa	İÉÁ{ Dazc	İÉÁ{ Dazc	İÉÁ{ Dazc
\$' den %R	İİÁ{ Dazc	JÉÁ{ Dazc	JÉÁ{ Dazc	JÉÁ{ Dazc
% den &R	FHEÁ{ Dazc	FHEÁ{ Dazc	FHEÁ{ Dazc	FHEÁ{ Dazc
&' den ' /R	FİÉÁ{ Dazc	FİİÁ{ Dazc	FİÉÁ{ Dazc	FİÉÁ{ Dazc

5. vites yüksek değerlerde kullanılması gereken bir konumdur ve kullanıldığı zaman, motor devrinin 4. vites konumuna göre azalır.

Araç hızının uygun olduğu zamanlarda yakıt ekonomisi için, 5. vitesi kullanınız.

Otomatik şanzıman INVECS-II Sport Mode 4A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)

Optimum kontrol özelliklerine göre tasarlanmış ve sürücü kullanım alışkanlıklarına göre uyum sağlayan elektronik kontrollü şanzıman, hemen hemen tüm sürüş ve yol koşullarına göre vitesi optimum uygunlukta değiştirir.

DİKKAT

- Bu sistem kesinlikle ek fonksiyonlar sunmak için tasarlanmıştır. Belirli koşullarda yokuşa aşağı giderken veya otomatik şanzıman soğukken çalıştırdıktan hemen sonra otomatik vites küçültme gerçekleştirilemez. Sürücü, motor frenini kullanmak için daha küçük bir vites geçmelidir. Daima güvenli bir şekilde sürmeye gayret ediniz.

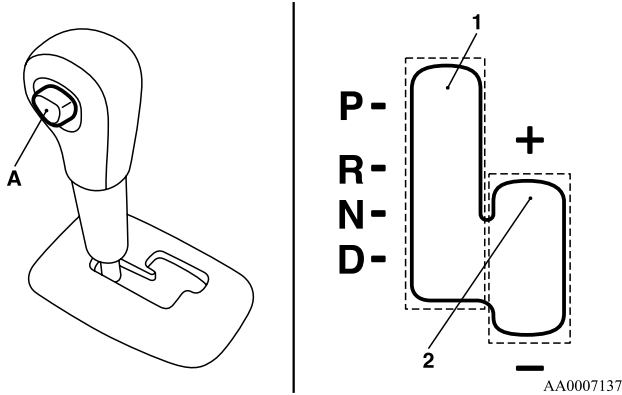
NOT

- Rodaj döneminde veya akü kablosunun tekrar bağlanmasının hemen ardından vites değişikliğinin düzgün yapılmadığı bir durum olabilir. Bu, şanzımanda arıza olduğunu göstermez. Vitesler elektronik kumanda sistemi tarafından birkaç defa değiştirildikten sonra vites değişiklikleri düzgün hale gelecektir.

Vites kolunun çalışması

Şanzımda 4 ileri ve 1 geri vites vardır. Her bir vites, vites kolunun konumuna, aracın hızına ve gaz pedalının konumuna bağlı olarak otomatik olarak seçilir.

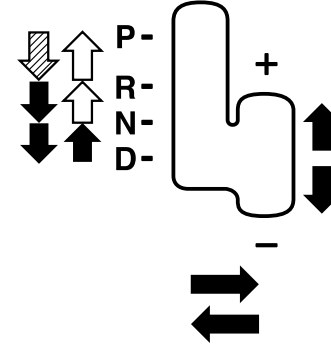
Vites kolunda iki kanal vardır; ana kanal (1) ve manuel kanal (2).



Ana kanalda vites kolu 4 konuma sahiptir ve istenmeden yanlış vitesin seçilmesini önlemek için bir kilit düğmesi (A) ile donatılmıştır.

NOT

- Manuel kanal işlemleri ile ilgili bilgi için lütfen sayfa '5-18-deki "Spor modu" na bakınız



	Vites kolunu hareket ettirmek için, fren pedalına basılırken kilit düğmesine de basılmalıdır.
	Vites kolunu hareket ettirmek için kilit düğmesine basılmalıdır.
	Vites kolunu hareket ettirmek için kilit düğmesine basmak gerekmez.

UYARI

- Vites kolunu hareket ettirmek için düğmeye sürekli basılırsa, kol yanlışlıkla "P" (PARK) veya "R" (GERİ) vites konumlarına geçirilebilir. Resimde ↓ ile gösterilen işlemleri yaparken kilit düğmesine basmamaya dikkat ediniz.

⚠ UYARI

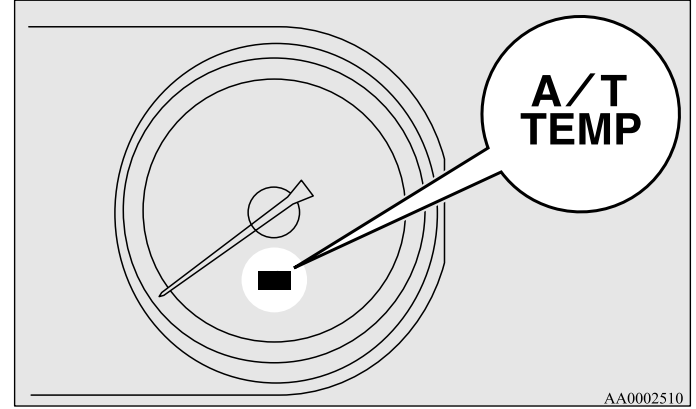
- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma getirirken daima fren pedalına basınız.
Hareket ederken vites kolunu gaz pedalına basarak "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumlarından başka bir konuma getirmeyiniz, çünkü bu durumda araç ileriye veya geriye "sıçrama" yaparak tehlikeli olacaktır.

NOT

- Fren pedalına basılıp, basılı tutulmazsa, vites kilitleme mekanizması devreye girerek, vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkmasını engeller.

A/T (otomatik şanzıman) yağı sıcaklık ikaz lambası

Otomatik şanzıman yağı sıcaklık ikaz lambası, otomatik şanzıman hidrolik sıcaklığının anormal seviyeye yükselmesi durumunda yanar. İkaz lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrilince yanar ve birkaç saniye sonra söner.



AA0002510

⚠ DİKKAT

- Lamba yanarsa, motor devrini düşürün ve uygun bir yerde aracınızı durdurunuz. Daha sonra vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirerek, ikaz lambası sönmüceye kadar motoru rölantide çalıştırınız. İkaz lambası sönmüce normal sürüşe devam ediniz. İkaz lambası sönmüce, aracınızı lütfen en yakın MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

Vites kolu konumları (Ana kanal)

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumdayken motor çalıştırılabilir.

“R” GERİ VİTES

Vitesi bu konuma sadece araç tamamen hareketsiz olduğunda geçiriniz.



DİKKAT

- Araç hareket halindeyken kesinlikle vitesi “P” PARK veya “R” (GERİ) konumlarına geçirmeyiniz. Araç hareket halindeyken vites “P” PARK veya “R” (GERİ) konumlarına geçirildiğinde, şanzıman hasar görebilir.

“N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Düz şanzımandaki boş konumu ile aynı işleve sahiptir ve sürüş sırasında bir trafik sıkışıklığında olduğu gibi araç uzun bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.



UYARI

- Vites kolunu hareket halindeyken kesinlikle “N” (BOŞ) konumuna getirmeyiniz. Kolu yanlışlıkla “P” PARK veya “R” (GERİ) konumlarına getirebileceğiniz için veya motor freninden faydalanamayacağınız için ciddi bir kaza meydana gelebilir.



UYARI

- Bir yokuşta motor “N” (BOŞ) konumunda değil, “P” PARK konumunda çalıştırılmalıdır.
- Kontrol kaybı riskini en aza indirmek için araç “N” (BOŞ) konumundayken veya “N” (BOŞ) konuma getirme veya bu konumdan çıkma sırasında sağ ayağınızı daima fren pedalının üzerinde tutunuz.

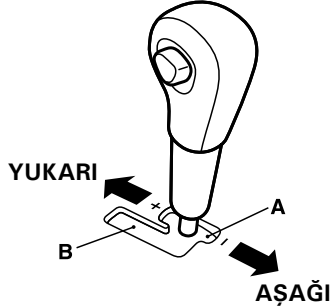
“D” TAHRİK

Bu konum normal sürüş içindir. Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer. Yol koşullarına bağlı olarak, gerektiğinde motor freni otomatik olarak uygulanır. Lütfen sayfa 4-27’de “Yokuş aşağı/Yokuş yukarı sürüş” bölümüne bakınız.

Spor modu

Aracınız ister duruyor ister hareket halinde olsun, spor modu vites kolunun “D” (TAHRİK) konumundan manuel kanala itilmesi suretiyle seçilir. “D” aralığına dönmek için vites kolunu ana kanala (B) itiniz.

Spor modunda vites değişiklikleri, vites kolunun ileri ve geri hareket ettirilmesiyle hızlı bir şekilde kolayca yapılır. Düz şanzımanın aksine spor modu, gaz pedalına basılı iken de vites değiştirilmesine olanak verir.



AA0007166

+ (YUKARI)

Vitesi bir vites yükseltmek için kolu ileri itiniz.

— (AŞAĞI)

Vitesi bir vites düşürmek için kolu geri çekiniz.

⚠ DİKKAT

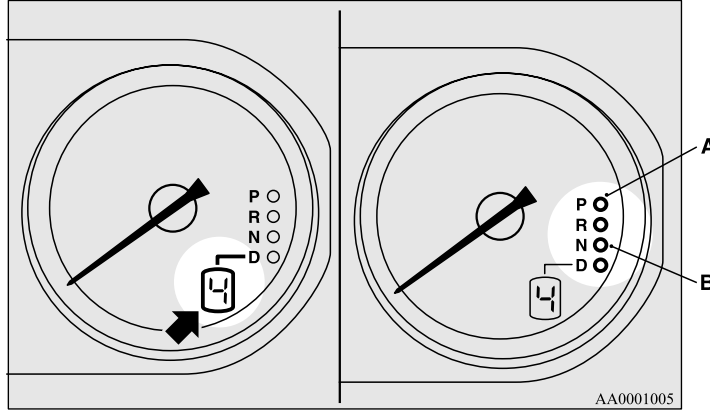
- Spor modunda vites yükseltme otomatik olarak gerçekleşmez. Sürücü vitesi, motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya dikkat ederek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolunu seri bir şekilde iki defa geriye (AŞAĞI) çekmek suretiyle bir vitesi atlamak, yani 3'ten 1'e veya 4'ten 2'ye geçmek mümkündür. Bununla birlikte ani motor freni ve/veya ani hızlanma çekiş kaybına yol açabileceğinden, vites küçültme aracın hızına uygun olarak dikkatli bir şekilde yapılmalıdır.

NOT

- Spor modunda sadece 4 ileri vites seçilebilir. Geri gitmek veya aracı park etmek için vites kolunu "R" (GERİ) veya "P" (PARK) konumuna alınız.
- İyi çalışma performansını muhafaza etmek için, vites kolu "+ (YUKARI)" konuma hareket ettirildiğinde şanzıman, belirli araç hızlarında vites yükseltmeyi reddedebilir. Ayrıca, motorun aşırı devirlenmesini önlemek için, vites kolu "-(AŞAĞI)" hareket ettirildiğinde şanzıman, belirli araç hızlarında vites küçültmeyi reddedebilir.
- Spor modunda araç yavaşladığında vites otomatik olarak küçültülür. Araç durduğunda otomatik olarak 1. vites seçilir.
- Kaygan yolda giderken vites kolunu ileri "+ (YUKARI)" konumuna itiniz. Bu şanzımanın kaygan yollarda düzgün gitmek için daha uygun olan 2. vites geçmesini sağlar. 1. vites geri dönmek için vites kolunu "-(AŞAĞI)" tarafa itiniz.
- Vites kolunu manuel ve ana kanal arasında ve manuel kanaldaki konumlar arasında zorlamadan hareket ettiriniz. Gereğinden fazla kuvvet uygulaması vites koluna zarar verebilir.

Spor modu gösterge lambası

Spor modundayken, o anda seçili olan vites, gösterge lambasında gösterilir.



NOT

- Spor modu seçildiğinde "D" gösterge lambası söner.
 - A- Vites seçme kolu konumu gösterge lambası Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde gösterge panelinde gösterge lambası vites kolunun konumunu gösterecek şekilde yanar (yani "PARK", "DRIVE", "REVERSE", vs.).
 - B- "N" gösterge lambası "N" gösterge lambası "D" DRIVE konumu ya da Spor modunda yanıp sönerse otomatik şanzımanda bir arıza oluşmuş olabilir. Mümkün olan en kısa zaman içerisinde aracınızı MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

Otomatik şanzımanın kullanılması

⚠ UYARI

- Motor çalışır ve araç durur halde iken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basınız. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken vites takılır takılmaz araç hareket edeceğinden, sadece harekete hazır olduğunuzda fren pedalını serbest bırakınız.
- Fren pedalına daima sağ ayağınızla basınız. Sol ayağın kullanılması, acil durumda sürücünün hareketinde gecikmeye yol açabilir.
- Ani hızlanmayı önlemek için "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir vites takarken gaza yüklenmeyiniz.
- Bir ayağınız fren pedalındayken gaz pedalına basılması frenleme verimini etkileyecek ve fren balatalarının zamanından önce aşınmasına yol açabilir. Fren pedalına basılıyken motoru yüksek devirlerde çalıştırmayınız. Bu şanzımana hasar verebilir. Ayrıca, araç hareketsizken fren pedalına basılınca, gaz pedalına basılsa bile motor devri normal kalkışta ölçülen devire ulaşmayabilir.

Sollama sırasında hızlanma

“D” (TAHRİK) konumunda (bir başka aracı sollarken) ekstra hızlanma elde etmek için gaz pedalını zemine kadar bastırınız. Otomatik şanzıman otomatik olarak vites küçültecektir.

NOT

- Spor modunda gaz pedalına sonuna kadar basıldığında vites otomatik olarak küçülmez.

Yokuş yukarı/yokuş aşağı sürüş

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Bilgisayar, daha yüksek bir vitese geçildiğinde mevcut hızın muhafaza edilemeyeceğini tesbit ederse, şanzıman vites yükseltmeyebilir.

Dik bir yokuşu tırmanırken gaz pedalını bırakırsanız, düzgün araç performansı için şanzıma vites yükseltmeyebilir. Bilgisayar vites değiştirme işlemi geçici olarak engellediğinden bu normaldir. Tepeye ulaştıktan sonra vites değiştirme fonksiyonu normale dönecektir.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik yokuşlardan inerken bilgisayar otomatik olarak daha küçük bir vites seçebilir. Bu fonksiyon motor freni etkisine yardımcı olarak frenleri kullanma ihtiyacını azaltır.

Bekleme

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç viteste bırakılabilir ve servis frenleri yardımıyla hareketsiz tutulabilir. Motor çalışır durumdayken daha uzun bekleme süreleri için vites kolu “N” (Boş) konumuna getirilmelidir.

⚠ DİKKAT

- Aracı bir yokuşta vitesteyken kesinlikle gaz pedalı ile hareketsiz tutmaya çalışmayınız, daima el frenini ve/veya servis frenini kullanınız.
- Vites kolu “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan başka bir konumdaysa beklenmedik hızlanma meydana gelebilir. Durdurulmuş olan bir aracı harekete geçirmeden önce vites kolunun “D” (TAHRİK) veya “Spor modu” konumunda olduğundan emin olunuz.

Park etme

Aracı park etmek için önce tamamen durdurup el frenini tamamen çekiniz ve daha sonra vites kolunu “P” (PARK) konumuna getiriniz.

Araçta kimse kalmayacaksa daima motoru durdurunuz ve kontak anahtarını çıkartınız.

NOT

- Bir yokuşta vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el freninin çekildiğinden emin olunuz. frenini çekmeden önce vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz normalden daha fazla bir direnç ile karşılaşılabilir. Bu durumda daha sonra hareket hareket etmek istediğinizde vites kolunu daha kuvvetlice hareket ettiriniz.

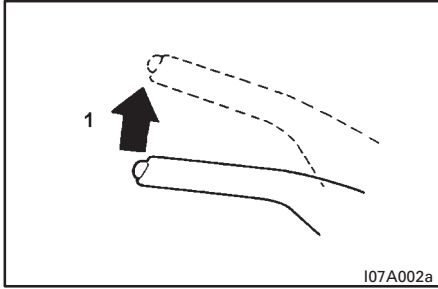
Otomatik şanzıman vites değiştirmezse

Otomatik şanzıman seyir esnasında vites değiştirmiyorsa veya aracınız yokuş yukarı çıkarken yeterli hıza ulaşamıyorsa, şanzımanda güvenlik cihazını devreye sokan olağan dışı şeyler olabilir. Mümkün olan en kısa sürede aracınızı MITSUBISHI servisine kontrol ettiriniz.

1. Aracınız yokuş çıkarken zorlanıyorsa, vites kolunu spor modunun 2. vitesine geçirin. Bu yöntem şanzıman arızasının türüne bağlı olarak çalışmayabilir.
2. Araç düz yola çıktığında vites kolunu tekrar “D” (TAHRİK) konumuna getiriniz.

NOT

- Gösterge panelinde “N” gösterge lambası yanıp sönüyorsa, şanzımanda anormal bir durum var demektir. Bkz. Sayfa 4-23 “Vites kolu konum gösterge lambaları/”N” gösterge lambası.



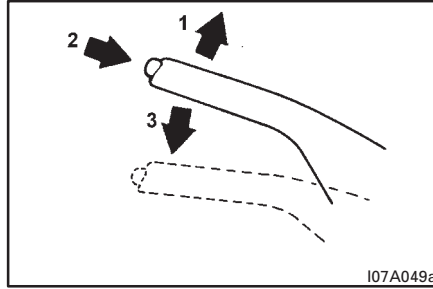
I07A002a

El freni

Aracı park etmek için, önce tamamen durdurup el frenini sonuna kadar çekiniz ve sonra da düz vitesli araçlarda, vitesi 1. vitesine (yokuş yukarı) veya geri vitese (yokuş aşağı), otomatik vitesli araçlarda ise "P" konumuna getiriniz.

Çekmek için

- 1- El freni kolunun ucundaki düğmeye basmadan kolu yukarı çekiniz.



I07A049a

İndirmek için

- 1- Kolu hafifçe çekiniz.
 - 2- El freni kolunun ucundaki düğmeye basınız.
 - 3- Kolu aşağıya doğru itiniz.
- Yokuşta park ederken, el frenini çekip yokuş aşağı parklarda tekerlekleri kaldırıma doğru, yokuş yukarı parklarda ise tekerlekleri kaldırımın ters istikametine doğru çeviriniz.



DİKKAT

Aracı sürmeden önce, el freninin tamamen indirilmiş olduğundan ve fren ikaz lambasının yanmadığından emin olunuz.

Eğer el frenini indirmeden aracı kullanırsanız, el freni aşırı ısınarak, etkili bir şekilde çalışmayacak veya arızalanacaktır.

Park ederken

Yokuşta park

El frenini sonuna kadar çekiniz ve sonra da düz vitesli araçlarda, vitesi 1. vitesine (yokuş yukarı) veya geri vitese (yokuş aşağı) getiriniz.

Dik yokuşlarda park ederken daha fazla emniyet için tekerleklere takoz yerleştiriniz.

Düz vitesli araçlar için

Yokuş aşağı park ederken vites kolunu "R"(Geri) vitese , yokuş yukarı park ederken 1. vitesine takınız.

Otomatik vitesli araçlar için

El freninin park ederken sıkıca çekilmiş olduğundan ve vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olunuz. Yokuşta park ederken vites kolunun "P" (PARK) konumuna getirilmeden önce el freninin çekilmiş olması önemlidir. Bu, el freninin şanzımana karşı yüklenmesini engeller. Bu durum olursa, vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkartılması güçleşir.

Motor çalışır durumdayken park

Kısa bir süre için uyurken veya dinlenirken, motoru kesinlikle çalışır durumda bırakmayınız.

Ayrıca motoru kapalı veya iyi havalandırılmayan bir yerde çalışır durumda bırakmayınız. Motorun çalışır vaziyette bırakılması vites kolunun (düz veya otomatik) yanlışlıkla hareket ettirilmesi veya kabin içinde zehirli egzost gazlarının birikmesi sonucu yaralanma veya ölüm riskine yol açabilir.

Parkedeceğiniz yer

Kuru ot, yaprak vb. yanıcı nesnelere olduğu yerlere park etmekten kaçınınız, çünkü katalitik konvertörlü egzost sistemi çok yüksek sıcaklıklara ulaşır ve yangına neden olabilir. Bu durum yangına neden olabilir.

Araçtan ayrılırken

Araçtan ayrılırken, daima, anahtarı kontakta çıkartıp tüm kapıları kilitleyiniz. Aracınızı daima iyi aydınlatılmış bir yere park etmeye çalışınız.

Frenler

Fren sisteminin tüm parçaları emniyetiniz açısından son derece önemlidir. Aracınızı, servis el kitabında belirtilen aralıklara uygun olarak düzenli bir şekilde MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

Fren sistemi

- (1) Fren sisteminiz iki devreye ayrılmıştır, böylece devrelerden birisi arızalandığında, diğer devre aracı durdurabilir. Fakat, bu durumda, fren pedalına normalden daha çok basmanız gerekir, en kısa sürede aracınızı durdurarak fren sisteminin en yakın MITSUBISHI yetkili servisinde tamir ettiriniz.
- (2) Motor çalışmıyorken fren pedalına bir iki defa basarsanız, fren servosunun takviye kuvveti kaybolur. Bu durumda, fren yapmak için normalden daha fazla güç harcamanız gerekir. Bu, özellikle aracınız çekilirken önemlidir.

İkaz lambası

Fren ikaz lambası, fren sisteminin düzgün çalışıp çalışmadığını anlamanızı sağlar. Bkz. sayfa 4-12 "Fren ikaz lambası"

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ısladığı zaman, kalkıştan hemen sonra, hızınız düşükkken fren sisteminin normal çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

Sağanak yağmurda sürüşün ardından veya derin su birikintilerinden geçtikten sonra veya aracı yıkadıktan sonra, fren disklerinin veya fren kampanalarının üstünde bir su tabakası oluşarak, frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Bu durumda sürüş sırasında fren pedalını art arda hafifçe pompalayarak frenleri kurutunuz.

Yokuş aşağı inerken

Dik yokuşlardan aşağı inerken, frenlerin aşırı ısınmasını önlemek için vitesi küçülterek motor freni yapmak önemlidir.

Fren balataları

- (1) Yeni balatalar ile ilk 200 km'de (125 mil) ani fren yapmaktan kaçınınız.
- (2) Disk frenlerde, fren balatalarının kullanım süresi dolduğu zaman, keskin gıcırtilı bir metalik uyarı sesi çıkartan bir mekanizma vardır. Bu sesi duyarsanız, disk fren balatalarını MITSUBISHI servisimize değiştiriniz.

UYARI

Fren pedalının çevresine herhangi bir eşya veya kalın döşeme paspası koymayınız; acil bir durumda pedalın sonuna kadar hareket etmesini önleyebilir. Pedalın, daima serbestçe hareket edebildiğinden emin olunuz. Paspasın yere sabitlendiğinden emin olunuz.

DİKKAT

Sert frenlere neden olabilecek sürüş alışkanlıklarından kaçınınız ve kesinlikle sürüş sırasında ayağınızı fren pedalının üstünde sürekli tutmayınız. Bu, frenlerin aşırı ısınmasına ve etkisini kaybetmesine neden olur.

ABS fren sistemi (ABS)

Çevresel durumlar freni etkileyebilir. Ani frenlerde yol yüzeyindeki kar, buz, yağ, su vb. aracın kaymasına neden olabilir. Bu durumda, kumanda ve fren kontrolü zayıflar ve durma mesafesi artar. Aynı zamanda araç savrulur spin atabilir. ABS fren sistemi, fren yaparken frenlerin kilitlemesini önleyerek, istikameti korumayı, kontrolü sağlamlaştırmayı ve optimum frenleme kuvvetini elde etmeyi sağlar.

Sürüş tavsiyeleri

- (1) ABS'li araçlarda bile, ani fren yapılması durumunda (ABS çalışırken) direksiyonun hakimiyeti, fren yapılmadığı zamanki kullanımdan biraz farklıdır. Bu durumlarda direksiyonu dikkatlice çeviriniz.
- (2) Her zaman ABS fren sistemi olmayan araçlardaki gibi, önünüzdeki araç ile aranızdaki mesafeyi koruyunuz. ABS fren sistemi olmayan araçlarla karşılaşıldığında, aşağıdaki durumlarda aracınızın durma mesafesi daha uzun olabilir.
 - Aracı stabilize veya karlı yollarda sürerken
 - Arabayı patinaj zincirleri takılı kullanırken.
 - Arabayı yüzeyi bozuk veya yüzeyinde kot farkı bulunan yollarda kullanırken.
 - Arabayı tümsekli veya bozuk yollarda kullanırken.
- (3) ABS fren sisteminin kullanımı, sadece ani fren yapıldığı alanlarla sınırlı değildir. Bu sistem aynı zamanda, çukurlu veya yol çalışmalarının yapıldığı yerlerde, yokuşlu ya da yol seviyesi ve işaretleri farklı yollarda veya tekerleklerin tutunmasını zorlaştırıcı diğer yollarda aracı sürerken tekerleklerin kilitlemesini önler.

- (4) ABS sistemi çalışırken, fren pedalında hafif bir titreme hissedebilir veya ses duyabilirsiniz. Bu sırada pedala basarken zorlandığınızı hissedebilirsiniz.

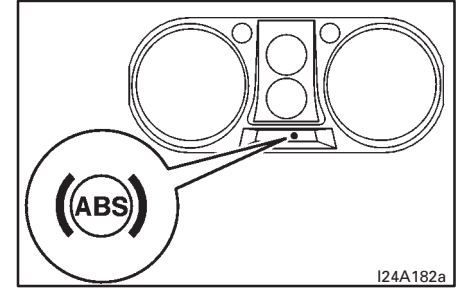
Bu durumda, ABS fren sistemini çalıştırmak için fren pedalına biraz daha kuvvetli basınız. Freni pompalamayın. Bu frenleme performansını düşürecektir.

⚠️ DİKKAT

- (1) ABS fren sistemi bile, aracınızı etkileyen doğal fizik kanunlarını önleyemez. Örneğin, aşırı yüksek hızda viraj almak, öndeki aracı çok yakından takip etmek veya ıslak zeminde araç kullanmak sonucu meydana gelebilecek kazaları engelleyemez. Bu gibi durumlarda, emniyet önlemlerini alarak hızı ayarlamak ve doğru fren yapmak sürücünün görevidir.
- (2) Dört tekerleğinizdeki tekerleklerin de ebatlarının aynı olduğundan emin olunuz. Eğer farklı tekerlekler birlikte kullanılırsa, ABS normal çalışmayabilir.

⚠️ DİKKAT

- (3) Kesinlikle diferansiyelinizi, MITSUBISHI orijinal parçası olmayan, tahditli kaymalı diferansiyel ile değiştirmeyiniz, ABS normal çalışmayabilir. Lütfen MITSUBISHI yetkili servisimize danışınız.



İkaz lambası

ABS ikaz lambası, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiği zaman yanmalı ve birkaç saniye içinde sönmelidir.

⚠️ DİKKAT

Eğer aracı çalıştırdığınızda ikaz lambası yanmazsa veya yanık kalırsa bu, ABS'nin çalışmadığını ve sadece standart fren sisteminin devrede olduğunu gösterir. (Bu durumda, standart hidrolik fren sistemi normal şekilde çalışmaya devam edecektir). Kontrol ve/veya tamir için en yakın MITSUBISHI yetkili bayisine başvurunuz.

Sürüş sırasında lamba yanarsa

(1) Ani fren yapılması durumunda aracın kontrolünün kaybedilmesi mümkün olduğundan, frenlere yavaşça basarak aracı yavaşlatınız sonrada aracı emniyetli bir yerde durdurup motoru kapatınız.

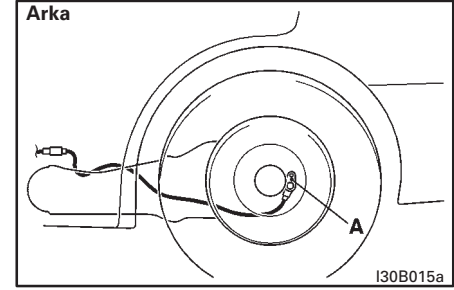
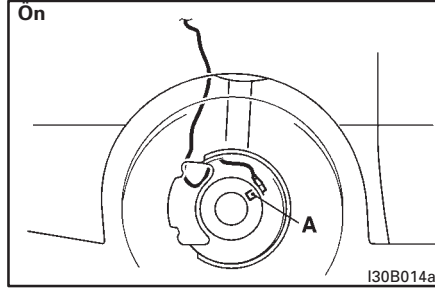
Motoru yeniden çalıştırınız ve lambanın sönüp sönmediğini kontrol ediniz; eğer araç hareket ederken uyarı lambası sönerse, herhangi bir sorun yok demektir.

Ancak, lamba sönmezse veya yolculuk sırasında tekrar yanarsa, aracınızı en kısa sürede MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

(2) Takviye bir aküyle motoru çalıştırdıktan sonra, akü yeterince şarj olmadan kalkış yapmak isterseniz, motor düzensiz çalışacak ve ABS ikaz lambası yanıp sönmeye başlayarak aracın kullanıma hazır olmadığını belirtecektir.

Bu durum, genellikle yetersiz akü voltajından kaynaklanır ve anormal bir durum değildir.

Böyle bir durumla karşılaşırsanız, aküyü şarj etmek için, motoru bir süre rölantide çalıştırınız.



NOT

(1) Motor çalıştıktan hemen sonra, motor bölümünden bir vınlama sesi ve başka bir motorun çalışma sesi duyulacaktır. Bu sırada fren pedalına basılması pedala geri tepme hissedilmesine neden olur. Bu ses ve titreşimler kendi kendini kontrol eden ABS'nin çıkardığı seslerdir ve herhangi bir arıza belirtisi değildir.

(2) Karlı yollarda sürüşün ardından, tekerlek bölgelerinde kalmış olan tüm kar ve buzu temizleyiniz.

Bunu yaparken, hız sensörlerine (A) ve ABS fren sistemli araçlardaki tekerleklere yerleştirilmiş kablolara hasar vermemeye dikkat ediniz.

(3) Aracın hızı yaklaşık 10 km/s'e (6 mph) ulaştığında ABS fren sistemi devreye girer. ABS fren sistemi, araç yavaşlarken hızı 5 km/s'in (3 mph) altına düşüğünde çalışmaz.

Sürekli 4 tekerden çekiş

Aracınız esas olarak asfaltta kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ancak 4 tekerden çekiş sistemi aracınızı zaman zaman girdiğiniz asfalt olmayan yollarda, arazide, piknik sahalarında ve benzer yerlerde kullanabilmenizi sağlar.

Bu sistem kuru, asfaltlı yollarda daha iyi yol tutuşu sağladığı gibi kaygan, ıslak veya kar kaplı yollarda giderken ve çamurdan çıkarken de daha iyi çekiş imkanı sunar.

Ancak ağır arazi şartlarında veya kötü koşullarda römork çekmek için uygun değildir.

Ayrıca 4 tekerden çekiş sistemi dik arazilerde yeterli tırmanma becerisi ve motor freni sağlamadığını akılda bulundurmak önemlidir.

Dik arazide 4 tekerden çekiş ile aracınızı sürmekten kaçınınız. Ayrıca, kumda ve çamurda giderken ve su kenarında giderken bazı durumlarda yeterli çekiş mevcut olmayabileceğinden çok dikkatli olunmalıdır. Lütfen aracınızı, lastiklerin derin kum veya çamura saplanabileceği alanlarda kullanmaktan kaçınınız.

4 tekerden çekiş özel sürüş becerisi gerektirir. Sayfa 5-18'deki "4- tekerden çekişin kullanılması" bölümünü dikkatlice okuyunuz ve sürüş güvenliğine dikkat ediniz.

4 tekerden çekişin kullanılması

4- tekerden çekişli araçlar kaygan yüzeylerde (örneğin kar, kum ve çamur gibi) ve dik arazilerde 2- tekerden çekişli araçlara göre daha iyi çekiş ve denge özelliklerine sahiptir. Ancak, becerileri sınırsız değildir.

Bozuk yollarda (kar, çamur, kum vs.) 4- tekerden çekerken kullanırken aracı doğru kullanmak önemlidir.

UYARI

(1) 4- tekerden çekişli araçlara aşırı güvenmeyiniz. 4- tekerden çekişli araçların bile kontrolü ve çekişi sağlamak için sistem ve beceri sınırları vardır.

Dikkatsiz kullanım kazalara neden olabilir. Aracınızı her zaman için, yol koşullarını dikkate alarak kullanınız.

(2) Bu aracı asfaltta ve asfalt olmayan yollarda uygun olmayan kullanımı sizin ve yolcuların ciddi şekilde yaralanabileceği veya ölebileceği kazalara veya takla atma durumlarına neden olabilir.

● Kullanma el kitabındaki tüm talimatlara ve kılavuzlara uyunuz.

- Aracınızı düşük hızda kullanınız ve koşulların izin verdiği kadar yüksek hızlara çıkmayınız.

NOT

- (1) Bozuk yolda seyir bir araç için çok zor olabilir. Araziye çıkmadan önce tüm planlı bakım işlemlerinin yapıldığından ve aracınızı kontrol ettiğinizden emin olunuz. Lastiklerin durumuna dikkat ediniz ve lastik basınçlarını kontrol ediniz.
- (2) MITSUBISHI, aracın uygun olmayan ve kusurlu kullanımından kaynaklanacak hiçbir hasar veya yaralanma veya borç için sorumluluk kabul etmez. Araç kullanımı ile ilgili tüm teknikler aracı kullanmanın ve diğer ilgili tarafların beceri ve deneyimine bağlı olup yukarıda tavsiye edilmiş kullanım talimatlarına aykırı hareketlerin riskleri kendilerine aittir.
- (3) 4 tekerden çekişli araçların durma mesafesinin 2 tekerden çekişli araçlardan çok az farklılık gösterdiğine dikkat ediniz. Kar kaplı bir yolda veya kaygan, çamurlu bir yolda giderken aracınızla önünüzdeki araç arasında yeterli takip mesafesini bıraktığınızdan emin olunuz.
- (4) Sürüş konumu olağandan daha dik ve direksiyona daha yakın olmalıdır; koltuğunuzu direksiyonu ve pedali daha kolay kullanabileceğiniz iyi bir konuma ayarlayınız. Emniyet kemerini taktığınızdan emin olunuz.

- (5) Aracınızı bozuk yolda kullandıktan sonra aracınızın her bir parçasını kontrol edin ve suyla iyice yıkayınız. Aracı bozuk yolda kullandıktan sonra bakım bölümüne ve “Bakım” bölümlerine bakınız.

Karlı veya buzlu yollarda sürerken

Yumuşak bir kalkış için gaz pedalına kademeli olarak basınız.

NOT

- (1) Kar lastiklerinin kullanılması tavsiye edilir.
- (2) Araçlar arasında güvenli bir mesafe bırakınız, ani frenlerden kaçınınız ve motor freni (vites küçültme) kullanınız.

⚠ DİKKAT

Ani frenlerden, ani hızlanmadan ve keskin dönüşlerden kaçınınız; bu gibi hareketler patinaja ve spine neden olur.

Kumlu veya çamurlu yollarda sürerken

Yumuşak bir kalkış için gaz pedalına kademeli olarak basınız. Gaz pedalındaki basıncı mümkün olduğunca sabit tutunuz ve düşük hızlarda sürünüz.

⚠ DİKKAT

- (1) **Kumlu yüzeylerde aracı zorlamayın veya dikkatsizce sürmeyiniz. Normal yol yüzeyi ile kıyaslandığında araç bu gibi yüzeylerde kullanılırken motor ve diğer güç aktarma sistemi organları aşırı yükte maruz kalır ve bu kazalara neden olabilir.**
- (2) **Araç seyir halindeyken sıcaklık göstergesindeki ibre aşırı ısınma bölgesine yaklaşırsa hemen güvenli bir yer belirleyiniz, aracı durdurunuz ve aşırı ısınma sorununu gidermek için uygun prosedürü uygulayınız. (Bkz. sayfa 8-19 “Motorun aşırı ısınması”).**

⚠ UYARI

Aracınızı saplanmış bir konumdan çıkarma teşebbüsünde bulunurken, aracın etrafında herhangi bir kişi veya engel bulunmadığından emin olunuz. Kurtulma hareketi aracın ileri veya geriye doğru ani bir şekilde fırlamasına neden olarak yakındaki kişilerde veya engellerde yaralanma veya hasara neden olabilir.

NOT

- (1) Ani frenlerden, ani hızlanmadan ve dönüşlerden kaçınınız; bu gibi hareketler aracın sıkışmasına neden olur.
- (2) Araç kum veya çamurlu yolda sıkışırsa, sıklıkla kurtulma hareketiyle hareket ettirilebilir. Vites kolunu 1. vites ile geri vites arasında arka arkaya değiştirirken, gaz pedalına hafifçe basınç uygulayınız.
- (3) Aracın deniz kıyısındaki alanlarda bulunan yollarda veya tuzlama yapılmış yollarda kullanımı araçta paslanmaya neden olabilir; bu gibi bir kullanımdan sonra aracınızı mümkün olduğunca iyi bir şekilde yıkayınız.

Dik eğimleri tırmanırken / inerken

Aracınız dik eğimlerde yeterli tırmanma becerisi ve motor freni sağlamayabilir. Dik eğimlerde sürekli 4 tekerden çekiş ile aracınızı sürmekten kaçınmaya çalışınız.

Keskin virajları dönerken

Bozuk yollarda temel viraj alma tekniği aracı düşük hızda kullanmak ve direksiyonu yola uygun bir şekilde kademeli olarak ayarlamaktır.

Suyun içinden sürerken

Elektrik devreleri ıslanırsa, aracın çalıştırılması mümkün olmaz, bu nedenle gerekmedikçe aracınızı suyun içinden sürmeyiniz. Suyun içinden geçiş kaçınılmaz bir durum ise aşağıdaki prosedüre uyunuz:

Geçmeden önce suyun derinliğini ve araziyi kontrol ediniz. Suyun aşırı bir şekilde sıçramasını önlemek için aracınızı yavaş sürünüz.

DİKKAT

- (1) Tekerlek poyrasını, aksları veya egzoz borusunu geçen derinliklerde aracınızı kullanmayınız. Aracınızı suyun içinden geçirirken vites değiştirmeyiniz. Aracınızı suyun içinde sık sık kullanmanız aracın ömrünü olumsuz olarak etkileyebilir; bir MITSUBISHI yetkili bayisine danışın ve aracı hazırlamak, kontrol etmek ve onarmak için gerekli tedbirleri alınız.
- (2) Aracınızı suyun içinden geçirdikten sonra doğru çalıştıklarından emin olmak için frene basınız. Frenler ıslaksa ve doğru çalışmıyorsa kurutmak için fren pedalına hafifçe basılıyken aracınızı düşük hızda sürünüz. Aracın her parçasını dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.

Aracı bozuk yolda kullandıktan sonra yapılacak kontrol ve bakım işlemleri

Aracı bozuk yol koşullarında kullandıktan sonra aşağıdaki kontrol ve bakım prosedürlerinin uygulandığından emin olunuz:

- (1) Araca kaya, çakıl taşı vs. gibi etkenlerden hasar gelip gelmediğini kontrol ediniz.
- (2) Aracı suyla dikkatli bir şekilde yıkayınız. Frenleri kurutmak için fren pedalı hafifçe basılıyken aracı düşük hızda kullanınız. Frenler hala düzgün bir şekilde işlev görmüyorsa frenleri kontrol ettirmek için en kısa sürede MITSUBISHI yetkili servisine danışınız.
- (3) Radyatör peteğini tıkayan, böcek, kuru yaprak vs. etkenleri temizleyiniz.
- (4) Suyun içinden geçtikten sonra motor, şanzıman ve diferansiyel yağını kontrol ediniz. Yağ veya gres su nedeniyle süt gibi veya bulanıksa yenisiyle değiştirilmelidir.
- (5) Aracın içini kontrol ediniz. Su girmişse, paspasları vs. kurutunuz.
- (6) Farları kontrol ediniz. Far yuvasına su girmişse, MITSUBISHI yetkili servisinde kurutturunuz.
- (7) Tekerlek rulmanlarındaki gres yağını MITSUBISHI yetkili servisinde değiştiriniz.

4- tekerden çekişli araçlara dair uyarılar

Lastikler ve jantlar

Çekiş torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden 4 tekerden çekiş durumunda aracın performansı lastik durumundan fazlasıyla etkilenir.

Lastiklere özen gösteriniz.

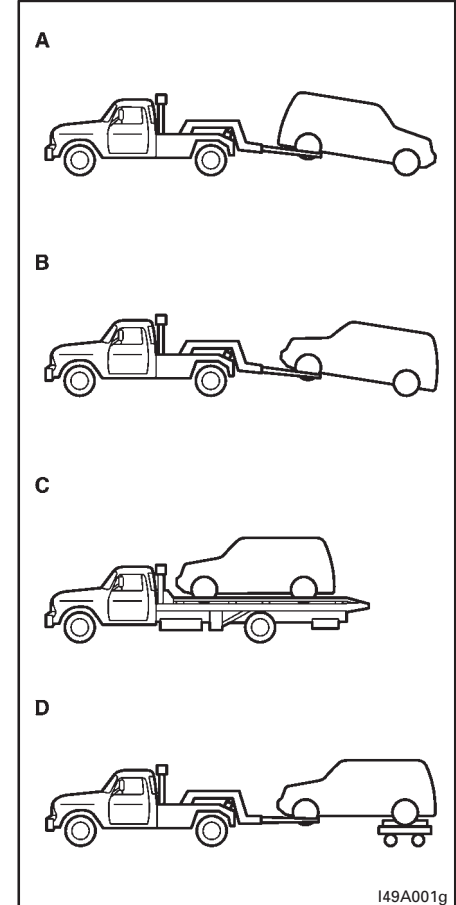
- (1) Tüm tekerleklerde belirtilmiş lastikleri kullanınız.
Bkz. sayfa 10-7 "Lastikler ve jantlar".
- (2) Aynı ebat ve tipte lastik ve jantların takıldığından emin olunuz. Lastik veya jantlardan herhangi birinin değişmesi gerekiyorsa, hepsini değiştiriniz.
- (3) Ön ve arka lastikler arasındaki aşınma belirgin bir seviyeye geldiğinde tüm lastiklerin yeri değiştirilmelidir.

Lastiklerin arasında aşınma farkı varsa iyi araç performansı beklenemez. Bkz. sayfa 9-11 "Lastik rotasyonu".

- (1) Lastik hava basınçlarını düzenli olarak kontrol ediniz.

⚠ DİKKAT

Aynı ebatta, tipte ve markada ve aşınma farkı olmayan lastikler kullanınız. Farklı ebatta, tipte, markada veya aşınma seviyesinde lastiklerin kullanılması diferansiyel yağı sıcaklığını arttırarak, tahrik sisteminde olası hasarlara neden olabilir. Bunlara ilaveten, aktarma organları yağ kaçığına, parça sıkışmasına veya diğer ciddi arızalara yol açacak şekilde aşırı yüklerle maruz kalır.



I49A001g

Çekilmesi

⚠ DİKKAT

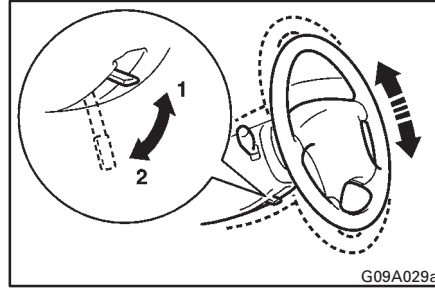
4- tekerden çekişli araçlar resimde gösterildiği şekilde ön veya arka tekerlekleri yerdeyken çekmeyiniz (Tip A veya Tip B). Bu durum aracın tahrik sistemine hasar verebilir veya araç taşıyıcısına doğru fırlayabilir.

4 tekerden çekişli araçları çekiyorsanız C tipi veya D tipi donanım kullanınız.

4 tekerden çekişli araçların kriko ile kaldırılması

⚠ UYARI

Aracı kriko ile kaldırırken motora marş basmayınız. Bu durumda yerdeki lastik dönerek aracı krikodan düşürebilir.



Direksiyon yükseklik ayarı

Direksiyon yüksekliğini ayarlamak için, direksiyonu elinizle tutarak kilit kolunu serbest bırakınız ve direksiyonu kaldırarak veya indirerek istediğiniz yüksekliğe getiriniz.

Ayarladıktan sonra, kolu yukarı çekerek kilidi emniyete alınız.

- 1- Kilitli
- 2- Serbest

⚠ UYARI

- (1) Direksiyonu istediğiniz yüksekliğe ayarladıktan sonra, emniyetli bir şekilde kilitleyip kilitlemediğini kontrol ediniz.
- (2) Sürüş sırasında direksiyonu ayarlamaya çalışmayınız.

- (3) Kilit kolunu serbest bıraktıktan sonra serbest (2) konumuna getirip direksiyonu elinizle tutarak en alçak konuma düşmesini önleyiniz.

Hidrolik direksiyon sistemi

Motor durdurulduğu zaman, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla bir güç sarfetmek gerekir. Bunu, özellikle bir aracı çekerken aklınızda bulundurunuz. Sürüş sırasında kesinlikle motoru kapatmayınız.

Hidrolik direksiyon yağının seviyesini periyodik olarak kontrol ediniz.

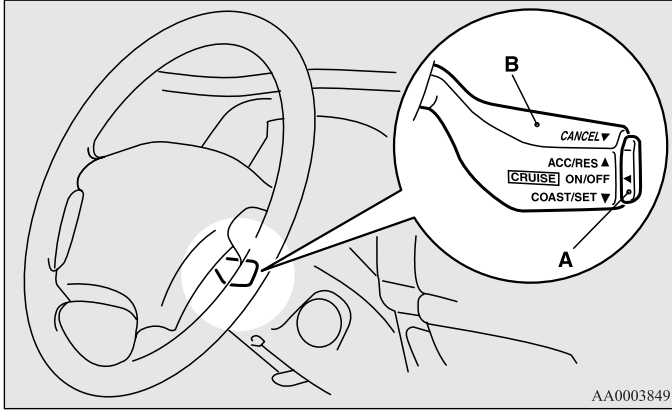
⚠ DİKKAT

Direksiyonu tam döndürülmüş konumda (sola veya sağa) 10 saniyeden fazla tutmayınız.

Bu, zayıf yağlanma nedeniyle hidrolik direksiyon pompasının hasar görmesine neden olabilir.

Oto-hız (seyir) kontrolü*

Oto-hız kontrolü bir otomatik hız kontrol sistemidir. Aynı sürüş hızını korumanızı sağlar, oto-hız kontrolü 40 km/h (25 mph) veya daha yüksek hızlarda kullanılabilir. Özellikle otobanda sürerken yararlıdır. Oto-hız kontrolü 40 km/h'den (25 mph) düşük hızlarda çalışmaz.



- A- Ana düğme
B- Oto-hız kontrol kolu

⚠ DİKKAT

Oto-hız kontrol sistemini kullanmadığınız zaman, güvenlik nedeniyle ana düğme (A) "OFF" konumuna getirilmelidir.

⚠ DİKKAT

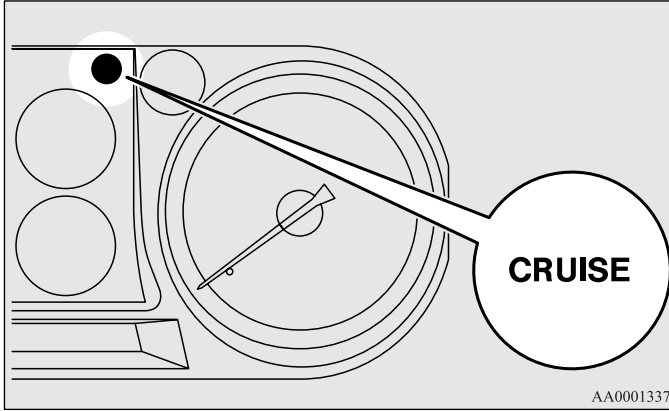
Trafiğin yoğun olduğu veya virajlı, buzlu, kar ile kaplı veya kaygan yollarda veya dik rampadan aşağı doğru hareket ederken sürüş şartları aynı hızda kalmanıza izin vermiyorsa, oto-hız kontrolü önerilmez.

NOT

- (1) Oto-hız kontrolü rampa yukarı veya rampa aşağı sürerken hızınızı koruyamayabilir.
- (2) Dik bir rampada yukarı çıkarken hızınız düşebilir. Ayarladığınız hızda kalmak isterseniz, gaz pedalını kullanmanız gerekir.
- (3) Dik bir rampadan aşağı inerken hızınız ayarladığınız hızdan daha yükselebilir. Hızınızı kontrol etmek için freni kullanmanız gerekir. Eğer hızınız çok artarsa, oto-hız kontrolünü kapatın. (Bakın sayfa 4-46 "Devreden çıkarmak")

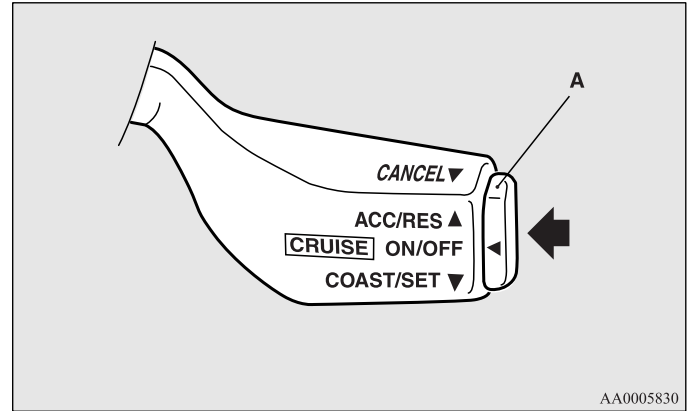
CRUISE (SEYİR) gösterge lambası

Oto-hız kontrol ana düğmesi "ON" konumunda iken lamba yanar.

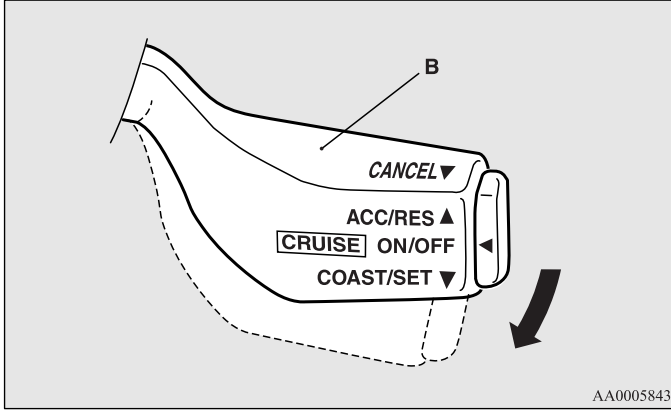


Devreye sokmak

1. Oto-hız kontrol kolunun ucundaki ana düğmeyi (A) itin.



2.İstenilen hızda sürerken (B) kolunu aşağı doğru çekin.



Ayarlanan hızı arttırmak için

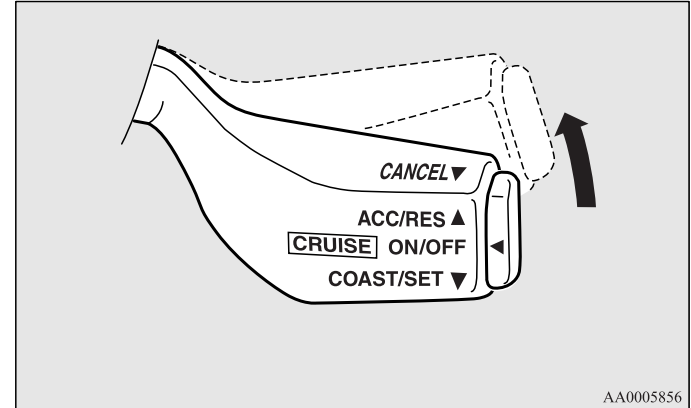
Ayarlanan hızı arttırmanın 2 yolu vardır.

Oto-hız kontrol kolu

Oto-hız kontrol kolunu yukarı çekin ve tutun. Hızınız yavaşça artar.

İstedığınız hızı ulaştığınızda düğmeyi serbest bırakın. Seyir hızınız şimdi ayarlandı.

Hızınızı biraz arttırmak için oto-hız kontrol kolunu 1 saniyeden az yukarı bastırın ve serbest bırakın. Kolu yukarı her bastırışınızda aracınızın hızı yaklaşık 1.6 km/h (1 mph) artar.

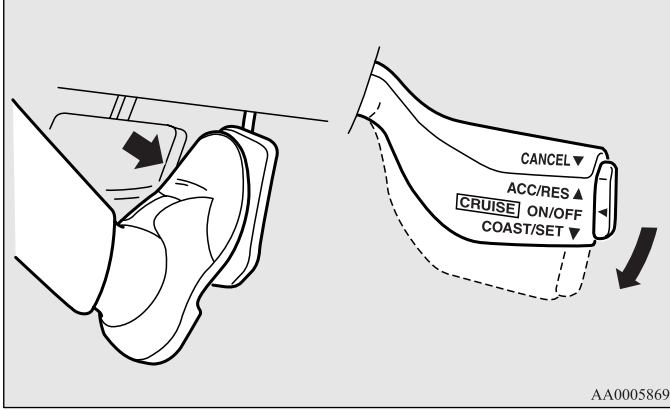


NOT

- (1) Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumunda çevrildiğinde ana düğme açıksa, motoru bir sonraki sefer çalıştırdığınızda oto-hız kontrolü otomatik olarak açılır. CRUISE (SEYİR) gösterge lambası da yanar. Eğer oto-hız kontrolünü kullanmak isterseniz hızı yeniden ayarlamanız gerekecektir.
- (2) Eğer akü voltajı yeterli değilse, ana düğme bellek verileri silinir. Bunun sonucu olarak motoru yeniden çalıştırdığınızda, CRUISE (SEYİR) gösterge lambası yanmayabilir. Böyle olursa, sistemi yeniden çalıştırmak için ana düğmeye tekrar basın.

Gaz pedalı

İstediğiniz hıza ulaşmak için gaz pedalını kullanın ve sonra oto-hız kontrol kolunu aşağı çekin.

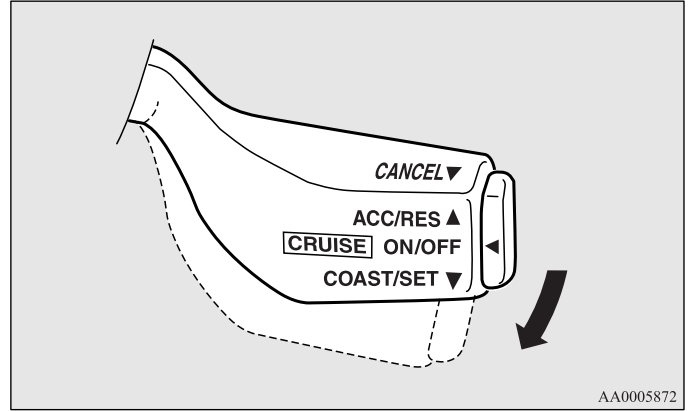


Ayarlanan hızın azaltmak için

Ayarlanan hızı azaltmanın 2 yolu vardır.

Oto-hız kontrol kolu

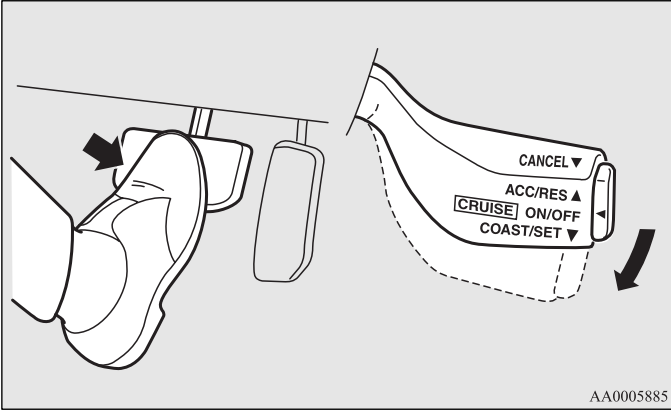
Ayarlanan hızda sürerken oto-hız kontrol kolunu aşağı çekin ve hızınız yavaşça azalır. İstediğiniz düşük hıza ulaştığınızda düğmeyi serbest bırakın.



Az miktarlarda yavaşlamak için oto-hız kontrol kolunu 1 saniyeden az aşağı bastırın ve serbest bırakın. Kolu aşağı her bastırışınızda aracınızın yaklaşık 1.6 km/h (1mph) yavaşlar.

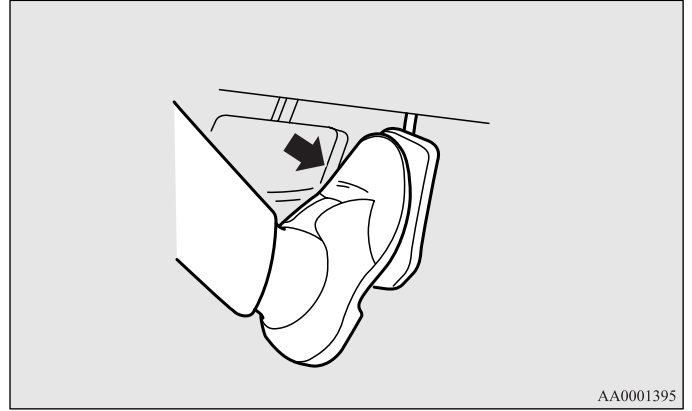
Fren pedalı

Fren pedalını kullanın (seyir kontrolünü devreden çıkartır), sonra istenilen yeni seyir hızını ayarlamak için oto-hız kontrol kolunu geçici olarak aşağı çekin.



Sollamak için hızlanma

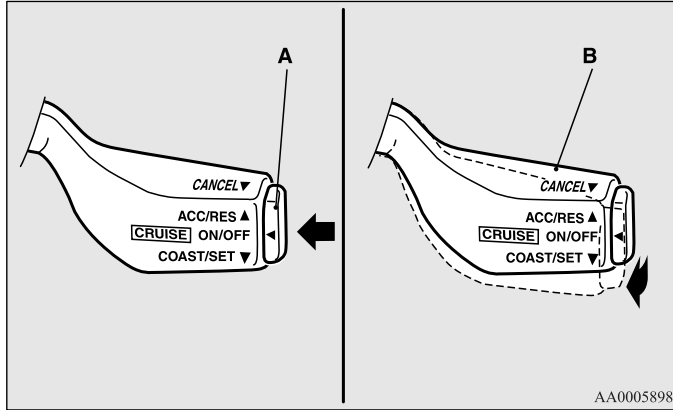
Normal olarak yaptığınız gibi gaz pedalına basın. Pedalı serbest bıraktığınızda ayarlanan hızınıza döneceksiniz.



Devreden çıkarma

Oto-hız kontrolü aşağıdaki gibi kapatılabilir:

- (1) Kolun ucundaki ana düğmeyi (A) itin. (Ana düğme OFF)
- (2) Oto-hız kontrol kolunu (B) kendinize doğru çekin.



Oto-hız kontrolü aşağıdakilerden birisi yapılınca otomatik olarak devreden çıkar.

- (1) Fren pedalına hafifçe dokunarak veya hızı azaltmak için aşağı doğru bastırarak
- (2) Vites kolunu "N"(BOŞ) konumuna getirerek.
- (3) Rampa yukarı çıkarken, vb. nedenle hızınız, ayarlanmış hızın 15 km/h (9 mph) altına veya daha aşağı düşünce
- (4) Hızınız 40 km/h (25 mph) veya daha aşağı düşünce

UYARI

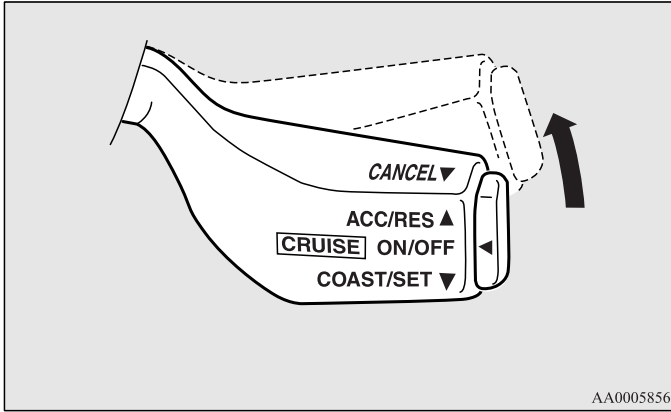
Vites kolunu "N"(BOŞ) konumuna getirince oto-hız kontrolü kapanır, ancak aracı sürerken vites kolunu asla "N"(BOŞ) konumuna getirmeyin. Motor fren etkisi olmayacağından ciddi bir kazaya uğrayabilirsiniz.

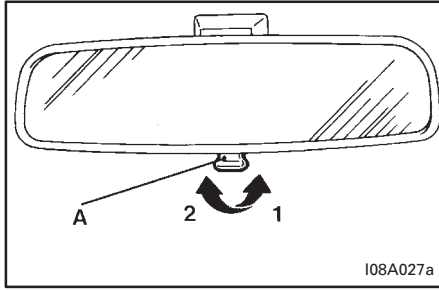
Ayarlanan hıza devam etmek

Hız belleği silinmediyse, aracı 40 km/h (25 mph) veya daha hızlı sürerken oto-hız kontrol kolunu yukarı çekerek önceden ayarlanmış hıza devam edin.

Aşağıdakilerden birisi yapıldığında, düğmeyi kullanarak önceden ayarlanmış hıza devam edemezsiniz:

- Kontak anahtarı OFF konumuna çevrilince
- Ana düğme OFF konumuna çevrilince





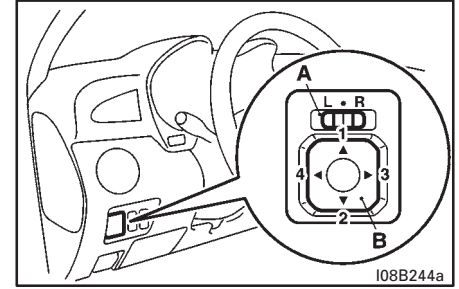
İç dikiz aynası

Aynanın altındaki kol (A) yardımıyla, aracınızı gece kullanırken, arkanızdaki araçların farları gözünüzü almayacak şekilde aynayı ayarlayabilirsiniz.

- 1- Normal
- 2- Gece

UYARI

Aracınızı sürerken dış aynaları ayarlamaya çalışmayınız. Bu, tehlikeli olabilir.
Aynaları daima, aracı kullanmaya başlamadan önce ayarlayınız.



İçeriden elektrik kumandalı dış aynalar

Elektrik kumandalı dış aynalar, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kumanda edilebilir. (A) kolunu ayarlamak istediğiniz aynanın olduğu tarafa getiriniz.

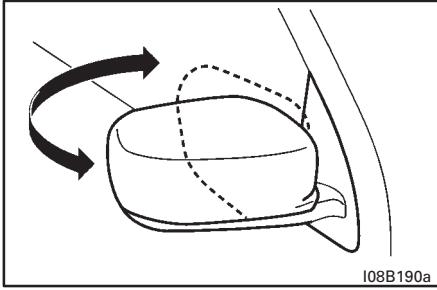
- L - Sol dış aynanın ayarı için
R- Sağ dış aynanın ayarı için

NOT

Ayarladıktan sonra, kolu [●] konumuna getiriniz.

(B) düğmesini sola, sağa, yukarıya veya aşağıya doğru basarak aynayı ayarlayınız.

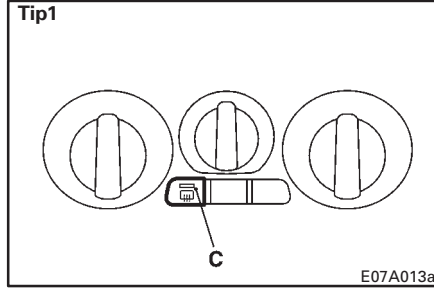
- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağa
- 4- Sola



Dar alanlarda park ederken zarar görmesini önlemek için, dış ayna cama doğru katlanabilir.

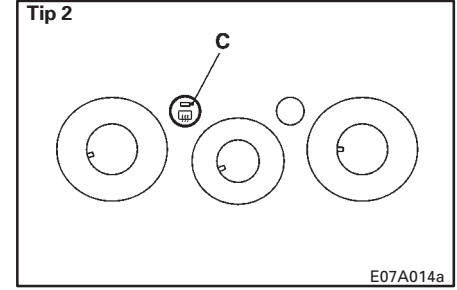
⚠ UYARI

- (1) Aracınızı sürerken dış aynaları ayarlamaya çalışmayınız. Bu, tehlikeli olabilir. Aynaları daima, aracı kullanmaya başlamadan önce ayarlayınız.
- (2) Aracınızda dış bükey tip aynalar mevcuttur. Bunu dikkate alınız. Cisimlerin aynadaki görüntüsü normal düz aynaya göre daha küçük ve uzak görünür. Bu aynayı, şerit değiştirirken, sizi takip eden araçların mesafesini tahmin etmek için kullanmayınız.



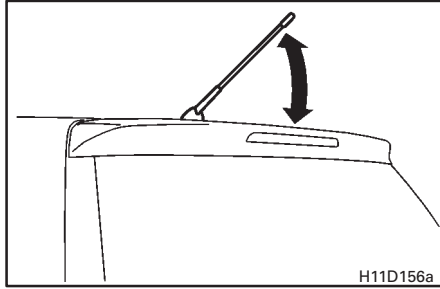
Ayna Isıtıcısı

Arka cam rezistans düğmesi "ON" konumundayken, dış aynalarda buğu veya buz varsa giderilir. Akım, aynaların içindeki ısıtıcı elemanlardan geçerek, buzu veya buğuyu temizleyecektir. Rezistans açıkken, gösterge lambası (A) yanacaktır. Yaklaşık olarak 20 dakika içinde ısıtıcı kendiliğinden kapanacaktır.



Konfor ve rahatlık

Tavan anteni	6-2
Hava kanalları	6-2
Manuel klima*	6-3
Otomatik klima*	6-8
Hava temizleyici filtre	6-14
Güneşlikler	6-15
Makyaj aynası	6-16
Çakmak	6-17
Aksesuar soketi	6-18
Küllükler	6-18
Saat.....	6-19
Aksesuar kutuları	6-19
Bagaj kancaları	6-24
Şapkalık.....	6-25
İlk yardım çantası ve üçgen reflektör bağlantısı	6-27

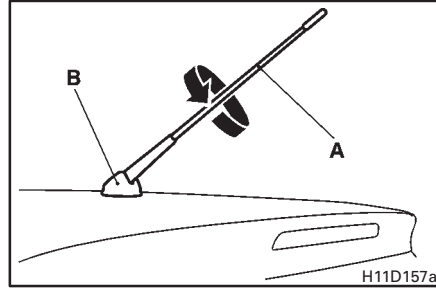


Tavan anteni

Radyo dinlerken anteni bir klik sesi duyana kadar yükseltiniz.

NOT

- (1) Aşağıdaki durumlarda anteni çıkarttığınızdan emin olunuz:
- Otomatik araba yıkama sistemine girerken.
 - Aracın üzerine araç örtüsü yerleştirirken.
- (2) Alçak tavanlı bir yere girerken tavana çarpmasını önlemek için anteni katlayınız.

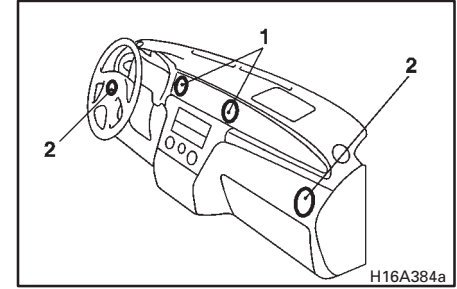


Çıkartmak için

Anteni (A) saat yönünün tersine döndürünüz.

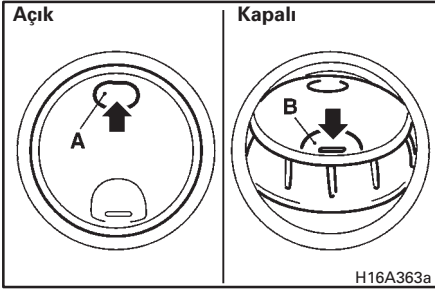
Takmak için

Anteni (A) yuvasında (B) sıkıca saat yönünde döndürünüz.

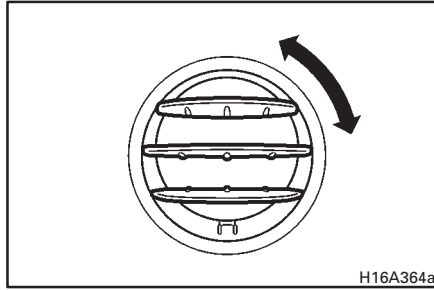


Hava kanalları

- 1- Orta hava kanalları
- 2- Yan hava kanalları.

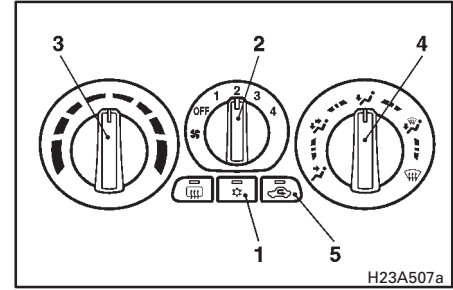


Hava akışının ve yönünün ayarlanması
Açmak için havalandırma kapakçığının ilgili kısmını (A) itiniz.
Kapatmak için havalandırma kapakçığının ilgili kısmına (B) bastırınız.



Havalandırma kanalını kendisine döndürerek hava akış yönünü değiştiriniz.

NOT
Havalandırmadan çıkan serin hava buğulayabilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş nemdir. Bu durum birkaç dakika sonra geçer.



Manuel klima*

Klima, motor çalışır durumda kullanılabılır. Kaloriferin performansı doğrudan motor soğutma suyu sıcaklığına bağlı olduğu için, motor biraz ısındıktan sonra kaloriferi çalıştırmamız faydalıdır. Fan hızını ayarlayarak, hava akış miktarını kontrol edebilirsiniz.

- 1- Klima düğmesi
Fan çalışırken, düğmeye basınız; klima çalışacak (soğutma / nem giderme fonksiyonu) ve gösterge lambası yanacaktır.
Düğmeye tekrar basınca, klima devreden çıkacaktır.

KONFOR VE RAHATLIK

NOT

- (1) Klima sisteminde bir sorun tespit edilirse gösterge lambası yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basınız ve sonra açmak için tekrar basınız. Klimanın çalışma gösterge lambası bir süre yanıp sönmezse hatalı bir durum yoktur. Tekrar yanıp sönmeye başlarsa bir MITSUBISHI yetkili servisinde kontrol ettiriniz.
- (2) Bazen aracı yüksek basınçlı suyla yıkadıktan sonra yoğuşturucu su ile ıslanabilir ve çalışma gösterge lambası (A) geçici olarak yanıp söner. Bu durumda yanlış olan birşey yoktur. Bir süre bekleyin, kapatmak için klima düğmesine birkez basın ve sonra açmak için tekrar basınız. Su buharlaştıktan sonra yanıp sönmeye sona erer.

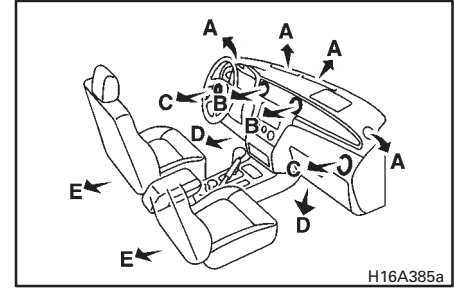
DİKKAT






Klima kullanıldığı zaman, klima kompresörü otomatik olarak açılıp kapatıldığından rölantri devri hafif bir şekilde yükselebilir. Bu nedenle, aracı hareket ettirmeden önce dikkat ediniz.

- 2- Fan hızı seçme düğmesi
Fan hızı seçme düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını ayarlayınız. Olağan kullanım için ayar birinci veya ikinci vites olmalıdır.
- 3- Sıcaklık kontrol düğmesi
Düğme tamamen sola çevrilirse, kalorifer çalışmayacaktır. Düğmeyi sağa doğru çevirdikçe, hava akış sıcaklığı kademeli olarak artar.

NOT

Motor soğutma suyu sıcaklığı düşükken, sıcaklık kontrol düğmesi yüksek sıcaklık tarafına çevrilse bile, yolcu bölümüne verilen havanın sıcaklığı değişmeyecektir.



Mod seçimi	Hava kanalları
	B, C
	B, C, D, E
	A*, C*, D, E
	A, C*, D, E
	A, C*

A: Ön ve yan cam buğu çözücüsünden

B: Orta hava kanalından

C: Yan hava kanalından

D: Gösterge panelinin altından

E: Ön koltuğun altından

*: az miktarda hava akışı olduğunu gösterir.

4- Mod seçim düğmesi Ana akış yönleri:



(Yüz konumu)
Yolcu bölümünün üst tarafına doğru hava akışı olur.



(Ayak/ yüz konumu)
Yolcu bölümünün üst tarafına ve bacak kısmına doğru hava akışı olur.



(Ayak konumu)
Bacak kısmına doğru hava akışı olur.



(Ayak/ buğu giderme konumu)
Bacak kısımlarına ve ön cam kapı camlarına doğru hava akışı olur.



(Buğu giderme konumu)
Ön cama ve kapı camlarına doğru hava akışı olur.

NOT
Mod seçme düğmesinin konumu ne olursa olsun, orta ve yan hava kanallarından daima hava gelecektir.

5- Hava seçme düğmesi
Düğmeye her basıldığında, dış hava girişi ile iç hava sirkülasyonu arasında değişim olur. İçerde hava sirkülasyonu sağlandığında, gösterge lambası yanar.

(Dış konumu)
Dış hava yolcu bölümüne girer.
(İç hava konumu)
Bu konumda, yolcu bölümündeki hava sistemde çevrilir.

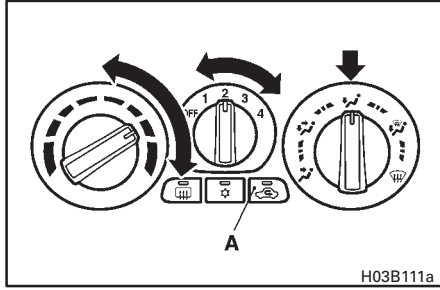
NOT

- (1) Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış konumu seçiniz. Eğer yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu ya da kirli ise, sirkülasyon konumunu seçiniz. Ön camın buğulanmamasını sağlamak üzere, periyodik olarak havalandırmayı artırmak için dış konumu seçiniz.
- (2) Klima seçici düğme dış konuma ayarlanmışken çalıştığı zaman sistem dış havayı kullanarak veya sirkülasyonla çalışmaya devam edeceğini otomatik olarak belirler. Dış hava sıcaklığı yüksekken sistem hızlı soğutma için sirkülasyonu seçer ve anahardaki gösterge ışığı yanar. Dış hava konumuna geçmek için seçici düğmeye basınız.



DİKKAT

Sirkülasyon konumunun uzun bir süre kullanılması camların buğulanmasına neden olur.

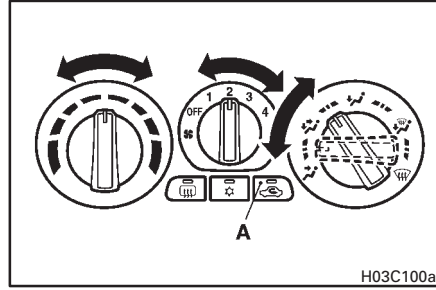


Bacak bölgesinin ısıtılması

Mod seçme düğmesini, yukarıdaki şekilde gösterilen konuma ve hava seçme düğmesini (A) dış konuma getiriniz. Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönüne veya saat yönünün tersine çevirerek sıcaklığı ayarlayınız. İsteddiğiniz fan hızını seçiniz.

NOT

Maksimum sıcaklığı seçmek için, fanı 3. konuma getiriniz.



Isıtılmamış ve ısıtılmış havanın karıştırılması

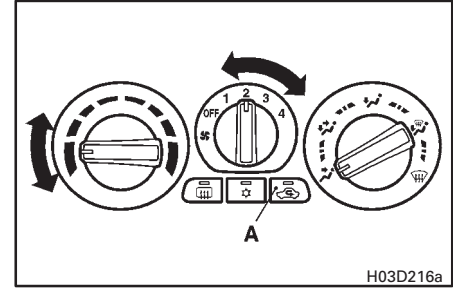
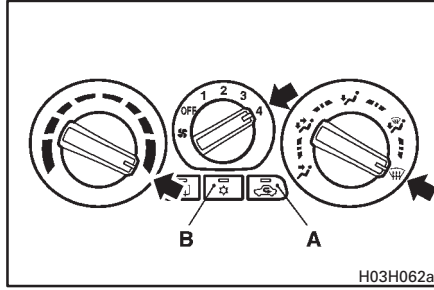
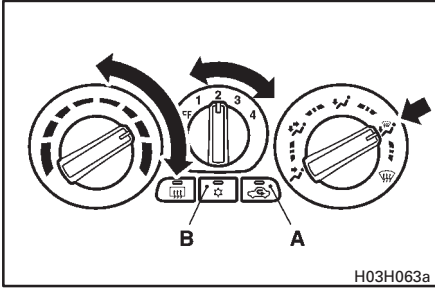
Mod seçme düğmesini, yukarıdaki şekilde gösterilen konuma ve hava seçme düğmesini (A) dış konuma getiriniz. Hava, bacaklarınıza ve yolcu bölümünün üst tarafına doğru yönlenecektir. İsteddiğiniz fan hızını seçiniz. Sıcak hava bacaklara giderken, ısıtılmamış veya hafif ılık hava, yolcu bölümünün üst tarafına verilecektir.

Ön camdaki ve kapı camlarındaki buğunun giderilmesi

⚠ DİKKAT

Emniyetiniz için, tüm camlardan dışarıya rahatça görebildiğinizden emin olunuz.

Ön camdaki ve kapı camlarındaki buzu ve buğuyu gidermek için, mod seçme düğmesini ("❄" veya "☀") kullanınız.



- Ön camın ve kapı camlarının buğusunu gidermek için ve bacaklarınızı ısıtabilme için bu modu kullanınız (yağmurlu veya karlı günlerde araç kullanırken)

- 1- Hava seçme düğmesini (A) dış konuma getiriniz.
- 2- Mod seçme düğmesini " " konumuna getiriniz.
- 3- Fanı hızını istediğiniz şekilde ayarlayınız.
- 4- Sıcaklığı istediğiniz şekilde ayarlayınız.
- 5- Klima düğmesini (B) basınız.



- Hızlı buğu giderme için

- 1- Hava seçme düğmesini (A) dış konumuna getiriniz.
- 2- Mod seçme düğmesini " " konumuna getiriniz.
- 3- Fan hızını maksimum konuma ayarlayınız.
- 4- Sıcaklığı maksimum dereceye ayarlayınız.
- 5- Klima düğmesini (B) basınız.

NOT

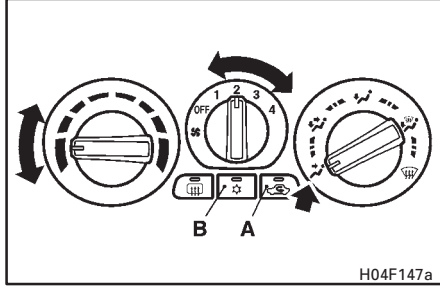
- (1) Etkili bir buğu giderme olması için, havayı yan hava kanallarından kapı camlarına doğru yönlendiriniz.
- (2) Sıcaklık kontrol düğmesini maksimum soğuk konuma ayarlamayınız. Soğuk hava camlara doğru üfleyecek ve camların üzerinde tekrar buğu oluşmasına neden olacaktır.

Dış hava modu

Sıcak havalarda, aracın içine dışarıdan hava almak için, hava seçme düğmesini (A) dış konuma ve sıcaklık kontrol düğmesini, yukarıdaki şekilde gösterilen konuma getiriniz. Sıcaklık kontrol düğmesini tamamen sola çevirdiğinizden emin olunuz. İsteddiğiniz fan hızını seçiniz.

NOT

Mod seçme düğmesini saat yönüne çevirdiğinizde, hava bacaklarınıza ve ön cama yönelecektir.



Soğutma

Mod seçme düğmesini “❄️” konumuna getiriniz.

Hava seçme düğmesini (A) dış konuma getiriniz ve klima düğmesine (B) basınız.

Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönüne veya saat yönünün tersine çevirerek sıcaklığı ayarlayınız. İstediğiniz fan hızını seçiniz.

NOT

- (1) Eğer dışarıdaki hava tozluysa ya da başka bir nedenden dolayı kirliyse veya yüksek soğutma performansı istiyorsanız, hava seçme kolunu, iç hava konumuna getirerek sıcaklık kontrol düğmesini sonuna kadar sola çeviriniz. Ön camın buğulanmamasını sağlamak üzere, periyodik olarak havalandırmayı artırmak için dış konumu seçiniz.
- (2) Klima seçici düğme dış konuma ayarlanmışken çalıştığı zaman sistem dış havayı kullanarak veya sirkülasyonla çalışmaya devam edeceğini otomatik olarak belirler. Dış hava sıcaklığı yükserken sistem hızlı soğutma için sirkülasyonu seçer ve anahtardaki gösterge ışığı yanar. Dış hava konumuna geçmek için seçici düğmeye basınız.

⚠️ DİKKAT

Klima kullanıldığı zaman, klima kompresörü otomatik olarak açılıp kapatıldığından rölanti devri hafif bir şekilde yükselebilir.

Bu nedenle, aracı hareket ettirmeden önce dikkat ediniz.

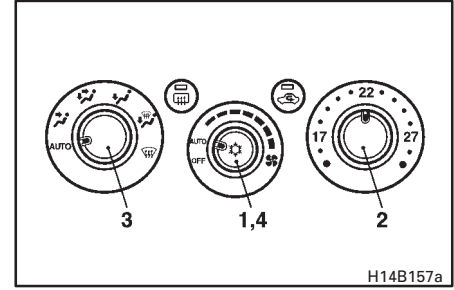
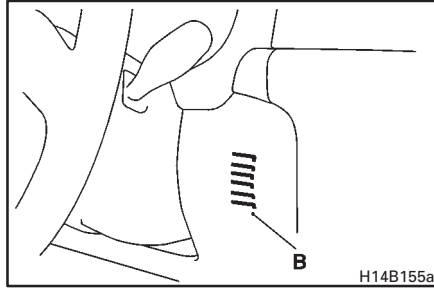
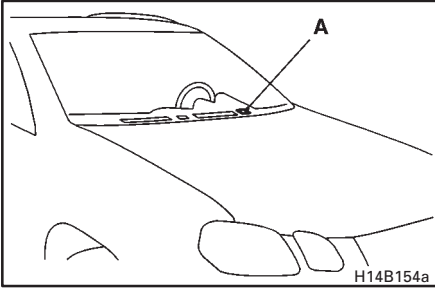
Otomatik klima*

Klima, sadece motor çalışır durumdayken kullanılabilir.

⚠️ DİKKAT

Klima kullanıldığı zaman, klima kompresörü otomatik olarak açılıp kapatıldığından rölanti devri hafif bir şekilde yükselebilir.

Bu nedenle, aracı hareket ettirmeden önce dikkat ediniz.

**NOT**

Aracın içinde bir fotosensör ve dahili hava sıcaklık sensörü vardır.

A- Foto sensör

B- İç hava sıcaklık sensörü

Bu sensörlerin üzerine herhangi bir eşya koymayınız, aksi taktirde düzgün çalışmaları engellenir.

Sistemin otomatik kullanımı

Normal şartlarda, aşağıdaki işlemleri uygulayarak sistemi AUTO moda kullanabilirsiniz.

- 1- Fan hızını seçme düğmesini "AUTO" konumuna getiriniz.
- 2- İstenilen sıcaklık seviyesine ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmesini çeviriniz.
Sıcaklık 15-29 arasında ayarlanılabilir. Düğmeyi sağa doğru çevirdikçe, sıcaklık kademeli olarak artar.

NOT

- (1) Normal çalışma koşullarında, sıcaklığı 22 civarına ayarlayınız.
- (2) Sıcaklık AUTO işletme altında en yüksek veya en düşük ayara getirildiğinde hava seçme ve klima otomatik olarak aşağıdaki şekilde değiştirilir:
 - Hızlı ısıtma (Sıcaklık en yüksek ayara getirildiğinde)
Dışarıdan hava alınır, klima devreden çıkartılır.
 - Hızlı Soğutma (Sıcaklık en düşük ayara getirildiğinde)
İç hava sirküle edilir ve klima çalışır.

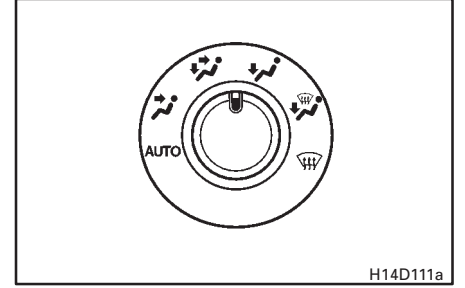
Otomatik değiştirmeden sonra hava seçimi manuel olarak gerçekleştirilirse manuel çalıştırma seçilir.

- 3- Mod seçme düğmesini "AUTO" konumuna getiriniz.
- 4- Klimayı çalıştırmak için klima düğmesine basınız. Klima çalıştığında düğmedeki çalışma gösterge lambası ("❄") yanar.

Çıkış kanalı ("❄" hariç), sirkülasyon/dış hava seçimi ve fan devri ve klima ON/ OFF otomatik olarak kontrol edilir.

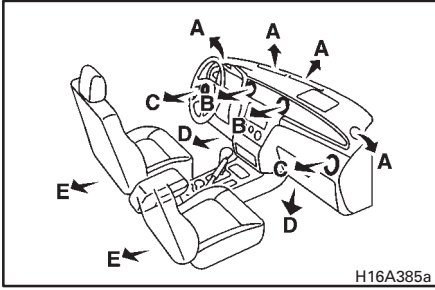
Klima sisteminin manuel kullanımı

Eğer fan hızını seçme düğmesini veya mod seçme düğmesini istediğiniz gibi kullanırsanız, düğmenin ayarlandığı işlem hariç, cihaz hala otomatik olarak kontrol edilecektir. Tüm fonksiyonları yeniden otomatik konuma getirmek için, düğmeleri "AUTO" konumuna ayarlayınız.



Hava çıkışının seçilmesi

Mod seçme düğmesi ihtiyaca göre çalıştırılır. Düğmeyi her çevirişinizde, hava çıkış kanalı değişecektir.



H16A385a

Mod seçimi	Hava kanalları
	B, C
	B, C, D, E
	A*, C*, D, E
	A, C*, D, E
	A, C*

A: Ön ve yan cam buğu çözücüsünden
 B: Orta hava kanalından
 C: Yan hava kanalından
 D: Gösterge panelinin altından
 E: Ön koltuğun altından
 *: az miktarda hava akışı olduğunu gösterir



(Yüz konumu)
 Yolcu bölümünün üst tarafına doğru hava akışı olur.



(Ayak/ yüz konumu)
 Yolcu bölümünün üst tarafına ve bacak kısmına doğru hava akışı olur.



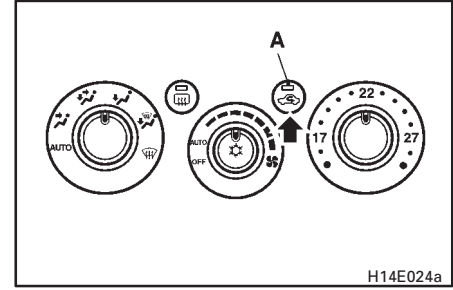
(Ayak konumu)
 Bacak kısmına doğru hava akışı olur.



(Ayak/ buğu giderme konumu)
 Bacak kısımlarına ve ön cam kapı camlarına doğru hava akışı olur.



(Buğu giderme konumu)
 Ön cama ve kapı camlarına doğru hava akışı olur.



H14E024a

Hava kaynağının seçilmesi

Hava kaynağını seçme düğmesine her basıldığında, dış hava girişi ile iç hava sirkülasyonu arasında değişim olur. İçerde hava sirkülasyonu sağlandığında, gösterge lambası (A) yanar.

(Dış konumu)

Dış hava yolcu bölümüne girer.

(İç hava konumu)

Bu konumda, yolcu bölümündeki hava sistemde çevrilir.

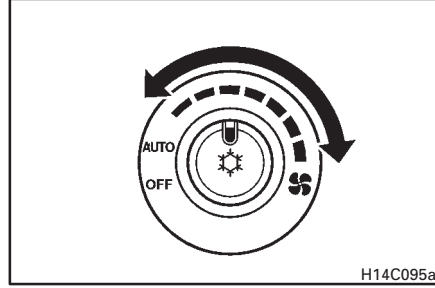
KONFOR VE RAHATLIK

NOT

- (1) Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış konumu seçiniz. Eğer yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu ya da kirli ise, sirkülasyon konumunu seçiniz. Ön camın buğulanmamasını sağlamak üzere, periyodik olarak havalandırmayı artırmak için dış konumu seçiniz.
- (2) Mod seçim düğmesi veya fan devir seçimi düğmesi manuel çalıştırmadan sonra tekrar "AUTO" konumuna getirildiğinde hava seçimi düğmesi de otomatik olarak kontrol edilir.

⚠ DİKKAT

Sirkülasyon konumunun uzun bir süre kullanılması camların buğulanmasına neden olur.



Üfleyici fan hızının değiştirilmesi

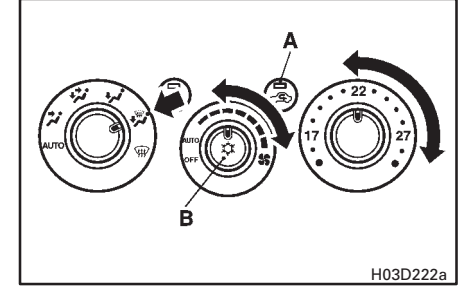
Fan hızı seçme düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını ayarlayınız. Düğmeyi sağa doğru çevirdikçe, fan hızı kademeli olarak artar.

Ön camdaki ve kapı camlarındaki buğunun giderilmesi

⚠ DİKKAT

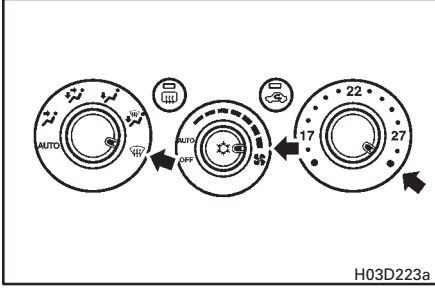
Emniyetiniz için, tüm camlardan dışarıya rahatça görebildiğinizden emin olunuz.

Ön camdaki ve kapı camlarındaki buzu ve buğuyu gidermek için, mod seçme düğmesini ("☀" veya "☁") kullanınız.




☁ - Ön camın ve kapı camlarının buğusunu gidermek için ve bacaklarınızı ısıtabilmek için bu modu kullanınız (yağmurlu veya karlı günlerde araç kullanırken)

- 1- Hava seçme düğmesini (A) dış konumuna getiriniz.
- 2- Mod seçme düğmesini "☁" konumuna getiriniz.
- 3- Fanı hızını istediğiniz şekilde ayarlayınız.
- 4- Sıcaklığı istediğiniz şekilde ayarlayınız.
- 5- Klima düğmesini (B) basınız.




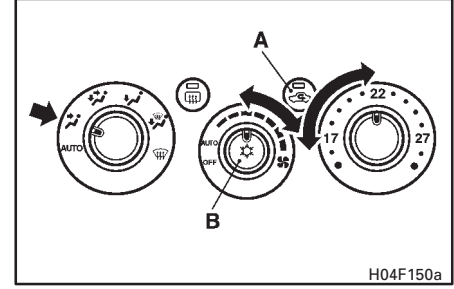
H03D223a

 - Hızlı buğu giderme için

- 1- Mod seçme düğmesini "  " konumuna getiriniz.
- 2- Fan hızını maksimum konuma ayarlayınız.
- 3- Sıcaklığı maksimum dereceye ayarlayınız.


NOT

- (1) Mod seçim düğmesi "  " konumundayken, klima otomatik olarak çalışır ve dış hava konumu da otomatik olarak seçilir. Bu işlem optimum performans için yapılır.
- (2) Etkili bir buğu giderme olması için, havayı yan hava kanallarından kapı camlarına doğru yönlendiriniz.
- (3) Sıcaklık kontrol düğmesini maksimum soğuk konuma ayarlamayınız. Soğuk hava camlara doğru üfleyecek ve camların üzerinde tekrar buğu oluşmasına neden olacaktır.



H04F150a

Soğutma

Mod seçme düğmesini "  " konumuna getiriniz.

Hava seçme düğmesini (A) dış konumuna getiriniz ve klima düğmesine (B) basınız. Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönüne veya saat yönünün tersine çevirerek sıcaklığı ayarlayınız. İsteddiğiniz fan hızını seçiniz.

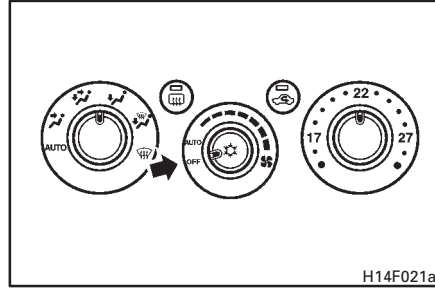
NOT

- (1) Eğer dışarıdaki hava tozluysa ya da başka bir nedenden dolayı kirliyse veya yüksek soğutma performansı istiyorsanız, hava seçme kolunu, iç hava konumuna getirerek sıcaklık kontrol düğmesini sonuna kadar sola çeviriniz. Ön camın buğulanmamasını önlemek üzere, periyodik olarak havalandırmayı artırmak için dış konumu seçiniz.

- (2) Klima sisteminde bir sorun tespit edilirse gösterge lambası yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basınız ve sonra açmak için tekrar basınız. Klimanın çalışma gösterge lambası bir süre yanıp sönmeyeceği bir durum yoktur. Tekrar yanıp sönmeye başlarsa bir MITSUBISHI yetkili servisinde kontrol ettiriniz.
- (3) Bazen aracı yüksek basınçlı suyla yıkadıktan sonra yağışturu su ile ıslanabilir ve çalışma gösterge lambası geçici olarak yanıp söner. Bu durumda yanlış olan bir şey yoktur. Bir süre bekleyiniz, kapatmak için klima düğmesine bir kez basınız ve sonra açmak için tekrar basınız. Su buharlaştıktan sonra yanıp sönmeye sona erer.

⚠ DİKKAT

Klima kullanıldığı zaman, klima kompresörü otomatik olarak açılıp kapandığından rölanti devri hafif bir şekilde yükselebilir. Bu nedenle, aracı hareket ettirmeden önce dikkat ediniz.



Klimanın kapatılması

Fan hızını seçme düğmesini "OFF" (KAPALI) konumuna getiriniz. Hava kaynağının seçimi dışındaki tüm fonksiyonlar duracaktır.

Hava temizleyici filtre

Fanı çalıştırın ve ısıtıcı veya klimadaki polen filtresi yolcu bölmesindeki havayı filtre etmek üzere görev yapar.

NOT

Hava temizleyici filtrede bir filtre bulunur. Havadaki toz filtreye yapışarak hava temizleme işleminin etkinliğini azaltır. Bu nedenle, filtrenin her 12 ayda bir veya her 15,000 km (9,000 mil) de bir temizlenmesi gerekir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI yetkili servisi ile temasa geçiniz.

Klimanın kullanımı ile ilgili önemli tavsiyeler

- (1) Aracınızı gölgeye park ediniz. Sıcak güneşin altına park ederseniz, aracın içi aşırı derecede sıcak olacaktır ve soğutmak zorlaşacaktır. Eğer aracı güneşe park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havanın dışarı çıkması için, klimayı çalıştırarak ilk birkaç dakika camları açınız.
- (2) Klima çalışırken, camları kapayınız. Dış havanın açık camlardan girmesi, klimanın soğutma verimini azaltır.
- (3) Çok fazla soğutmak sağlığınıza zararlıdır. İç hava sıcaklığı, dış hava sıcaklığının sadece 5-6°C altında olmalıdır.
- (4) Sistemi kullanırken, ön camın önündeki hava giriş kanallarının yaprak vb. birikintilerden temiz olduğundan emin olunuz. Hava giriş kanalının içinde toplanan yapraklar, hava girişini azaltabilir ve hava girişinin su boşaltma kanallarını tıkeleyebilir.

Klima sistemi soğutucu gaz ve yağ tavsiyeleri

Eğer klima sistemi normalden daha az etkili ise, bunun nedeni soğutucu gaz kaçağı olabilir. Sistemi, MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz. Aracınızdaki klima sistemine, HFC-134a soğutucu gazı ve SUN-PAG56 yağı konulmalıdır.

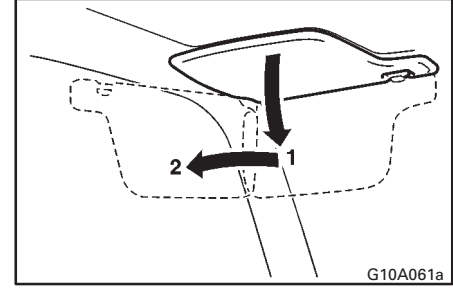
Farklı soğutucu gaz veya yağ kullanılması, klima sisteminde ciddi arızalara neden olarak, tüm klima sisteminin değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu gazın atmosfere serbest bırakılması tavsiye edilmemektedir.

Aracınızda kullanılan yeni HFC-134a soğutucu gazı, ozon tabakasına zararlı değildir.

Soğutucu gazın saklanarak yeniden kullanım için dönüştürülmesini tavsiye ederiz.

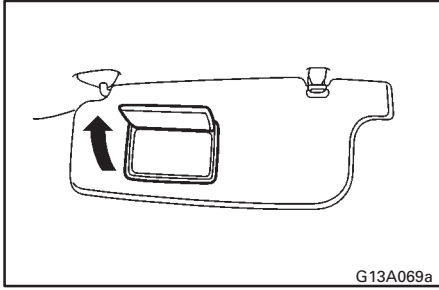
Klima uzun süre kullanılmadığında

Havalar soğuk olsa bile, klimayı her hafta en az beş dakika çalıştırınız. Bu, kompresörün iç parçalarının yağlanması sağlar ve klimanın çalışma formunu en iyi şekilde korur. Eğer bu işlemi uygulamazsanız, sistemden alışılmadık bir koku gelebilir. Bu, sistemden kaynaklanan bir hata değildir.



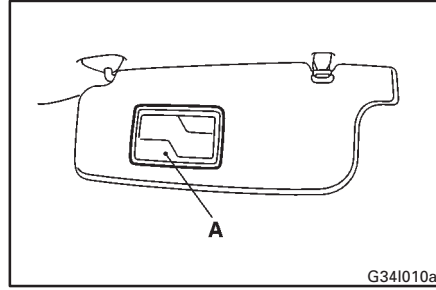
Güneşlikler

- 1- Ön taraftan gelen güneş için
- 2- Yan taraftan gelen güneş için



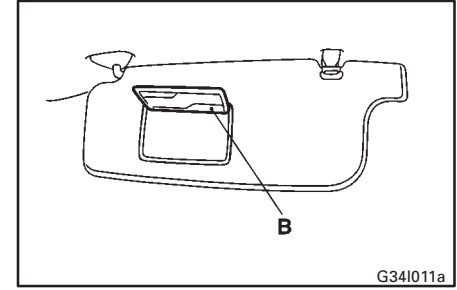
Makyaj aynası

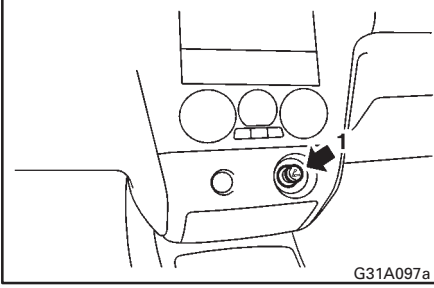
Yolcu tarafındaki güneşliğin arkasına bir makyaj aynası yerleştirilmiştir.



Kart gözü

Bankamatik kartı veya kartvizit gibi kartlar sürücü ve yolcu tarafındaki makyaj aynası kapakçığının önüne (A) veya arkasına (B) yerleştirilebilir.





Çakmak

Çakmak, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

1- İçeri doğru bastırınız.

Kullanıma hazır olduğu zaman, çakmak otomatik olarak bir "klik" sesiyle atarak orijinal konumuna geri dönecektir.

Kullanmak için dışarı çekiniz.

Kullandıktan sonra, çakmağı tekrar yuvasına takınız.

NOT

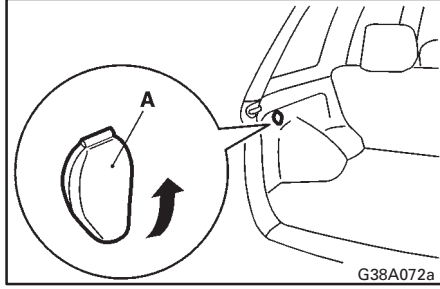
Çakmağı yuvasının dışında bir yere bırakmayınız, yuvaya yabancı maddeler girerek kısa devreye neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- (1) Çakmağın içindeki ısıtıcı elemana veya ısınan çakmak gövdesine dokunmayınız, yaralanmaya sebep olmamak için sadece düğmeden tutunuz.
- (2) Kazaya meydan vermemek için, çocukların çakmağı kullanmasına veya çakmakla oynamasına izin vermeminiz.
- (3) Bastırdıktan sonra 30 saniye içinde dışarı atmazsa, çakmakta bir sorun var demektir.
Çakmağın normalden daha uzun süre içeride kalması, yangın çıkmasına neden olabilir. Eğer kendiliğinden dışarı atmıyorsa, çekerek çıkartınız ve sorunu MIT-SUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.
- (4) Çakmağı içeri basılı durumda bırakmayınız veya başka bir aracın çakmağını, kendi aracınızın çakmak yuvasına sokmayınız.
Aksi taktirde, aşırı ısınma nedeniyle yangın çıkabilir.
- (5) Bu yuvaya sadece çakmağı takmanızı tavsiye ederiz.
Çakmak yuvasına takılarak çalıştırılan aksesuarlar, yuvaya zarar verebileceği gibi, çakmağın iyi ısınmamasına da neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- (6) Elektronik bir alet için çakmak yuvasından elektrik alacağınız zaman, elektrik sağladığınız cihazın 12V'ta çalıştığından ve elektrik kapasitesinin 120W veya daha az olduğundan emin olunuz. Ayrıca, motor çalışmıyorken uzun süreli kullanımın, akünün bitmesine neden olabileceğini de unutmayınız.



Aksesuar soketi

Aksesuar soketi, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

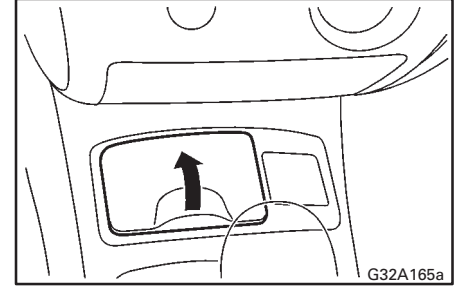
Soketi açmak için bagaj bölmesinin sol arka köşesindeki kapakçığı (A) kaldırınız. Bunu bir elektrikli cihazı takmak için kullanınız.

⚠ DİKKAT

- (1) 12 V'luk ve 120 W veya daha az güç çeken tipte bir "plug-in" aksesuar kullanıldığından emin olunuz. Her iki soketi de aynı anda kullanırken elektrikli aksesuarların toplam güç tüketiminin 12 V'de 120 W gücü aşmadığından emin olunuz. Motor çalışmıyorken elektronik cihaz kullanımının aküyü bitirebileceğini unutmayınız.
- (2) Aksesuar soketi kullanılmıyorken kapakçığını kapattığınızdan emin olunuz, çünkü soket yabancı maddeler girerek kısa devreye neden olabilir.

NOT

Motor çalışmıyorken uzun süreli kullanımın, akünün bitmesine neden olabileceğini de unutmayınız. Özellikle çakmakla birlikte kullanmaktan kaçınınız.



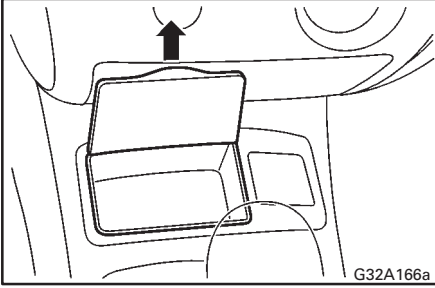
Küllükler

EG32AAZ

⚠ DİKKAT

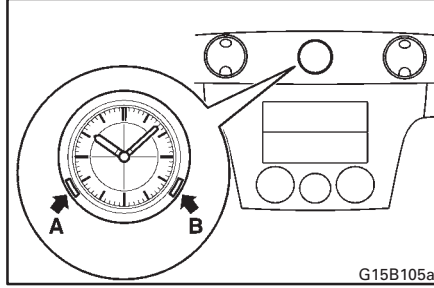
- (1) Kibriti veya sigaranızı küllüğe koymadan önce söndürünüz.
- (2) Kağıt, vb. yanıcı maddeleri küllüklere koymayınız. Aksi taktirde sigara, vb. bu maddeleri tutuşturarak hasara neden olabilir.
- (3) Küllükleri kullanmadığınız zaman, daima kapalı tutunuz. Eğer açık bırakırsanız, küllüğün içindeki izmaritler yeniden yanabilir.

Küllüğü kullanmak için kapağını açınız.



G32A166a

Küllüğü yerinden çıkarmak için kapağı açınız ve kapağından tutarak çekiniz.



G15B105a

Saat

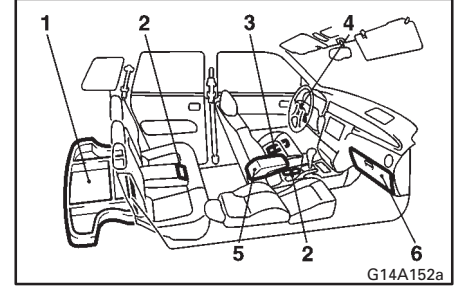
Kontağın konumundan bağımsız olarak saat zamanı gösterir. Zamanı aşağıda tarif edildiği üzere çeşitli düğmelere basarak ayarlayınız.

- A- Saati geri alma
- B- Saati ileri alma

Düğme basılı tutulursa kollar daha hızlı bir şekilde hareket etmeye başlar.

NOT

Onarım esnasında veya herhangi bir sebeple akü kablolarının bağlantısı kesilirse bağlantı tekrar sağlandıktan sonra saati tekrar ayarlayınız.

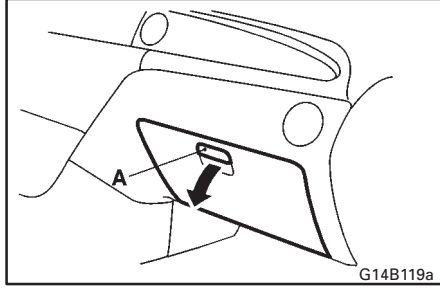


G14A152a

Aksesuar kutuları

Çeşitli küçük eşyalarınızı, bu bölmelere koyabilirsiniz.

- 1- Bagaj zemini alet gözü
- 2- Bardak tutucu
- 3- Kapı iç cebi
- 4- Eşya gözü
- 5- Orta konsol kutusu
- 6- Torpido gözü

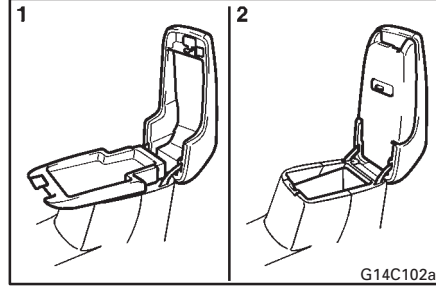


Torpedo gözü

Açmak için kolu çekiniz (A).

NOT

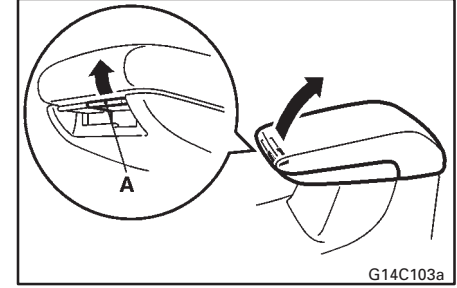
- (1) Araç hareket halindeyken torpedo gözü kapağını kapalı tutunuz. Torpedo gözü açık bırakılırsa kapak veya torpedo gözündeki eşyalar birini yaralayabilir.
- (2) Lamba düğmesi "☺" veya "☹" konumundayken, torpedo gözü açılırsa torpedo gözü aydınlatması yanar.



Orta konsol kutusu

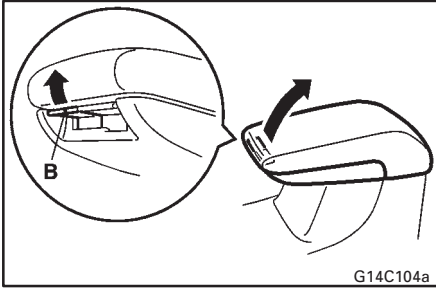
Üst ve alt kutular orta konsol kutusunun içindedir. Orta konsol kutusu kol dayaması olarak da kullanılabilir.

- 1- Üst kutu
- 2- Alt kutu



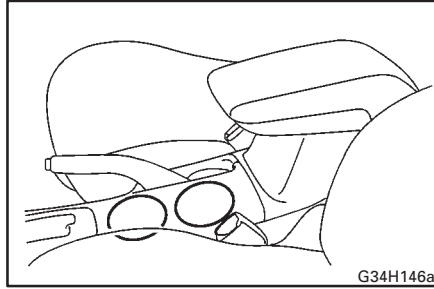
Üst kutu

Üst kutuyu açmak için sol açma kolunu (A) kaldırınız ve kapağı açınız.



Alt kutu

Alt kutuyu açmak için sağ açma kolunu (B) kaldırınız ve kapağı açınız.



Bardak tutucu

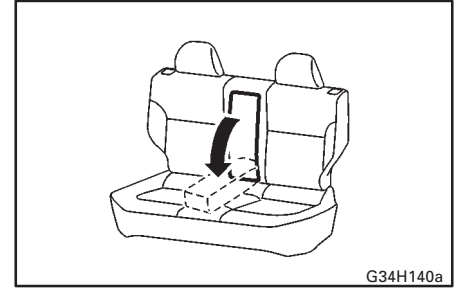


DİKKAT

Aracı sürerken herhangi birşey içmeyiniz; aksi taktirde dikkatiniz dağılarak kaza yapabilirsiniz.

Ön koltuk için

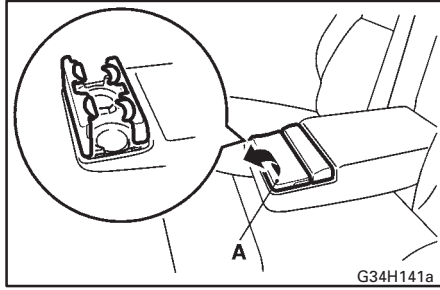
Bardak tutucu orta konsol kutusunun önündedir.



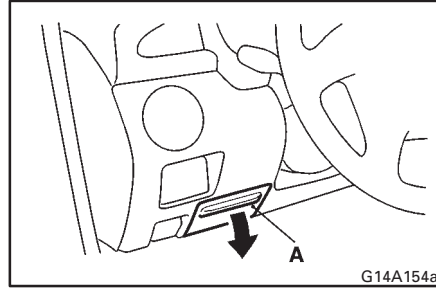
Arka koltuk için

1. Kol dayamasını indiriniz.

KONFOR VE RAHATLIK

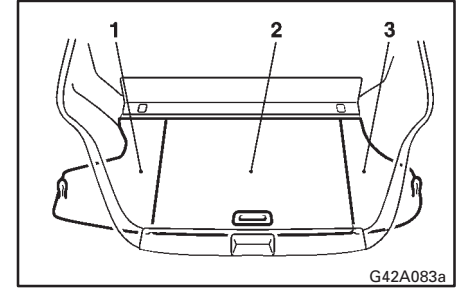


2. Bardak tutucuyu kullanmak için, kapağı (A), kapağın yan yüzünü elinizle tutarak açınız.



Eşya gözü

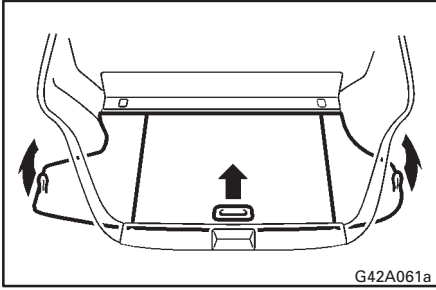
1. Açmak için kolu çekiniz (A).



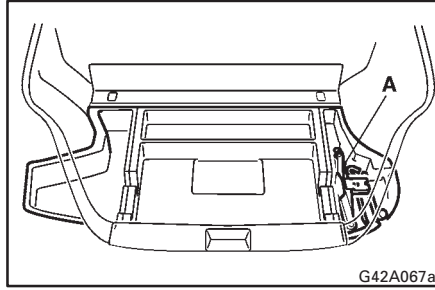
Bagaj zemini gözü

Eşya gözü bagaj bölmesinin içindedir.

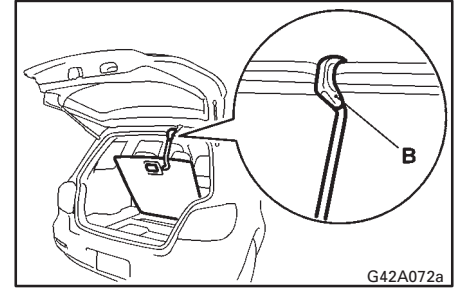
- 1- Bagaj zemini alet gözü (Sol)
2- Bagaj zemini alet gözü (ORTA)*
3- Bagaj zemini alet gözü (Sağ)



Kutuyu kullanmak için bagaj zemin tahtasını kaldırınız.



Bu kutular aletleri ve krikoyu (A) koymak üzere kullanılabilir.

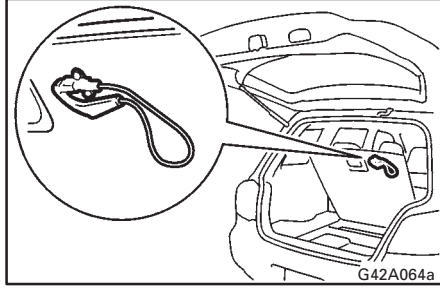


NOT

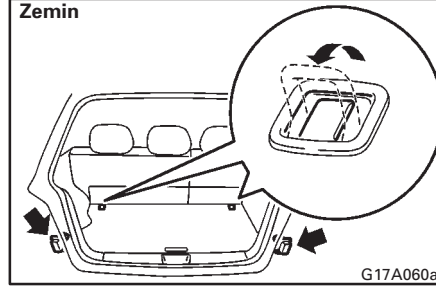
(Küçük stepne lastik bulunan araçlarda)

- (1) Bagaj zemin kutusuna eşya yerleştirirken veya eşya çıkartırken zemin tahtasını (B) kancasını bağlantı noktasına tutturarak açık tutabilirsiniz.

KONFOR VE RAHATLIK



- (2) Bu kanca kullanılmadığında gösterildiği şekilde muhafaza edilebilir.

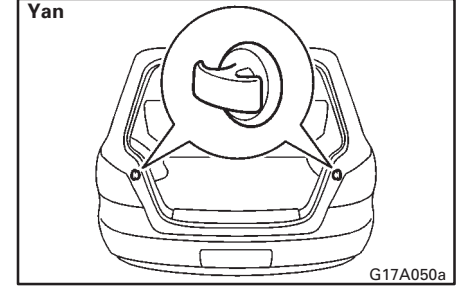


Bagaj kancaları

Zeminde ve bagaj bölmesinin yan duvarlarında kancalar mevcuttur. Bagajınızı bağlamak için bu kancaları kullanınız.

! DİKKAT

Bagajın koltuk yüksekliğinden daha üst noktaya kadar doldurmayınız. Bagajı sıkıca bağlayınız. Aksi takdirde, arka görüş açısının azalmasından veya ani bir fren esnasında fırlayan eşyalardan dolayı ciddi kazalar olabilir.



NOT

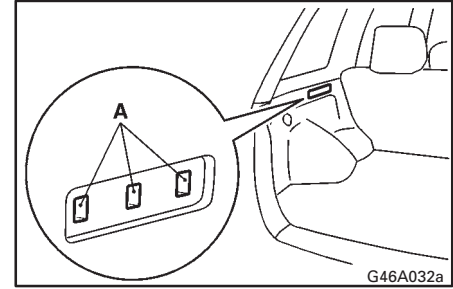
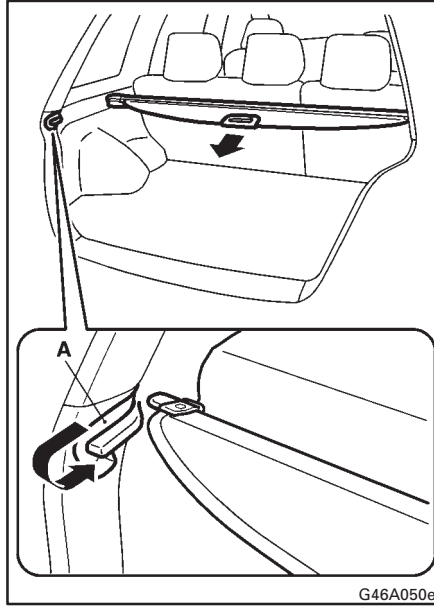
Kancalara çok ağır bagajlar (3 kg'dan fazla) bağlamayınız (Yan). Aksi takdirde kancalar hasar görebilir.

Şapkalık

1. Yay gergili kapağı dışarı çekiniz ve montaj kanallarını takınız (A).
2. Kapağı montaj kanalından çıkartınız, kapak otomatik olarak toplanır.

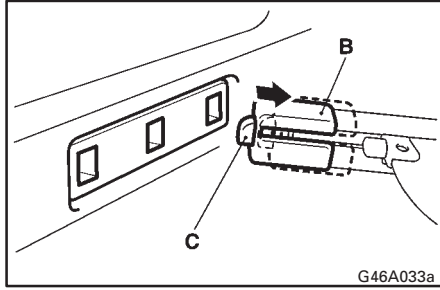
NOT

Şapkalığın üzerine bagaj yerleştirmeyiniz.



Montaj konumunun değiştirilmesi

Şapkalık için üç tane montaj deliği (A) vardır.

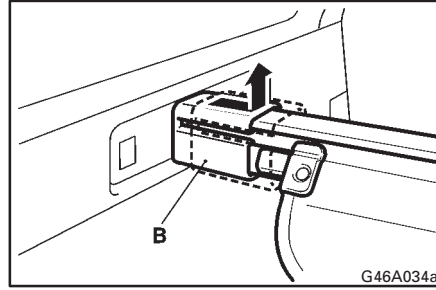


G46A033a

1. Sürgülerden birini (B) aracın içine doğru kaydırınız ve çıkık parçayı (C) kullanılacak montaj deliğine takınız. Karşıt sürgüyü aynı şekilde kaydırınız.
2. Konumu değiştirdikten sonra sıkıca yerine oturduğundan emin olmak için tüm şapkalığı hafifçe sallayınız.

NOT

Arka koltuk arkalığı şapkalığa temas ederse şapkalığı ileri doğru kaydırınız. Şapkalık, arka koltuğun arkalığına dayanıyorsa kırılabilir.

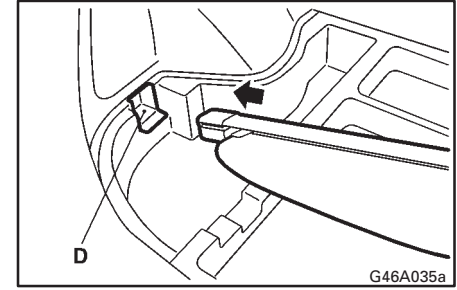


G46A034a

Çıkartmak için

1. Şapkalığı geri toplayınız.
2. Sürgülerden birini (B) aracın içine doğru kaydırınız ve şapkalığı çıkartmak için kaldırınız.

Şapkalığı takmak için, sökme adımlarını anlatılan prosedürü tersine takip ederek gerçekleştiriniz. Taktıktan sonra, sıkıca yerine oturduğundan emin olmak için tüm şapkalığı hafifçe sallayınız.

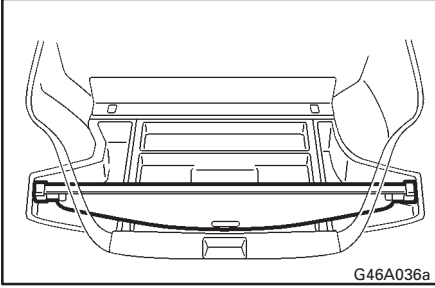


G46A035a

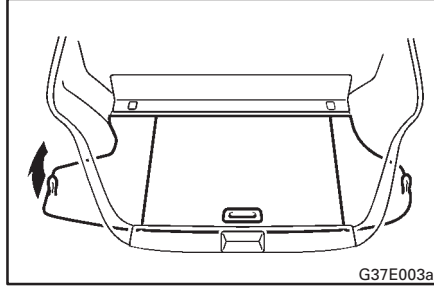
Muhafaza etmek için (Küçük stepne lastik bulunan araçlarda)

Şapkalığı kullanılmadığı zaman bagaj zemin kutusunda muhafaza edebilirsiniz.

1. Bagaj zemin tahtasını kaldırınız.
2. Bagaj zemin kutusunun içindeki deliğin (D) yanlarındaki sürgüyü itiniz.



3. Bagaj zemin tahtasını orijinal konumuna geri getiriniz.



İlk yardım çantası ve üçgen reflektör bağlantısı

İlk yardım çantası ve üçgen reflektör bagaj zemin kutusuna takılabilir.

NOT

Üçgen reflektör araçla birlikte verilmez. Bir tane edinilmesi ve gerektiğinde kullanılmak üzere araçta bulundurulması tavsiye edilir.

Aracınızın bakımı

Aracınızın içinin temizlenmesi.....	7-2
Aracınızın dışının temizlenmesi.....	7-4

Aracınızın değerini korumak için, doğru işlemleri uygulayarak, aracınızın düzenli bir şekilde bakımını yapmanız gerekir. Aracınızı daima, çevre kirliliğini kontrolle ilgili düzenlemelere uygun durumda tutmaya özen gösteriniz. Yıkama vb. için kullandığınız malzemeleri dikkatle seçiniz, paslandırıcı maddeler içermediklerinden emin olunuz; herhangi bir şüphenez varsa, bu malzemeleri seçerken MITSUBISHI yetkili servisi- nize danışınız.



DİKKAT

Temizleyici ürünler tehlikeli olabilir. Bazıları zehirlidir. Diğerleri, kibrit ya- karsanız veya aracın sıcak bir parça- sının üstüne düşürürseniz alev alabilir. Bazılarının ise, kapalı alanlarda tenef- füs edilmesi tehlikelidir. Aracınızı temizlemek için, kutu içerisinde bulu- nan herhangi bir maddeyi kullanırken, daima verilen kullanma talimatlarına uyunuz ve aracınızın iç kısmını temiz- lerken daima kapıları veya camları a- çık tutunuz. Aşağıdaki maddeleri ke- sinlikle aracınızı temizlemek için kul- lanmayınız:

- Gaz yağı
- Benzin
- Nafta
- Karbon Tetraklorit
- Tırnak Cila Çıkartıcısı
- Aseton
- Boya Tineri
- Terebentin
- Vernik Tineri

Bunların hepsi tehlikelidir ve aracınıza zarar verebilir.

Aracınızın içinin temizlenmesi

Aracınızın içini su, temizleyici vb. ile temizledikten sonra, gölge ve iyi havalan- dırılan bir alanda silip kurumaya bira- kınız.

NOT

Temizleyicinin üstündeki kullanma tali- matlarını mutlaka okuyunuz.

Plastik, vinil deri, kumaş ve yünlü parçalar

1. %3 alkollü doğal deterjan solüsyonu- na batırılmış, tülbent veya başka bir yumuşak bezle yumuşak bir şekilde siliniz.
2. Bezi temiz suya batırınız ve iyice sı- kınız. Bu bezi kullanarak deterjanı iyi- ce temizleyiniz.

Döşemeler

1. Yeni aracınızın değerini koruması için, döşemelere özen gösteriniz ve aracınızın içini temiz tutunuz. Koltukları temizlemek için elektrikli süpürge ve fırça kullanınız. Kirlenen vinil ve sentetik deri kısımlar, uygun bir temizleyici madde ile temizlenmelidir, kumaşlar ise ya döşeme temizleyicisi ile veya %3 doğal deterjanlı ılık su solüsyonu ile temizlenmelidir.
2. Döşeme halılarını elektrikli süpürge ile temizleyiniz ve üzerindeki lekeleri halı temizleyicisi ile çıkartınız. Yağ ve gres, temiz, solmayan bir bez ve leke çözücü ile hafifçe silerek çıkartılabilir.

Orijinal deri

1. Gazlı bez veya yumuşak bir bez kullanılarak %5 civarında sulandırılmış doğal deterjan solüsyonu ile hafifçe siliniz.
2. Bezi temiz suya batırdıktan sonra iyice sıkınız. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyiniz.
3. Deri yüzeyine, deri koruyucu maddesi sürünüz.

NOT

- (1) Deri ıslanırsa veya suyla yıkanırsa, derhal kuru ve yumuşak bir bezle siliniz.
- (2) Derideki hafif lekeler, deri temizleme maddesi ile de çıkarılabilir.
- (3) Naylon fırça veya sentetik fiber ile silinmesi deri yüzeyinin hasar görmesine neden olabilir.
- (4) Benzin, alkol, mazot, asit veya alkali gibi organik solsentler deri renginin bozulmasına sebep olabilir. Doğal deterjan kullandığınızdan emin olunuz.
- (5) Kirli deri koltuklar küflenebilir. Yağlı lekeler aşırı dikkat ediniz ve bu tür lekeleri derhal çıkarınız.
- (6) Uzun bir süre direkt güneş ışıklarına bırakılması deri yüzeyinin sertleşmesine ve büzülmesine sebep olur. Aracınızı mümkün olduğunca gölgede park ediniz.

- (7) Yazın araç içindeki sıcaklık yükseldiğinde, deri koltuğun üstünde bırakılan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.

Aracınızın dışının temizlenmesi

Eğer aşağıdaki maddeler aracınızın üstünde kalırsa, korozyona, renk solmasına ve leke oluşumuna neden olabilir; aracınızı en kısa zamanda yıkayınız.

- Deniz suyu, yolda kullanılan buz çözücüler
- İs ve toz, fabrikalardan çıkan demir tozu, kimyasal maddeler (asitler, alkaliler, katran, vb.)
- Kuş pislikleri, böcek artıkları, ağaç reçinesi, vb.

Yıkama

Yoldan gelen kir ve tozda bulunan kimyasal maddeler, uzun süre temas halinde olursa, aracınızın boya tabakasına ve gövdesine zarar verebilir.

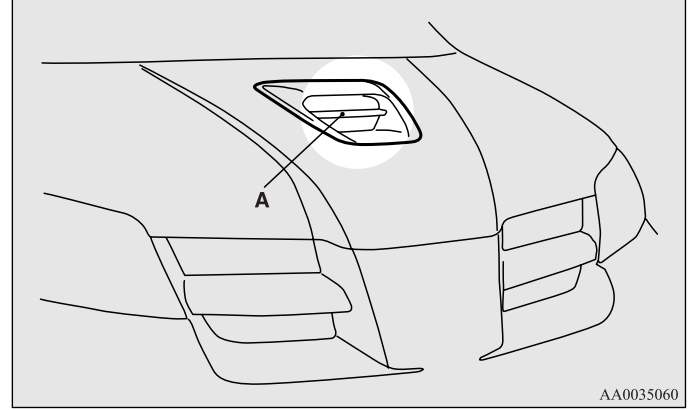
Aracınızı bu tip hasarlardan korumanın en iyi yolu, sık sık yıkamak ve cilalamaktır. Bu ayrıca, aracınızı yağmur, kar, tuz yağmuru vb. gibi doğal etkenlere karşı da koruyacaktır. Aracınızı doğrudan güneş ışığı altında yıkamayınız.

Gölgeye park edip su püskürterek tozunu alınız. Daha sonra, bol miktarda temiz su ve oto yıkama fırçası veya sünger kullanarak, aracı üstten alta doğru yıkayınız.

Gerekirse yumuşak bir oto yıkama sabunu kullanınız. İyice durulayınız ve yumuşak bir bez ile silerek kurulayınız. Aracı yıkadıktan sonra, kir kalması mümkün olan, kapıların, kaputun, vb. bağlantı yerlerini ve flanşlarını dikkatli bir şekilde temizleyiniz.

⚠ DİKKAT

Bir turboşarj modelinin kaput deliğinden içeri su püskürtmeyin; ara soğutucu kanatçıkları (A) zarar görebilir. Ayrıca, araç çalışır durumdayken elinizi delikten içeri sokmayın; çok sıcak olur ve yanabilirsiniz.



⚠ DİKKAT

- (1) Aracın alt tarafını yıkarken, ellerinizi korumak için bir çift lastik eldiven takınız.
- (2) Oto yıkama makinelerini kullanmaktan kaçınınız, çünkü fırçaları boyalı yüzeyi çizerek parlaklığını kaybetmesine neden olabilir. Çizikler, özellikle koyu renkli araçlarda daha kolay farkedilebilir.
- (3) Kesinlikle motor bölümündeki elektrikli parçaların üstüne su sıkmayınız veya dökmeyiniz, bu motorun çalışmasını olumsuz yönde etkiler. Aracın gövde altını yıkarken de dikkatli olunuz; motor bölümüne su püskürtmemeye özen gösteriniz.

DİKKAT

(4) Bazı sıcak sulu yıkama aletleri, yüksek basınç ve sıcaklık uygular. Bunlar, aracın plastik parçalarında bozulma ve hasarlara neden olurlar bu ise araç içine su sızmasına neden olur. Dolayısıyla, aşağıdakilere dikkat ediniz.

- Araç gövdesi ve yıkayıcının ucu arasında uygun bir mesafe bırakınız (yaklaşık 50 cm veya daha fazla)
- Kapı camlarını yıkarken, yıkayıcının ucunu 50 cm'den daha uzakta ve cam yüzeyine dik açı yapacak şekilde tutunuz.

DİKKAT

(5) Arabayı otomatik olarak yıkatırken, kullanma el kitabına veya oto yıkama operatörüne danışarak aşağıdakilere dikkat ediniz. Aşağıdakilere uyulmadığında, aracınız hasar görülebilir.

- Dış aynaları içeri çekiniz.
- Anteni içeri çekiniz.
- Arka cam silecek kol grubunu bantlayınız veya çıkarınız.
- Eğer aracınızda rüzgarlık veya tavan rayı varsa, aracı yıkamadan önce, yıkama makinesinin ilgilisi ile görüşünüz.

Soğuk havalarda

Kışın bazı bölgelerde yola serpilmiş toz ve diğer kimyasal maddeler, araç gövdesine zarar verebilir. Bu nedenle, aracınızı bakım talimatlarına uygun bir şekilde mümkün olduğu kadar sık yıkamanız gerekir. Soğuk mevsimlerin öncesinde ve sonrasında, MITSUBISHI yetkili servisinde, aracınızın alt kısmına koruyucu madde uygulatmanızı ve zemin altı koruyucuların durumunu kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

Aracınızı yıkadıktan sonra, kapıların donmasını önlemek için, kapıların çevresindeki tüm lastik parçalardan damlayan suları siliniz.

NOT

Kapılardaki, kaputtaki vb. fitillerin donması için, silikonlu püskürtücü sürülmelidir.

Cilalama

Aracın cilalanması toz ve yol kimyasallarının boyaya zarar vermesini önler. Suyun yüzeyde kalmamasına yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra veya en az üç ayda bir cila solüsyonu uygulayınız. Aracınızı doğrudan güneş ışığı altında cilamayınız. Cilayı, yüzeyler soğukken uygulamanız gerekir.

DİKKAT

(1) **Aşındırıcı özelliği yüksek olan kimyasal maddeler içeren cilalar kullanılmamalıdır.**

Bu gibi cilalar, boyalı yüzeydeki pas ve lekeleri etkili bir şekilde temizler, ama boyalı yüzeyin parlaklığını da bozar.

Ayrıca, ızgara, iç döşeme, plastik çitalar, vb. gibi parlak yüzeyler için de zararlıdır.

(2) **Boyalı yüzeye yoldan bulaşan asfalt veya diğer kirleri çıkarmak için benzin veya boya tineri kullanmayınız.**

(3) **Mat siyah renkli alanlara cila uygulamayınız, çünkü dalgalı renk solmasına, leke ve donuklaşmalara, vb. neden olabilir. Eğer bu yüzeylere cila bulaşırsa, derhal yumuşak bir bez ve ılık su ile silerek temizleyiniz.**

(4) **Açılır tavan açıklığının çevresini cilalarken dikkatli olunuz, fitilin üstüne (siyah lastik) cila sürmeyiniz. Eğer cila sürerseniz, fitil, sızdırmazlık sağlayamaz.**

Cilalama

Boyada leke varsa veya parlaklığını yitirmişse araç cilalanmalıdır. Mat parçalar ve plastik tamponlar cilalanmamalıdır, bunların cilalanması leke yapar veya yüzeylerine hasar verir.

Hasarlı boya

Boya katındaki küçük çatlaklar ve çizikler, korozyonu önlemek üzere en kısa sürede MITSUBISHİ rötuş boyası ile boyanmalıdır.

Yol yüzeyine veya lastiklere bakan gövde kısımlarındaki boya katında taş çarpması vs. gibi nedenlerle hasar oluşup oluşmadığını kontrol ediniz. Aracınızın boya kodu, motor bölmesindeki araç bilgi kodu plakasındadır.

Plastik parçaların bakımı

Sünger veya güderi kullanınız. Eğer oto cilası, tamponun ya da çitanın gri veya siyah pürüzlü yüzeyine yapışırsa, yüzey beyazımsı bir renk alır. Böyle bir durumda, ılık su ve yumuşak bir bez veya güderi kullanarak bu beyazlığı siliniz.

DİKKAT

(1) **Sert fırça veya diğer sert aletleri kullanmayınız; plastik parçaların yüzeylerine zarar verebilir.**

(2) **Plastik parçaların yüzeylerine zarar verebilecek olan, cila içeren maddeleri (parlatma tozu) kullanmayınız.**

(3) **Plastik parçaları, leke bırakabilecek veya rengini solduracak, fren hidroliği, motor yağı, gres yağı, boya tineri ve sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyiniz.**

Eğer bu maddeler plastik parçalara temas ederse, yumuşak bez, güderi, vb. ve alkollü doğal deterjan solüsyonu ile silip etkilenen bölgeleri derhal su ile durulayınız.

Kromajlı parçalar

Kromajlı parçalarda leke ve paslanma olmaması için, su ile yıkayınız, iyice kurulayınız ve özel koruyucu malzemeyi sürünüz. Bu, kışın daha sık uygulanmalıdır.

Alüminyum jantlar*

Alüminyum jantların üstünde, koruyucu bir tabaka vardır. Alüminyum jantları, alüminyum temizlemek için kullanılan bir temizlik maddesi ile temizleyip uygun bir koruyucu madde sürünüz.

NOT

- (1) Alüminyum jantları temizlerken, aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız. Deniz suyu veya yol kimyasalları bulaşan jantlar en kısa sürede temizlenmelidir.
- (2) Fırçalar alüminyum jantlarının yüzeyine zarar verebilir. Daima, sünger, güderi vb. kullanınız.
- (3) Buharlı temizleyicilerin ve benzer aletlerin sıcak suyunu direkt olarak jant yüzeyine uygulamayınız.

Camlar

Camlar, normalde sadece sünger ve su ile temizlenebilir.

Cam temizleyicisi, yağ, gres yağı, ölü sinek vb. lekelerini temizlemek için kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra, temiz, kuru, yumuşak bir bezle silerek kurulayınız.

Kesinlikle, camı silmek için kullandığınız bezi, boyalı yüzeylerin temizliğinde kullanmayınız; boyalı yüzeylerin cilasına cama bulaşarak, geçirgenliğini ve netliğini azaltabilir.

NOT

Arka camın içini temizlemek için, daima yumuşak bir bez kullanınız ve rezistansın hasar görmemesi için, arka camı yanlara doğru rezistans boyunca siliniz.

Silecek lastikleri

Silecek lastiklerindeki gres, ölü sinek, vb. lekelerini temizlemek için yumuşak bir bez ve cam temizleyicisi kullanınız. Düzgün silmemeye başladıkları zaman, silecek lastiklerini değiştiriniz. (Bakınız sayfa 9-16).

Açılır tavanın temizlenmesi*

Açılır tavanın iç kısmını temiz bir bezle temizleyiniz. Sert lekeler, ılık sulu doğal deterjan solüsyonuna batırılmış bir bezle silinmelidir. Daha sonra da, solüsyon temiz suya batırılmış sünger ile silinmelidir.

NOT

Sert bir bez veya organik solvent (benzin, tiner, vb.) kullanılırsa, camın iç yüzeyindeki kaplama çıkabilir.

Şasi ve gövde altının korunması

Fabrikada, aracınızın gövde altını paslanma ve aşınmaya karşı korumak için, özel işlemler uygulanmıştır. Bazı bölgelere paslanmayı önleyici madde ve astar enjekte edilmiştir.

Ancak bu önlemlerin etkisi, araç kullanılırken sıçrayan taşlar, yol kimyasalları, vb. nedeniyle azalacaktır. Her 12 ayda bir aracınızı MITSUBISHI yetkili servisimize götürerek, gövde saclarını kontrol ettirmeniz gerekir, ayrıca gövde altının düzenli olarak (sonbaharda ve ilkbaharda) kontrol edilerek, gerektiği zaman ilave koruyucu işlemlerin yapılmasını tavsiye ederiz.

Piyasada bulunan tüm malzemeler aracınız için uygun olmadığı için, bu işlemi MITSUBISHI yetkili servisine yaptırmayı tavsiye ederiz.

Aracı yıkarken, özellikle kışın, toz ve yol kimyasalları, vb. içerebilecek olan kir ve tozu çıkarmak için gövde altına su püskürtünüz.

Motor bölümü

Motor bölümünü kışın başında ve sonunda temizleyiniz. Yol kimyasalları ve diğer aşındırıcı maddeleri içeren tozun birikebileceği, flanşlara, aralıklara ve dış yüzeylere özellikle dikkat ediniz.

Eğer bölgenizdeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanıyorsa, motor bölümünü en az üç ayda bir temizleyiniz.

Acil durumda

Aracınız yolda kalırsa	8-2
Aracın zor sürüş şartlarında kullanılması	8-2
Aletler ve kriko	8-3
Aracın kriko ile kaldırılması	8-5
Stepne	8-7
Lastiğiniz patlarsa	8-10
Jant kapakları*	8-14
Aracın çekilmesi	8-15
Motorunuz hararet yaparsa	8-19
Acil bir durumda motorun çalıştırılması	8-22
Akü değiştirildikten sonra motor devri dengesiz hale gelirse yapılacaklar	8-25
Sigortalar	8-25
Sigortanın değiştirilmesi	8-28
Ampullerin değiştirilmesi	8-30

Aracınız yolda kalırsa

Aracınız arızalanarak yolda kalırsa, yolun kenarına çekip dördü flaşörleri yakınız.

Motor durursa/ arızalanırsa

Motor durursa, aracın çalışan fonksiyonları ve kontrolleri bundan etkilenir. Aşağıdaki işlemleri uygulayarak, aracınızı emniyetli bir yere çekiniz.

1. Fren servosu çalışmayacağı için, fren pedalının sertliği artar. Frenlere normalden daha kuvvetli basınız.
2. Hidrolik direksiyon pompası çalışmayacağı için, direksiyon ağırlaşır. Direksiyonu normalden daha fazla kuvvet harcayarak döndürünüz.

Aracın zor sürüş şartlarında kullanılması

Aracınız kara, kuma veya çamura saplanırsa

Aracınız kara, kuma veya çamura saplanırsa, genellikle ileri geri hareketle silkenerek kurtarılabilir. Vites kolunu 1. vites ile geri vites arasında arka arkaya değiştirirken, gaz pedalına hafifçe basınç uygulayınız.

Motoru yüksek devirde çalıştırmaktan veya tekerleklerin patinaj yapmasından sakınınız. Saplanmış bir aracı silkeleyerek kurtarmak için uzun süre çalışılması, motorun hararet yapmasına ve şanzımanın arızalanmasına neden olabilir. Aracı kurtarmak için uğraşırken, ısınan şanzımanın soğuması için motoru bir süre rölantide çalıştırınız.

Birkaç denemeden sonra aracı kurtaramazsanız, başkalarından yardım isteyiniz.



UYARI

Aracınızı saplanmış bir konumdan çıkarma teşebbüsünde bulunurken, aracın etrafında herhangi bir kişi veya engel bulunmadığından emin olunuz. Kurtulma hareketi aracın ileri veya geriye doğru ani bir şekilde fırlamasına neden olarak yakındaki kişilerde veya engellerde yaralanma veya hasara neden olabilir.

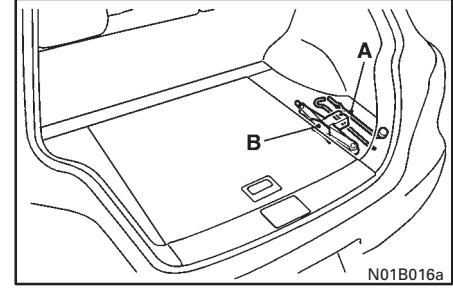
Su altında kalan yollar

- (1) Su altında kalan yollardan sakınınız. Su, fren disklerine girese, frenler geçici bir süre için çalışmayabilir. Bu gibi durumlarda, frenlerin düzgün çalıştığını görmek için fren pedalına hafifçe basınız. Eğer çalışmıyorlarsa, fren disk balatalarının kuruması için, sürüş sırasında pedala birkaç defa hafifçe basınız.
- (2) Yağmurda veya üzerinde su birikintisi olan yollarda, lastiklerle yol yüzeyi arasında bir su tabakası oluşabilir. Bu, lastiğin yola olan sürtünme direncini azaltarak, direksiyon hakimiyetinin ve fren yeteneğinin kaybolmasına neden olur. Bu sorunun üstesinden gelmek için, aşağıdakilere dikkat ediniz:

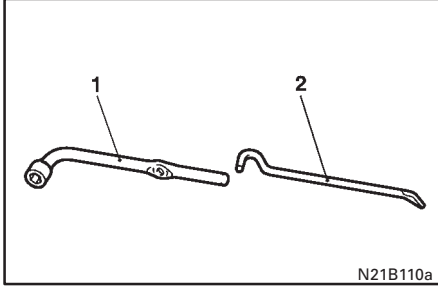
- (a) Aracınızı düşük hızda kullanınız.
 (b) Aşınmış lastiklerle araç kullanmayınız. Daima, belirtilen lastik hava basıncını koruyunuz.

Karla kaplı veya buzlu yollarda

- (1) Aracınızı karla kaplı veya buzlu yollarda kullanırken, kar lastikleri ve patinaj zincirleri kullanmanızı tavsiye ederiz. "Kar lastikleri" ve "Patinaj zinciri" bölümlerine bakınız.
- (2) Yüksek hızlardan, ani hızlanmadan, sert fren yapmaktan ve keskin dönüşlerden sakınınız.
- (3) Böyle bir yolda hareket halindeyken fren yapılması, aracın savrulmasına veya lastiklerin kaymasına neden olabilir. Lastiklerin yol tutuşu azaldığı zaman, lastikler kayabilir ve klasik fren yöntemlerini kullanarak aracı istediğiniz zaman durduramazsınız. Aracınızda ABS fren sisteminin olup olmamasına göre frenleme farklılık gösterir. Aracınızda ABS fren sistemi varsa, fren pedalına sertçe basınız ve basılı tutunuz.
- (4) Aracınızla önünüzdeki araç arasında daha fazla mesafe bırakınız ve ani fren yapmaktan kaçınınız.

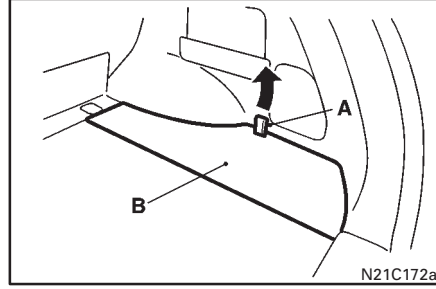


ACİL DURUMDA



Aletler

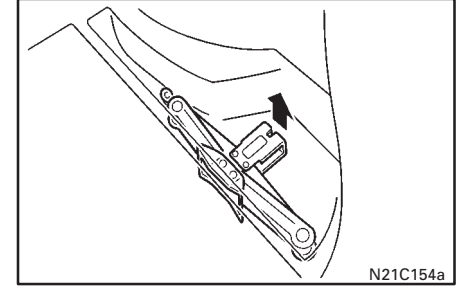
- 1- Bijon anahtarı
- 2- Çubuk



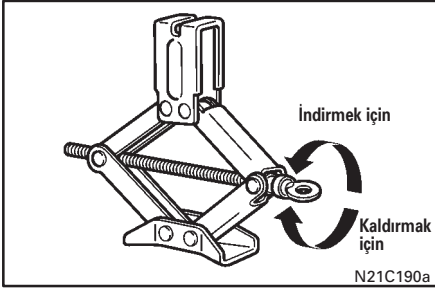
Kriko

Çıkartmak için

1. Sağ taraftaki bagaj zemin tahtasını (B) kaldırmak için kayışı (A) çekiniz.



2. Krikoyu gösterilen yerinden çıkartınız.

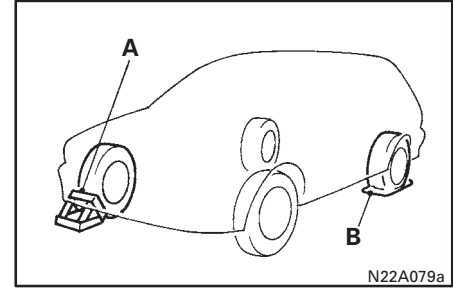


Muhafaza etmek için

1. Krikoyu indiriniz ve daha sonra orijinal yerine yerleştiriniz.
2. Bagaj zemin tahtasını orijinal konumuna geri getiriniz.

Aracın kriko ile kaldırılması

1. Aracı düz ve sert bir zemine park ediniz.
2. Dörtlü flaşörleri yakıp kontak anahtarını "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna getiriniz.
3. Park frenini sertçe çekiniz, vites kolunu "N" (Boş) konumuna alınız.
4. Değiştirilecek lastiğin (B), çaprazındaki lastiğe şekilde gösterildiği gibi tahta parçası veya takoz (A) koyunuz.

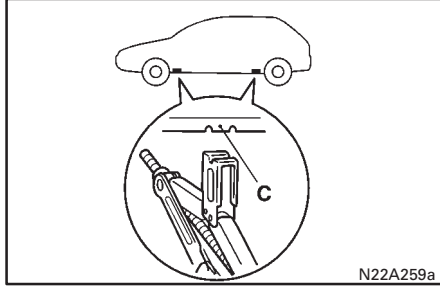


NOT

- (1) Şekildeki takoz araçla birlikte verilmemiştir. Bir tane edinilmesi ve gerektiğinde kullanılmak üzere araçta bulundurulması tavsiye edilir.
- (2) Bir takoz mevcut değilse, tekerleği hareketsiz tutacak büyüklükte bir taş veya herhangi bir engel kullanılabilir.

⚠ DİKKAT

Aracı kriko ile kaldırırken ilgili tekerleğe takoz yerleştirdiğinizden emin olunuz. Araç kriko ile kaldırılmışken hareket ederse, kriko yerinden kayarak bir kazaya neden olabilir.



5. Resimde gösterilen krikonun altından birinin altına krikoyu yerleştiriniz. Kriko noktasını, değiştirilecek lastiğin yakınında tutunuz.

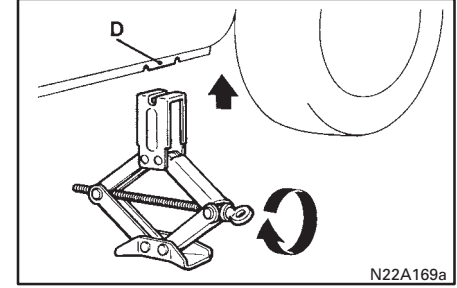
C- Kriko noktası

⚠ UYARI

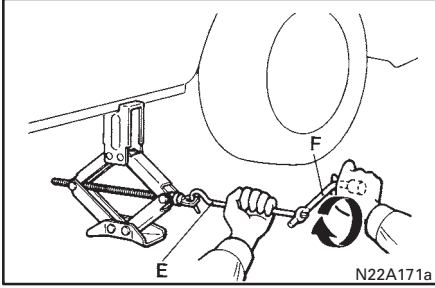
- (1) Krikoyu belirtilen konumdan başka bir konumda yerleştirmeyiniz. Kriko yanlış konumda yerleştirilirse, araç kaportası ezilebilir veya kriko devrilebilir ve yaralanmalara yol açabilir.
- (2) Krikoyu eğimli yüzeylerde kullanmayınız.

Aksi taktirde, kriko yerinden çıkabilir ve aracın devrilmesine, bunun sonucunda da beklenmedik bir kazaya neden olabilir.

Krikoyu daima düz ve sert bir zemin üzerine oturtunuz. Krikoyu yerleştirmeden önce, zeminde kum veya küçük taş parçalarının olmamasına dikkat ediniz.



6. Flaş kısmı (D) krikonun üstündeki yuvaya oturuncaya kadar, kriko kolunu elinizle döndürünüz.



7. Demiri (E) bijon anahtarına (F) takınız. Sonra da resimde gösterildiği gibi, demirin ucunu milin kriko ucuna yerleştiriniz. Lastik hafifçe yukarı kalkıncaya kadar bijon anahtarını yavaşça çeviriniz.

⚠ UYARI

- (1) Aracı, sadece tekerleğin yer ile teması kesilinceye kadar kaldırınız. Aracın daha fazla kaldırılması tehlikelidir.
- (2) Kesinlikle kriko ile kaldırılmış olan bir aracın altına girmeyiniz. Kriko ile kaldırılan aracı sarsmaktan veya aracı uzun süre krikonun üstünde bırakmaktan kaçınınız. Bunların her ikisi de çok tehlikelidir.
- (3) Araç, krikonun üstündeyken motora çalıştırmayınız. Araç hareket etmeye başlayabilir ve kriko araç kaportasından kurtulabilir.
- (4) Kriko ile kaldırılmış tekerlekleri döndürmeyiniz. Zemin ile teması olan lastiğin oluşturulabileceği kuvvet aracın krikodan düşmesine neden olabilir.
- (5) Kriko kullanılırken, aracın içinde hiç kimse olmamalıdır.

⚠ DİKKAT

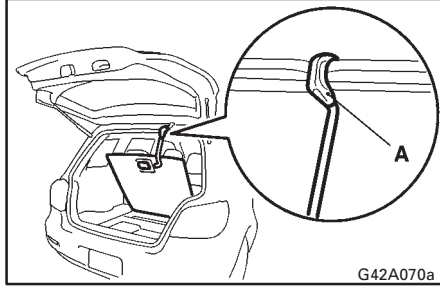
Sadece aracınızdaki krikoyu kullanınız, krikoyu sadece lastikleri değiştirmek için kullanınız.

Stepne

Stepnenin hava basıncını sık sık kontrol ederek, acil durumlarda kullanılmaya hazır olduğundan emin olunuz.

Stepnenin daima en yüksek hava basıncında tutulması, onu her türlü durumda (şehir içinde, yüksek hızda, ağır yük altında, vb.) kullanabilmenizi sağlar.

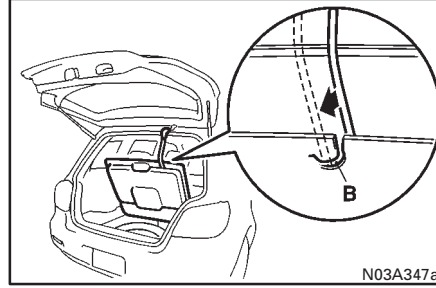
Stepne, bagaj bölümünde taban döşemesinin altında bulunur.



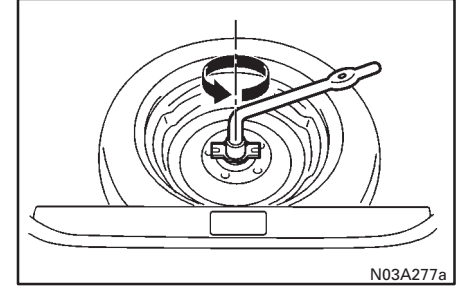
Çıkartmak için

(Küçük stepne lastik bulunan araçlarda)

1. Bagaj döşemesini kaldırınız ve (A) kancasını resimde gösterildiği şekilde tutturunuz. Kanca, bagaj döşemesinin arka tarafındadır.



2. Bagaj döşemesini kaldırınız ve kanca kablosunu (B) yerine takınız.



Stepneyi yerine sabitleyen kanat civatasını bijon anahtarıyla saat yönü tersine döndürerek çıkartınız. Stepneyi alınız.

Muhafaza etmek için

Stepneyi, yukarıda anlatılan prosedürü tersten uygulayarak yerine yerleştiriniz.

Küçük stepne lastik*

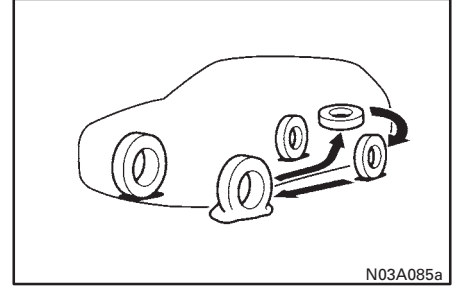
Küçük stepne lastik, bagaj bölümünde yerden kazanmak amacıyla tasarlanmıştır ve hafif olması, lastiğinin patladığının kullanılmasını kolaylaştırır.

⚠ DİKKAT

- (1) Stepne lastik bagajda muhafaza edilirken basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınç değerinde muhafaza edilmelidir. Yetersiz lastik basıncıyla sürüş bir kazaya neden olabilir. Başka hiçbir seçeneğinizin olmadığı bir durumda yetersiz hava basıncına sahip bir lastikle devam etmeniz gerekiyorsa hızınızı düşük tutunuz ve lastiğinizi en kısa sürede doğru basınca ulaşacak şekilde şişiriniz. (Bkz. sayfa 9-10 "Lastik şişirme basınçları").
- (2) Küçük stepne tekerlek sadece geçici kullanım içindir ve mümkün olan en kısa sürede, orijinal lastik tamir edilmeli veya değiştirilmelidir.

⚠ DİKKAT

- (3) Küçük stepneyi kullanırken, araç hızı 80 km/saati aşmamalıdır.
- (4) Küçük stepne lastiğin kontrolü ve yol tutuşu, standart stepne kadar iyi değildir. Küçük stepneyi kullanırken, çabuk kalkışlardan, ani frenlerden ve keskin dönüşlerden sakınınız.
- (5) Otomatik araç yıkama makinelerinin içinden ve aracın altına zarar verebilecek engellerin üstünden geçmekten sakınınız. Küçük stepne lastik orijinal lastikten daha küçük olduğu için, aracın yerden yüksekliği biraz azalır.
- (6) Küçük stepne, aracınız için özel olarak hazırlanmıştır ve herhangi başka bir araçta kullanılmamalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- (7) Küçük stepne lastiğinize patinaj zinciri takmayınız. Bu tekerleğin ebatı daha küçük olduğu için, kar zinciri tam olarak uymayabilir. Lastik hasar görebileceği gibi, zinciri de kaybedebilirsiniz. Patinaj zinciri kullanırken ön tekerleklerinizden birisi patlarsa, zincirleri kullanmaya devam edebilmek için, önce arka lastiklerden birisini küçük stepne lastikle değiştiriniz ve çıkan arka lastiği patlayan ön lastiğin yerine takınız.

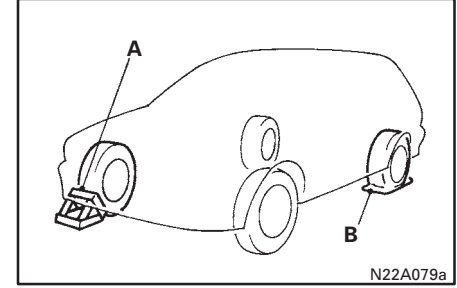
⚠ DİKKAT

- (8) Küçük stepnenin lastiği diğer tekerlekler üzerinde kullanılmamalı ve standart lastikler, kar lastikleri, jant kapakları ve trim halkaları da, küçük stepne tekerleğe takılmamalıdır. Bu tür uygulamalarda, bu parçalar veya aracın diğer parçaları hasar görebilir.
- (9) Küçük stepnenin takılmasından sonra, bu lastiğin çapı standart lastikten daha küçük olduğu için, aracın toplam yüksekliği biraz azalacaktır. Yoldaki tümseklerin üstünden geçerken, aracınızı standart lastik takılı olduğu zamanki gibi kullanmamaya dikkat ediniz.
- (10) Aynı anda birden fazla küçük stepne lastik takmayınız.
- (11) Üzerindeki aşınma göstergesi ortaya çıktığı zaman, lastik değiştirilmelidir.
Bkz. sayfa 9-8 "Lastik durumu".

Lastiğiniz patlarsa

Patlak lastiğinizi değiştirmeden önce, gereken tüm güvenlik önlemlerini alınız: aracınızı trafik açısından tehlikeli olmayan veya sizin ve yolcularınız için tehlikeli olmayan, düz bir zemine parkediniz.

1. Yolda arıza yapan araçlarla ilgili yasal düzenlemelere uyararak, dörtlü flaşörleri yakınız, aracınızdan uygun bir mesafeye reflektör üçgenini kurunuz, tehlike ikaz flaşörü yerleştiriniz, vb. Tüm yolcuları araçtan indiriniz.



2. Aracı düz, sert bir zemine getirerek el frenini çekiniz. Krikoyla kaldırdıktan sonra aracın kaymasını önlemek için, değiştirilen tekerleğin (B) çapraz karşısındaki tekerleğe (A) takoz koyunuz.

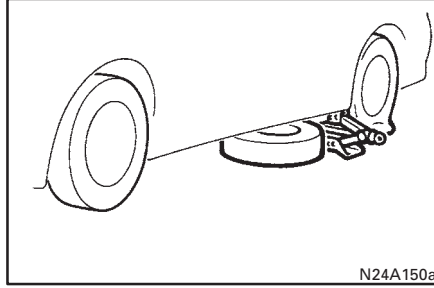
⚠ DİKKAT

Aracı kriko ile kaldırırken ilgili tekerleğe takoz yerleştirdiğinizden emin olunuz. Araç kriko ile kaldırılmışken hareket ederse, kriko yerinden kayarak bir kazaya neden olabilir.

NOT

- (1) Şekildeki takoz araçla birlikte verilmemiştir. Bir tane edinilmesi ve gerektiğinde kullanılmak üzere araçta bulundurulması tavsiye edilir.

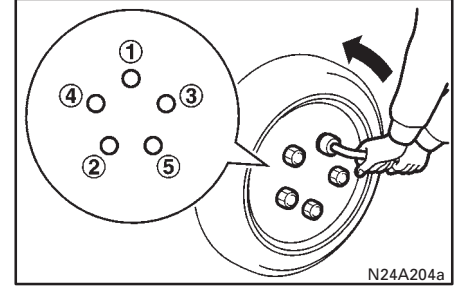
- (2) Bir takoz mevcut değilse, tekerleği hareketsiz tutacak büyüklükte bir taş veya herhangi bir engel kullanılabilir.



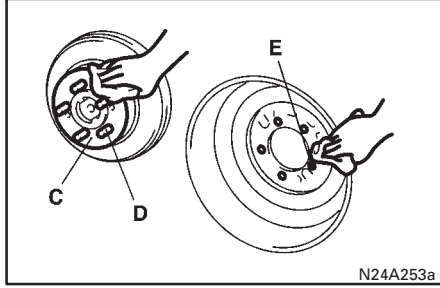
3. Stepne tekerleği, krikoyu ve bijon anahtarını hazırlayınız.

NOT

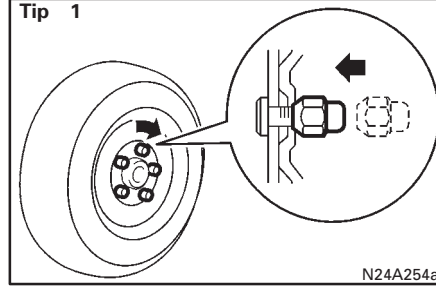
Stepne tekerleğini araç gövdesinin altına, krikonun yanına koyunuz; bu, önlem krikonun kayarak aracın düşmesi durumunda oluşabilecek tehlikeyi azaltır.



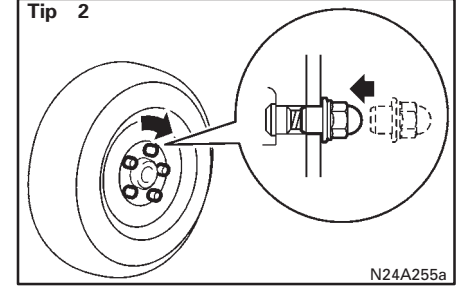
4. Jant kapağını çıkardıktan sonra bijon anahtarını ile bijonları gevşetiniz. Bu aşamada bijonları çıkarmayınız.
5. Patlak lastiğin yakınında bir kriko noktası seçmek için, "Aracın kriko ile kaldırılması" başlıklı bölümüne bakınız, krikoyu yerleştirerek aracı lastik yerden hafifçe havalandırma kadar kaldırınız.
6. Bijonları, bijon anahtarını ile veya elinizle çıkardıktan sonra tekerleği sökünüz.



7. Poyra yüzeyindeki (C), bijonlardaki (D) veya janttaki montaj deliklerindeki (E) tüm çamur vs. temizleyiniz ve daha sonra stepneyi takınız.



8. Çelik jant bulunan araçlarda (Tip 1), bijonları konik uçları içeri doğru gelecek şekilde takıp tekerlek gevşek kalmayınca kadar elinizle sıkınız.



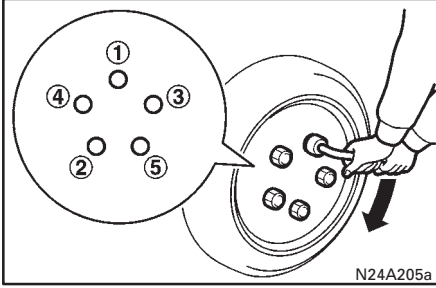
- Alüminyum jantlı araçlarda (Tip 2), bijon flanşları janta değene kadar bijonları geçici olarak sıkınız.

NOT

- (1) Çelik jantın üzerinde, geçici olarak flanşlı bijonlar (Tip 2) kullanılabilir, ama en kısa zamanda orijinal janta ve lastiğe dönmeniz gerekir.
- (2) Eğer aracınızın dört tekerleğinde flanşlı bijon (Tip 2) varsa ve jantlarınızı çelik jantla değiştirdiyseniz, konik bijon (Tip 1) kullanınız.

⚠ DİKKAT

Kesinlikle bijon civatalarına veya bijonlara yağ sürmeyiniz; bu, aşırı derecede sıkılmalarına sebep olabilir.



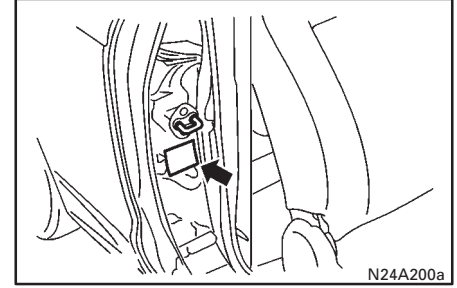
9. Aracı yavaşça aşağı indirdikten sonra, tüm bijonlar belirtilen tork değerine ulaşana kadar, bijonları resimdeki sıra ile sıkınız.

Sıkma torku: 98 ila 108 Nm
Araçla birlikte verilen bijon anahtarının ucunda 350 ila 420 N'luk kuvvet uygulanarak elde edilir.

⚠ DİKKAT

Bijonu aşırı sıkmamak için, kesinlikle ayağınızla bijon anahtarının üzerine basmayınız veya uzatma borusu kullanmayınız.

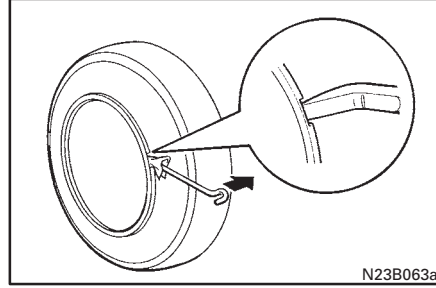
10. Krikoyu indirerek çıkartınız, krikoyu ve patlak lastiği bagaja yerleştiriniz. Patlak lastiği en kısa zamanda tamir ettiriniz.



11. Lastiğin hava basıncını kontrol ediniz. Hava basınç değeri etikette gösterilmiştir. Şekle bakınız.

⚠ DİKKAT

- (1) Standart lastik patlayınca, küçük stepne lastik geçici olarak kullanılır. Patlak lastiği en kısa zamanda tamir ettirerek, küçük stepne lastikle değiştiriniz.
- (2) Lastiği değiştirdikten yaklaşık 1,000 km sonra bijonları kontrol ederek gevşemediklerinden emin olunuz.
- (3) Eğer lastiği değiştirdikten sonra direksiyon titirse, lastiğinizin balans ayarını MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.
- (4) Aracınızın emniyeti için, farklı tipte lastikler kullanmaktan veya belirtilen ölçülerin dışındaki lastikleri kullanmaktan kaçınınız.



Jant kapakları*

Çıkartmak için

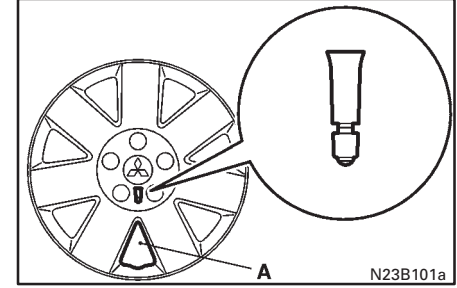
Bijon anahtarının ucunu bir bez parçasıyla sarınız, jant kapağının kenarından sokarak kapağı kanırtıp tekerlekten ayırınız. Aynı prosedürü diğer jant kapağı kenarlarına uygulayarak jant kapağını janttan tamamen çıkartınız.

NOT

Jant kapağı plastikten yapılmıştır; kanırtırken dikkatli olunuz.

⚠ DİKKAT

Jant kapağını elle çıkarmaya çalışsanız, parmaklarınızı incitebilirsiniz.



Takmak için

Lastiğin sibobunu, jant kapağının üstündeki sibop deliğiyle (A) hizalayınız. Daha sonra, jant kapağının dış kenarlarına elinizle hafifçe vurarak emniyetli bir şekilde yerine oturtunuz.

NOT

Tüm jant kapaklarında kapağın ters tarafında sibop yerini göstermek üzere bir işaret vardır.

Jant kapağına jantı takmadan önce, işaretli açıklığın sibopla aynı hizada olduğundan emin olunuz.

Aracınızın çekilmesi

Aracınız çekilecekse

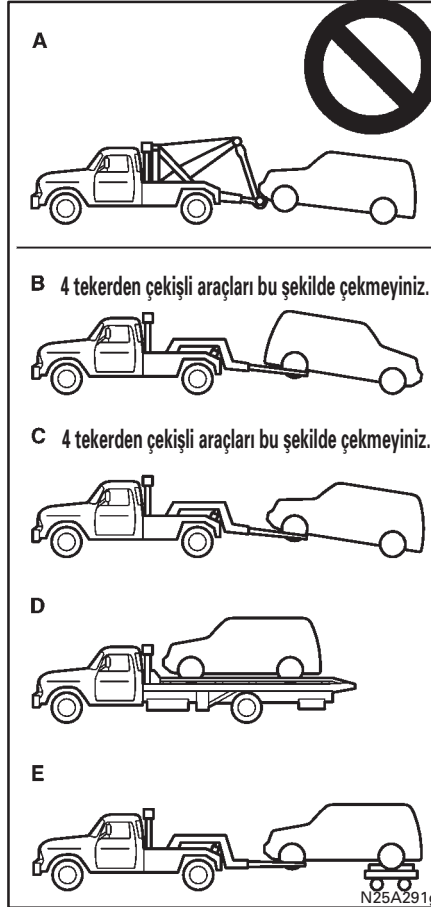
Aracın çekilmesi gerekiyorsa, bu işlemin MITSUBISHI yetkili servis tarafından veya ticari bir çekici servis tarafından yapılmasını tavsiye ederiz.

Aşağıdaki durumlarda aracınızı bir çekici kamyonu yükleyerek taşıyınız.

- Motor çalışırken araç hareket etmiyorsa veya anormal bir ses çıkıyorsa.

Aracınızı ancak MITSUBISHI yetkili servisten veya ticari bir çekici servisten çekme hizmeti alamıyorsanız bu bölümde verilen "Aracın acil durumda çekilmesi" bölümünde verilen talimatlara göre dikkatli bir şekilde çekiniz.

Araç çekme ile ilgili hukuki mevzuat, ülkeden ülkeye değişiklik gösterir. Aracınızı kullandığınız bölgedeki kurallara uymanızı tavsiye ederiz.



Çekici araçla aracınızın çekilmesi

⚠ DİKKAT

- (1) Bu araç resimde gösterildiği şekilde askı tipi çekici araç tarafından çekilmemelidir (Tip A). Askı kullanımı tampona ve araç burnuna hasar verebilir.
- (2) 4- tekerden çekişli araçlar resimde gösterildiği şekilde ön veya arka tekerlekleri yerdeyken çekmeyiniz (Tip B veya Tip C). Aksi takdirde güç aktarma sistemi hasar görebilir veya araç taşıyıcısına doğru fırlayabilir. 4 tekerden çekişli araçları çekiyorsanız D tipi veya E tipi donanım kullanınız.
- (3) Şanzıman arızalıysa veya hasar görmüşse aracı çekiş tekerleklerini resimde gösterildiği gibi taşıyıcıya koyarak çekiniz (Tip D veya E).

Aracın ön tekerlekleri havada olarak çekilmesi (Tip C)

El frenini indiriniz.

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alınız.

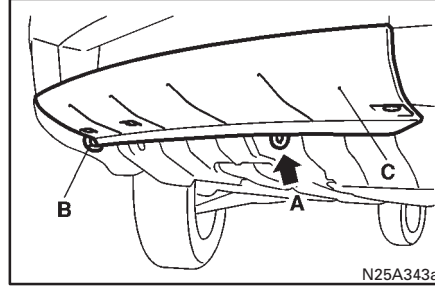
Aracın arka tekerlekleri havada iken çekilmesi (Tip B)

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alınız. Kontak anahtarını "ACC" konumuna alınız ve direksiyonu bir ip ile düz konuma sabitleyiniz. Kesinlikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirmeyiniz. Direksiyon kilitleneceğinden bu tehlikelidir.

Acil durumda çekme

Aracın çekilmesi gerekiyorsa, bu işlemin MITSUBISHI yetkili servisinden tarafından veya ticari bir çekici servis tarafından yapılmasını tavsiye ederiz.

Acil durumda çekme hizmeti mevcut değilse aracınız geçici olarak çekme kancasına takılmış çekme halatı veya zinciri ile çekilebilir. Aracınızın başka bir araç tarafından çekileceği veya başka bir aracı çekeceği durumda aşağıdaki hususlara dikkat ediniz.



Aracınız başka bir araç tarafından çekilirken

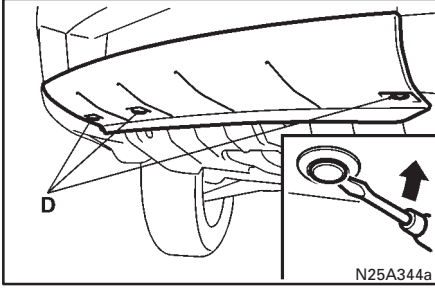
1. Ön çekme kancası (A) resimde gösterildiği şekilde yerleştirilmiştir. Çekme halatını ön çekme kancasına bağlayınız. Aracı çekmeden önce alt tarafta ön tamponun ortasındaki kapağı (C) çıkartınız.

NOT

- (1) Kapağı çıkarmadan aracın çekilmesi çekme halatının tampona sürtmesine ve tamponun hasar görmesine veya deforme olmasına neden olur.

NOT

- (2) Çekme işlemi için bağlama kancasını (B) kullanmayınız. Bu kanca sadece aracın kendisini taşımak amacıyla mevcuttur. Belirtilen çekme kancasından (A) farklı bir parçanın kullanılması, araç gövdesine hasar verebilir.
- (3) Çelik halat veya metal zincir kullanımı araç gövdesinde hasara neden olabilir. En iyisi metal olmayan halat kullanımınıdır. Çelik halat veya metal zincir kullanırsanız araç gövdesine temas ettiği yerleri bir bez ile sarıdır.
- (4) Çekme halatının mümkün olduğunca yere paralel olmasına dikkat ediniz. Eğik bir çekme halatı araç gövdesine hasar verebilir.
- (5) Devrilmiş bir aracı çekmeye çalışmayınız, çünkü bu durumda çekme halatı yere paralel tutulamaz.



2. Her bir klipsi (D) klips tırnaklarına düz bir bıçak (veya düz) tornavida sokup kaldırarak çıkartınız. Kapağı çıkartınız.
Çekme işlemi bittiğinde kapağı, yukarıda anlatılan prosedürü tersten uygulayarak yerine yerleştiriniz.
3. Motoru çalışır durumda tutunuz. Motor çalışmıyorsa direksiyon kilidini açmak için kontağı "ACC" veya "ON" konumuna çeviriniz.

⚠ DİKKAT

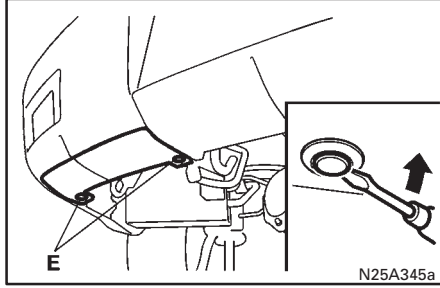
- (1) Motor çalışmıyorsa fren servosu ve hidrolik direksiyon pompası çalışmaz. Yani, fren pedalına basmak için ve direksiyonu çevirmek için daha fazla çaba gerekecektir. Bu nedenle, aracın kullanımı normal-den daha zor hale gelir.
 - (2) Araç seyir halindeyken anahtarı "LOCK" konumunda bırakmayın veya kontak anahtarını kontakten çıkarmayınız. Direksiyon kilitlenir ve kontrolünüzü kaybetmenize yol açar.
4. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alınız.
 5. Kanunen gerekiyorsa dörtlü flaşörlerinizi yakınız. (Bölgenizdeki trafik kanun ve kurallarına uyunuz)
 6. Çekme işlemi esnasında her iki aracın sürücüsü arasında yakın temas olduğundan ve araçların düşük hızda seyrettiğinden emin olunuz.

⚠ UYARI

Çekici aracın egzoz gazının girişini önlemek için hava seçme düğmesini devirdaim konumuna getiriniz.

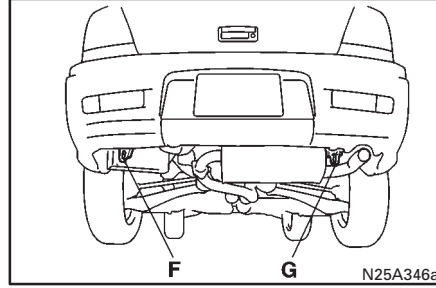
⚠ DİKKAT

- (1) Ani frenden, ani gazdan ve keskin dönüşlerden kaçınınız; bu tür işlemler çekme kancalarına veya çekme halatına zarar verebilir. Yakın civardaki insanlar yaralanabilir.
- (2) Yokuş aşağı giderken, frenler aşırı miktarda ısınarak tutmayabilir. Aracınızı bir çekicinin üstünde taşıtmanız tavsiye edilir.



Aracınızla başka bir aracı çekerken

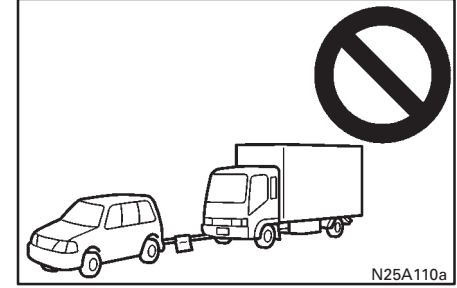
1. Her iki klipsi (E) klips tırnaklarına düz bir bıçak (veya düz) tornavida sokup kaldırarak çıkartınız.
Kapağı çıkartınız.
Çekme işlemi bittiğinde kapağı takmak için, yukarıda anlatılan prosedürü ters-ten uygulayınız.



2. Arka çekme kancası (F) resimde gösterildiği şekilde yerleştirilmiştir.
Çekme halatını arka çekme kancasına bağlayınız.

NOT

Çekme işlemi için bağlama kancasını (G) kullanmayınız.
Bu kanca aracın kendisini taşımak amacıyla temin edilmiştir.
Belirtilen çekme kancasından (F) farklı bir parçanın kullanılması, araç gövdesine hasar verebilir.



NOT

Aracınız ancak diğer aracın ağırlığı sizin aracınızkinden daha az ise diğer aracı çekmek için kullanılabilir.

Motorunuz hararet yaparsa

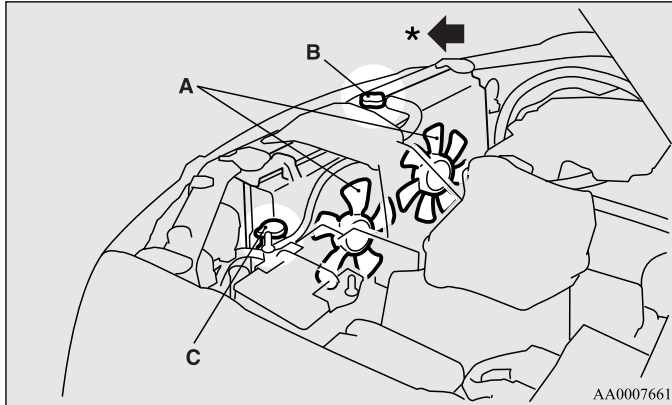
Eğer hararet göstergesi, hararet bölgesinde uzun süre kalırsa, motorunuz hararet yapıyor olabilir. Bu durumda, durumu düzeltmek için aşağıdaki işlemleri uygulayınız:

1. Aracı emniyetli bir yerde durdurunuz.
2. Motoru çalışır durumda bırakarak, motor bölmesini havalandırmak için, kaputu kaldırınız.

⚠ UYARI

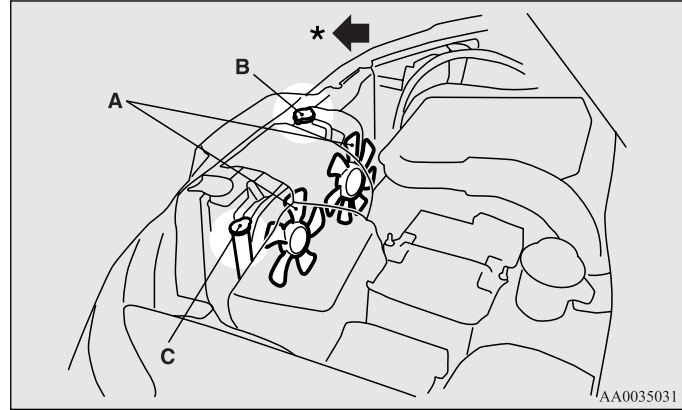
- (1) Kaputun altında kaynamakta olan suyun fişkirabileceğini ve destek çubuğunun fazlaca ısınmış olabileceğini unutmayınız. Kaputu aniden açarsanız, yanabilirsiniz.

Turboşarjlı olmayan araçlar



- (2) Yedek depodan fişkırması muhtemel olan sıcak su buharına karşı dikkatli olunuz.
- (3) Motor sıcakken radyatör kapağını açmaya çalışmayınız.

Turboşarjlı araçlar



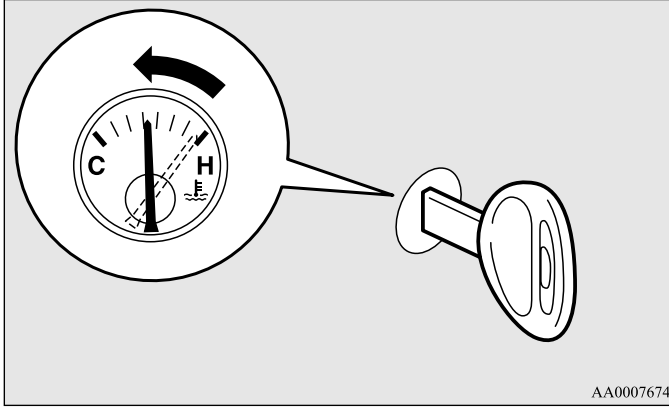
- A- Radyatör fanı
B- Radyatör kapağı
C- Yedek depo
*: Aracın önü

NOT

Radyatör fanının dönmeye devam edip etmediğini kontrol ediniz. Eğer dönmüyorsa, motoru derhal durdurarak MITSUBISHI yetkili servisinden yardım isteyiniz.

ACİL DURUMDA

3. Motor soğutma suyu sıcaklığı normal çalışma sıcaklığına düştüğü zaman motoru durdurunuz.

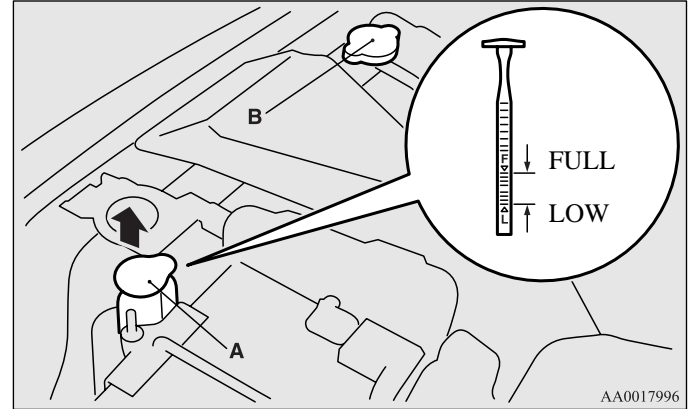


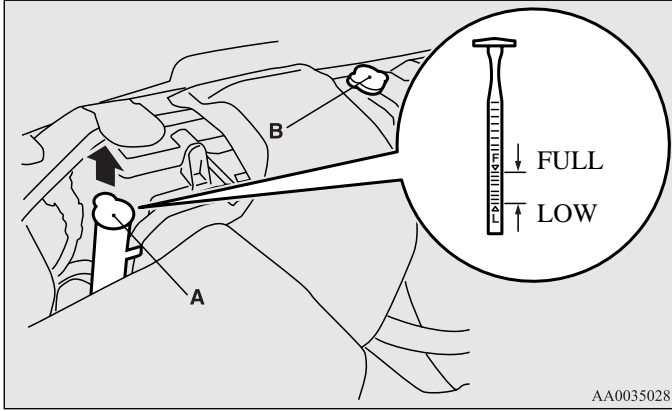
4. Yedek depodaki soğutma suyu seviyesini kontrol ediniz. Yedek depo kapağında (C) bir seviye çubuğu bulunmaktadır. Seviye çubuğunu çıkartınız ve temiz bir bezle siliniz. Seviye çubuğunu gidebildiği yere kadar tekrar sokunuz. Seviye çubuğunu çıkartınız ve soğutma sıvısı seviyesine bakınız; gösterilen aralık dahilinde olmalıdır.

⚠ UYARI

Hiç su kalmamışsa, radyatör kapağını (B) çıkarmadan önce motorun soğumasını bekleyiniz, çünkü sıcak buhar veya kaynar su radyatör ağzından dışarı fırlarak sizi yakabilir.

Turboşarjlı olmayan araçlar



Turboşarjlı araçlar

5. Gerekirse, radyatöre ve/veya yedek su deposuna su ekleyiniz (Bkz. "Bakım" bölümü).

⚠ DİKKAT

Motor sıcakken, soğuk suyun birden ilave edilmesi, silindir kapağının ve/veya bloğunun çatlamasına neden olabilir; su eklemek için, motoru çalıştırdıktan sonra bir müddet bekleyiniz.

6. Radyatör hortumlarında sızıntı olup olmadığını ve fan kayışlarında gevşeklik veya hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
Eğer soğutma sisteminde veya fan kayışlarında herhangi bir sorun varsa, MITSUBISHI yetkili servisine başvurunuz.

ACIL DURUMDA

Acil bir durumda motorun çalıştırılması

Akü zayıfladığı veya bittiği için motoru çalıştıramıyorsanız, motoru çalıştırmak için, akü takviye kabloları aracılığıyla başka bir aracın aküsünden faydalanabilirsiniz.

! UYARI

Başka bir aracın takviye kablolarını kullanarak aracı çalıştırmak için işlemleri, kullanma el kitabındaki bilgilere göre doğru yapınız. İşlemlerin yanlış yapılması, yangına veya patlamaya yada aracınızın hasar görmesine sebep olabilir.

1. Araçları, akü takviye kabloları rahatça bağlanabilecek şekilde birbirine yaklaştırınız; araçların birbirine değmemesine dikkat ediniz. Eğer değerse bu, istemediğiniz şasi etkisi yapar. Bu durumda arabayı çalıştıramazsınız ve şasi bağlantısının kötü yapılması da elektrik sisteminin zarar görmesine sebep olabilir.

! DİKKAT

Diğer aracı kontrol ediniz. Aküsü 12 voltluk olmalıdır. Eğer, diğer aracın aküsü 12 volt değilse, takviye yapılması her iki araca da zarar verebilir.

2. Araçlar kayarsa, yaralanabilirsiniz. Her iki aracın el frenini çekiniz. Otomatik vitesli ise vitesi "P" (PARK) konumuna, düz vitesli ise "N" (Boş) konumuna getiriniz. Kontaklı kapatınız.

! UYARI

Her iki aracın da kontaklarını kapatınız. Kabloları ve elbiselerinizi, fan veya tahrik kayışlarına kaptırmamaya dikkat ediniz. Aksi taktirde yaralanmaya sebep olabilir.

NOT

Tüm lambaları, ısıtıcıyı ve diğer elektrikle çalışan sistemleri kapatınız. Bu, kıvılcım çıkmasını önleyecek ve her iki aküyü de koruyacaktır.

3. Akü suyunun uygun seviyede olduğundan emin olunuz. Bkz. sayfa 9-5 "Akü".

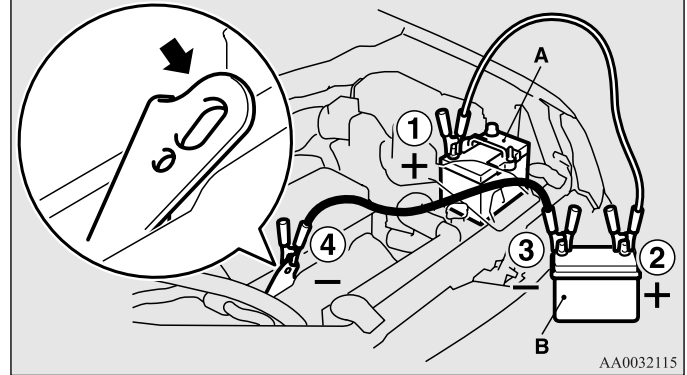
! UYARI

Akü suyu görünür değilse veya donmuş gibi gözüküyorsa, başka bir aküden takviyeyle aracı çalıştırmaya çalışmayınız. Sıcaklık sıfırın altında ise veya akü suyu uygun seviyede değil ise akü delinebilir ve patlayabilir.

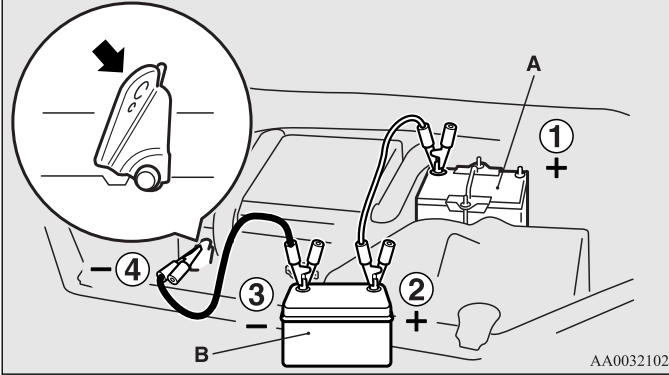
4. Takviye kablosunun bir ucunu, boşalmış durumdaki akünün pozitif (+) kutup başına, diğer ucunu takviye aküsünün pozitif (+) kutup başına bağlayınız.

2000

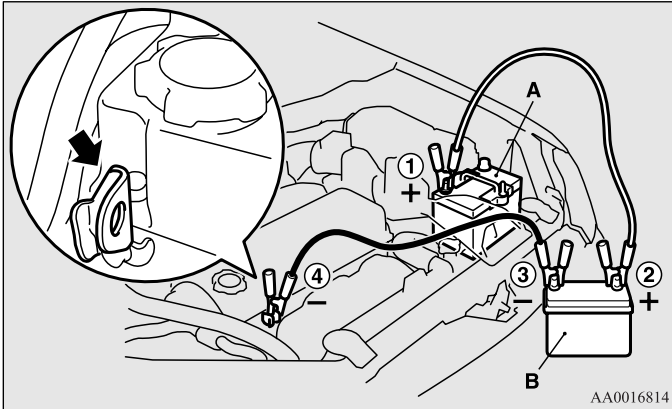
Turboşarjlı olmayan araçlar



Turboşarjlı araçlar



2400



5. Diğer takviye kablosunun bir ucunu takviye aküsünün negatif (-) kutup başına ve öbür ucunu da aküsü boşaltılmış durumdaki aracın motor bloğuna, aküden en uzak noktaya bağlayınız.

NOT

Takviye kablosunu akünün pozitif terminaline bağlamadan önce kapağı çıkarınız.

Üæ æl ÊÍ Çææ äæ > à4|>{ >} ^ àæ æ? ²:

! UYARI

(1) ①→②→③→④ bağlantı sırasını takip ettiğinizden emin olunuz.

(2) ④ bağlantısının gösterilen noktada (resimde gösterilmiştir) yapıldığından emin olunuz. Eğer bağlantı doğrudan akünün negatif kutup başına yapılmışsa, aküden çıkan yanıcı gazlar yangına ve patlamaya sebep olabilir.

(3) Takviye kablosunu bağlarken, pozitif (+) kabloyu negatif (-) kutup başına bağlamayınız. Aksi taktirde kıvılcımlar akünün patlamasına sebep olabilir.

! DİKKAT

- (1) Takviye kablosunun, motor bölümündeki soğutucu fan veya diğer döner parçalara takılmasına dikkat ediniz.
- (2) Akü ebatına uygun kablo kullanınız. Aksi taktirde, kablolar hasar görebilir.
- (3) Kullanmadan önce, takviye kablolarının hasar görmediğinden ve aşınmadığından emin olunuz.

6. Takviye aküsünün bulunduğu aracı çalıştırınız, motoru birkaç dakika rölantide tuttuktan sonra, boşalmış akünün bulunduğu aracı çalıştırınız.

DİKKAT

Takviye aküsünün bulunduğu aracın motorunu, her zaman çalışır durumda tutunuz.

7. Motor çalıştıktan sonra, kabloları bağlantıya göre ters sırada sökünüz.

UYARI

- (1) Araca takılı iken aküyü şarj etmek patlamasına sebep olabilir veya araç hasar görebilir. Eğer akünün kaçınılmaz nedenlerden dolayı şarj edilmesi gerekiyorsa, araç tarafındaki aküye bağlanan negatif (-) kutup başı kablosunu sökünüz.
- (2) Kivılcımları, sigaraları ve alevleri aküden uzak tutunuz; akü patlayabilir.
- (3) Aküyü şarj ederken veya kapalı bir alanda kullanırken, yeterli miktarda havalandırma olmasına dikkat ediniz.
- (4) Aküyü şarj etmeden önce bütün kapakları çıkarınız.
- (5) Elektrolit, tahriş edici özelliği olan seyreltilmiş sülfürik asittir. Eğer elektrolit (akü sıvısı) elinize, gözünüze, elbisenize, vb. veya aracınızın boyalı yüzeylerine temas ederse, bol su ile iyice yıkayınız. Eğer elektrolit gözlerinize kaçarsa, hemen bol su ile iyice yıkayıp acilen bir sağlık kuruluşuna başvurunuz.

DİKKAT

- (1) Aracınızı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyiniz. Bu, araca zarar verebilir.
- (2) Akünün yakınında çalışırken, daima koruyucu gözlük takınız.
- (3) Aküyü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.

NOT

ABS fren sistemi olmayan araçlarda, akü tam şarj edilmeden araç hareket ettirilirse, motorun düzensiz devrine ve ABS fren sistemi uyarı lambasının yanmasına sebep olabilir. Bkz. Sayfa 5-15 "ABS fren sistemi"

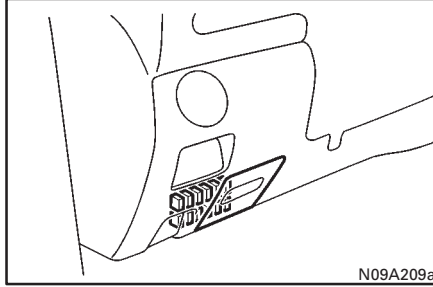
Akü değiştirildikten sonra motor devri dengesiz hale gelirse yapılacaklar

Akü değiştirildikten sonra motor devri kararsız hale gelirse, motoru aşağıdaki yöntemle sıfırlayınız.

1. Aracı emniyetli bir yerde durdurunuz.
2. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alınız. Motoru durdurunuz.
3. Motoru tekrar çalıştırınız.
4. Klimayı kapatınız.
5. Su sıcaklık göstergesinin ibresi göstergede ortasında sabitlenene kadar motoru ısıtınız.
6. Motoru durdurun ve tekrar çalıştırınız.
7. Motoru yaklaşık 10 dakika rölantide çalıştırınız.
8. Motor devri dengeye geldiğinde, sıfırlama işlemi tamamlanır.

NOT

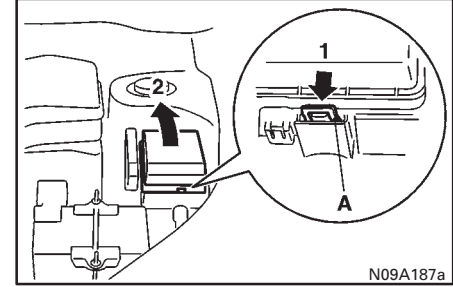
Sıfırlama prosedürü uygulandıktan sonra motor devri kararsız olmaya devam ediyorsa, aracı bir MITSUBISHI yetkili servisinde kontrol ettiriniz.



Sigortalar

Sigorta kutusu

Elektrik sisteminin kısa devre veya aşırı yük nedeniyle hasar görmesini önlemek için, her bir bağımsız devre için bir adet sigorta konulmuştur. Yolcu bölümünde ve motor bölümünde sigorta kutuları vardır. Yolcu bölümündeki sigorta kutusu, sürücü koltuğunun önünde, şekilde gösterilen yerde bulunur.



Sigorta kutusu motor bölümünde resimde gösterildiği şekilde yerleştirilmiştir.

1. Düğmeyi itiniz (A)
2. Kapağı çıkartınız.

Sigorta kapasitesi

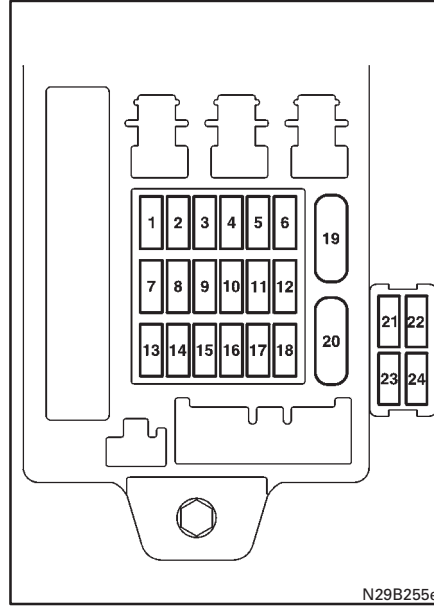
Sigorta kapasitesi ve sigortalar tarafından korunan elektrik sistemleri, sürücü tarafında bulunan sigortalar için açılır küçük göz arkasında, motor bölümündeki sigortalar için ise sigorta kutusunun kapağında belirtilmiştir.

Yolcu bölümü

NOT

Sigorta kutusunda yedek sigortalar bulunur.

Değiştirmek için, daima aynı kapasitede bir sigorta kullanınız.



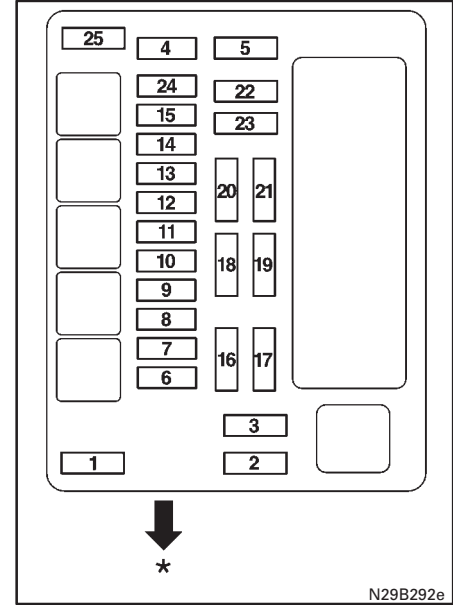
No.	Sembol	Elektrik Sistemi	Kapasite
1		Ateşleme bobini	10A
2		Gösterge	7.5A
3		Geri vites lambası	7.5A
4	CRUISE	Hız sabitleme sistemi	7.5A
5		Röle	7.5A
6		Isıtmalı kapı aynası	7.5A
7		Cam sileceği	20A
8		Motor kontrolü	7.5A
9		Çakmak	15A
10	—	—	—
11		Dış dikiz aynası	7.5A
12		Motor kontrolü	7.5A
13		Radyo	10A
14		Arka cam sileceği	15A
15		Merkezi kilit sistem	15A
16		Arka sis lambası	10A

No.	Sembol	Elektrik Sistemi	Kapasite
17	—	—	—
18		Tavan lambası	10A
19		Isıtıcı	30A
20		Arka cam buğu çözücü	30A
21		Açılır tavan	20A
22		Isıtmalı koltuklar	10A
23		İç soğutucu su spreyi	10A
24	—	— — — —	—
25	—	Yedek sigorta	20A
26	—	Yedek sigorta	30A

- Aracınızda aracınızın modeli ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar takılmamış olabilir.
- Yukarıdaki tablo herbir sigortaya karşılık gelen ana donanımı göstermektedir. Sigorta kutusunda yedek 7.5A, 10A ve 15A'lık sigortalar bulunmamaktadır. Bu sigortalardan biri yanarsa geçici olarak aşağıdakilerden birinin sigortasını alıp kullanabilirsiniz.

7.5A : Hız sabitleme sistemi
 10A : Hava kompresörü
 10A : Çakmak

Geçici olarak aldığınız sigortayı en kısa sürede değiştiriniz.



*:Aracın önu.

N29B292e

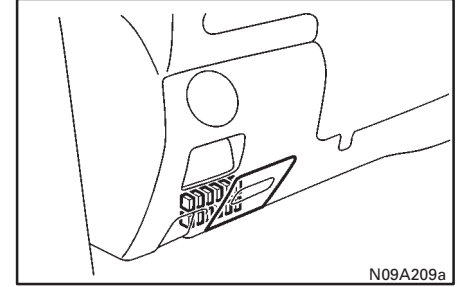
ACIL DURUMDA

Motor bölümü

No.	Sembol	Elektrik Sistemi	Kapasite
1		Akü	60A
2		Radyatör fanı motoru	50A
3		ABS fren sistemi	60A
4		Kontak anahtarı	40A
5		Elektrikli cam sistemi	30A
6		Ön sis farları	15A
7		Isıtılmalı koltuklar	20A
8		Korna	10A
9		Motor kontrolü	20A
10		Hava kompresörü	10A
11	STOP	Stop lambası	15A
12		Silecek buz çözücüsü	15A
13		Alternatör	7.5A
14		Dörtlü flaşör	10A
15	A/T	Otomatik şanzıman	20A

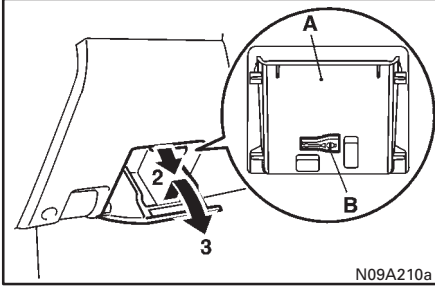
No.	Sembol	Elektrik Sistemi	Kapasite
16		Far uzun huzme (sağ)	10A
17		Far uzun huzme (sol)	10A
18		Far kısa huzme (sağ)	10A
19		Far kısa huzme (sol)	10A
20		Kuyruk lambaları (sağ)	7.5A
21		Kuyruk lambaları (sol)	7.5A
22		Tavan lambası	10A
23		Radyo	10A
24		Yakıt pompası	15A
25		Aksesuar soketi	15A

- Aracınızda aracınızın modeli ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar takılmamış olabilir.
- Yukarıdaki tablo her bir sigortaya karşılık gelen ana donanımı göstermektedir.

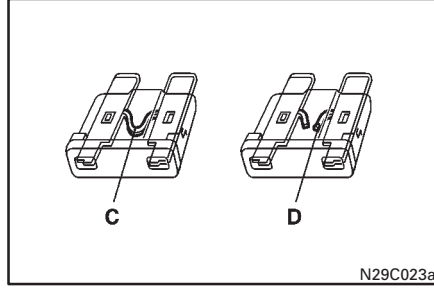


Sigortanın değiştirilmesi

1. Bir sigortayı değiştirmeden önce, daima ilgili elektrik devresini kapatınız ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz.



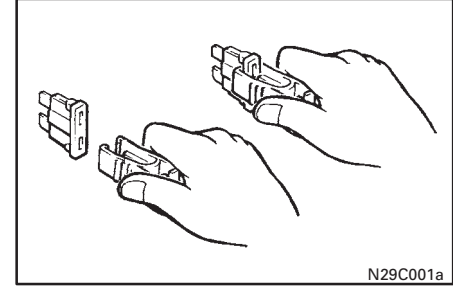
2. Açılır küçük gözü açınız.
3. Açılır küçük gözü kendinize doğru çekerken çıkartmak için kaldırınız.
4. Sigorta maşasını (B) sigorta kutusu kapağından (A) çıkartınız.



5. Sigorta kapasite tablosuna bakarak, arızayla ilgili olan sigortayı kontrol ediniz.
C- Sigorta sağlam
D- Sigorta yanmış

NOT

Bir sistem çalışmıyorsa, ancak sistemin ilgili sigortası normal ise sistemde veya başka bir yerde arıza olabilir. Aracınızı bir MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.



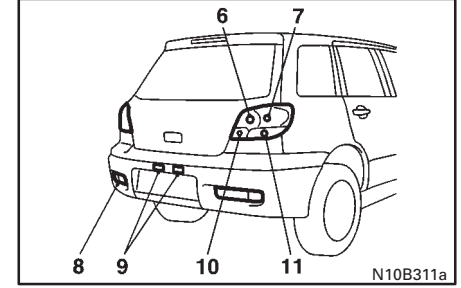
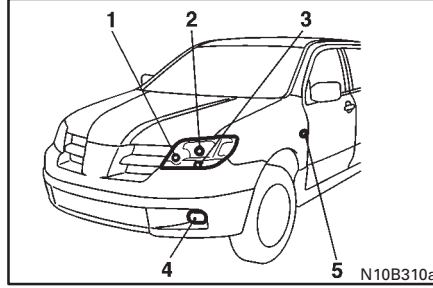
6. Maşaya aynı kapasitede yeni bir sigorta yerleştiriniz ve yeni sigortayı sigorta kutusundaki aynı yere takınız.

⚠ DİKKAT

- (1) Eğer yeni takılan sigorta da kısa bir süre sonra atarsa, sorunun sebebini öğrenmek ve sorunu gidermek için elektrik sistemini bir MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ve tamir ettiriniz.
- (2) Kesinlikle daha büyük kapasiteli bir sigorta kullanmayınız veya tel, folyo, vb. sararak sigortanın kapasitesini arttırmaya çalışmayınız; aksi takdirde, devre kabloları aşırı miktarda ısınarak yangına neden olabilir.

Ampullerin değiştirilmesi

Bir ampulü değiştirmeden önce, lambanın kapalı olduğundan emin olunuz. Yeni ampulün cam kısmına çıplak elle dokunmayınız; derinizdeki yağ camın üstünde kalacak ve ampul ısındığı zaman buharlaşacaktır.



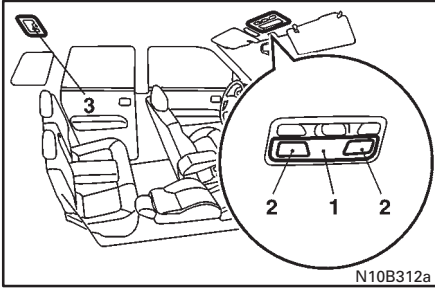
Ampul kapasitesi

Bir ampul, sadece aynı değerde ve tipte olan yenisiyle değiştirilmelidir. Bu değerler, ampulün alt kısmında bulunabilir.

Dış bölüm

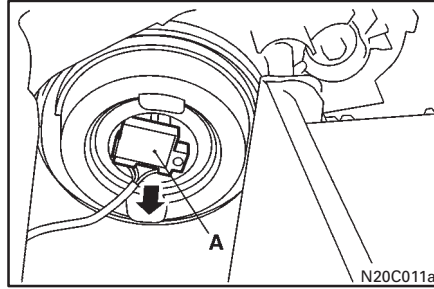
- 1- Ön sinyal lambaları: 21W(WY21W)
- 2- Farlar, uzun/kısa huzme:
60W (HB3)/55W (H4)
- 3- Park lambaları: 5W (W5W)
- 4- Ön sis farları*:
51W (HB4) (Turboşarılı olmayan araçlar)
55W (H11) (Turboşarılı araçlar)
- 5- Yan sinyal lambaları: 5W (WY5W)

- 6- Stop lambası21W (W21W)
- 7- Kuyruk lambaları...21/ 5W (W21/ 5W)
- 8- Arka sis lambaları (sürücü tarafında)21W (W21W)
- 9- Plaka lambaları.....5W (W5W)
- 10- Geri vites lambaları.....21W (W21W)
- 11- Arka sinyal lambaları.....21W (WY21W)



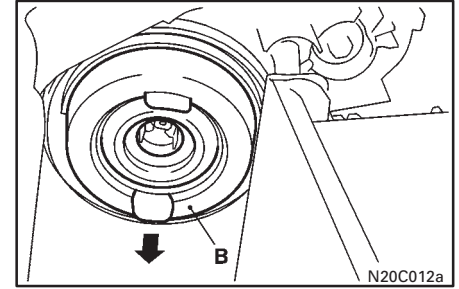
İç bölüm

- 1- Ön tavan lambası7.5W
- 2- Kişisel lambalar7.5W
- 3- Arka tavan lambası8W



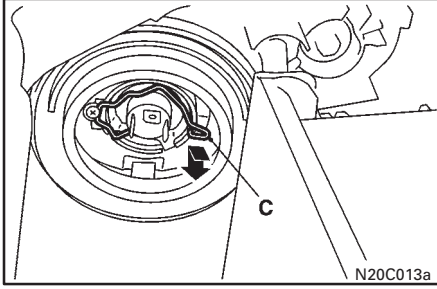
Farlar

- 1. Konektörü ayırınız (A)

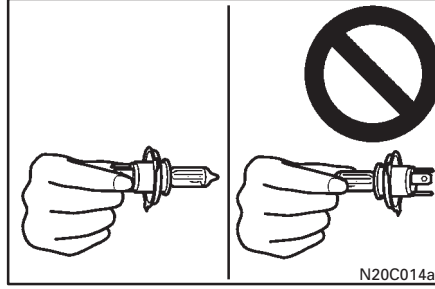


- 2. Sızdırmaz kapağı çıkartınız (B).

ACİL DURUMDA

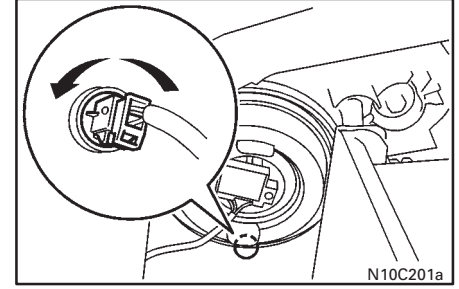


3. Ampulü sabitleyen yayı (C) kanca-sından çıkartıp ampulü çıkarınız.



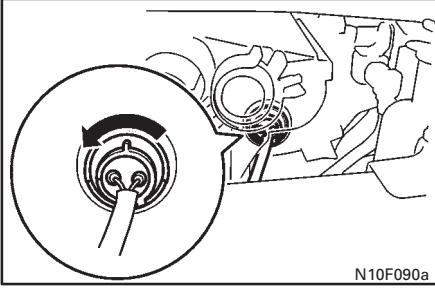
⚠ DİKKAT

Halojen ampulü kesinlikle çıplak elle veya kirli eldiven, vb. tutmayınız. Elinizden bulaşan yağ far yakıldığında ampulün yanmasına neden olabilir. Eğer halojen ampulün cam yüzeyi kirlenirse, alkol, boya tineri, vb. ile temizlenip iyice kurulandıktan sonra yerine takılmalıdır.



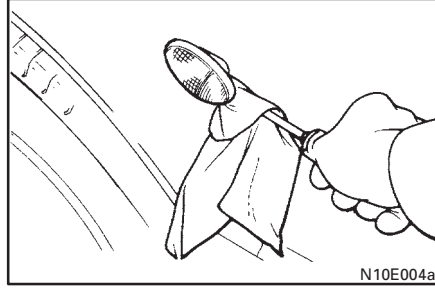
Park lambaları

Lamba socketini saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız. Sonra ampulü socketten çekerek çıkarınız.



Ön sinyal lambaları

Lamba soketini saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız. Sonra ampulü soketten çekerek çıkarınız.

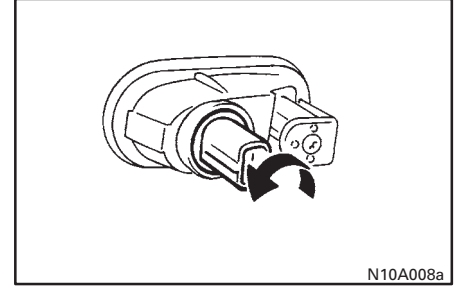


Yan sinyal lambaları

Bir yan sinyal lambasını çıkartmak için lambanın ön tarafına bir düz tornavida sokup lambayı gövdeden nazikçe kaldırınız.

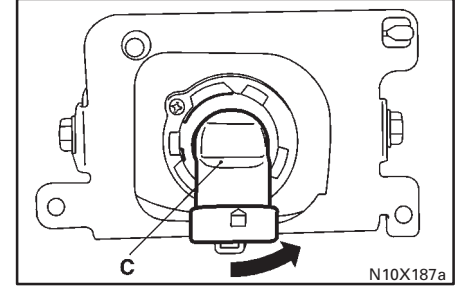
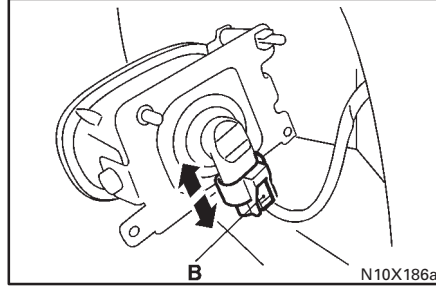
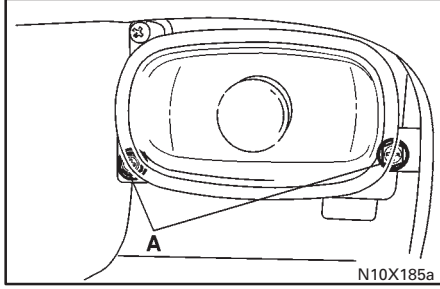
NOT

Camı ve gövdeyi çizmemek için, tornavidanın ucuna bir parça bez sarınız.



Soket ünitesi ve ampulü birlikte saat yönünün tersine çevirerek çıkartınız ve daha sonra da ampulü çekerek sökünüz.

ACİL DURUMDA

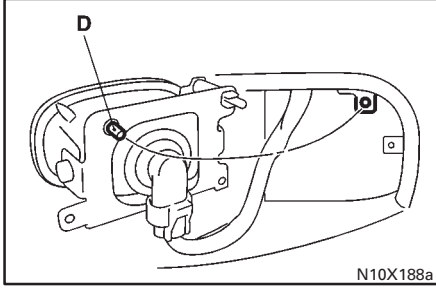


Ön sis farları*

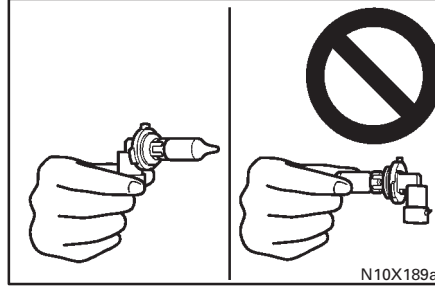
1. Montaj vidalarını (A) çıkartınız ve tüm lamba braketini dışarı çekiniz.

2. Konektörü (B) sökmek için itiniz ve sis lambasını çıkartınız.

3. Tüm soketi ve ampul grubunu (C) saat yönünün tersinde döndürerek çıkartınız.

**NOT**

Lamba birimini takarken lamba biriminin pimini (D) gövdedeki delikle hizalayınız.

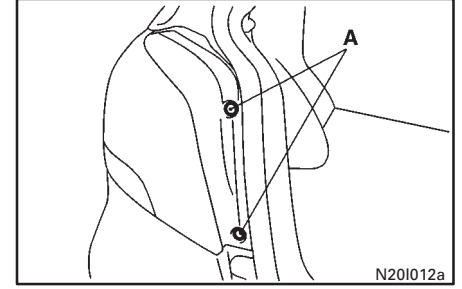


! ***DİKKAT***

Halojen ampülünü kesinlikle çıplak elle veya kirlili eldiven, vb. tutmayınız.

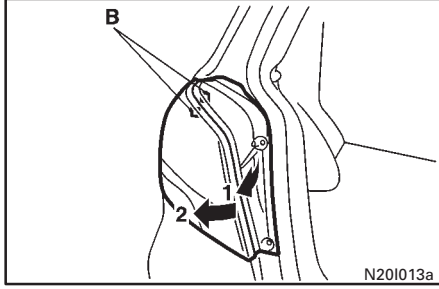
Elinizden bulaşan yağ ön sis lambası yakıldığında ampülün yanmasına neden olabilir.

Eğer halojen ampülün cam yüzeyi kirlenirse, alkol, boya tineri, vb. ile temizlenip iyice kurulandıktan sonra yerine takılmalıdır.

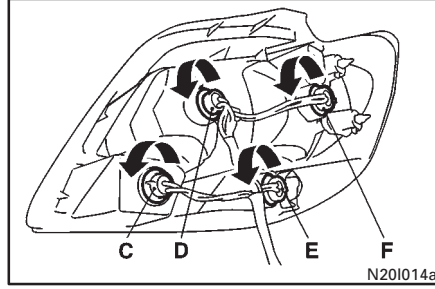
**Arka lamba grubu**

1. Lamba biriminin vidalarını (A) çıkarınız.

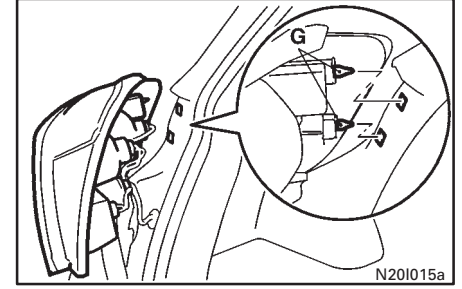
ACIL DURUMDA



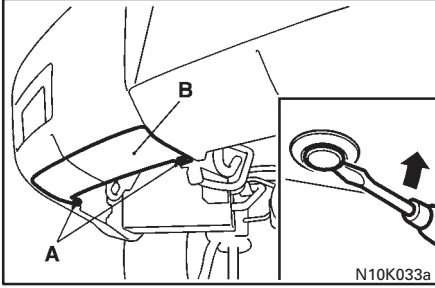
2. Lamba birimini aracın dış tarafına doğru kaydırıp (1) klipsleri gevşetiniz (B).
Lamba birimini aracın arkasına doğru kaydırıp (2) klipsleri çıkartınız (B).



3. Soketi ve ampul gruplarını saat yönünün tersine çevirerek çıkarttıktan sonra ampülü çekerek sökünüz.
C- Geri vites lambası
D- Stop lambası
E- Arka sinyal lambaları
F- Kuyruk lambası

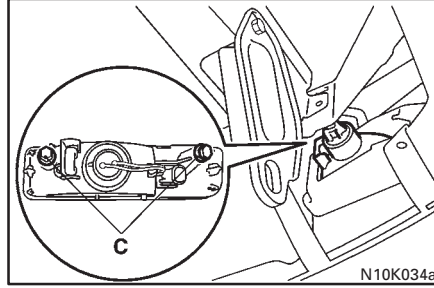


- NOT
Lamba birimini takarken lamba biriminin klipsini (G) gövdedeki delikle hizalayınız.

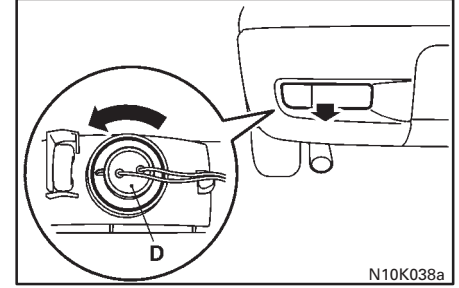


Arka sis lambaları

1. Her iki klipsi (A) klips tırnaklarına düz bir bıçak (veya düz) tornavida sokup kaldırarak çıkartınız. Kapağı çıkartınız (B).

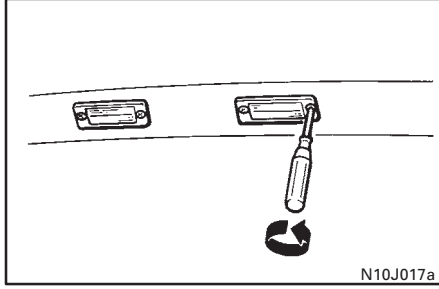


2. Cıvataları çıkartınız (C).



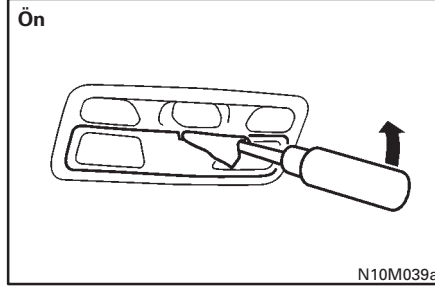
3. Soket ünitesi ve ampülü (D) birlikte saat yönünün tersine çevirerek çıkartınız ve daha sonra da ampülü çekecek sökünüz.

ACIL DURUMDA



Plaka lambaları

Lamba montaj vidalarını çıkartınız, soket grubunu ve ampulü saat yönünün tersine çevirerek birlikte çıkartınız ve daha sonra da ampulü çekerek sökünüz.

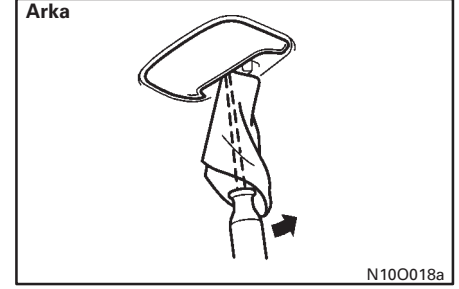


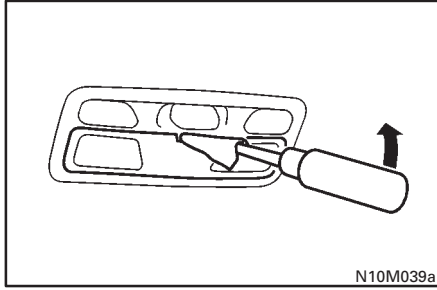
Tavan lambası

Lamba ünitesinin deliğine bir tornavida sokup kapağı yavaşça kanırtarak çıkartınız. Lamba ampulünü ampul tutucusundan ayırınız.

NOT

Kapağı çizmesini önlemek için, tornavidanın ucuna bir parça bez sarınız.





Kişisel lambalar

Lambanın deliğine bir tornavida sokup kapağı yavaşça kanırtarak çıkartınız. Lamba ampulünü ampul tutucusundan ayırınız.

NOT

Kapağı çizmesini önlemek için, tornavidanın ucuna bir parça bez sarınız.

Bakım

Motor yağı	9-2
Motor soğutma suyu	9-6
Otomatik şanzıman yağı	9-9
Akü	9-10
Fren hidroliği	9-12
Hidrolik direksiyon yağı	9-12
Debriyaj hidroliği	9-12
Yıkama suyu	9-13
Tekerleklerin durumu	9-13
Lastik hava basıncı	9-14
Lastik rotasyonu	9-15
Kar lastikleri	9-16
Patinaj zincirleri	9-16
Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı sıkıntısı	9-18
Dış ve iç lambaların çalışması	9-18
Sayaçlar, göstergeler ve gösterge/ikaz lambalarının çalışması	9-18
Debriyaj pedalı boşluğu	9-18
Fren pedalı boşluğu	9-19
El freni kolunun hareketi	9-19
Menteşelerin ve kilitlerin yağlanması	9-19
Silecek lastikleri	9-20
Havalandırma girişleri	9-22
Fitiller	9-22
İlave donanım (Kar yağışı olan bölgeler için)	9-22

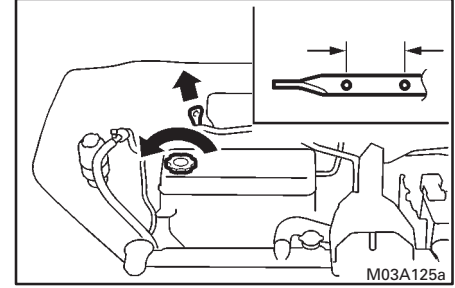
Aracınızın düzenli aralıklarla gereken bakımının yapılması, değerini ve görünüşünü uzun süre korumasını sağlar. Bazı bakım işlemleri aracın sahibi tarafından yapılabilir, diğer bazı işlemleri se MITSUBISHI yetkili servisi tarafından (periyodik kontrol ve bakım) yapılmalıdır. Bu bölümde, kullanıcı tarafından yapılabilecek olan işlemler anlatılmaktadır. Arıza veya başka bir sorun ortaya çıkarsa, bunu MITSUBISHI yetkili servisinde çözebilirsiniz. Bu bölüm, eğer yapmak isterseniz, kendi başınıza yapabileceğiniz kontrol ve bakım işlemleri hakkında bilgiler içermektedir. Herbir işlemle ilgili talimatlara ve uyarılara uyunuz.

! UYARI

- (1) Motor bölümünün içini kontrol veya tamir ederken, motorun çalışmadığından ve soğuması için yeterince beklediğinizden emin olunuz.
- (2) Eğer motor çalışırken motor bölümünde çalışmanız gerekiyorsa, özellikle elbisenizi, saçlarınızı, vb. fana, tahrik kayışlarına ve diğer hareketli parçalara kaptırma mayaya dikkat ediniz.

! UYARI

- (3) Motor çalışır durumda olmasa bile, fan otomatik olarak çalışabilir; motor bölümünde çalışırken kendinizi emniyete almak için, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getiriniz.
- (4) Yakıt sisteminin ve akünün çevresinde, sigara içmeyiniz veya açık alevle yaklaşmayınız. Buharları yanıcıdır.
- (5) Akü etrafında çalışırken son derece dikkatli olunuz. Aküde zehirli ve yakıcı sülfirik asit mevcuttur.
- (6) Sadece kriko ile desteklenen aracın altına girmeyiniz. Daima emniyet sehpaları (destekleri) kullanınız.
- (7) Aracınızın parçalarının ve kullanılan malzemenin uygun kullanılmaması kendi kişisel güvenliğinizi tehlikeye sokabilir.
Gerekli bilgiler için , yetkili bir MITSUBISHI bayisine başvurunuz.



Motor yağı

Kullanılan motor yağı, motorun performansı, servis süresi ve çalıştırılabilirliği üzerinde önemli bir etkiye sahiptir. Kullandığınız yağın, önerilen kalitede ve uygun viskozitede olduğundan emin olunuz.

Tüm motorlar, normal çalışmalarını sırasında belirli miktarda yağ tüketir (aşağıdaki nota bakınız).

Bu nedenle, düzenli aralıklarla veya uzun bir yolculuğa çıkmadan önce, motor yağının kontrol edilmesi önemlidir.

Bu kontrol, araç düz bir zeminde, motor normal çalışma sıcaklığında ve stop edilmiş durumda yapılmalıdır. Motor bir süre çalışmışsa, doğru ölçüm yaptığınızdan emin olmak için, motor yağının kartere geri dönmesi için birkaç dakika bekleyiniz.

Yağ çubuğunu çekiniz, temiz bir bezle siliniz ve gidebildiği kadar yeniden yerine sokunuz.

Yağ çubuğunu çıkartarak yağ seviyesini kontrol ediniz.

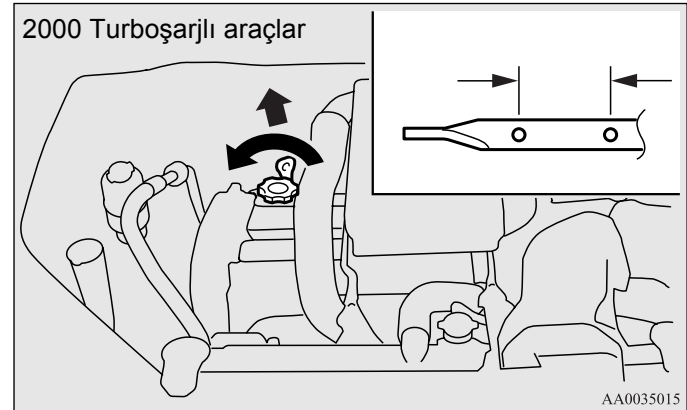
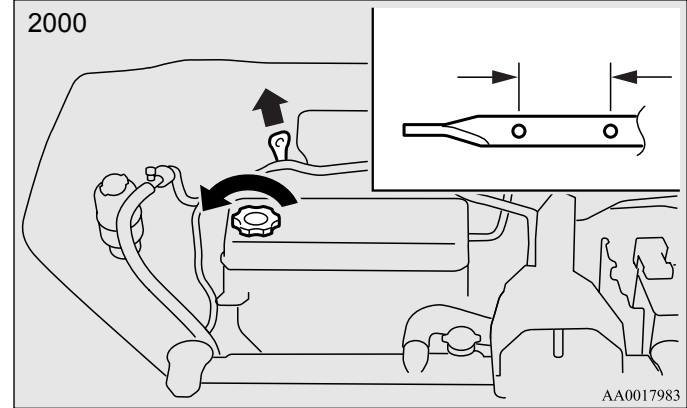
Yağ seviyesi daima, istenilen aralıkta olmalıdır.

Eğer yağ seviyesi belirtilen sınırın altındaysa, külbütör kapağının üstündeki doldurma kapağını sökerek yağ ekleyiniz.

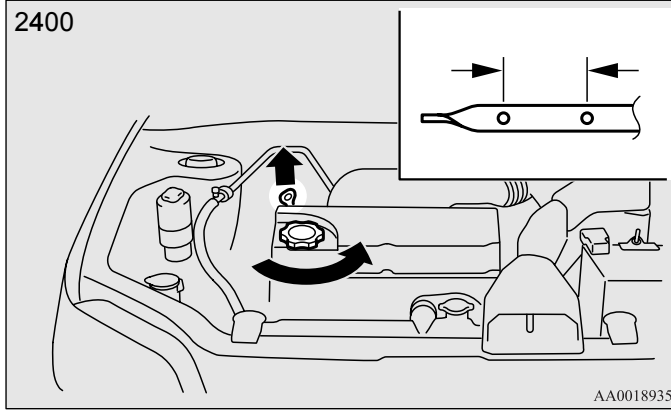
Daha sonra yağ seviyesini tekrar kontrol ediniz.

Seviyenin doğru olduğundan emin olduktan sonra, doldurma kapağını emniyetli bir şekilde yerine takınız.

Sadece bu kitapta belirtilen sınıftaki tavsiye edilen API veya ACEA sınıfı yağları kullanınız.



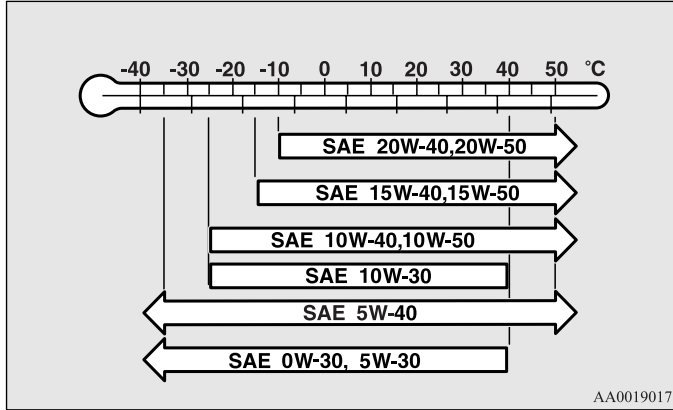
2400

**NOT**

- (1) Motor yağ tüketimi yükse, motor devriyle vb. büyük miktarda artabilir. Aracın kullanımına bağlı olarak 1,0 litre/1,000 km (620 mil) ulaşabilir.
- (2) Araç zor şartlara maruz kaldığında (örneğin, bozuk yollarda sürekli kullanma, dağlık kesimlerde, iniş ve çıkışları çok olan yollarda veya kısa mesafelerde) motor yağı çok çabuk bozulacaktır. Dolayısıyla, yağın daha çabuk değiştirilmesi gerekir.
- (3) Kullanılmış motor yağlarının atılması ile ilgili olarak sayfa 1-10'a bakınız.

Motor yağının seçilmesi

Turboşarjlı olmayan araçlar

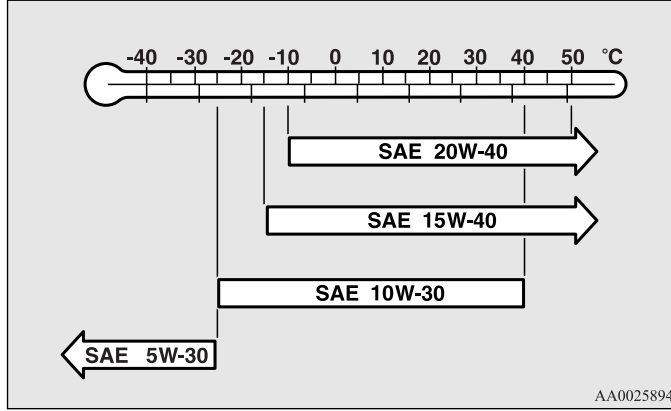


- Hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numaralı motor yağını seçiniz.
0W-30, 0W-40, 5W-30 ve 5W-40 viskozite derecesi için, sadece ACEA A3 sınıfı yağ kullanınız.
- Aşağıda belirtilen sınıflara uyan motor yağını kullanınız:
 - ACEA sınıfı:
"A1, A2 veya A3 hizmet sınıfı"
 - API sınıfı:
"SG hizmet sınıfı" veya üstü

NOT

Motor yağının içindeki katkıların etkisini azaltacağından dolayı ilave katkı maddesi kullanılması tavsiye edilmez.
Mekanik parçaların arızalanmasına neden olabilir.

Turboşarjlı araçlar



- Hava sıcaklığına göre uygun SAE viskozite değerinde motor yağı seçin.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uyan motor yağı kullanın:
 - ACEA sınıfı:
"A1,A2 veya A3 hizmet sınıfı için"
 - API sınıfı:
"SG hizmet sınıfı için" veya daha üstü

NOT

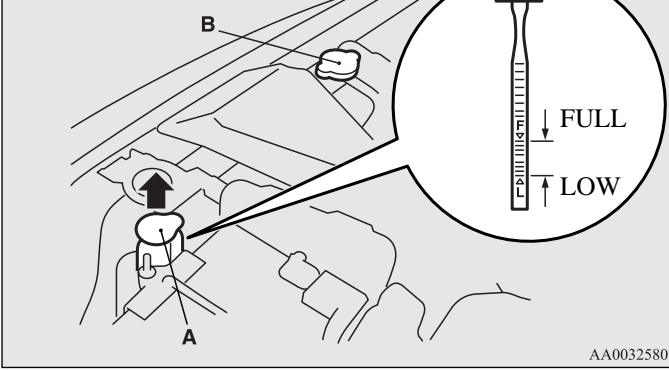
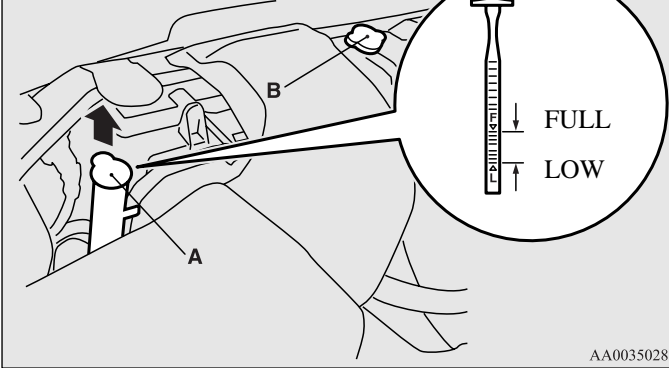
Motor yağının içindeki katkıların etkisini azaltacağından dolayı ilave katkı maddesi kullanılması tavsiye edilmez.

Mekanik parçaların arızalanmasına neden olabilir.

Motor soğutma suyu

Motor soğutma suyunun kontrol edilmesi

Motor bölümünde şeffaf soğutma suyu yedek deposu vardır. Yedek depo kapağında (A) bir seviye çubuğu bulunmaktadır. Depodaki soğutma suyu seviyesi, motor soğukken "L" (Düşük) ve "F" (Tam) işaretinin arasında olmalıdır.

Turboşarjlı olmayan araçlar**Turboşarjlı araçlar****Soğutucu sıvı ilave edilmesi**

Soğutma sistemi kapalı bir sistem olduğu için, normalde soğutma suyu kaybı çok azdır. Soğutma suyu seviyesinde belirgin bir azalma, bir sızıntı olduğunu gösterir. Bu durumda, sistemi en kısa sürede MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

Seviye, seviye çubuğundaki "L" işaretinin altına düşerse yedek depoya soğutucu sıvı ilavesi yapınız.

Ayrıca yedek depo tamamen boş ise radyatör kapağını çıkartınız ve soğutucu sıvı seviyesi deponun boğaz kısmına gelene kadar soğutucu sıvı ilavesi yapınız.

⚠ UYARI

Motor sıcakken yedek deponun veya radyatörün kapağını açmayınız. Soğutma sistemi basınç altında olduğu için, dışarı çıkan sıcak su ciddi yanıklara neden olabilir.

Antifriz

Motor soğutma suyu etilen glikol antikorozyon maddesi içerir. Silindir kapağı ve su pompa gövdesi, dökme alüminyum alaımdan yapılmıştır ve bu parçaların korozyona uğramaması için, motor soğutma suyunun periyodik olarak değiştirilmesi gerekir.

Sadece MITSUBISHI Orijinal Soğutma suyunu veya dengini kullanınız.

MITSUBISHI Orijinal Soğutma Suyu alüminyum da dahil bütün metal parçaların çürümesine ve paslanmasına karşı mükemmel bir koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindir kapağı, motor bloğunda vb. tıkanmayı önleyebilir.

Bu anti-korozyon maddesi gerekli olduğu için, soğutma suyu, yaz aylarında bile normal su ile değiştirilmemelidir.

Gereken antifriz miktarı, beklenen hava sıcaklığına göre değişebilir.

Çevre sıcaklığı (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Antifriz yoğunluğu %	30	35	40	45	50	60

⚠ DİKKAT

- (1) Alkol veya metanol antifriz veya alkol veya metanol antifrizli soğutma suyu kullanmayınız. Uygun olmayan antifrizin kullanılması alüminyum parçaların paslanmasına sebep olabilir.
- (2) Etkili anti-korozyon ve antifriz performansı için, antifriz konsantrasyonunu % 30 ile 60 arasında tutunuz.
% 60'ı aşan konsantrasyonlar, hem antifriz hem de soğutma suyu performansını düşürerek, motoru olumsuz yönde etkiler.
- (3) Sadece su doldurmayınız.
Su, soğutma suyunun paslanmaya karşı korumasını ve antifriz kalitesini düşürür ve kaynama noktası daha düşüktür.
Donarsa, soğutma sistemine zarar verebilir. Musluk suyunu kullanmayın, aksi takdirde, paslanma ve korozyona sebep olabilir.

Soğuk havalarda

Bulduğunuz bölgedeki sıcaklık donma noktasının altına düşerse, motordaki ve radyatördeki soğutma suyunun donarak motora ve/veya radyatöre ciddi miktarda hasar verme tehlikesi vardır. Soğutma suyunun donmasını önlemek için, yeterli miktar antifriz ilave ediniz.

Fabrikada kullanılan motor soğutma suyu karışımı, yaklaşık -30 °C sıcaklığa kadar donmaya karşı koruma sağlar. Soğuk havalarda motoru çalıştırmadan önce antifriz konsantrasyonu kontrol edilmeli, gerekirse eklenmelidir.

Otomatik şanzıman yağı*

Otomatik şanzımanın bakımı ve servisi, en iyi performansı ve en uzun ömrü sağlamak için yetkili bir MITSUBISHI servisinde yapılmalıdır. Şanzıman hidroliği seviyesinin doğru seviyede tutulması önemlidir.

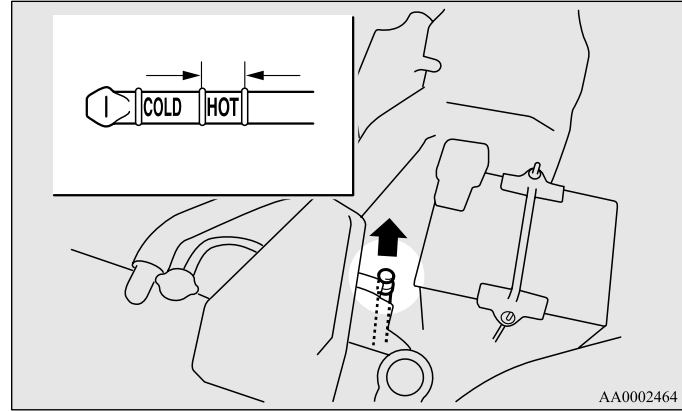
Hidrolik seviyesini kontrol etmek için

Hidrolik seviyesi, motor sıcaklık göstergesi motorun ısındığını gösterdiğinde ve şanzımandaki hidrolik normal çalışma sıcaklığına eriştiğinde kontrol edilmelidir. Hidrolik seviyesi düşük ya da yüksek şekilde aracı sürmek şanzımanın hızla aşınmasına ve hidroliğin bozulmasına yol açar.

Yağ seviyesini kontrol etme prosedürü

1. Fren pedalı tam olarak basılı ve motor rölantideyken, sırayla tüm viteslere geçirin ve vites kolunu en son "P" (PARK) konumunda bırakınız.

2. Motor ısındığında yağ seviyesi HOT işaretinde olmalı, ancak HOT işaretinin üzerinde olmamalıdır. Doğru seviyeyi sağlamak için yağ ilave ediniz veya eksiltiniz.
3. Şanzımana kir ve su girmemesi için yağ çubuğu kapağının düzgün takılı olduğundan emin olunuz.



⚠ UYARI

Şanzıman yağı aşırı yanıcı ve zehirlidir. Eklerken veya boşaltırken yağı dökmeyiniz.

Önerilen yağ

Optimum şanzıman performansını elde etmek için sadece "DIA QUEEN ATF SP III" şanzıman yağı kullanınız.

Özel katkı maddeleri

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION şanzımana herhangi bir katkı maddesi ilave edilmesini tavsiye etmez.

Akü

Akünün durumu, motorun çabuk çalışması ve aracın elektrik sisteminin fonksiyonlarını düzgün bir şekilde yerine getirmesi için çok önemlidir. Özellikle soğuk havalarda, düzenli kontrol ve bakım önemlidir.

NOT

- (1) Akü değiştirildikten sonra elektronik kumanda sisteminin motor verileri vs. silinir. Sonuç olarak motor devir değerleri dengesiz bir hale gelebilir. Motor devri dengesiz bir hale gelirse ilk motor ayarlamaları i.lemlerinin gerçekleştirilmesi gerekir. Bakınız sayfa 8-24 "Akü değiştirildikten sonra motor devri dengesiz hale gelirse ne yapılması gerekir".
- (2) Kullanıcı tarafından yapılan ayarların hafıza verileri akü değiştirildiğinde silinebilir. Bu durum gerçekleşirse, ilgili prosedürleri kullanarak ayarları tekrar yapınız.

Akü suyu seviyesinin kontrolü

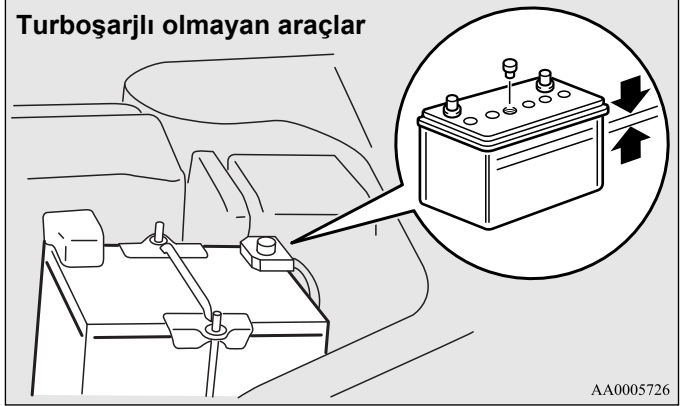
Akü suyu seviyesi akünün dış yüzeyine basılmış olan seviye işaretlerinin arasında olmalıdır. Gerektiği zaman saf su ilave ediniz. Akünün içi, birkaç bölüme ayrılmıştır; her bölmenin kapağını açarak üst seviye işaretine kadar ilave ediniz.

Üst seviye işaretini aşmayınız, çünkü aracı kullanırken dışarı sıçrayan akü suyu, hasara neden olabilir.

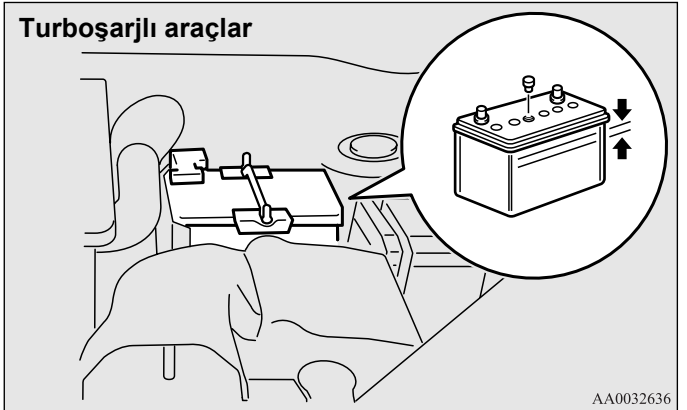
Kullanma şartlarına bağlı olarak, akü suyu seviyesini en az dört haftada bir kontrol ediniz.

Akü kullanılmazsa, zamanla kendi kendine boşalacaktır. Her dört haftada bir kontrol ederek gerekirse düşük voltajlı akımla şarj ediniz.

Turboşarjlı olmayan araçlar



Turboşarjlı araçlar



Soğuk havalarda

Düşük sıcaklıklarda, akünün kapasitesi azalır. Bu, kimyasal ve fiziksel özelliklerinin kaçınılmaz bir sonucudur. Bu nedenle, çok soğuk bir akü, özellikle tam dolu değilse, normalde alınması gereken marş akımının sadece küçük bir kısmını verebilir.

Soğuk havalarda önce, akünüzü MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettirmenizi, gerekirse değiştirmenizi tavsiye ederiz. Bu, sadece aracın rahat çalışmasını sağlamakla kalmaz, tam dolu durumda tutulan bir akünün ömrü de daha uzun olur.

Ayırma ve bağlama

Akü kablosunu ayırmak için, motoru durdurup önce negatif (-) kutup ba^onı, sonra pozitif (+) kutup ba^onı ayırınız. Aküyü bağlarken, önce pozitif (+) kutup ba^onı sonra negatif (-) kutup ba^onı bağlayınız.

UYARI

- (1) Akünün yakınında sigara içmeyiniz veya açık alevle yaklaşmayınız; aksi taktirde, aküden çıkan patlayıcı gaz ateş alabilir.
- (2) Akü suyu yakıcıdır. Gözlerinize, cildinize, elbiselerinize veya aracın boyalı yüzeylerine temas etmesine izin vermeyiniz. Dökülen elektrolit, derhal bol su ile yıkanmalıdır. Akü suyunun gözlere veya deriye temasıyla ortaya çıkan tahrişin tedavisi için, acil tıbbi müdahaleye gereksinim vardır.
- (3) Aküyü kapalı bir alanda şarj ederken veya kullanırken, bulunduğu alanı havalandırınız.

DİKKAT

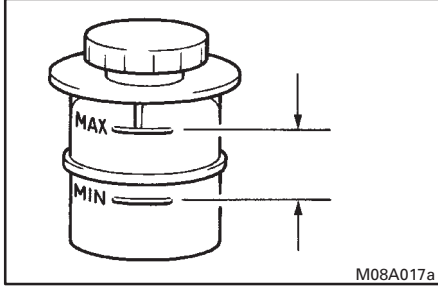
- (1) Kesinlikle kontak anahtarı "ON" konumundayken aküyü ayırmayınız; aksi taktirde aracın elektrikli parçaları hasar görebilir.
- (2) Kesinlikle aküyü kısa devre yaptırmayınız, bu akünün aşırı ısınarak hasar görmesine neden olur.

DİKKAT

- (3) Akünün yakınında çalışırken, daima koruyucu gözlük takınız.
- (4) Eğer akünün hızlı şarj yapılması gerekiyorsa, önce akü kablolarını ayırınız.
- (5) Kısa devreyi önlemek için, önce akünün negatif (-) kutup başını ayırdığınızdan emin olunuz.
- (6) Aküyü, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

NOT

- (1) Kutup başlarını temiz tutunuz. Aküyü çıkardıktan sonra, kutup başlarına koruyucu gres yağı sürünüz. Kutup başlarını temizlemek için ılık su kullanınız.
- (2) Akünün emniyetli bir şekilde ta-kıldığını ve yolculuk sırasında yerinden oynamayacağını kontrol ediniz. Ayrıca, her kutup başının yeterince sıkı olup olmadığını da kontrol ediniz.
- (3) Eğer araç uzun süre kullanılmayacaksa, aküyü söküp donmayacağı bir yerde muhafaza ediniz. Akü daima tam şarjlı durumda saklanmalıdır.



Fren hidroliği

Depodaki fren hidroliği seviyesini kontrol ediniz.

Fren hidrolik seviyesi, deponun üstündeki "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır. Fren balatalarının aşınmasına bağlı olarak, hidrolik seviyesi biraz azalır, ama bu herhangi bir anormallik olduğunu göstermez.

Eğer fren hidrolik seviyesi kısa sürede önemli bir miktar azalır, bu fren sisteminde sızıntı olduğunu gösterir. Bu durumda, aracınızı MITSUBISHI yetkili servisine kontrol ettiriniz.

DOT3 veya DOT4 sınıfı yağ kullanınız. Fren hidroliği hidroskopiktir. Fren hidroliği içindeki fazla nem, fren sistemini olumsuz yönde etkileyerek, fren performansını düşürür.

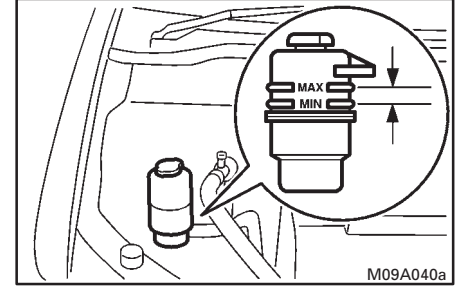
Ayrıca, fren hidrolik deposuna, hava girmesini önlemek için özel bir kapak takılmıştır, bu kapağın çıkartılmaması gerekir.

Fren hidrolik seviyesi, bir şamandıra ile izlenir.

Fren hidrolik seviyesi "MIN" işaretinin altına düşüğü zaman, fren hidroliği ikaz lambası yanacaktır.

! UYARI

- (1) **Fren hidroliğiyle çalışırken dikkatli olunuz: gözlere zararlı olduğu gibi, boyalı yüzeylere de zarar verebilir. Hidrolik bulaşırsa, hemen siliniz.**
- (2) **Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanınız.**
Ayrıca, farklı markalarda hidrolik eklemek, birbirlerine karıştıkları zaman kimyasal reaksiyonlara neden olabileceği için, mümkün olduğu kadar farklı markaları karıştırmaktan sakınınız.
- (3) **Fren hidroliğinin kirlenmemesi için, hidrolik deposunun kapağını kapalı tutunuz.**



Hidrolik direksiyon yağı

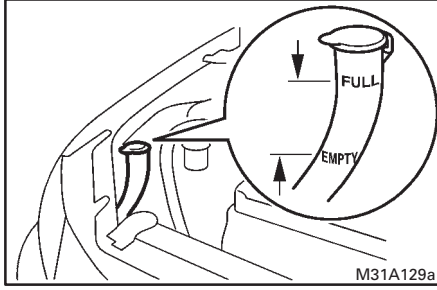
Depodaki hidrolik seviyesini motor rölantideyken kontrol ediniz.

Hidrolik direksiyon yağının her zaman için haznenin üzerindeki "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olduğundan emin olunuz ve gerektiğinde üzerini tamamlayınız.

» "ATF DEXRON III" veya "DEXRON II" kullanınız.

Debriyaj hidroliği

Hidrolik debriyajlı araçlarda debriyaj hidroliği haznesi fren hidroliği haznesi olarak da işlev görür. "Fren hidroliği" ile ilgili paragrafa bakınız.



Yıkama suyu

Depodaki yıkama suyu seviyesini kontrol ediniz.

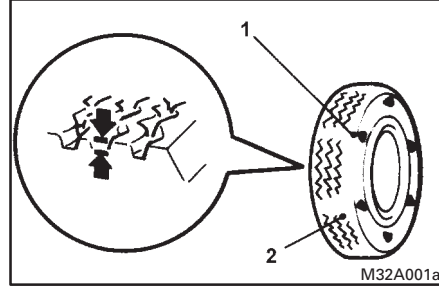
Seviye düşükse gerektiği kadar ekleyiniz.

NOT

Yıkama sıvısı haznesi ön cam, arka cam ve farlara su sağlar*.

Soğuk havalarda

Ön cam, arka cam ve far yıkayıcılarının düşük sıcaklıklarda düzgün çalışmasını sağlamak için, antifriz içeren su kullanınız.



Tekerleklerin durumu

1- Dış aşınma göstergesinin yeri

2- Dış aşınma göstergesi

Lastiklerde kesik, çatlak ve başka bir hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Derin kesikler veya çatlaklar varsa, lastikleri değiştiriniz.

Ayrıca metal parçası veya çakıl taşı olup olmadığını her bir lastikte kontrol ediniz. Aşınmış lastiklerin kullanılması, kayma ve su üstünde tutunamama olasılığını arttırdığı için tehlikeli olabilir. Lastiklerin kullanılabilmesi için gerekli olan minimum diş derinliği 1,6 mm'dir.

Lastiklerin üzerinde dış aşınma göstergeleri varsa, lastikler aşındıkça, lastiklerin minimum kullanma şartlarını sağlamadıklarını göstermek için, bu göstergeler altı yerde ortaya çıkacaktır. Bu aşınma göstergeleri ortaya çıktığında lastikler yenileriyle değiştirilmelidir.

Bijonların düzgün sıkılıp sıkılmadığını kontrol ediniz. Lastiklerin değiştirilmesi hakkında bilgi için, bu kitaptaki "Acil durumda" başlıklı bölüme bakınız.

NOT

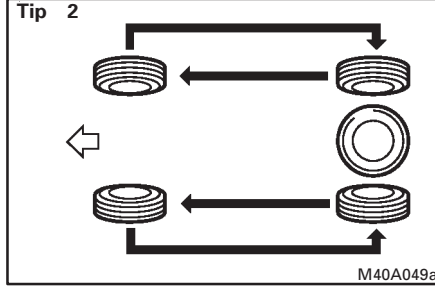
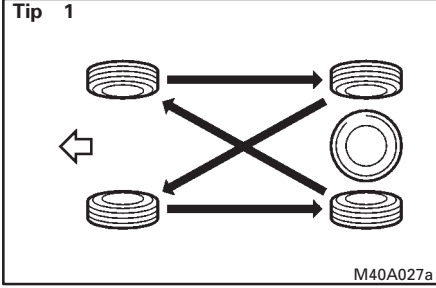
Aşınma göstergelerinin işaretleri ve yerleri lastik imalatçılarına göre değişiklik gösterebilir.

Lastik hava basıncı

Konu	Lastik ebatı	En fazla 4 kişi için normal yük		Römork ile	
		Ön	Arka	Ön	Arka
Normal tip	215/60R16 95H 215/60R16 95V	210 240*	200 230*	210	220
Küçük stepne lastik	T135/90D16	420		-	

*: 160 km/ s üzerinde (99 mph)

Bütün lastiklerin basıncını, lastikler soğukken ölçünüz; yetersiz veya fazla ise verilen değere ayarlayınız. Lastik hava basıncını ayarladıktan sonra, lastiklerde hasar veya hava kaçağı olup olmadığını kontrol ediniz. Sibop kapaklarını mutlaka yerine takınız.



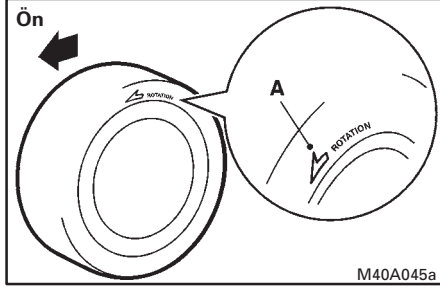
Lastik rotasyonu

Lastiklerin aşınması, aracın kullanıldığı koşullara ve sürücülerin alışkanlıklarına göre farklılık gösterir. Aşınmaları dengelemek ve lastiğin ömrünü uzatmak için, anormal lastik aşınmasını farkedemez veya ön ve arka tekerlekler arasında belirgin bir aşınma farkı olduğunda lastikleri yer değiştirmenizi (rotasyon) tavsiye ederiz.

Lastiklerin yerlerini değiştirirken, düzensiz aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Anormal aşınma, yanlış lastik hava basıncı, bozuk tekerlek düzen ayarı, balansız tekerlekler veya sert fren nedeniyle ortaya çıkar. Düzensiz aşınmanın nedenini saptamak için MITSUBISHI yetkili servisimize başvurunuz.

⚠ DİKKAT

(1) Küçük stepne lastik, lastik yerlerinin değiştirilmesi esnasında çıkartılmış bir lastiğin yerine geçici olarak takılabilir. Ancak, düzenli lastik değiştirme düzenine dahil edilmemelidir.



⚠ DİKKAT

(2) Lastiklerde doğru dönüş yönünü gösteren oklar (A) varsa aracın sol tarafındaki ön ve arka lastikleri ve aracın sağ tarafındaki ön ve arka lastikleri ayrı ayrı değiştiriniz. Her lastiği söküldüğü tarafta takınız. Lastikleri, okun yönü araç hareket ettiğinde tekerleğin döneceği yönü gösterecek şekilde takınız. Üzerindeki okun yönü yanlış yön gösteren lastikler gerektiği şekilde performans göstermez.

Kar lastikleri

Kar ve buzda araç kullanırken, kar lastiği kullanmanızı tavsiye ederiz. Sürüş dengesini korumak için, dört tekerleğe de ebatı ve tekerlek diş deseni aynı olan kar lastikleri takınız.

%50'den fazla aşınmış kar lastiklerinin kar lastiği olarak kullanılması uygun değildir. Belirtilen değerlere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

Kar lastikleriniz için izin verilen azami hıza ve kanuni azami hıza dikkat ediniz.

NOT

- (1) Kar lastikleri ile ilgili kanun ve düzenlemeler (sürüş hızı, kullanılması gereken tip, vb.) değişebilir. Aracınızı kullandığınız bölgedeki kanun ve düzenlemeleri öğreniniz.
- (2) Eğer aracınızda flanşlı bijonlar kullanılmışsa, çelik jant takarken, bunları konik tip bijonlarla değiştiriniz.

Patinaj zincirleri

Eğer patinaj zincirlerinin kullanılması gerekiyorsa, zincirler sadece ön tekerleklere takılmalıdır.

Sadece aracınıza takılan tekerlekler için tasarlanmış olan zincirleri kullanınız: yanlış tip veya ebatta zincir kullanılması, araç gövdesine hasar verebilir. Patinaj zinciri takmadan önce, lütfen MITSUBISHI yetkili servisimize danışınız. Maksimum zincir kalınlığı aşağıda verilmiştir.

Lastik ebatı	Jant ebatı	Maksimum zincir kalınlığı
215/60R 16	16 x 6.0 JJ	9 mm

Lastiklere zincir takılıyken hız sınırı 50 km/s (31 mph)'dir, karsız yola ulaştığınız zaman, patinaj zincirini çıkartınız.

⚠ UYARI

Lastiklerin buzlu yolda kayarak aracın krikoyu devirmesine sebep olabilecek durumlarda zincirleri takarken krikoyu KULLANMAYINIZ.

DİKKAT

- (1) Zincirleri kullanmadan önce nasıl takılacağını deneyiniz. Soğuk havalarda, diğer insanlardan yardım beklemeyiniz.
- (2) Zincirleri çıkarabileceğiniz ve takarken görülebileceğiniz düz bir yol seçiniz.
- (3) İhtiyaç duymadığınız sürece araca zincir takmayınız. Bu, lastiklerinizin yıpranmasına ve yol yüzeyinin bozulmasına sebep olacaktır.
- (4) Aracı 100-300 metre sürdükten sonra, durun ve zincirleri tekrar sıkınız.
- (5) Zincirlerin aracın gövdesine temas etmemesi için tekerleklerin son dönüş noktasına dikkat edilmelidir.
- (6) Aracı dikkatli sürünüz ve 50 km/s (31 mph) üstüne çıkmayınız. Zincir takmanın kazaları önlemediğini unutmayınız.
- (7) Patinaj zincirleri takılıyken, jantın veya kaportanın hasar görmemesine dikkat ediniz.

DİKKAT

- (8) Acil durumda takılan küçük stepne lastiğe patinaj zinciri takmayınız. Eğer ön tekerleklerden birisi patlarsa, önce arka tekerleklerden birisiyle ön tekerleği değiştiriniz, küçük stepneyi arka tekerleğin yerine takınız ve daha sonra da zinciri ön tekerleğe takınız.
- (9) Patinaj zinciri, sürüş sırasında alüminyum janta zarar verebilir. Alüminyum tekerleğin üstüne zinciri takarken, zincirin veya bağlantıların janta temas etmeyecek şekilde olmasına dikkat ediniz.
- (10) Patinaj zinciri takmadan önce jant kapaklarını çıkarınız, aksi taktirde zincir bunlara zarar verebilir. (Bakınız sayfa 8-14).
- (11) Patinaj zincirini takarken veya çıkartırken, ellerinizin ve vücudunuzun diğer bölümlerinin araç gövdesinin keskin parçaları tarafından yaralanmamasına dikkat ediniz.
- (12) Zincirleri sadece ön lastiklere takınız ve zincirleri, talimatlara göre sıkıştırınız ve uçlarını iyice bağlayınız.

NOT

Patinaj zincirleri ile ilgili kanun ve düzenlemeler değişebilir. Aracınızı kullandığınız bölgedeki kanun ve düzenlemeleri öğreniniz.

Birçok ülkede, karsız yolda kar lastiği takılması yasaktır.

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı sıkıntısı

Aracın altına bakarak, yakıt motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı sızıntısı olup olmadığını kontrol ediniz.

UYARI

Eğer şüpheli bir yakıt sızıntısı görürseniz veya yakıt kokusu alırsanız, aracı kullanmayınız; yardım için MITSUBISHI yetkili servisi çağırınız.

Dış ve iç lambaların çalışması

Kombine far kumanda kolunu kullanarak, tüm lambaların düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

Eğer lambalar yanmıyorsa, olası neden, atmış bir sigorta veya bozuk bir ampuldür.

Önce sigortaları kontrol ediniz. Eğer atmış bir sigorta yoksa, lamba ampullerini kontrol ediniz.

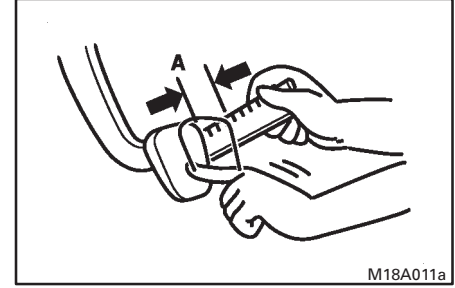
Sigortaların ve lamba ampullerinin değiştirilmesi hakkında bilgi için "Acil durumda" başlıklı bölüme bakınız.

Eğer tüm sigortalar ve ampuller sağlamrsa, aracınızı MITSUBISHI yetkili servisine götürerek kontrol ve tamir ettiriniz.

Sayaçlar, göstergeler ve gösterge / ikaz lambalarının çalışması

Motoru çalıştırarak, tüm sayaçların, göstergelerin ve gösterge / ikaz lambalarının çalışmasını kontrol ediniz.

Eğer herhangi bir sorun varsa, aracınızı kontrol ettirmek için MITSUBISHI yetkili servisine götürünüz.

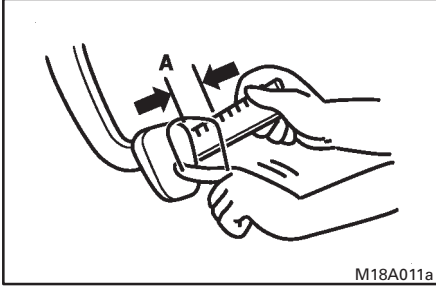


Debriyaj pedalı boşluğu

Debriyaj pedalına, ilk direnci hissedinceye kadar parmağınızla basınız. Bu mesafe belirtilen değerler arasında olmalıdır.

A- Pedal boşluğu 4 – 13 mm

Eğer debriyaj pedal boşluğu standart değerler arasında değilse, debriyaj pedalını MITSUBISHI yetkili servisine ayarlatınız.

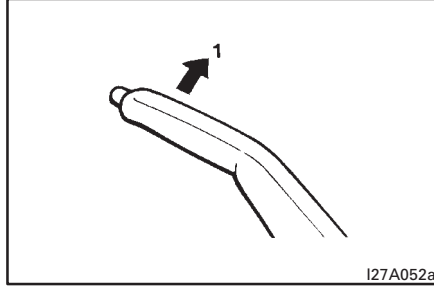


Fren pedalı boşluğu

Motoru durdurup fren pedalına birkaç defa basınız ve sonra ilk direnci hissedinceye kadar parmağınızla fren pedalına basınız. Bu mesafe belirtilen değerler arasında olmalıdır.

A- Pedal boşluğu: 3 ila 8 mm

Eğer fren pedal boşluğu standart değerler arasında değilse, fren pedalını MITSUBISHI yetkili servisine ayarlatınız.



El freni kolunun hareketi

El freni kolunu yukarı çekerek, kilit dişlerinin çıkardığı "klik" sesi sayısını kontrol ediniz.

Her klik sesi, kolun bir kademe hareket ettiğini gösterir. Normal fren etkisi için, kol, belirtilen sayıda diş boyunca hareket etmelidir.

- 1- El freni kolunun hareketi:
5 ila 7 diş
(200N kuvvetle çekildiğinde el freni ayarı).

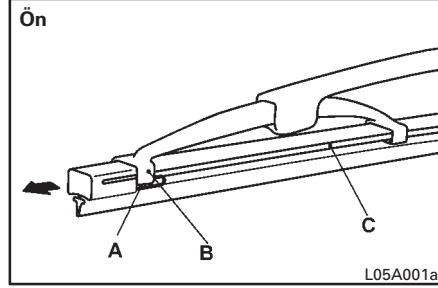
Eğer el freni kolunun hareketi standart değerlerin dışındaysa, el freni kolu MITSUBISHI yetkili servisine ayarlatınız.

Menteşelerin ve kilitlerin yağlanması

Tüm kilitleri ve menteşeleri kontrol ediniz, gerekirse önce temizleyip çok amaçlı gres yağı sürünüz.

Silecek lastikleri

Eğer silecek lastikleri donarak ön veya arka cama yapışır, buz eriyip lastikler serbest kalıncaya kadar silecekleri çalıştırmayınız, aksi taktirde silecek motoru hasar görebilir.



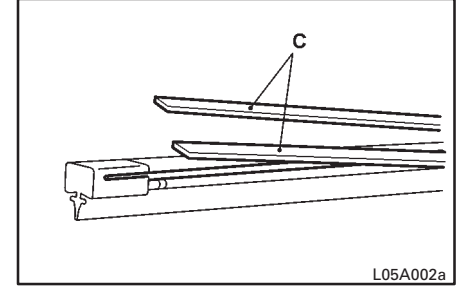
Cam sileceği lastiğinin değiştirilmesi

Ön:

1. Silecek kolunu camdan kaldırınız.
2. Silecek lastiğini (A) tırnağı (B) kancasından kurtulana kadar çekiniz. Daha sonra, çıkartmak için silecek lastiğini biraz daha çekiniz.

NOT

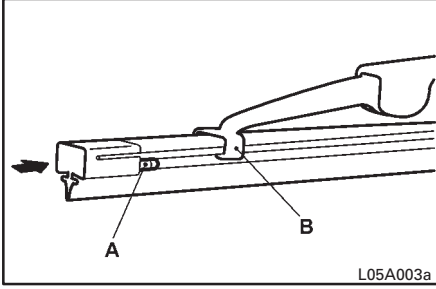
Silecek kolunun cama düşmesine izin vermeyiniz; aksi taktirde cam hasar görebilir.



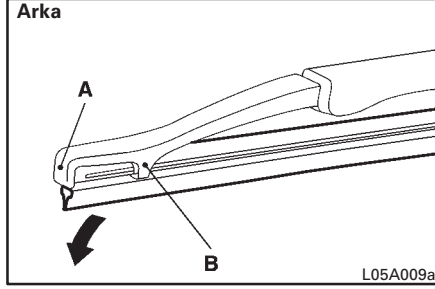
3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine bağlayınız.
4. Silecek lastiğini kola takın, takma işlemine lastiğin ters tarafında tırnağın olduğu yerden başlayınız. (B) kancasının lastikteki oluklara doğru bir şekilde oturduğundan emin olunuz.

NOT

Yeni lastikle birlikte tutucu verilmemişse eski lastiğin tutucularını kullanınız.



5. Silecek lastiğini (B) kancası sıkıca (A) tırnağını oturana kadar itiniz.

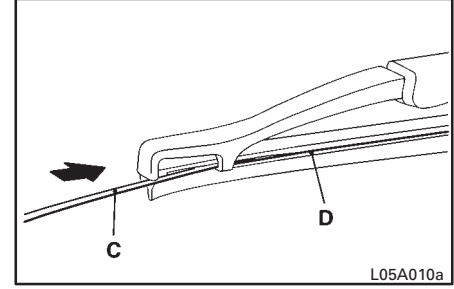


Arka:

1. Silecek kolunu camdan kaldırınız.
2. Silecek lastiğini, silecek kolunun ucundaki tırnaktan (A) kurtarmak için aşağıya doğru çekiniz. Silecek lastiğini çı-kartmak için biraz daha çekiniz.
3. Silecek kolundaki (B) kancasından yeni bir lastik kaydırınız.

NOT

Silecek kolunun cama düşmesine izin vermeyiniz; aksi takdirde cam hasar görebilir.



4. (C) tutucusunun silecek lastiğindeki (D) kanalına sıkıca yerleştiriniz.

NOT

Yeni lastikle birlikte tutucu verilmemişse eski lastiğin tutucularını kullanınız.

Havalandırma girişleri

Ön camın önündeki havalandırma mazgalları yoğun kar yağışından sonra ısıtma ve havalandırma sisteminin zayıflaması (veya bozulmaması) için fırçayla temizlenmelidir.

Fitiller

Kapılardaki, kaputtaki vb. fitillerin donmasını önlemek için, silikonlu gres sürülmelidir.

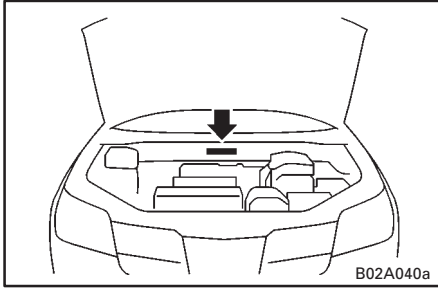
İlave donanım (Kar yağışı olan bölgeler için)

Kış aylarında, yolda kalırsanız karları temizleyebilmek için, araçta bir kürek veya kısa saplı bel bulundurulması iyi bir fikirdir. Ayrıca, aracın üstündeki karı süpürmek için küçük bir fırça ve ön, yan ve arka camlar için plastik bir kazıyıcı bulundurmak da faydalıdır.

Teknik özellikler

Şasi numarası	10-2
Motor numarası	10-2
Araç bilgi kod plakası	10-3
Boyutlar	10-4
Performans	10-6
Ağırlıklar	10-7
Motor	10-8
Şanzıman	10-9
Elektrik sistemi	10-10
Lastikler ve jantlar	10-10
Diğer özellikler	10-10
Yakıt tüketimi	10-12
Kapasiteler	10-13
Alfabetik dizin	10-15

TEKNİK ÖZELLİKLER



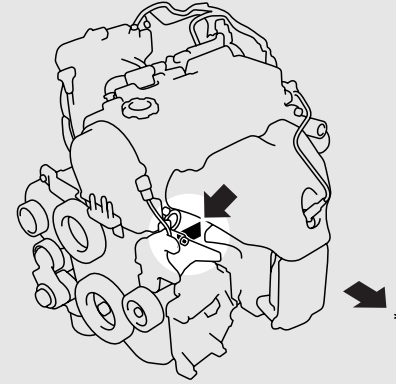
Şasi numarası

Şasi numarası, şekilde gösterildiği gibi, ön bölmeye basılmıştır.

Motor numarası

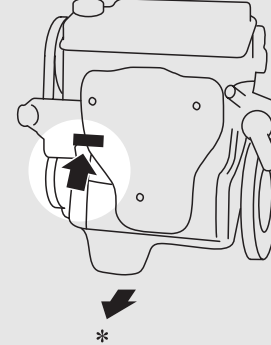
Şasi numarası, yandaki şekilde gösterildiği gibi motor silindir bloğunun üzerine basılmıştır.

2000



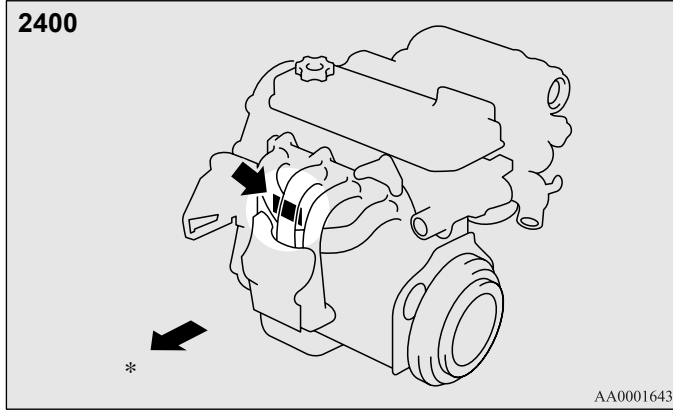
*: Aracın önu

2000 Turboşarjlı araçlar

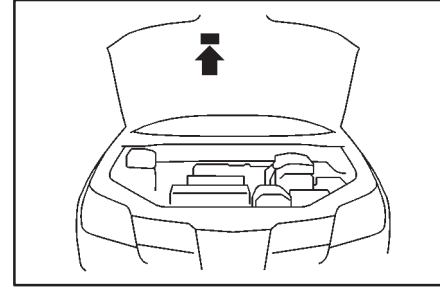


*: Aracın önu

2400

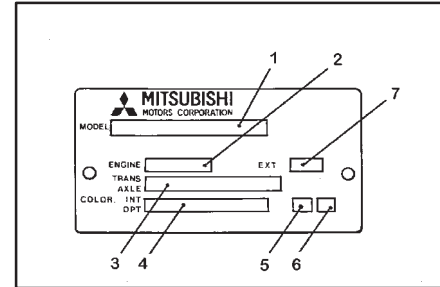


*: Aracın önü

**Araç bilgi kod plakası**

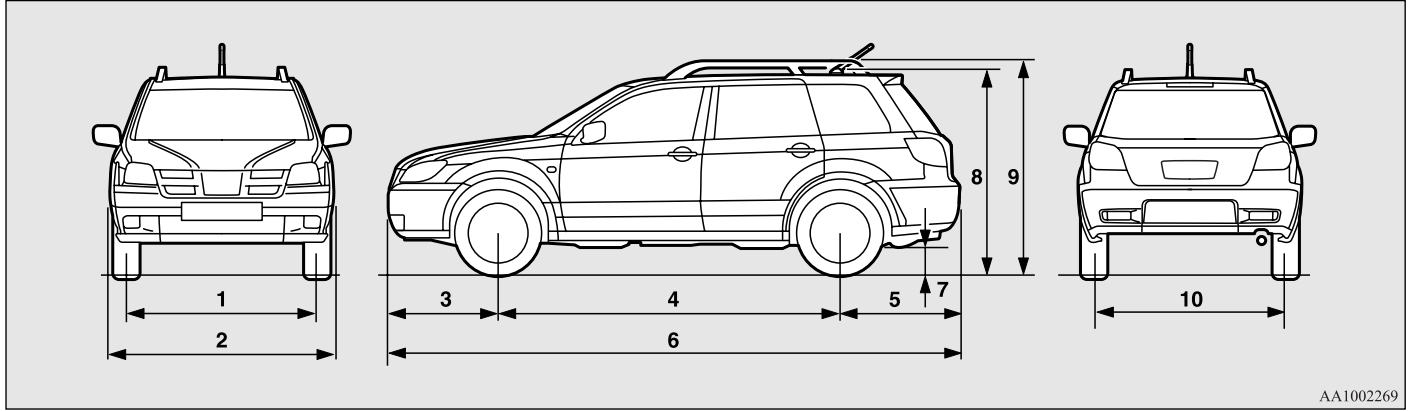
Araç bilgi kod plakası, şekilde gösterildiği gibi perçinlenmiştir. Bu plaka, model kodunu, motor modelini, şanzıman modelini ve gövde renk kodunu vb. gösterir.

Lütfen yedek sipariş ederken bu numarayı belirtiniz.



- | | |
|------------------------|------------------|
| 1- Araç model kodu | 5- İç trim kodu |
| 2- Motor model kodu | 6- Opsiyon kodu |
| 3- Şanzıman model kodu | 7- Dış trim kodu |
| 4- Boya renk kodu | |

Boyutlar



Konu		Turboşarjlı olmayan araçlar		Turboşarjlı araçlar
		Lastik ebadı 215/60R 16 olan araçlar	Lastik ebadı 215/55R 17 olan araçlar	
1	Ön iz genişliği	1,495 mm	1,510 mm	
2	Toplam genişlik	Geniş Çamurluksuz	1,750 mm	—
		Geniş Çamurluklu	1,780 mm	1,780 mm
3	Ön çıkıntı	945 mm		
4	Aks mesafesi	2,625 mm		
5	Arka çıkıntı	975 mm		
6	Toplam uzunluk	4,545 mm		
7	Yerden yükseklik (yüksüz)	195 mm		170 mm
8	Toplam yükseklik (yüksüz)	Portbagaj raysız	1,620 mm	
9		Portbagaj raylı	1,670 mm	
10	Arka iz genişliği	1,505 mm	1,520 mm	

Performans

Konu		2000		2400	
		Turboşarjlı olmayan araçlar	Turboşarjlı araçlar	M/T	A/T
Maksimum hız		192 km/saat	220 km/saat	200 km/saat	191 km/saat
Maksimum dönme yarıçapı	Gövde	6.0 m			
	Tekerlek	5.7 m			

Ağırlıklar

Tipi		2WD	4WD						
			2000			2400			
			Turboşarjlı olmayan araçlar		Turboşarjlı araçlar	M/T		A/T	
			INVITE	INTENSE		INVITE	INTENSE	INVITE	INTENSE
Boş ağırlık (kg)	Opsiyonel parçalar olmadan	1,440 kg	1,540 kg	1,550 kg	1,595 kg	1,545 kg	1,555 kg	1,565 kg	1,575 kg
	Opsiyonel parçalar ile	1,473 kg	1,573 kg	1,583 kg	1,628 kg	1,578 kg	1,588 kg	1,598 kg	1,608 kg
Aracın maksimum brüt ağırlığı (kg)		1,970 kg, 2,045 kg*	2,070 kg, 2,145 kg*						
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1,050 kg			1,070 kg				
	Arka	1,065 kg, 1,220 kg*			1,075 kg, 1,220 kg*				
Maksimum çekilebilir yük	Frenli	1,500 kg							
	Frensiz	570 kg							
Maksimum römork burun ağırlığı		75 kg							
Maksimum tavan yükü (kg)	Portbagaj raysız	50 kg							
	Portbagaj raylı	80 kg							
Koltuk kapasitesi		5 kişi							

*: Römork çekilirken

NOT

- Römork özellikleri imalatçının önerilerini belirtmektedir.

Motor

Konu	2000		2400
	Turboşarjlı olmayan araçlar	Turboşarjlı araçlar	
Motor tipi	Dört silindirli, sıra tipi, su soğutmalı, dört zamanlı üstten çift eksantrikli	Dört silindirli, sıra tipi, su soğutmalı, dört zamanlı üstten çift eksantrikli intercooler ve turboşarjlı	Dört silindirli, sıra tipi, su soğutmalı, dört zamanlı üstten tek eksantrikli
; \a_Z \ORW B\] YNZ UNPZ 3A] Aa_X A X a_Z N\ N[^	4G63 1,997 cc 85.0 mm 88.0 mm 10.0	4G63 1,997 cc 85.0 mm 88.0 mm 8.8	4G69 2,378 cc 87.0 mm 100.0 mm 9.5
Supap ayarı	3Z Z R	Utomatik ayarlı	0.20 mm (sıcak)
	3Tg\g	Utomatik ayarlı	0.30 mm (sıcak)
/ aR YRZ R``_N ^	1-3-4-2		
; NX V bZ Tø	100 kW/ 6,000 dev/dak	148 kW/ 5,500 dev/dak	118 kW/ 5,750 dev/dak
; NX V bZ a_X	176 Nm/ 4,500 dev/dak	303 Nm/ 3,500 dev/dak	216 Nm/ 4,000 dev/dak

Şanzıman

Konu	2WD	4WD			
		2000		2400	
		Turboşarjlı olmayan araçlar	Turboşarjlı araçlar	M/T	A/T
1.	3.583	3.583	3.333	3.583	2.842
2.	1.947	1.947	2.105	1.947	1.573
3.	1.379	1.379	1.407	1.379	1.000
4.	1.030	1.030	1.031	1.030	0.688
5.	0.820	0.820	0.720	0.820	—
Geri vites	3.363	3.363	3.416	3.363	2.214
Diferansiyel	4.625	4.687	4.529	4.352	4.625

Elektrik sistemi

Tipi		2000		2400
		Turboşarjlı olmayan araçlar	Turboşarjlı araçlar	
Voltaj		12V		
Akü	Tip (JIS)	75D23L		
	Kapasite	52 Ah (5HR)		
Alternatör kapasitesi		110 A, 100 A	110 A	110 A
Buji tipi	NGK	IGR6A11	IGR6A	LZFR6AI

Lastik ve jantlar

		INVITE	INTENSE, TURBO	
Lastik		215/60R16 95H, 215/60R16 95V*	215/55R17 94V	215/60R16 95H*, 215/60R16 95V*
Jant	Ebat	16x6JJ (çelik) 16x6JJ (alüminyum)*	17x6 1/2JJ (alüminyum)	16x6JJ (çelik)*
	Offset	46 mm	38 mm	46 mm

Diğer özellikler

Yakıt sistemi	Yakıt kontrolü	Elektrik Kontrollü Enjeksiyon
	Yakıt pompası	Elektrik motorlu tip
Debriyaj		Diyafram yaylı kuru tek, kavramalı, hidrolik etkili
Direksiyon sistemi		Kremayer-pinyon tip, hidrolik destekli
Süspansiyon	Ön	Bağımsız tip, Mac Pherson, helezon yaylı
	Arka	Bağımsız tip, çok bağlantılı, helezon yaylı
Frenler	Tip	Hidrolik, çapraz çift devreli, elektronik fren kuvveti dağılım sistemli
	Ön	Havalandırılmalı disk frenler
	Arka	Disk fren içinde kampana
El freni		El freni mekanik olarak arka tekerleklere etki eder.

Yakıt tüketimi

Konu					Şehir içinde	Şehir dışında		
			CO ₂ (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)		
2000	Turboşarjlı olmayan araçlar	2WD		215	9.1	12.1	7.4	
		4WD	INVITE	Standart	223	9.4	12.4	7.6
				Tam opsiyonlu	224	9.5	12.5	7.7
			INTENSE		224	9.5	12.5	7.7
	Turboşarjlı araçlar		237	10.0	14.1	7.6		
2400	M/T		233	9.8	13.3	7.9		
	A/T		240	10.1	13.8	8.0		

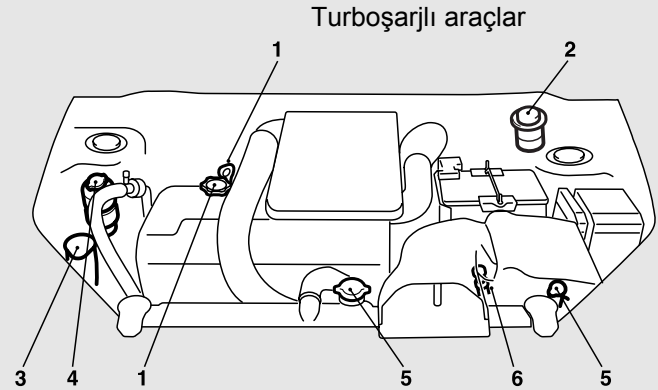
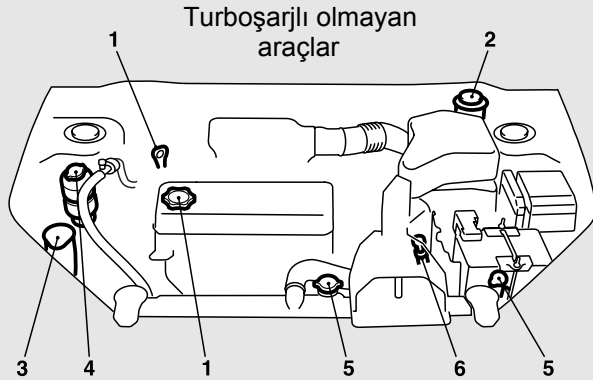
NOT

Verilen sonuçlar, araçlar için yakıt tüketim garantisini vermez veya böyle bir anlama gelmez.

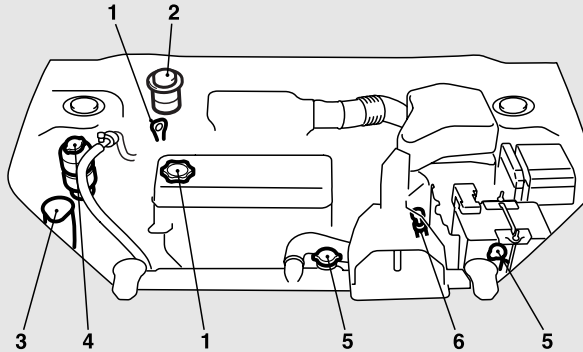
Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında da kaçınılmaz farklılıklar vardır. Bunun yanında, bu araçta belli değişiklikler olabilir. Aynı zamanda kullanım tarzı, yol ve trafik durumları, aracın sürüş mesafesi ve bakım standardı da yakıt tüketimini etkileyecektir.

Kapasiteler

Soldan direksiyonlu araçlar



Sağdan direksiyonlu araçlar



AA5002557

TEKNİK ÖZELLİKLER

No.	Tipi		Miktar	Tavsiye edilen yağ	
1	O qvqt {c ,	[c netvgtk	4.0 litre	Bakınız Sayfa 9-5	
		[c hkmgtuk	0.3 litre		
		O qvqt {c , uq wwewu,x,,	0.3 litre		
2	Hgp j kf tqrk k		Gerektiği kadar	Hgp j kf tqrk k F QV5 xg{c F QV6	
	F gdtk{cl j kf tqrk k				
3	[,nco c uw{w		5.0 litre	—	
4	J kf tqrkmf ktmk{qp {c ,		1.0 litre	ATF DEXRON III or DEXRON II	
5	O qvqt uq wo c uw{w		7.0 rktg]{gf gmf gr quwpf cnk 2(87 rktg f c j kf k]	DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT xg{c g fg gk	
6	Qvqo ckm cp ,o cp j kf tqrk k		8.1 litre	DIA QUEEN ATF SP III	
7	F Ā cp ,o cp {c ,	2WD	2.2 litre	Dişli yağı API sınıflandırması GL-4 SAE 75W-: 7Y xg{c 97Y /; 2	
		4WD	Turboşarjlı olmayan araçlar		2.3 litre
			Turboşarjlı araçlar		2.8 litre
8	Vtcpuht {c ,		0.55 litre	Hypoid f k rk {c , CRKı,p,h I N/7 UCG; 2	
9	F kgtcpu{gn {c ,		0.55 litre	Hypoid f k rk {c , API sınıfı GL-5 veya daha üstü 10° C üstünde SAE 90 10° C altında BAE 80W	
10	Uq wwewi c *mko c+		530 - 570 g	HFC-134a	

*: 2400 düz vitesli

NOT

- Motor yağı, soğutucu sıvı, yıkama sıvısı ve fren/ debriyaj hidroliği gibi düzenli olarak kontrol edilmesi ve değiştirilmesi gereken noktalar kolay belirlenebilmesi için beyaz renkle işaretlenmişlerdir.

ABS fren sistemi	5- 25
Acil bir durumda motorun çalıştırılması ..	8- 21
Açılır tavan	2- 14
Ağırlıklar	10- 7
Aksesuar kutuları	6- 19
Aksesuar soketi	6- 18
Aksesuarların takılması	1- 7
Akü değiştirildikten sonra motor devri dengesiz hale gelirse yapılacaklar	8- 24
Akü	9-10
Aletler ve kriko	8-3
Alkollü araç kullanmayınız	1- 10
Ampullerin değiştirilmesi	8- 30
Anahtarlar	2- 2
Aracı bozuk yolda kullandıktan sonra yapılacak kontrol ve bakım işlemleri	5- 30
Aracın kriko ile kaldırılması	8- 5
Aracın zor sürüş şartlarında kullanılması ..	8- 2
Aracınız yolda kalırsa	8- 2
Aracınızın dışının temizlenmesi	7- 4
Aracınızın içinin temizlenmesi	7- 2
Araç bilgi kod plakası	10-2
Arka cam rezistans düğmesi	4- 22
Arka cam silenciği ve yıkayıcısı	4- 21
Arka koltuk	3- 7
Arka sis lamba düğmesi	4- 24
Bagaj kancaları	6- 24
Bagaj kapağı (veya kapısı)	2- 9
Bagaj zemini alet gözü	6- 22
Bardak tutucu	6- 21
Boyutlar	10- 4
Çakmak	6- 17
Çalıştırma	5- 12
Aracın çekilmesi	8-15
"Çocuk kilitle" arka kapılar	2- 6
Çocuk koltuğu bağlantı noktaları	3- 23
Çocuk koltuğu	3- 19

Çocuk koltuğunu 3 noktalı emniyet kemerine bağlama (acil / otomatik kilitleme mekanizması)	3- 26
Debriyaj hidroliği	9- 8
Debriyaj pedali boşluğu	9- 14
Diğer özellikler	10-11
Direksiyon yükseklik ayarı	5- 32
Dış ve iç lambaların çalışması	9- 14
Dörtlü flaşör düğmesi	4- 22
Düz vites	5-14
Ekonomik sürüş	5- 6
El freni	5- 23
El freni kolunun hareketi	9-19
Elektrik sistemi	10-10
Elektrik veya yakıt sistemlerinde yapılan modifikasyon / değişiklikler	1- 8
Elektrikli cam kontrolü	2-11
Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)	2- 2
Emniyet kemeri ön gergi sistemi ve kuvvet sınırlama sistemi	3- 18
Emniyet kemerinin kontrolü	3- 29
Emniyet kemerleri	3- 15
Far seviye ayar düğmesi	4- 17
Far yıkama düğmesi*	4- 19
Fitiller	9- 22
Fren hidroliği	9- 7
Fren pedali boşluğu	9-19
Frenler	5- 24
Gösterge ve uyarı lambaları	4- 10
Güneşlikler	6- 15
Güvenli sürüş teknikleri	1-11
Hamile bayanların emniyeti	3-29
Hava temizleyici filtre	6- 14
Hava kanalları	6- 2

Hava yastığı sistemi (SRS)	3- 30
Havalandırma girişleri	9-22
Hidrolik direksiyon sistemi	5-33
Hidrolik direksiyon yağı	9-7
İç dikiz aynası	5-33
İçeriden elektrik kumandalı dış aynalar	5-33
İlave donanım İlk yardım çantası ve üçgen reflektör bağlantısı	6-27
Isıtmalı koltuklar*	3-6
Jant kapakları*	8- 14
Kafalıklar	3- 10
Kapasiteler	10- 13
Kapılar	2- 4
Kaput	2- 8
Kar lastikleri	9-16
(Kar yağışı olan bölgeler için)	9-18
Katalitik konvertör	5- 4
Kilometre saati	4-7
Kilometre sayacı	4- 4
Kol dayama	3- 8
Koltuğu düz hale getirme	3-12
Koltuk ayarı	3- 3
Kombine kumanda kolu - farlar, kısa far ve sinyal	4- 15
Kontakt anahtarı	5- 9
Korna düğmesi	4- 25
Kullanılan yakıt	5- 3
Kullanılmış motor yağlarıyla ilgili güvenlik talimatları	1- 10
Küllükler	6- 18
Lastiğinizin patlarsa	8- 10
Lastik hava basıncı	9- 14
Lastik rotasyonu	9- 15
Lastikler ve jantlar	10- 7

Makyaj aynası	6-16	Seyir kontrolü.....	5-33
Manuel klima*	6- 3	Şanzıman	10- 9
Menteşelerin ve kilitlerin yağlanması	9- 15	Şapkalık	6- 25
Merkezi kilit sistemi	2- 7	Şasi numarası	10- 2
Motor numarası	10- 2	Tavan anteni	6- 2
Motor soğutma suyu	9- 6	Tavan lambası	4-25
Motor yağı.....	9- 2	Tavan saçağı*.....	1- 8
Motor	10- 8	Tekerleklerin durumu	9-13
Motorunuz hararet yaparsa	8- 19	Uzaktan kumanda sistemi*	2-5
Motor devir saati	4- 8	Yakıt deposunun doldurulması	5-2
Orijinal parçalar	1- 10	Yakıt göstergesi	4- 8
Ortalama yakıt tüketimi.....	4- 5	Yakıt tüketimi	10-12
Otomatik şanzıman	5- 15	Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı sıkıntısı	9- 18
Ön cam silecek ve yıkama düğmesi.....	4- 19	Yıkama suyu	9-13
Ön koltuk	3- 4	4 tekerden çekişin kullanılması	5- 28
Ön sis farı düğmesi*	4- 23	4- tekerden çekişli araçlara dair uyarılar...5- 31	
Park ederken	5- 14		
Parlaklık ayarı (gösterge paneli aydınlatması)	4-25		
Patinaj zincirleri	9- 16		
Performans	10- 6		
Portbagaj ile ilgili uyarılar.....	1- 9		
Portbagajın takılması	1- 8		
Rodaj tavsiyeleri	5- 2		
Römork çekme	5- 7		
Sayaçlar ve göstergeler	4- 2		
Sayaçlar, göstergeler ve gösterge / ikaz lambalarının çalışması	9- 14		
Sigortalar	8- 24		
Sigortanın değiştirilmesi	8-27		
Silecek lastikleri	9- 20		
SRS'nin servisi.....	3- 45		
Stepne	8-7		
Su sıcaklık göstergesi.....	4- 9		
Sürüş menzili	4- 6		
Sürekli 4 tekerden çekiş	5-28		